imburgs agblad

Zaterdag 5 september 1970.
52e Jaargang no. 208.

recteur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal ƒ 16,20, per maand ƒ 5,43, per week ƒ 1,26 - Giro 1035100

Kabinetsberaad over toenemende arbeidsonrust

Staking dreigt in bouwvak

(Van onze verslaggever)

DEN HAAG, 5 september — In de komende week zijn stakingsacties in de bouw te verwachten. Maandag zullen de bondsbesturen van de drie samenwerkende bouwbedrijfsbonden daarover beslissen. De werkgevers in de bouw hebben gistermiddag de eis van de bonden voor een uitkering van bruto ƒ 400,— van de hand gewezen. Ook in de metaalnijverheid is een gespannen situatie rond deze uitkering ontstaan. In Groningen gaan maandag de ijzervlechters op twee bouwobjecten van de Nedam in staking.

De dreiging van een stakingsgolf en de gevolgen daarvan voor de nationale economie hebben ook geleid tot beraad in het kabinet. Maandagavond zullen de ministers Witteveen (Financiën), Nelissen (Economische Zaken) en Roolvink (Sociale Zaken) overleg plegen met vertegenwoordigers van de werkgeversverbonden. De vakbeweging is niet uitgenodigd voor dit beraad. De kans op een ingrijpen van de regering in de loonvorming wordt groter. NVV-voorzitter Kloos verklaarde gisteravond voor de televisie dat het onjuist is als de regering zich gaat bemoeien met de gebeurtenissen op het loonfront. „Dat is olie op de golven".

Inflatie

De raad van bestuur bouwbedrijf heeft gistermiddag de afwijzing van de eis voor een uitkering van ƒ 400 gemotiveerd met de verklaring dat men „niet bereid is een bijdrage te leveren tot vergroting van het inflatieprobleem".

Bovendien, [illegible] bedrijf niet in belangrijke mate betrokken bij het vraagstuk van de koppelbazen. Wel zullen de werkgeversorganisaties, betrokken bij de bouw-cao nog over het standpunt van de raad worden gehoord.

In een verklaring van de bouwbedrijfsbonden worden de werkgevers alvast verantwoordelijk gesteld voor de „toenemende onrust onder de bouwvakarbeiders". Waarschijnlijk zullen de bouwbedrijfsbonden maandag besluiten om het wapen van de „prikstakingen" te hanteren. Dat zijn stakingen, waarbij de bonden enkele bedrijven met een hoge organisatiegraad van het personeel uitkiezen voor acties. Eerder heeft de kleinmetaal dit wapen gebruikt bij de moeilijkheden rond een nieuwe cao.

Nog geen standpunt

De werkgevers in de klein-metaal hebben nog geen standpunt ingenomen in de kwestie van de ƒ 400 uitkering. Zij willen uitkomsten van beraad in eigen kring meedelen op 18 september. NVV-bestuurder G. Maters heeft meegedeeld „zeer ontevreden" te zijn over dit standpunt. Hij zei dat wanneer zich in de metaalnijverheid acties zullen voordoen voor de 18e september de bonden zich daarachter zullen stellen.

Inmiddels gaat een algemene loonronde van circa 3 pct zich steeds duidelijker aftekenen.

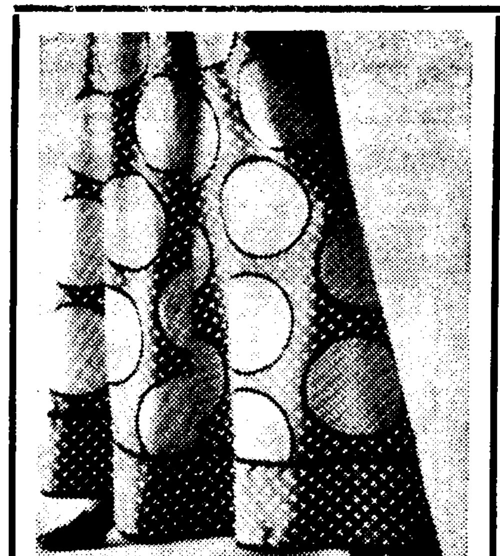
In een groot aantal sectoren en bij vele bedrijven hebben, zoals wij gisteren ook al meldden, de vakbonden een uitkering van 400,— geëist. Gistermiddag besloten de directies van de KLM en van de Koninklijke Nederlandse Springstoffenfabriek in Muiden hun personeel een uitkering van ƒ 400,- bruto te geven. De directie van AKZO heeft, evenals de directie van Shell-Pernis niet verder willen gaan dan een uitkering van 200 bruto.

KINDERGRAFJES VERNIELD



(Van onze correspondent)

DOESBURG, 5 september — Op de rooms-katholieke begraafplaats in Doesburg zijn gisteren grote vernielingen ontdekt aan ruim veertig graven. Twintig kindergraven werden zeer zwaar beschadigd. De totale schade loopt in de duizenden guldens. Anderhalf jaar geleden werd op dezelfde begraafplaats ook al grafschennis gepleegd.



Vraag naar maxi en midi stijgt



UTRECHT, 5 sept. — „Mini" gaat in de mode duidelijk terrein verliezen: op het ogenblik worden alle lengtes, mini, maxi en midi, precies evenveel gevraagd. Dat blijkt uit gegevens die de Mitex, het samenwerkingsorgaan van de detailhandelaren in textiel, heeft verzameld over de verkopen van de afgelopen week.

De koopsters kiezen meest maxijurken voor 's avonds en midi voor overdag. Mantels in maxilengte vinden niet zoveel aftrek, in deze sector is de belangstelling voor midi het grootst.

Soeharto mag niet reizen in Duitsland

(Van onze correspondent)

BONN, 5 september Ook president Soeharto's staatsbezoek aan de Bondsrepubliek wordt om veiligheidsredenen beperkt. Reizen naar Bremen en Hamburg, die voor vandaag en morgen op het programma stonden, zijn afgelast. Het ministerie van Binnenlandse Zaken in Bonn, dat verantwoordelijk is voor de bescherming van de Indonesische president, verklaarde gistermiddag over duidelijke aanwijzingen te beschikken dat Soeharto's leven bij het uitstapje naar Noord-Duitsland gevaar had kunnen lopen.

Het afgelasten van de bezoeken is gistermiddag door het ministerie van Buitenlandse Zaken en de Indonesische delegatie overeengekomen. President Soeharto zal nu met zijn gevolg naar een nog geheim gehouden plaats in het zuiden van de Bondsrepubliek reizen, om van daaruit morgennacht naar het Afrikaanse Loesaka te vertrekken. Aangenomen mag worden dat de economische besprekingen, die in Hamburg zouden plaats hebben, nu in het zuiden worden gehouden. Het overleg daarover was gisteravond nog volop aan de gang.

INSPIRATIE

President Soeharto was gistermorgen door president Heinemann en minister van Buitenlandse Zaken Scheel in de Bondsrepubliek ontvangen. In een tafelspeech drong hij, tijdens een lunch in de presidentiële villa Hammerschmidt aan op verdere intensivering van de samenwerking tussen beide landen. De Bondsrepubliek noemde hij een symbool van scheppende kracht en een bron van inspiratie voor de Indonesiërs. „Het behoort dan ook tot de doeleinden van mijn bezoek van onze vriend, de grote Bondsrepubliek Duitsland, te leren", aldus het Indonesische staatshoofd.

VERDACHT VAN MENSENSMOKKEL

Rotterdammers op borgtocht uit Londen gevlucht

(Van onze correspondent)

ROTTERDAM, 5 september — De twee Rotterdammers die zich half september voor een Engelse rechtbank zouden moeten verantwoorden wegens mensensmokkel, zijn uit Londen gevlucht en bevinden zich nu in Rotterdam. Het zijn de 41-jarige handelaar B. S. en de 31-jarige vrachtwagenchauffeur J. van B. die bij hun vlucht gebruik hebben gemaakt van valse paspoorten. Ze zouden die hebben gekregen van een internationale smokkelorganisatie.

De mannen, die sinds juli in een Londense gevangenis hebben gezeten, werden enkele weken geleden op borgtocht vrijgelaten.

De mannen hebben reeds contact gehad met de Rotterdamse politie. Ze kunnen niet aan de Engelse justitie worden uitgeleverd, omdat ze volgens de Nederlandse wetgeving niet strafbaar zijn. De Rotterdammers werden in Engeland verdacht van het binnensmokkelen van mensen zonder vergunning.

Het hartje van Frazer

Vrijuit 1

Verzwaard voor hoofdredacteur soldatenblad

UTRECHT, 5 sept. — Hoofdredacteur Herman van der Horst van „Luctor", het blad van de afdeling Oirschot van de Vereniging van Dienstplichtige Militairen, is gestraft met zes dagen verzwaard arrest in verband met publikaties in het laatste luctornummer, die door de legerleiding als beledigend voor de beroepsmilitairen worden beschouwd. Twee andere leden van de redactie, Jan Hiddinga en Koert Broekema, hebben elk vijf dagen licht arrest gekregen.

Zuidmolukkers voorgeleid

DEN HAAG, 5 sept. — De 33 Zuidmolukkers, die maandag in Wassenaar de residentie van de Indonesische ambassadeur bezet hielden nadat een politieman was doodgeschoten, zijn vrijdag bij de officier van justitie, mr. H. van 't Veer, voorgeleid. De officier heeft de in bewaringstelling van de verdachten gevorderd.

Soldaat onder trein

UTRECHT, 5 sept. —De twintigjarige dienstplichtige militair D. Luyt uit de legerplaats Schalkaar is gistermiddag om het leven gekomen, toen hij uit de nog rijdende trein Arnhem-Zwolle stapte. Hij viel tussen het perron van het station Zwolle en de trein en was direct dood.

Pokken in Scandinavië

(Van onze correspondent)

KOPENHAGEN, 5 sept. — Een 22-jarige Noorse student, die op 26 augustus vanuit Istanboel in Kopenhagen arriveerde, heeft in Scandinavië voor een ware pokkenpaniek gezorgd. Gisteren werd van het Blegamziekenhuis in Kopenhagen bevestiging verkregen dat de student aan pokken lijdt. Zijn toestand wordt ernstig genoemd. Zijn hele lichaam is bedekt met de karakteristieke korstvorming.

Via massamedia tracht men nu de passagiers van vlucht FK-834 van de SAS te bereiken. Enige tientallen van de 129 passagiers zijn intussen in ziekenhuizen opgenomen. In totaal waren gisteravond reeds 300 personen in Denemarken en 100 in Noorwegen gelokaliseerd. In Denemarken en Zweden is gisteren alle douane-, politie- en ziekenhuispersoneel dat met de passagiers in aanraking is geweest, gevaccineerd. Via de Zweedse televisie werden 15 passagiers die waren doorgereisd opgeroepen zich te melden bij nabijgelegen ziekenhuizen.

Politiebescherming voor werkwilligen

Stichting adviseert verbieden koppelbazen

DEN HAAG, 5 sept. — De Stichting van de Arbeid heeft er in een advies aan de minister van sociale zaken op aangedrongen om een algemeen verbod uit te vaardigen op het ter beschikking stellen van arbeidskrachten.

De wet op het ter beschikking stellen van arbeidskrachten voorziet in het nemen van maatregelen, door middel van een algemene maatregel van bestuur, als het belang van goede verhoudingen op de arbeidsmarkt dat, naar het oordeel van de Kroon, vereist.

De stichting is, blijkens haar advies aan minister Roolvink, nu van oordeel dat er een algemeen verbod moet komen met een vergunningenstelsel en voorshands geen vrijstelling van het verbod. Als met de uitvoering enige ervaring is opgedaan is de Stichting bereid met de minister nader te overleggen over eventueel te verlenen vrijstellingen.

Zoals begin deze week gemeld hebben de gezamenlijke werven al besloten definitief met de koppelbazen te breken. Zij deden dit om mede hierdoor zo spoedig mogelijk een einde te maken aan de metaalstaking. Gisteren was die helemaal afgelopen. De werkgevers in de Rotterdamse haven verwachten dat het hele personeel in de haven maandag weer aan het werk zal zijn. Als dat gebeurt zijn ze bereid om de gestaakte dagen normaal uit te betalen.

Gistermiddag heeft overleg plaats gehad tussen de werkgevers en de politie, waaruit resulteerde dat de arbeiders die maandag het werk willen hervatten kunnen rekenen op politiebescherming.

Hoessein wil hulp van grote vier tegen Irak

PARIJS, 5 sept. (AP) — Koning Hoessein van Jordanië heeft de vier grote mogendheden om hulp gevraagd in verband met de Iraakse bedreiging de Palestijnse guerrillastrijders te beschermen door militaire interventie. Dit werd gisteren in diplomatieke kringen in Parijs vernomen. De Jordaanse regering heeft dat verzoek gedaan in aparte boodschappen aan de regeringen van de VS, de Sovjetunie, Frankrijk en Engeland.

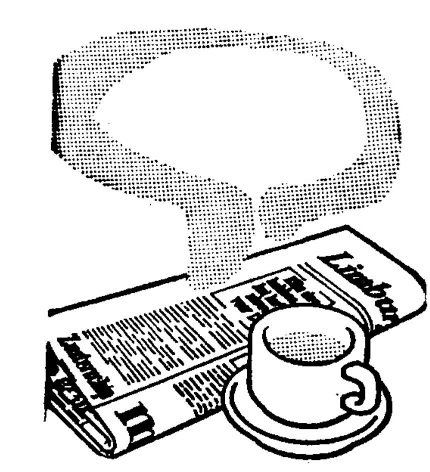
Jordanië zou niet duidelijk hebben gemaakt welk soort steun het verlangt, maar de regering trachtte niet haar bezorgdheid over het Iraakse ultimatum te verhullen. Bagdad heeft Jordanië eerder meegedeeld dat het de noodzakelijke maatregelen zou treffen om de commando's in hun huidige conflict te beschermen. Irak heeft naar laatste schattingen ongeveer 18.000 man troepen in Jordanië staan, van wie de meeste zich op korte afstand van de hoofdstad Amman bevinden.

Enkele uren nadat het ultimatum was bekendgemaakt, heeft Jordanië de grote vier om hulp verzocht en benadrukt dat het op grond van het handvest van de Verenigde Naties recht heeft op veiligheid.

Man liep tegen trein

SITTARD, 5 sept. — Naast de spoorbaan Sittard-Roermond ter hoogte van de eerste rijksbrug te Sittard is het lijk gevonden van de 48-jarige in Stitard wonende S. Pietrzak. De man is vermoedelijk tegen een rijdende trein gelopen na eerst de spoorbaan, die vrij hoog ligt, te hebben beklommen. Van een der voeten waren de tenen verbrijzeld en bovendien had hij hoofdwonden. De Pool moet op slag dood geweest zijn. Volgens de Sittardse recherche is misdrijf uitgesloten.

Het slachtoffer was gehuwd en was vader van drie kinderen.



VANDAAG

Wisselvallig

De Chileen trots en beheerst

et meest democratische land van Zuidamerika is Chili. De verkiezingen zijn thans in volle gang. Een blik in het land en op de bewoner

VRIJUIT

In dit gedeelte weer ogomog, kunst, datenrubriek, eten en boeken. Vanaf

PROVINCIE

Jubileum van een wethouder

Frits Gybels viert zijn 25-jarig jubileum als wethouder van Maastricht, reden om er eens op terug te zien op

SPORT

Brokamp zou ik niet opstellen

Dit zegt Limburgs eerste mentaltrainer Tjeu Vencken, die wij interviewden op

ITALIE KOOPT AARDGAS



Kolom Links

mensen

● De Westduitsers hebben het nog nooit zo goed gehad en zullen het binnen 15 jaar nog twee keer zo goed krijgen, zo heeft het Westduitse ministerie van economische zaken meegedeeld.



● Zondag wordt Z. K. H. Prins Claus 44 jaar. Als hij in de loop van zijn verdere leven zo blijft lachen als op deze foto, kunnen we nog veel plezier aan hem beleven (foto)

dieren

● Een onbekende, die in Rotterdam onder zijn jas een papegaai uit een dierenwinkel trachtte te stelen, moest het dier dat hevig begon te krijsen en te pikken, al na een paar honderd meter weer loslaten.

dingen



● Bij Phonogram werden nieuwe langspeelplaten gepresenteerd van Jenny Arean, Hetty Blok en Willeke Alberti. Ze gingen er echt eens voor zitten. In het grint tussen de nieuwbouw van Amsterdam in. Een beetje griezelig. (foto)

uitspraak

● Het voorkomen van hart- en vaatziekten moet bij de jeugd beginnen. Het lijkt niet zinvol voor volwassenen die al bepaalde afwijkingen hebben, speciale margarine te maken, indien het vetgebruik bij kinderen niet zoveel mogelijk wordt beperkt." (Prof. dr. F. Meijler)

foto vandaag



● Als je laat bent moet je hollen. Genevieve Gilles, een 22-jarige Franse schoonheid, wil nog op tijd komen op een persconferentie in Londen, gegeven bij gelegenheid van een film waarin zij speelt. Of wilde ze alleen aantonen hoe hard ze kan lopen?

gehOOrd

● dsm: vis ie op limburg

En meneer Guinten meent:

● het rad van haventuur

Dit is geen honingraat, maar een opzienbarende bouwconstructie van professor Günter Günsche, die beeldende kunst doceert aan de hogeschool in Braunschweig. Professor Günsche zou met deze soort flatgebouwen de woonruimteproblemen in de grote steden oplossen. De eerste flat, die voor 7,2 miljoen gulden al in het komende jaar in Göttingen gebouwd zal worden moet daar de ruimteproblemen van de studenten in één klap oplossen. De flat bevat 306 appartementwoningen, ieder 14 vierkante meter groot. De plattegrond van deze flatwoningen is een vijfhoek. Het gewicht van het bouwwerk zal door twee voorgespannen stalen masten worden gedragen. De verschillende wooneenheden worden uit lichte bouwmaterialen in een fabriek klaargemaakt. Dat de levensduur van de flats maar 15 jaar bedraagt, schrikt professor Günsche allerminst af. In de vijftien jaar zullen enerzijds de huuropbrengsten de bouwkosten ruimschoots hebben overschreden en anderzijds laat zijn model het toe dat de verschillende wooneenheden zonder extra kosten door nieuwe vervangen kunnen worden. De kosten van één wooneenheid bedragen 8000 gulden. En als we er dan van uit gaan dat de woningen het 180 maanden uithouden, dan kan men zelf uitrekenen dat de huren niet buitensporig hoog hoeven te worden. De professor uit Braunschweig wacht nu op geïnteresseerden uit het buitenland. "Ik vind dat het door mij ontworpen projekt een oplossing kan brengen van het woningprobleem en wel op korte termijn, waar het in ieder geval om gaat. Over 15 jaar zal er wel weer wat nieuws zijn".



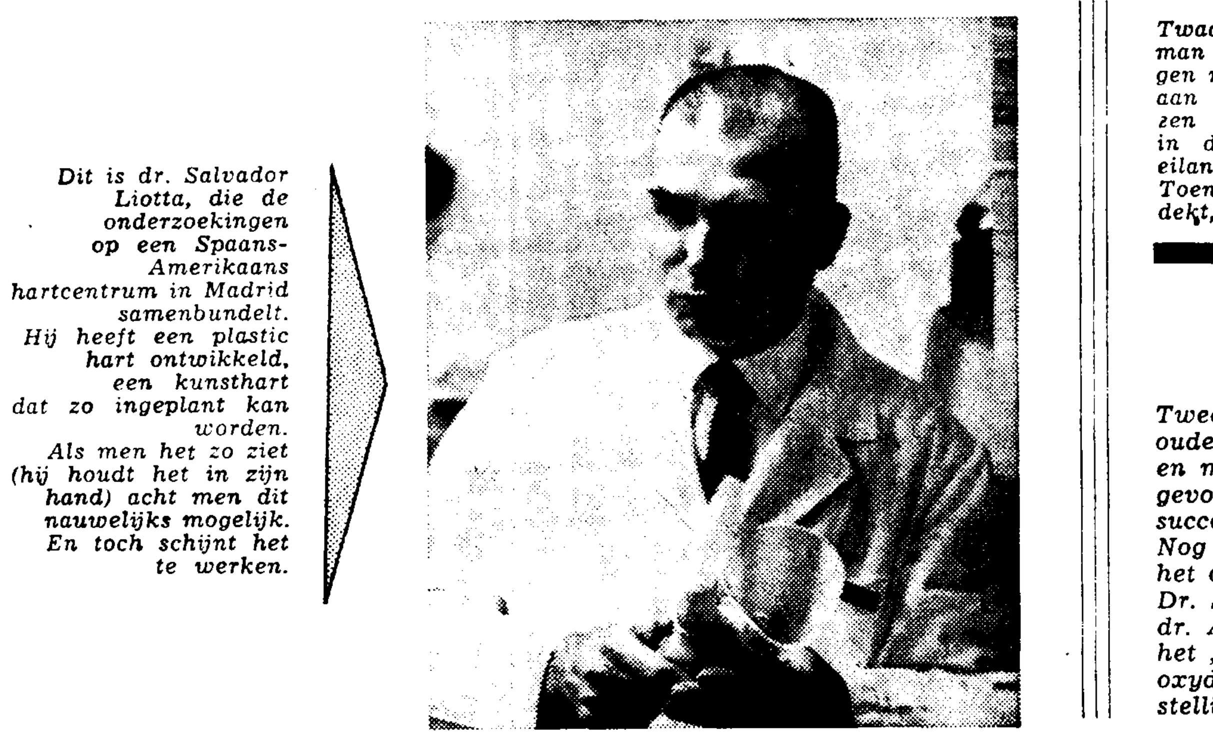
monnik

De geruchten dat Nederlandse jongemannen naar India verkocht zijn om als monnik in kloosters geplaatst te worden zijn zwaar overdreven. Wel zijn vijf inwoners van Drachten op het ogenblik in de hoofdstad van K... meditatie in een Boeddhistenklooster verzonken, maar ze zijn daar geheel willig heengegaan. Verder beweert de overste van dat klooster dat het ... is dat hij voor iedere Drachtenaar 500 florijnen heeft moeten betalen. ... u dat ik ze daarvoor gekregen had?', jammerde hij. „Dan moet je net Hollanders zijn!" De Drachtenaren klagen niet. „We hoeven de vloer niet aan te vegen en niet te stofzuigen", zeggen ze. „Het enige wat we moeten doen is naar onze navel te staren". Dat dit moeilijk genoeg is bewijst het lot van een 45-jarige bootwerker uit IJmuiden die zich had laten strikken voor een klooster in Lahore. Hij had gedacht dat hij zijn verdere leven zou kunnen slijten met het bakken van broden en het maken van ... Boeddha-overste Puthenpura evenwel had hem graag aan het navelstaren. Dat beviel de bootwerker niet. „Ik wil terug naar IJmuiden", riep hij ... rend uit, terwijl hij met zijn lasapparaat zwaaide. „Ik wil niet mediteren ... wil ook niet voor monnik studeren. Ik wil me bezighouden met een ... handwerk". Inmiddels heeft men hem de vrijheid gegeven. Hij zit nu weer ... Voor hem hoeft het Oosten niet meer.

Alex Strathearn kan schilderen. De prins van Wales schilderde hij, in zijn eigen woorden, als „een plaatje op een koektrommel". Het werkstuk zal uiteindelijk terecht komen in Timbertop, de school in Australië die de prins bezocht. Maar voorlopig zal het, om te beginnen in Londen, in verschillende landen ter wereld te bezichtigen zijn.



Dit is dr. Salvador Liotta, die de onderzoekingen op een Spaans-Amerikaans hartcentrum in Madrid samenbundelt. Hij heeft een plastic hart ontwikkeld, een kunsthart dat zo ingeplant kan worden. Als men het zo ziet (hij houdt het in zijn hand) acht men dit nauwelijks mogelijk. En toch schijnt het te werken.



Twaalf uur lang zwom de Engelse man William Honeywell dezer dagen midden op de Atlantische Oceaan rond nadat op een cruise met een Zuidafrikaans passagiersschip in de buurt van de Canarische eilanden overboord was geslagen. Toen zijn verdwijning werd ontdekt, werd eerst het hele schip doorzocht waarna de kapitein zonder veel hoop opdracht gaf terug te varen. Enkele uren later werd de drenkeling zwemmend in het kielzog van de boot opgemerkt. Honeywells eerste woorden waren, toen hij weer op het dek stond: „Mooi dagje om te zwemmen, niet?"

o schitterende kleuren ●

Twee jonge Egyptische natuurkundigen, op gelukkige wijze geholpen door een Amerikaanse oudheidkundige groep, delen mede dat zij het eeuwenoude geheim hebben ontsluierd van de methode, waarmede de pharao's zulke levendige, de tijd trotserende kleuren hebben geproduceerd om de te... en monumenten van het oude Egypte te versieren. De beide natuurkundigen zeggen dat zij, werkend met een stuk toevallig door de Amerik... gevonden kristallijn, hebben ontdekt hoe Egyptische handwerkslieden uit de oudheid de bijzondere blauwe verbinding hebben gevonden, die succes 4000 jaar lang de tand des tijds heeft weerstaan.

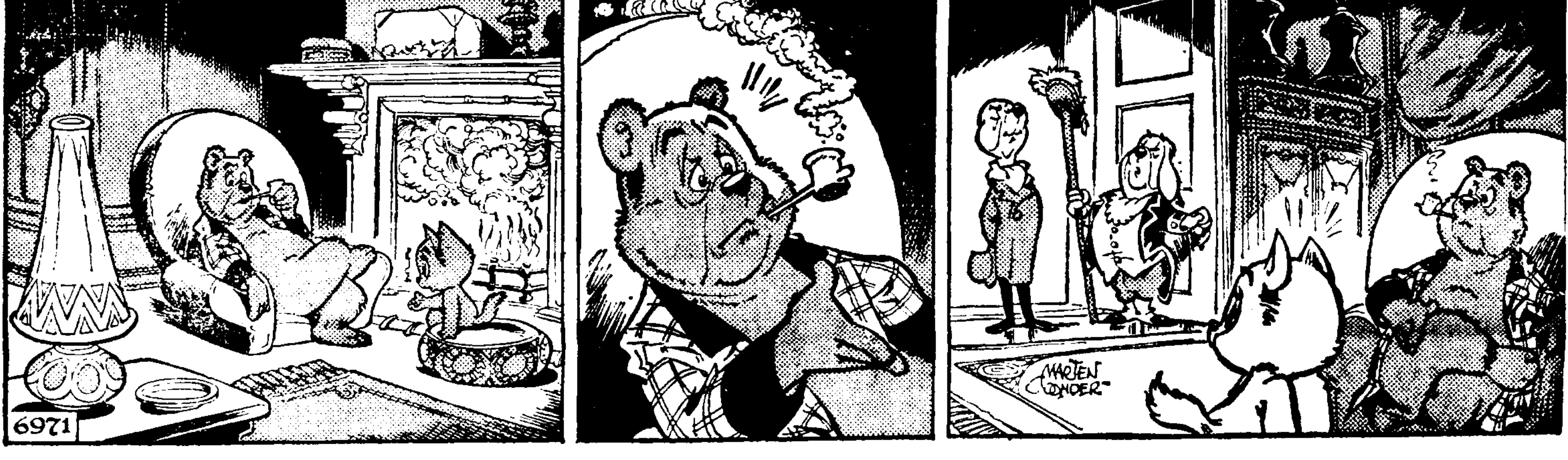
Nog heden, ongeveer 40 of 50 eeuwen nadat zij op oppervlakten van steen of metaal zijn aangebracht, maken de blauwe, rode en gele kleuren ... het oude Egypte indruk op bezoekers door hun helderheid en frisheid.

Dr. Salech A. Salech, de 37-jarige directeur wetenschappelijk onderzoek van het Egyptische departement van oudheden, zegt dat hij en zijn co... dr. Ali A. El Masry (beiden doctoren in röntgen-fysica) meer dan drie jaar hebben gewerkt en meer dan twee miljoen dollar hebben uitgegeven ... het „zegel der historie" te verbreken. Volgens hen bevat de formule een molecuul koperoxyde met evenveel calciumoxyde en vier moleculen silic... oxyde. De resulterende verbinding wordt tot 1.050 graden Celsius verhit en het geheel wordt gemalen en vermengd met eigeel en gom. Deze sa... stelling, aldus Salech, is bestand tegen temperaturen van 1.700 graden Celsius en lost niet op in de sterkste zuren die de moderne wetenschap ...

hoe men vader wordt

In een brief aan het British Medical Journal maakt dr. Er... Saphier het volgende curieuze geval bekend: Een echtpaar ... kinderloos was kwam tot hem om konsult. Beide echtelie... waren gezond maar de arts wist dat de man een zeer enth... siaste fietser was. „Ik kreeg het idee dat door al die uren in ... zadel in de nauwe broek van die man een laten wij zeg... „vijandige omgeving" geschapen werd, en toen raadde ik h... aan met dat fietsen op te houden". De goede raad had suc... de echtgenote is nu zwanger. Dr. Saphier is van oordeel dat ... advies misschien in meer gevallen uitkomst kan brengen. „M... aan de andere kant", schrijft hij in het medische blad „wat ... gezonde vorm van gezinsbeperking eigenlijk....".

HEER BOMMEL EN DE SLIJTMIJT



6971.
Heer Bommel had zijn gasten in een overdekt terrarium ondergebracht dat hij op de schoorsteenmantel zette. Daaronder zat hij nu met bezorgd gelaat een pijp te roken.
Het is mijn plicht als gastheer om goed voor hen te zorgen" sprak hij tobbend. Maar ik begrijp hun gebruiken niet. Wat zouden het toch voor lieden zijn?"
Het zijn insecten die vreemde dingen eten" zei Tom Poes. Zoals uw garage bijvoorbeeld. En als u niet oppast gaat Bommelstein er ook aan. U doet geen goed werk met uw gastvrijheid heer Ollie; ze zijn de schadelijkste mormels die er bestaan. U kunt beter iets opbouwends gaan doen".
Begin jij nu ook al? vroeg heer Bommel klagelijk. Heeft iedereen dan aanmerkingen op mijn bezigheden? En dat terwijl ik toch alleen maar het kwade bestrijd en de zwakken help. Is dat soms niet nuttig? Deze wezentjes hebben toch zeker ook recht op een bestaan? Bah de weg van een heer is vol miskenning. Straks zeg je ook nog dat ik met de vinger word nagewezen net als die misselijke Steenbreek die me beledigde bij mijn Oude Schicht! Tom Poes wilde antwoorden maar op dat moment werd de deur na een korte tik geopend door Joost.

Hier is de heer Steenbreek kondigde de knecht aan. Hij staat er op u te spreken heer Olivier. Namens de Verenigde Bouwsyndicaten wil hij graag inlichtingen hebben over het instorten van uw garage als ik me zo mag uitdrukken.

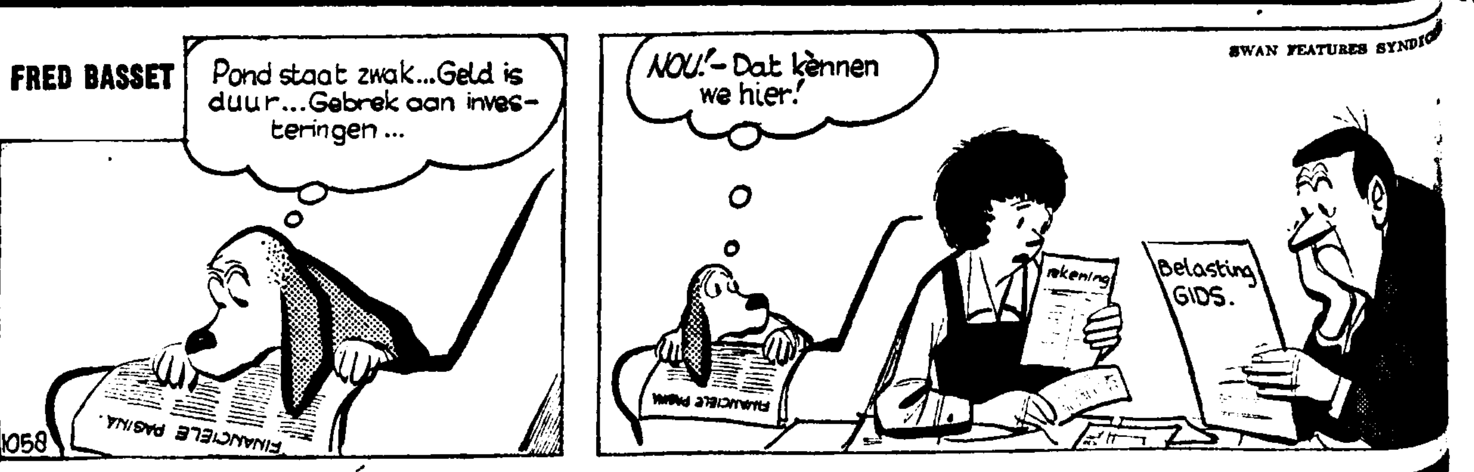
HYSTORIA



ARMAN EN ILVA



FRED BASSET



SIMPELMAN

door Wim van Wieringen



Twee Toffe Totems



Huon, de neveling — DE GOUDEN EVER



Resultaat van gesprek Soeharto-parlement

Djakarta laat Rode Kruis toe

(Van onze speciale verslaggevers)

DEN HAAG, 5 september. — De Indonesische minister van buitenlandse zaken, Adam Malik, heeft gisteren tijdens een onverwacht belegde persconferentie op vliegveld Ypenburg, bevestigd dat president Soeharto overweegt het internationale Rode Kruis toe te laten tot de kampementen met Indonesische politieke gevangenen. P.v.d.A.-fractieleider drs. Den Uyl had deze mogelijkheid geopperd tijdens het gesprek dat een aantal parlementariërs donderdagmiddag met het Indonesische staatshoofd heeft gevoerd. Het antwoord van de president was toen niet geheel duidelijk overgekomen, in verband met „vertaalmoeilijkheden." Aan de verwarring is nu een eind gekomen: Djakarta gaat praten met het Rode Kruis.

Malik verklaarde dat er aanvankelijk moeilijkheden waren gerezen tussen de Indonesische regering en het Rode Kruis dat zijn hoofdzetel in Geneve heeft. „Wij konden niet alle wensen inwilligen, maar thans zijn de minimum-wensen van het internationale Rode Kruis vervuld", aldus de bewindsman. Inmiddels heeft het Nederlandse Rode Kruis meegedeeld dat dr. Roland Marti, hoofdofficier van gezondheid van het internationale Rode Kruis, twee maanden geleden twee gevangenkampen in Indonesië heeft bezocht. Over de ervaringen van Marti is nog niets bekend gemaakt.

Minister Malik sprak ook enige ogenblikken over de problemen van de Zuidmolukkers. Hij zei, dat voor alle groepen van het Indonesische volk de deur open staat. „Wij willen deze mensen een kans geven in Indonesië een nieuw leven te beginnen". Een uitzonderingspositie wees de minister af: „Deze zaken moeten in een wijd Indonesisch perspectief worden gezien".

Een politieke oplossing, aldus Malik, zou zijn dat de Zuidmolukkers naar Indonesië komen om daar aan de volgende verkiezingen deel te nemen.

• Samenwerking

Het belangrijkste onderwerp van gesprek tussen Soeharto en Malik enerzijds en De Jong, Luns en Udink anderzijds was uitbreiding van de hulpverlening binnen het kader van de intergouvernementele groep voor Indonesië geweest. Malik zei te hopen dat tussen de landen van de intergouvernementele groep (de zogenaamde donorlanden) en de socialistische landen (Indonesië heeft onlangs met de Sovjetunie een akkoord over de schulden bereikt) een soort van samenwerking op het punt van hulp aan zijn land zou ontstaan.

Met dezelfde helikopter waarmee hij bij Huis ten Bosch arriveerde, vertrok president Soeharto weer naar Ypenburg, vanwaar hij in een Westduits „V.I.P.-vliegtuig" naar Bonn vloog. Tot het laatst toe zijn de uiterst intensieve veiligheidsmaatregelen onverflauwd gehandhaafd. Terwijl Soeharto en koningin Juliana al in de KLM-helikopter zaten, geëscorteerd door legertoestellen, werd het verkeer op de Haagse invalswegen nog steeds gecontroleerd. Op en rond de vliegbasis patrouilleerden 350 mariniers en manschappen van de Luchtmachtbewakingsdienst. Verderop hielden politie en marechaussee de omgeving in de gaten.

Kort nadat hij was opgestegen zond de president, mede namens zijn echtgenote, een persoonlijke boodschap aan koningin Juliana en prins Bernhard. Hierin sprak hij zijn dank uit voor de vriendschap en gastvrijheid die hij heeft ontvangen gedurende zijn verblijf in ons land.

Minister-president De Jong heeft gisteren namens het kabinet een dankbetuiging gezonden aan de politie en de marechaussee voor de bewonderenswaardige wijze waarop zij hun taak hebben vervuld.



Geroerd brachten namens de Indonesische ambassadeur de heer Adiwoso en zijn echtgenote aan het graf van hoofdagent Moolenaar het laatste eerbetoon.

Beppie Nooy in de bloemetjes

De 77-jarige actrice Beppie Nooy is in een uitverkocht Carré gehuldigd met de toekenning van de Albert van Dalsumprijs. De uitreiking vond plaats na een extravoorstelling van De Jantjes" door het Amsterdamse Volkstoneel. Hier de actrice met de bij de prijs behorende oorkonde.



Vier maanden cel voor Damreller uit Sittard

AMSTERDAM, 5 sept. — De Amsterdamse officier van justitie heeft zes maanden gevangenisstraf geëist tegen de 19-jarige fabrieksarbeider Eugen B. uit SITTARD. Hij was de eerste van zeventien jongelui die in de komende dagen terechtstaan wegens hun aandeel in de ongeregeldheden van vorige week in de Amsterdamse binnenstad.

De politierechter veroordeelde de jongeman tot vier maanden, waarvan een voorwaardelijk en met aftrek van het voorarrest.

Volgens de politierechter mr. G. Nomes genoot Eugène B. de twijfelachtige eer de eerste in Nederland te zijn die wegens plundering voor de rechter was gebracht. De eis van de officier was h maximum dat de politierechter kan opleggen. Eugène B. had verschillende etalageruiten ingegooid en diverse goederen weggenomen. Maar één geval, het uit een etalage halen van twee tableaux met kettinkjes en lepeltjes, was hem ten laste gelegd. De jongeman, die verdacht van diefstal in het opsporingsblad stond gesignaleerd, was eind juli met toestemming van zijn moeder naar Amsterdam gegaan waar hij gratis logeerde op een woonboot en ook de kost voor niets kreeg.

Vrijspraak voor bankovervallers

UTRECHT, 5 sept. — Vrijspraak voor de twee Utrechters die op 7 april van dit jaar gepoogd hebben het postkantoor in het Utrechtse plaatsje Cothen te overvallen. Dat requireerde de officier van justitie bij de Utrechtse rechtbank gistermorgen omdat hij ervan overtuigd was dat de 22-jarige verdachte Teunis U. de waarheid sprak.

Deze vertelde op het moment dat hij kantoorhoudster, mevr. M. Middelweerd (49), met een rubber hamer buiten westen wou slaan, zo in paniek te zijn geraakt dat hij de hamer losliet en geheel overstuur het kantoor uitrende. „Ik weet allemaal niet precies meer hoe het is gebeurd, maar ik kon er niet toe komen haar te slaan", aldus de helder uitgesproken verklaring van de verdachte. De tweede verdachte, een 24-jarige schilder heeft alleen op de uitkijk gestaan en de verklaringen van zijn metgezel leidden ook voor hem tot vrijspraak.

Massa-moord door soldaten in dorp van Zuid-Soedan

ABA, 5 sept. — Arabische soldaten hebben in Barakole, Zuid-Soedan, een kerk in brand gestoken en 27 neger-christenen vermoord. Talrijke andere kerkgangers liepen zware verwondingen op. Dit bericht is afkomstig van een ooggetuige, die zijn relaas deed in Aba, Kongo, waarheen hij gevlucht was.

De massa-moord in Barakole, vlak bij de grens met Kongo-Kinshasha, staat volgens andere ooggetuigen niet op zichzelf. In minstens vier andere plaatsen is hetzelfde voorgevallen. Van een ontspanning in de situatie in Soedan is volgens hen dan ook geen sprake. De moord in Barakole vond op 23 juli plaats. Al eerder waren Arabische soldaten in het dorp geweest om te zoeken naar leden van de verzetsbeweging Anya Nya. Zij verzekerden de dorpsbewoners dat er niets zou gebeuren. Daarom verzetten deze zich ook niet toen op 23 juli de soldaten terugkwamen. Die dag echter overvielen de soldaten de kerk. Zij bonden de mensen, onder wie veel kinderen, de handen op de rug. Daarna schoten zij hun geweren op de vastgebonden mensen leeg en staken daarna de kerk in brand. Enige kinderen, die wilden vluchten, werden gegrepen en in de brandende kerk teruggesmeten.

Slechte rij-opleiding oorzaak dat velen eerste keer zakken

AMSTERDAM, 5 sept. — De heer F. Schalk van de verkeersafdeling van de ANWB heeft op het nationaal FNOP-autorijschoolcongres in Amsterdam gezegd dat de werkelijk goed en gedurende een voldoend aantal lesuren opgeleide kandidaat in principe voor het eerste rijexamen moet kunnen — en als regel ook zal — slagen. Maar dat de overgrote meerderheid van de kandidaten dit desondanks niet presteert komt in de eerste plaats door een onbekwame rijopleiding, in de tweede plaats door de neiging van vele kandidaten om voor een dubbeltje op de eerste rang te willen zitten.

De heer Schalk vroeg zich dan ook af of het Centraal Bureau voor de afgifte van rijvaardigheidsbewijzen, eventueel in samenwerking met organisaties van autorijschoolhouders, mogelijk iets aan public relations zou moeten doen met de bewuste opzet de publieke opinie over het rijexamen en de image van de examinatoren te verbeteren. Hij meende dat er misschien wel eens een situatie zou kunnen ontstaan waarbij de rijexamens zouden worden afgenomen door een rijopleider-examinator én een CBR-examinator. Andere punten, waaraan tijdens de rijexamens in de toekomst aandacht zou moeten worden besteed zijn volgens de heer Schalk de manier van sturen en de technische behandeling van de auto, alsmede het punt van verkeersinzicht. Door de heer C. Pijl van het Verbond voor Veilig Verkeer werd nog eens gepleit voor de dubbele rijexamens, met voorlopig een definitief rijbewijs.

Begrafenis van agent ontroerend gebeuren

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 5 sept. — Tijdens de uitvaart van de 28-jarige hoofdagent van politie Joh. Moolenaar was het gistermorgen stil in Wassenaar. Duizenden namen deel aan de indrukwekkende plechtigheid. Velen gaven blijk van medeleven met een schat aan bloemstukken en kransen: koningin Juliana en Prins Bernhard, de Indonesische ambassade, politiekorpsen, overheidsinstanties en particulieren.

De zon brak door toen de lijkwagen, voorafgegaan door een groot deel van de Wassenaarse politie en burgemeester mr. Geertsema, de dorpskerk bereikte. Behalve familieleden van de tragisch om het leven gekomen hoofdagent liepen o.m. mee de ministers Polak (justitie) en Beernink (binnenlandse zaken) secretaris-generaal Peijnenburg (defensie), afgevaardigden van de Indonesische ambassade, alsmede velen die afgelopen maandag nauw waren betrokken bij het gebeuren rond de ambtswoning van de Indonesische ambassadeur. Gemeente-, Rijkspolitie en marechaussee uit het hele land hadden deputaties gestuurd.

Bij de kerkdienst waren eveneens aanwezig ir. J. Manusama en ds. S. Metiary. Zij maakten de tocht naar de groeve echter niet mee. Een officiële woordvoerder van de Indonesische ambassade liet weten, dat ambassadeur Taswin uit piëteitsoverwegingen had besloten de uitvaartplechtigheid niet bij te wonen.

Na de dienst werd aan de groeve van de overledene geen toespraken gehouden. Een woord van dank namens de familie sloot de plechtigheid af, waarvoor Wassenaar de vlag halfstok had gehesen.

Civiele procedure om geluidshinder niet te vergroten

(Van onze correspondent)

SCHIPHOL, 5 sept. — De stichting tegen geluidshinder door vliegtuigen heeft een civiele procedure ingesteld tegen de staat der Nederlanden, de gemeente Amsterdam en de directie van Schiphol. De stichting vraagt de rechter de luchthaven te verbieden door te gaan met de vergroting van de capaciteit voor ontvangst en afvoer van passagiers en vraagt verbod op verdere uitbreiding van de bedrijfspanden op de luchthaven.

Ongekend groot aantal mensen treedt uit kerk in Duitsland

MÜNCHEN, 5 sept. — De katholieke kerk in West-Duitsland kende vorig jaar het grootste aantal uittredingen van deze eeuw, naar voorzichtige schattingen ongeveer 40.000. Tot deze uitspraak komt de Duitse sociologiehoogleraar Günther Kehrer van de universiteit van Tübingen, in een artikel in het dokumentatietijdschrift „Idoc-Internationaal", dat onder leiding staat van de Nederlander dr. Alting van Gesau.

Kehrer gebruikte en bewerkte al het beschikbare statistische materiaal van de Duitse kerk, sinds 1919. Hij klaagde wel over de slechte kwaliteit ervan, mede omdat de kerkleiding vaak geheimzinnig met cijfers is.

Volgens Kehrer is de katholieke kerk zijn vanzelfsprekende plaats in de Duitse samenleving kwijt. Hij wijt de snel stijgende uittocht voor een groot deel aan de gemengde huwelijken. Er is volgens hem een nieuwe ontwikkeling gaande, waarbij gemengd-gehuwden zich niet bekeren naar katholieke of reformatorische kant, maar zich, om de in de kiem aanwezige geloofskonflikten in het gemengde huwelijk te vermijden, uit hun kerken terugtrekken.

Guerrilla-groepen stellen Hoesein 2 voorwaarden

AMMAN/BEIROET, 5 sept. (AP) — De Palestijnse guerrillaorganisaties hebben twee voorwaarden gesteld voor een gesprek met de Jordaanse regering ter verdere voorkoming van botsingen tussen hen en de Jordaanse regeringstroepen.

Zij eisen dat het leger zich terugtrekt uit de stellingen rondom Amman, die het leger heeft ingenomen na de aanvaarding van het Amerikaanse voorstel door koning Hoessein. Tevens moeten eerst het leger en de veiligheidsdienst gezuiverd worden van wat verdachte anti-guerrillaelementen worden genoemd. Een van de voorwaarden zou volgens waarnemers voor Hoessein onverteerbaar zijn: het zou namelijk het ontslag van zijn neef Sherif Zeid ben Shaker als plaatsvervangend chef-staf van het leger betekenen.

De Libanese minister van binnenlandse zaken, Kumblatt, die een vriend van de guerrillastrijders is, heeft hen gevraagd zich op minstens zes mijl van de Libanees-Israelische grens terug te trekken, zodat Israel niet langer een rechtvaardiging voor verdedigingsmaatregelen tegen dorpen in dat gebied kan hebben.

Vorig jaar hebben de guerrillagroepen met Libanon afgesproken geen raketten te zullen afvuren vanuit het grensgebied en evenmin bases in grensdorpen in te richten. Maar volgens diverse Libanese ministers hebben de commando's zich nooit aan die afspraak gehouden.

WEEROVERZICHT

Wisselvallig

Zwakke fronten zullen dit weekeinde tot dichtbij of over ons land doordringen. Daarom blijft het wat wisselvallig met zowel zonnige perioden als ook kans op wat lichte regen. De temperatuur zal overdag in de buurt van 19 à 20 graden blijven schommelen. De drie zomermaanden gaven in een deel van Limburg te veel regen. Vaals 288 millimeter, Maastricht 239, Heerlen 244, Hoensbroek 244 en Valkenburg 219 millimeter neerslag.

De Bilt:

In het algemeen veel bewolking en plaatselijk enige regen. Overwegend matige westelijke wind en ongeveer dezelfde temperaturen als gisteren.

Ukkel:

Vrij krachtige en aan de kust krachtige wind uit zuidwestelijke richting. Veel bewolking afgewisseld door regen en opklaringen. Maximumtemperatuur tussen 14 en 20 graden.

Aken:

In het algemeen vrij veel bewolking met plaatselijk enige regen. Maximumtemperatuur van 17 tot 22 graden. Meest zwakke wind uit zuidwest.

Verdere vooruitzichten tot zondagavond: plaatselijk enige neerslag maar over het algemeen niet onvriendelijk. Weinig verandering van de temperatuur.

Zaterdag: zon op 05.57, zon onder 19.19 maan op 11.08, onder 20.13 uur.
Zondag: zon op 05.59, zon onder 19.17 maan op 12.26, onder 20.31 uur.

HET WEER IN EUROPA

gisteravond om 19.00 uur

	weer	max. temp.	neerslag
Amsterdam	geheel bew.	17	0
De Bilt	geheel bew.	18	1
Deelen	motregen	17	0.1
Eelde	motregen	19	0.1
Eindhoven	motregen	19	0.1
Den Helder	geheel bew.	17	0
Lucht Rtd	geheel bew.	18	0
Twente	regen	17	0.1
Vlissingen	zwaar bew.	18	0
Zuid-Limburg	regen	18	0.1
Aberdeen	zwaar bew.	14	1
Athene	—	—	—
Barcelona	onbewolkt	28	0
Belgrado	geheel bew.	22	0.3
Berlijn	geheel bew.	17	0
Bordeaux	zwaar bew.	23	0
Brussel	zwaar bew.	17	0
Frankfurt	geheel bew.	22	0
Genève	licht bew.	24	0
Grenoble	licht bew.	22	0
Helsinki	half bew.	16	4
Innsbruck	half bew.	23	0
Kopenhagen	zwaar bew.	16	0.2
Lissabon	onbewolkt	37	0
Locarno	licht bew.	29	0
Londen	zwaar bew.	23	0
Luxemburg	geheel bew.	16	0
Madrid	onbewolkt	35	0
Malaga	onbewolkt	29	0
Mallorca	licht bew.	30	0
München	zwaar bew.	20	0
Nice	half bew.	26	0
Oslo	zwaar bew.	18	0
Parijs	zwaar bew.	22	0
Rome	licht bew.	27	0
Stockholm	licht bew.	18	0
Wenen	zwaar bew.	21	1
Zürich	zwaar bew.	20	0

Chauffeur sliep achter stuur; 6 mensen gedood

PARIJS, 5 sept. (AFP) — In het Zuidfranse departement Aude is gistermorgen een vrachtwagen frontaal ingereden op een personenwagen. Deze auto werd dertig meter meegesleurd. De zes inzittenden kwamen om het leven. De bestuurder van de vrachtwagen bleef ongedeerd. Men neemt aan, dat hij in slaap was gevallen.

Op een zeer smalle weg in het dorp Lageon in het departement Deux-Sèvres kwamen ook een vrachtwagen en een personenwagen frontaal met elkaar in botsing. De personenwagen werd volkomen verpletterd. De vier inzittenden werden gedood. Ook hier bleef de chauffeur van de vrachtwagen ongedeerd.

signalement

Niet de goden verzoeken

In verband met de veiligheidsmaatregelen, die de overheid heeft genomen bij het bezoek van president Soeharto aan ons land, is nu het zware woord discriminatie gevallen. Drs. den Uyl en Mr. van Mierlo hebben het feit, dat iedere Ambonnees de toegang tot Den Haag tijdens de aanwezigheid van de president werd ontzegd, zo genoemd. Den Uyl: „Het is kwalijk, dat mensen zijn teruggestuurd uitsluitend om hun huidskleur". Mr. van Mierlo: „Het terugsturen van mensen uitsluitend op hun huidskleur is onjuist".

De Ambonnezen wonen nu twintig jaar in ons land. Bij hun komst in 1951 bedroeg hun aantal 12.500. Nu in 1970 zijn het er 30.000 en zo doorgroeiend zullen het er in 2000, zo verwacht men, 100.000 zijn. Men kan voor het jaar 2000 natuurlijk ook geheel andere verwachtingen hebben. De Ambonnezen zouden dan zodanig in het Nederlandse volk geïntegreerd kunnen zijn, dat zelfs de mogelijkheid tot tellen verdwenen zou zijn.

Veel hoop is daar niet op. Na twintig jaar en met geen enkel vooruitzicht op het ontstaan van de vrije republiek der Zuid-Molukken, hebben de Ambonnezen nog steeds geen enkele behoefte aan integratie. Bewust verkiezen zij hun isolement door de eis te mogen wonen in afzonderlijke woonwijken. In vergaande tegemoetkomendheid heeft Nederland deze eis ingewilligd op gevaar af, dat buitenstaanders dit als een verzamelen in ghetto's zouden beschouwen. Op gevaar af ook, dat de Ambonnezen door de benadrukking van hun „anders zijn" sluimerende discriminatiegevoelens zouden kunnen wekken. Het uitblijven van discriminerende daden ten opzichte van de Ambonnezen is, dunkt ons, een bewijs dat deze discriminatie-gevoelens in Nederland niet aanwezig zijn. De volkomen vanzelfsprekende integratie van Ambonnezen, die wel hun isolement verlaten hebben, onderstreept dit nog eens.

En nu toch die beschuldiging van discriminatie. Hebben we te vroeg gejuicht; heeft het Nederlandse volk twintig jaar lang maar gedaan alsof? Leven er wel discriminatie-gevoelens en zijn die manifest geworden nu enkele leden van de groep zich misdadig hebben gedragen?

Het is waar, dat de politie donderdag j.l. Ambonnezen uit Den Haag heeft geweerd. Er zijn althans busjes met Ambonnezen, op weg naar Den Haag, teruggestuurd. Het is het recht van vrije burgers om op openbare wegen te gaan en te staan waar zij willen. Dit recht aan burgers onthouden is discriminatie, althans als het alleen gebeurt op grond van geloofsovertuiging of huidskleur. Er kunnen natuurlijk andere gegronde redenen zijn om hun een recht te onthouden; bijvoorbeeld wanneer zij hun burgerrechten willen aanwenden om dezelfde rechten van anderen te schenden. Dan is het bepaald geen discriminatie.

De verklaringen van ettelijke Ambonnezen, maar vooral van hun leiders, na het gebeuren in Wassenaar hebben wel duidelijk gemaakt, dat zij in hun vrijheidsstrijd — die in hun visie ook ons ten dele raakt — methoden wensen goed te keuren, die het recht op leven van anderen aantasten. Geen van hun leiders is tot een openlijke veroordeling kunnen komen van de aanslag op het leven van de Wassenaarse politieman. Dat gaf grond aan de overtuiging, dat voor herhaling op donderdag kon worden gevreesd.

Het is redelijk, dat men om die reden een groep mensen uit Den Haag weert. Als de leden van die groep om hun huidskleur voor de politie gemakkelijker kenbaar zijn, is dat meegenomen maar overigens een toevalligheid. Ze worden dan echter niet geweerd om hun huidskleur. Hier verband leggen tussen huidskleur en een — terecht overigens — onthouden van een burgerrecht, is onzin. En dit discriminatie te noemen is zelfs gevaarlijke onzin.

De verhouding tussen Nederlanders en Ambonnezen is door het Wassenaarse gebeuren op een zware proef gesteld. Die beproefde verhouding verder te gaan vertroebelen door er nu het element discriminatie aan te gaan verbinden, is de goden verzoeken.


VW-1302

CHILI is gisteren naar de stembus gegaan. Het lange, smalle land langs de Stille Oceaan vervult op het Zuidamerikaanse continent de rol van buitenbeentje. Het is omgeven door staten, die — anders dan Chili — een autoritaire regering kennen. In sociaal opzicht is het vooruitstrevender dan welk buurland ook. In een voortdurend gistend werelddeel geeft Chili een beeld van orde en rust. De Chileen zelf verschilt van zijn buurlieden in tal van opzichten. Over hem, zijn aard en karaktertrekken, gaat het onderstaande artikel.

De Chileen trots en beheerst

Times/LD-dienst
door David Robinson

Wie het volk van Chili en de aard van dit volk wil beschrijven mag niet voorbijgaan aan de buitengewone aardrijkskundige situatie van dit land. Wanneer er één land is met een aanwijsbare verwantschap tussen de natuurlijke omgeving en de geschiedkundige ontwikkeling zowel als de ontwikkeling van de aard van de bevolking, dan is dat wel Chili.

Het is een lintvormig land op de westkust van Zuid-Amerika, bijna 4800 kilometer lang en gemiddeld niet meer dan 175 kilometer breed, ingeklemd tussen de ruige „cordillera" van het Andesgebergte en de Stille Zuidzee. Er wonen rond tien miljoen mensen. Chili heeft drie klimaatgebieden. In het noorden is er de woestijn, met grote voorraden delfstoffen. In het midden van het land heerst een zacht „Middellandse-Zeeklimaat"; hier liggen vruchtbare gronden. Het zuiden is een regenrijk, bebost gebied met een reeks meren, rivieren en vulkanen die uitlopen in een onbewoonbare wildernis, talloze eilanden en fjorden en de Straat van Magellaan.

Vóór de Spaanse verovering in de 16e eeuw was de inheemse bevolking van Chili in kleine groepjes over heel het land verdeeld. Het uiterste noorden werd voornamelijk bewoond door de Atacamenos, het midden door de Araucanos en de zuidelijke streken door de Mapuchos. De Chilenen beschouwen de Araucanos, terecht of niet, als het oorspronkelijke Chileense volk.

De eerste Spaanse kolonisten kwamen voornamelijk uit Castilië, maar al gauw werd hun aantal overtroffen door de Baskische immigranten, die zich in de 18e eeuw bij hen voegden. Zij begonnen onmiddellijk de centrale en zuidelijke gebieden — waarvan de topografie zo sterk overeen kwam met die van hun geboorteland — in cultuur te brengen.

Immigratiepolitiek

Na 1800 zorgde een officiële en bewuste immigratiepolitiek voor een gestage stroom van immigranten uit Duitsland, Zwitserland en Oost-Europa, die evenzeer in het zuiden aan de slag gingen. Meer Europeanen zouden nog volgen door de ontwikkeling van de mijnbouw en de handel na 1850 en in de jaren tussen wereldoorlog I en II.

Chili's geografische gesteldheid zou heel goed de ontwikkeling van een maatschappij, homogeen in ras en cultuur, hebben kunnen verhinderen. Dit was echter niet het geval. Sinds de kolonisatie door de Spanjaarden vond langzamerhand een samensmelting van de verschillende rassen plaats. Daarbij ontstond een land met een etnologische eenheid zoals die nergens anders in Zuid-Amerika wordt aangetroffen.

De onregelmatige topografie van het land heeft wel Chili's culturele, sociale en politieke ontwikkeling gescheiden gehouden van die in de rest van Zuid-Amerika. Chili werd overgeslagen door de kooplieden die van Cadiz naar Buenos Aires en Lima trokken, en terug. Bovendien, de meer welgestelde Spanjaarden vestigden zich liever in Lima dan in Santiago, waar het leven in het algemeen moeilijker was dan in de prachtige en rijke Peruviaanse hoofdstad.

De Chileense kolonisten brachten de vlakke stukken bouwland in cultuur, die lagen tussen de Andes en de bergketens langs de kust, in het centrale en zuidelijke deel van het land. Zij vormden samen met hun arbeiders, de „inquilinos" een soort grote familiebedrijven. Het aanvankelijke isolement van deze boerenbedrijven verklaart mede waarom de Chilenen zo verschillen van hun Zuidamerikaanse buren, niet alleen wat hun politieke instelling betreft, maar ook in karakter en cultuur.

Stabiele regeringsvorm

Zonder te moeten lijden onder de ruïnerende gevolgen van politieke omwentelingen, die zo menige Zuidamerikaanse staat karakteriseerden, was Chili in staat op zijn eigen gestadige manier een stabiele regeringsvorm en een goed samenhangende maatschappij op te bouwen. Daarom wordt nu het karakter van de Chileen gekenmerkt door een onafhankelijke geest, door zelfverzekerdheid, een hartstochtelijk nationaal gevoel, ontzag voor het gezag en door een rustig en beheerst sociaal gedrag.

De structuur van de hedendaagse Chileense maatschappij verschilt niet veel van die van een eeuw geleden. Natuurlijk, rijkdom is geen zaak meer van grootgrondbezit, en de werkende klasse van vroeger deelt nu de welstand van de natie met een nieuwe klasse van ondernemers, die zowel uit Chilenen als uit buitenlanders bestaat. Ook is er een grote werknemende middenstand.

Er blijft echter nog steeds een grote grauwe massa, waarvan de leefomstandigheden zich weliswaar wezenlijk verbeterd hebben, maar die toch nog onderaan de sociale ladder staat. Traditionele waarden hebben in Chili geen wezenlijke verandering ondergaan. Deze waarden schragen de wettige regering, het respect voor de wet, de beleefdheid en gastvrijheid tussen de mensen onderling en de grote zorg voor alles wat Chileens is. De mensen zijn er trots op hun prestaties. De Nobelprijswinnaar en dichter, Gabriël Mistral, is een nationaal instituut; evenzeer hoog geschat worden de dichter Pablo Neruda, de pianist Claudio Arrau en anderen. Deze trots wordt weerspiegeld in de grote kennis van de geschiedenis van het eigen land, vooral van de grote overwinningen van leger en marine. De Chilenen zijn ook zeer trots op het prachtige natuurschoon van hun land.

Gevoel voor humor

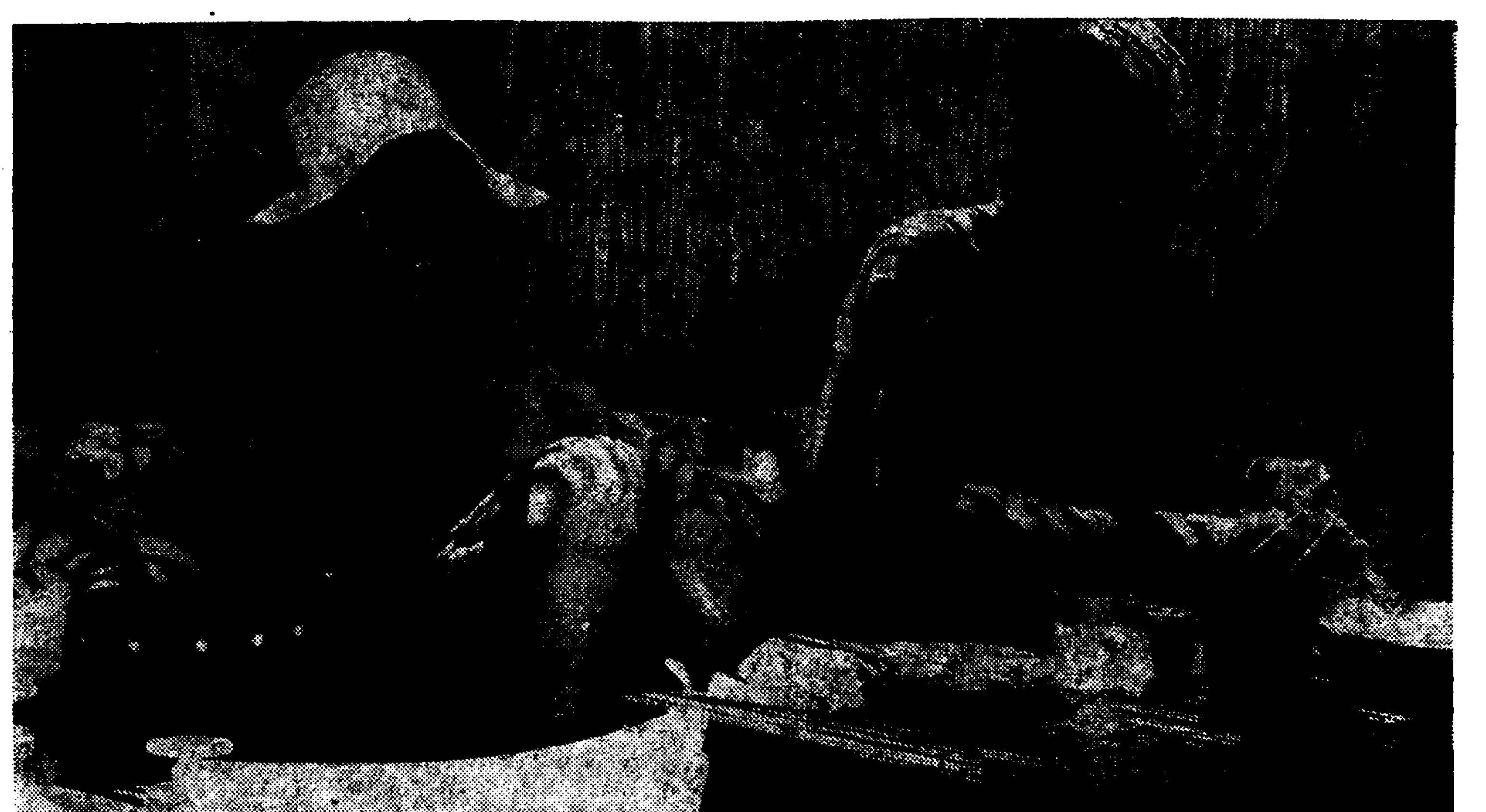
Maakt al de geofysische situatie de bijzondere ontwikkeling in Chili op het gebied van nationale instituties en levenswaarden begrijpelijk, ook het gevoel voor humor van de Chileen zegt heel veel over zijn karaktertrekken. De Chileense humor is nogal grof van aard, maar ook warm, spontaan en geestig tegelijk. Zij kent haar eigen woordenschat en intonatie.

Onderwerp ervan is gewoonlijk de Chileense „roto", een jongen van het land die de Chilenen alle karaktertrekken toedichten die zij typerend vinden voor de aard van het volk: onafhankelijkheid, openheid, wijsheid, nonchalance, luiheid, een beetje warmte gemengd met wat ruige spot, en een bezeten geestdrift voor voetbal. De „roto" is in de humor de spreekbuis geworden voor politieke spotternijen, voor het belachelijk maken van de beschaafde maniertjes van de hogere standen, en hij laat de Chileen over zichzelf lachen.

Sommige waarnemers zeggen, dat zij een zekere slijtage van de oude Chileense waarden constateren en een verandering in de karaktertrekken van het volk. Er wordt beweerd, dat het moderne leven veel van het Chileense landeigene kapot heeft gemaakt. Misschien is daarvan iets waar. Terwijl zij de buitenlanders met veel plezier en soms met wat wantrouwen bekijken, hebben de Chilenen toch nog steeds de neiging om de leefgewoonten van anderen te imiteren. De Europeanen apen zij slaafs na. Santiago lijkt hier en daar wel op een verkleinde uitgave van Madrid, Parijs of Rome. Aan het koloniale Chili herinnert nog slechts een handjevol gebouwen.

Eigen cultuur

Maar de Chilenen hebben altijd veel afgekeken bij andere culturen, zonder hun eigen cultuur veel te veranderen. Kijk en luister bijvoorbeeld naar de cueca, de Chileense volksdans van het platteland, en kijk naar de huaso, de Chileense cowboy. De cueca wordt begeleid door een gitaar, in feite een zeer on-Chileens instrument en de muziek zelf is zeer verschillend van de muziek zoals die in afgelegen plaatsen, zoals Chiloë in het uiterste zuiden, nog gespeeld wordt. De uitrusting van de huaso is een vreemde mengelmoes van Spaanse en Indiaanse kledij. Het zijn echter de woorden die bij de muziek van de cueaca gezongen worden, de dans zelf en vooral de gevoelens die zij oproepen welke zo eigen zijn aan de Chileen, niet de uiterlijke vormen.



Deze exclusieve plaat maakte de jonge Heerlense fotograaf Hans Zeegers enkele weken vóór het drama op het strand van Saint Tropez. De markies en markiezin Casati Stampa di Soncino lieten zich door de fotograaf vereeuwigen.

Foto: Fotostudio Hans Zeegers.

Romeinse society vreest onthullingen

Markies was spil van rosse leven

ROME, 5 september — In het luxueuze appartement in de romeinse villa Puccini liggen de lijken opgebaard van de markies en de markiezin Casati Stampa di Soncino. Dit is het meest besproken echtpaar van de laatste dagen sinds de markies zijn vrouw met een jachtgeweer doodschoot, daarna haar minnaar en tenslotte ook zichzelf. Wat aanvankelijk op een onvervalst drama vol jalouzie leek, heeft er intussen een aspect bijgekregen. Het bleek namelijk dat de markies zelf ijverig aan de ontmoetingen tussen zijn vrouw en de jeugdige student Massimo Minnoretti meedeed, dat er zelfs publieke vrouwen van de Via Veneto bij werden gehaald om de avond in de ogen van de markies nog aantrekkelijker te maken.

Dit alles valt af te leiden uit een groengekleurde agenda die de politie in het appartement heeft aangetroffen en waarin de markies nauwkeurig verteld van erotische avonturen waarbij zijn vrouw en hij betrokken waren. Voor de Italiaanse kranten een vondst waarvan ze in haar stoutste droom niet had durven dromen. De kranten vermeldden minitieuze details uit het leven van de playboy en zijn knappe tweede vrouw. Ook zijn stapels foto's te voorschijn gekomen die de markies van de mooie markiezin, wier meisjesnaam Anna Fallarino luidt, tijdens haar amoreuze momenten maakte.

Foto

Zo weet de communistische Paese Sera een foto af te drukken waarop de wel-geproportioneerde Anna op haar balkon staat afgebeeld, terwijl haar robe aan één zijde zowat tot aan haar middel is opengevallen. Op de plaats waar Anna's rechterborst zichtbaar moet zijn heeft de redactie een zwart streepje aangebracht zoals dat bij ouderwetse naaktfoto's gebeurde. En nu zijn de markies en de markiezin opgebaard zonder bloemen en zonder bezoek. De Romeinse high society siddert bij de gedachte aan de groene agenda, althans zo meldden de kranten, want ze vermoeden dat niet alleen de lichtere cavalerie van de Via Veneto aan de feesten zou hebben meegedaan.

De markies was bevriend met de hoogste en oudste Romeinse adel en hij zag dan ook kans zich zonder moeite met steun van de bevreesde sacra rota — de scheidingsrechtbank van het Vaticaan — van zijn eerste vrouw te laten scheiden. Dit is altijd het beste bewijs van de mate van invloed die een lid van de Romeinse adel in deze kringen bezit.

De moord en haar onthullingen werden aangegrepen door een groep demonstranten op de Piazza Navona, die ijveren voor een snelle acceptatie door de senaat van de echtscheidingswet. Ze zijn enige weken in hongerstaking gegaan. Een staking die zij gisteren hebben beëindigd. De demonstranten wijzen er op dat het vaticaan met alle middelen de wet — zoals die al in alle normale westeuropese landen bestaat — in Italië probeert tegen te houden en te saboteren. Onder het mom van schijnheilig gepraat over de heiligheid van het huwelijk. Deze heiligheid vormt geen beletsel voor een echtscheiding wanneer geld en invloed een rol spelen aldus de demonstranten.

Brief

De vader en moeder van de door de markies vermoorde student Massimo Minnoretti zijn in alle staten. De vader heeft een hartaanval gekregen, de moeder moest met een flauwte naar een ziekenhuis worden overgebracht. De vraag die het publiek nu bezighoudt is of de familie schadevergoeding aan de erfgenamen van de markies zal vragen. Tenslotte werd Massimo door de markies vermoord, al is die dan zelf ook niet meer in leven. Een overgebleven raadsel is waar de brief gebleven is die de markiezin de avond voor de moord aan haar man schreef, waarin ze zou hebben verklaard dat ze bereid was alles te doen wat de markies zou bevelen. Blijft ook de essentiële vraag waarom de markies tenslotte geschoten heeft, als hij zelf tot de driehoeksverhouding — of de meerhoeksverhoudingen — het initiatief genomen heeft. Aangenomen wordt dat hij ontdekte hoe de relatie tussen zijn vrouw en de studenten serieus naar zijn zin begon te worden.



Redaktie:
Joop van den Berg

WERELD IN ONTWIKKELING

Indonesiés Nieuwe Orde is geen verbetering

Ook al is het dan maar "een noodlanding op Ypenburg", zoals het communistische Tweede Kamerlid, Bakker deze week het staatsiebezoek van de Indonesische president Soeharto ietwat demagogisch noemde, toch is er reden om ter gelegenheid daarvan nog een paar opmerkingen te maken over de situatie in Indonesië op dit moment en ons de vraag te stellen in hoeverre het er sinds de periode-Soeharto beter of slechter op is geworden. Met andere woorden: aan wie hebben we in feite een dag "huisarrest" in Huis ten Bosch opgelegd?

Allereerst nog iets over dat bezoek zelf. Duidelijk is, dat de heer Soeharto eigenlijk helemaal geen zin had in een bezoek aan Nederland, in het algemeen niet aan een buitenlands bezoek buiten Azië. Niet dat hij bang is bij terugkomst zijn plaats bezet te vinden, het regime van Soeharto maakt op dit moment de indruk zeer vaste voet te hebben gekregen en nauwelijks bedreigd te worden. In tegenstelling tot zijn voorganger heeft Soeharto niet veel behoefte aan ceremonieel vertoon. Hij is politiek gesproken een lichtgewicht, met een duidelijk gebrek aan portuur in het diplomatieke verkeer. Politiek gesproken is hij wegens gebrek aan gewicht omhoog gevallen. (Wat niet wegneemt, dat hij een knap militair is en, naar het ons lijkt, duidelijke managementkwaliteiten heeft).

VEEL TE LAAT

In dit verband hoeft het niet te verwonderen, dat juist hij wat schichtig was om naar Nederland te komen, daarmee het herstel van de politieke vriendschapsbanden demonstrerend. Strikt genomen komt dit bezoek ook veel en veel te laat. De eerste die de eer van een officieel bezoek aan Nederland zou zijn toegekomen, zou Soekarno zijn geweest en dan spoedig na het herstel der diplomatieke betrekkingen. Het is van de Nederlandse regering rijkelijk ontactisch geweest, dat ze onmiddellijk begon aan te dringen op zulk een bezoek toen de heer Soeharto als president van Indonesië werd vervangen.

Soeharto heeft wel zoveel gevoel voor verhoudingen gehad dat hij die aandrang minstens een tijd lang heeft afgewezen. Niettemin, ook dit heeft niet bijgedragen tot Soeharto's enthousiasme om naar Nederland te komen.

Tenslotte was het de president van Indonesië zeer bekend, dat een aantal groepen in Nederland zacht gezegd nogal kritisch staan ten opzichte van hetzij zijn regime, hetzij Indonesië als geheel. Deze week is dat nog eens duidelijk gebleken bij de bezetting van de ambtswoning van de Indonesische ambassadeur in Wassenaar (over het standpunt der Zuidmolukkers schreven we afgelopen dinsdag reeds) en bij de demonstraties van linkse tegenstanders van Soeharto, verenigd in de groep "Soeharto ongewenst".

Als we nu een soort balans maken van verdiensten en kwalen van het huidige Indonesische regime, ten opzichte van het oude, dan zijn we geneigd die balans te laten uitvallen ten nadele van Soeharto. Of anders gezegd: men kan zich met recht de vraag stellen of het er in Indonesië sinds de val van Soekarno werkelijk beter op is geworden.

NATIONALISATIE

Over de gehele regeringsperiode van Soekarno gezien moet gezegd worden dat zijn economische politiek weliswaar goedbedoeld, maar tegelijk volstrekt onbekwaam was. De inflatie steeg tot ongekende hoogten, de corruptie vierde hoogtij en in veel opzichten was er sprake van volstrekt wanbeleid. Nu kan men natuurlijk aanvoeren dat het initiatief tot rampzalige nationalisaties van Nederlandse (1958) en Britse (1963) bedrijven niet van Soekarno afkomstig was, maar hij heeft ook niets ondernomen om ze ongedaan te maken.

Soekarno nam eenvoudig achteraf de verantwoordelijkheid op zich voor wat linkse politieke groeperingen onder leiding van de communistische PKI hadden ondernomen. Hij probeerde de zaak te redden door militairen tot bedrijfsleider te benoemen, hij had er net zo goed rijstboeren neer kunnen zetten. Wat die militairen in ieder geval wel goed konden, was corruptie plegen.

Daarnaast liep het helemaal mis met Soekarno's landhervormingsplannen.

Hoe goedbedoeld ook, de maatregelen waren onvoldoende voorbereid, zodat ze betrekkelijk gemakkelijk konden worden gesaboteerd. Vervolgens liet Soekarno, misschien noodgedwongen, toe dat landloze boeren het hun toegekende land dan maar zelf in bezit namen, daartoe aangezet door de PKI, hetgeen tot bloedige onlusten leidde.

Soekarno's buitenlandse politiek moet men beoordelen als een mengsel van prestigepolitiek en realisme in de taxatie van wereldpolitieke verhoudingen. Een taxatie overigens die naarmate de tijd vorderde in toenemende mate ging lijden onder zijn aspiraties.

Het grote pre van Soekarno lag in zijn vermogen om de vele volkeren van Indonesië (zelfs een deel der Zuidmolukkers), de vele godsdiensten en politieke stromingen te verenigen in een natie, die onder zijn bewind op weg was ondanks alles een politieke eenheid te worden. Toegegeven, in de laatste jaren van zijn bewind was er sprake van een toenemende polarisatie tussen het leger enerzijds en de communisten anderzijds; had ook de vrije meningsuiting in Indonesië ernstig te lijden, maar gezien de omstandigheden was er iets zeer belangrijks tot stand gebracht.

CORRUPTIE

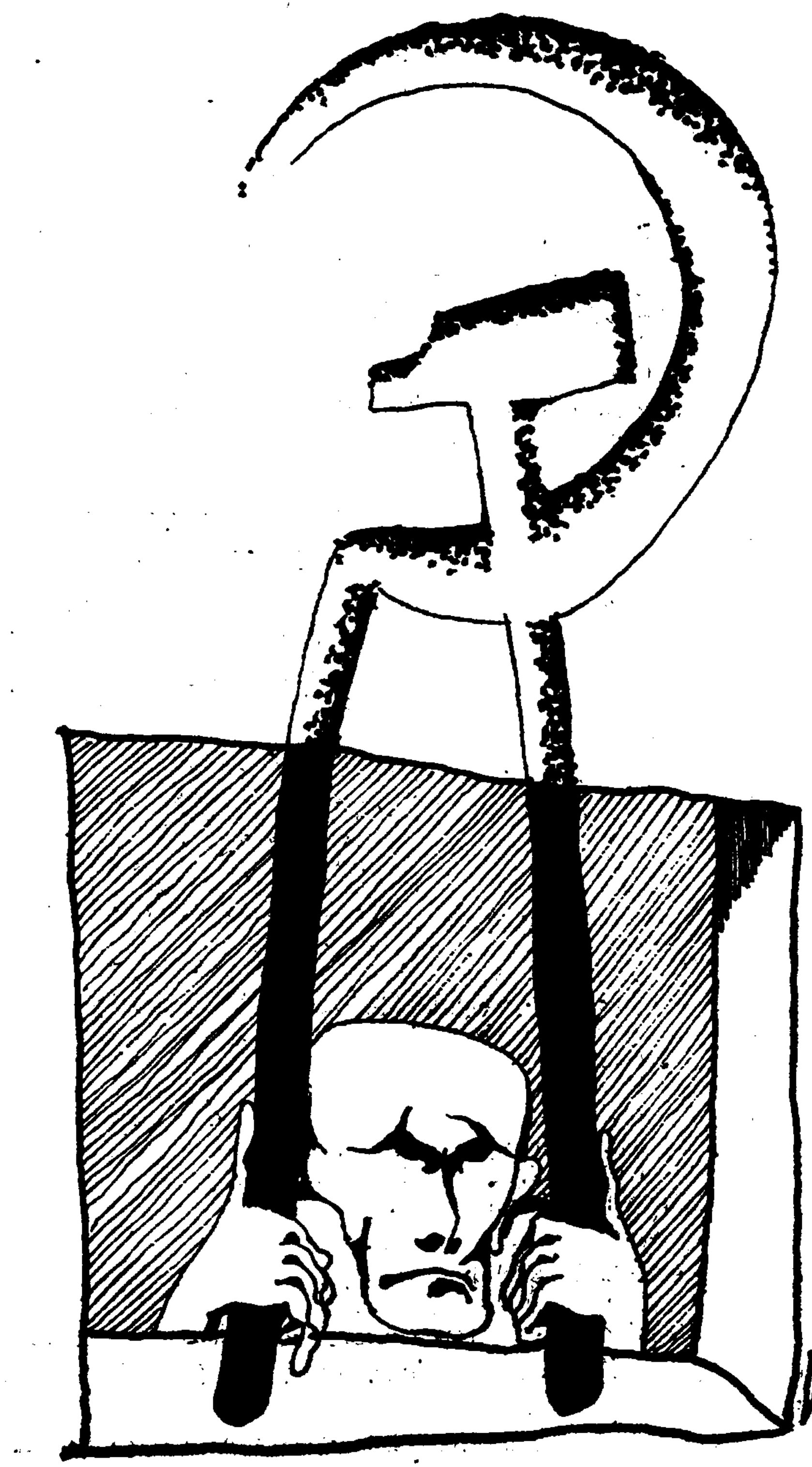
Hoe staat het nu met Soeharto en zijn militaire regime? Economisch gesproken is er sprake van een verbetering waar het de waarde van de roepia betreft en daardoor van de toegankelijkheid van Indonesië voor buitenlandse investeerders. De harde deflatiepolitiek heeft echter ook enorme nadelen meegebracht, die ertoe leidden dat de situatie voor de gewone man in Indonesië er niet veel beter door werd. We hebben daar in het verleden al uitvoerig op gewezen: de groeiende werkloosheid, de burocratisering, en daardoor weer: toenemende corruptie.

In buitenlands politiek opzicht heeft Indonesië een groot stuk van de bewegingsvrijheid, die het nog had onder de zeer onafhankelijk opererende Soekarno, sinds de wisseling van regime verloren. Het is binnen de directe invloedssfeer terecht gekomen van de Verenigde Staten en dankzij het systeem van economische hulpverlening zal het zich daarvan niet gemakkelijk meer los kunnen maken.

Het ergste falen van het nieuwe regime manifesteert zich echter daar waar Soekarno op zijn best was: in de binnenlandse verhoudingen. De door Soeharto weliswaar niet gestimuleerde maar evenmin met alle kracht tegengegane moord op honderdduizenden echte of zogenaamde communisten heeft de verhoudingen in het land voor generaties bedorven. Daarnaast is het regime vooral voor de Chinese minderheid rampzalig gebleken. Tenslotte heeft het stimulerend gewerkt op religieus fanatisme, een gevaarlijke kwaal die Soekarno maar net de baas te kunnen blijven, en op de neiging tot federalisme en regionale autonomie. Dat moge voor de autonomie zoekende eilanden begrijpelijk zijn, onder de gegeven omstandigheden zou dit voor Indonesië rampzalig zijn. Het land heeft bewezen een staat te kunnen zijn, het kan van die weg naar eenheid niet meer terug zonder definitief tot machteloosheid in alle opzichten te zijn gedoemd.

De moeilijkheid met Indonesië is bovendien, dat Soeharto niet zoals de eerste president van Indonesië, tot ieders verbeelding spreekt ook in dagen dat het economisch slecht gaat met het land. De enige eenheidsfactor in Indonesië is nu het leger en dat is geen symbool om lang aan vast te houden.

De conclusie moet dan ook onzes inziens luiden dat Indonesië er in de "Orde Baru" (nieuwe orde) op achteruit is gegaan vergeleken bij de periode Soekarno. Hoewel we het in lang niet alles eens zijn met Dr. Ernst Utrecht in zijn zojuist verschenen en zeer boeiende boek over Indonesië onder Soeharto *), zijn we het met zijn negatieve eindoordeel over Soeharto's regime eens. We zijn het eveneens eens met zijn opvatting dat de veranderingen in Indonesië sinds 1965, tot nu toe althans, bij uitstek voordelig zijn geweest voor buitenlandse investeerders. Als dat het enige reële voordeel is van een nieuwe regime, dan zal het weinig moeite kosten te concluderen dat dat te weinig is.



*) Ernst Utrecht, Indonesië's nieuwe orde, ontbinding en neokolonialisme. Uitgever: Kritiese Bibliotheek, van Gennep, Amsterdam.

De Kath. Vereniging „Het Groene Kruis" te Heerlen

roept sollicitanten op voor de funktie van

hoofdwijkverpleegster

Vereist: diploma A ziekenverpleging met aantekeningen kraam- en wijkverpleging

Gewenst: diploma van een hogere verpleegstersschool c.q. stafopleiding; ervaring in het kruiswerk.

Geboden wordt een zelfstandige werkkring las staffunktionaris; salaris volgens de tabel van districtsverpleegster; vijfdaagse werkweek; vergoeding voor gebruik van eigen auto; bemiddeling bij verkrijging woongelegenheid.
Bij de Vereniging zijn 17 wijkverpleegsters werkzaam.

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige inlichtingen te richten aan het bestuur, Kapl. Berixstraat 16 te Heerlen.

De Kath. Vereniging „Het Groene Kruis" te Heerlen

vraagt

enkele wijkverpleegsters

liefst in het bezit van de wijkaantekening.
Salaris en pensioen volgens rijksregeling. Vijfdaagse werkweek. Weekenddienst 1× per 8 weken. Vergoeding voor gebruik eigen vervoermiddel. Bemiddeling bij verkrijging woongelegenheid. Begeleiding en overleg door regelmatige individuele werkbesprekingen met overige 17 wijkverpleegsters.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het bestuur, Kapl. Berixstraat 16 te Heerlen.

MEDISCH CENTRUM GELEEN

vraagt voor het ST. BARBARA ZIEKENHUIS op korte termijn een

administratieve kracht (vrl.)

MULO- en typediploma vereist.
Leeftijd 17-20 jaar

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, Geleen.

DE WEVER-ZIEKENHUIS HEERLEN

In bovengenoemd ziekenhuis kan met spoed worden geplaatst

EEN ADMINISTRATIEVE KRACHT (mnl. of vrl.)

voor de afdeling Boekhouding.

Vereist is het diploma Mavo (Mulo) of een gelijkwaardige opleiding, alsmede het diploma Associatie Boekhouden. Leeftijd ± 20 jaar.

Geboden wordt: Goede honorering. Opname in de pensioenregeling. Bedrijfsspaarregeling. Prettige werksfeer.

Sollicitaties te richten aan het Hoofd van de Personeelsdienst, Henri Dunantstraat 5, Heerlen.

Bijzondere Scholengemeenschap voor H.N.O. en L.E.A.O. „St.-Catharina", Mgr. Claessensstraat 4 te Sittard.

Naast de cursussen Engels, Frans en Duits voor beginners en gevorderden zal er in ons

TALENPRAKTIKUM

op woensdagavond van 18.30 tot 20.00 uur een cursus

SPAANS

gegeven worden

Het lesgeld bedraagt ƒ 150,—, het boekengeld ƒ 10,— en het inschrijfgeld ƒ 10,—.

Aanmeldingen en inlichtingen bij dhr. P. Starren, adjunct-directeur, tel. 04490-7586 (tijdens schooluren).

Steenkolenmijn Sophia-Jacoba Hückelhoven/Duitsland

Wij kunnen plaatsen alle categorieën ondergronds mijnpersoneel van 18-45 jaar:

* postslepers
* hulphouwers
* houwers
* bankwerkers
* electriciens

Geboden wordt: vast werk, 5-daagse werkweek, hoog loon.

Het gemiddelde houwersloon bedraagt circa DM 58,50 incl. premies, zonder verdere toeslagen. Het loon voor bankwerkers en elektriciens bedraagt DM 48,50 incl. premies - zonder verdere toeslagen. Werkkleding wordt gratis verstrekt alsmede gewassen.

Eigen busdiensten:
Lijn I
Stevensweert - Wessem - Roermond - Melick - Herkenbosch.
Lijn II
Echt - St. Joost - Montfort - St. Odiliënberg - Posterholt - Vlodrop.
Lijn III
Susteren - Nieuwstadt - Schalbruch.
Lijn IV
Sittard - Tüddern - Wehr - Millen.
Lijn V
Nieuwenhagen - Heerlen - Hoensbroek - Amstenrade - Brunssum - Schinveld.

Aanmelden dagelijks tussen 8.00 en 18.00 uur op de personeelsafdeling (Belegschaftsabteilung) van de mijn Sophia-Jacoba. Schacht 1/2. Retouren af voor lijn I en II bij Autobusbedrijf [illegible], [illegible]weg 2, Echt; voor lijn III en IV bij Autobusbedrijf Reiners Brüxgen (Dld.) en voor Lijn V bij autobusbedrijf Goffin, Hoogstraat [illegible].

WILT U EEN ANDER BEROEP? MET F 1500.- PER MAAND AANVANGSSALARIS?

WORDT DAN

Computerprogrammeur

In een jaar leiden wij u op tot het erkende diploma

computerprogrammeur

dat door een rijksgecommitteerde mee getekend wordt. Men heeft U nodig, want er is een schrijnend tekort aan bedieners, programmeurs en analysten. Zo schreef het Financieel Dagblad van 14-4-1970: „Dit tekort is een waarschuwingssein, zelfs een noodsignaal".

De European Computer School E.C.S. biedt u een schriftelijke spoedcursus van internationaal niveau aan met colleges en excursies. Tevens een speciale opleiding in Cobol en Fortran.

Wat U buiten Mulo (Mavo) of een gelijkwaardige vooropleiding nodig heeft is doorzettingsvermogen en de wil om vooruit te komen.

Omscholing.
Specialisatie.
Nu doen.

Laat u vrijblijvend inlichten en adviseren. U kunt niets verliezen en veel winnen. Het is voor u misschien de eerste stap naar een betere toekomst, door onderstaande coupon in te vullen en zonder enige verplichting uwerzijds in een ongefrankeerde enveloppe op te zenden aan:

E.C.S.
MACHTIGING 142 (HRL)
SIMPELVELD

Ja, ik wil vooruit ! Wilt U mij vrijblijvend inlichten en adviseren

Naam: .... beroep: ....
adres: .... leeftijd: ....
woonplaats: .... opleiding: ....

EUROPEAN COMPUTER SCHOOL E.C.S.

U kunt ons ook telefonisch bereiken op no. 04442—1761 of 04402—2277

Uw beste kansen liggen bij een groeiend bedrijf

Hoechst betekent chemie. Of het nu gaat om kunststoffen, kleurstoffen, geneesmiddelen, kunstvezels of om grondstoffen. Hoechst-Vlissingen N.V. is een dochteronderneming van het Hoechst-concern uit Frankfurt, een onderneming met meer dan 200 vestigingen verspreid over de hele wereld.
Hoechst bouwt aan de Sloehaven te Vlissingen aan een derde fosforfabriek en van een Trevira-grondstoffenfabriek.

Hoechst is dus een groeiend, sterk dynamisch bedrijf.
Om zo'n bedrijf "gezond" te houden, is een voortdurende kostencontrole van doorslaggevend belang. De afdeling werkvoorbereiding is hierbij van essentiële betekenis. Hier worden technische projecten voorbereid en gekalkuleerd. Wijzigingsprojekten op gebied van werktuigbouw, elektrotechniek en meet- en regeltechniek zijn hiervan sprekende voorbeelden.

In verband met het toenemen der aktiviteiten binnen deze dienst zoeken wij een:

a) begrotingskalkulator

Kostenbegrotingen, kalkulaties en kostenbewaking van bepaalde projekten worden aan hem toevertrouwd. Hij is verantwoordelijk aan een groepsleider, maar werkt grotendeels zelfstandig.
Zijn opleiding is op MTS-W niveau met een voortgezette opleiding bij een bedrijfs- of organisatiebureau.
Tenminste 5 jaar ervaring als kalkulator of werkvoorbereider bij een middelgroot produktiebedrijf is nodig.

HOECHST

b) werkvoorbereider-kalkulator

Onder verantwoordelijkheid van een groepsleider zal hij zelfstandig een aantal taken in verband met werkvoorbereiding en kalkulatie van werktuigbouwkundige projekten voor zijn rekening moeten nemen.
Diploma MTS-W is hiervoor onmisbaar. Een opleiding arbeidsanalist en/of werkvoorbereider met de nodige jaren ervaring is zeer gewenst.

Leeftijd voor beide funkties van 25 tot 35 jaar.

Bij Hoechst profiteert u van gunstige arbeidsvoorwaarden: 6,4% vakantietoeslag, een 13e maand gratificatie, een premiespaarregeling, goede pensioenverzekering en vrij vervoer naar en van het bedrijf.
Bij het vinden van een passende woongelegenheid verlenen wij onze medewerking.

Graag zouden wij van U een brief ontvangen met gegevens over levensloop, opleiding en ervaring, vergezeld van een recente pasfoto. Wilt u in de linkerbovenhoek van uw brief, afhankelijk van de funktie TWV/K of TWV/W vermelden? Adresseer uw brief aan: Hoofd Personeelsdienst, Hoechst-Vlissingen N.V. Postbus 65 te Vlissingen.

HOECHST-VLISSINGEN N.V.

V-70-9

N.V. TECHNISCHE HANDELSVERENIGING THV
Rijswijk

een electrotechnische groothandel met een groot assortiment en een aantal filialen, zoekt voor haar vestiging te Geleen een

filiaalchef

Deze functionaris is belast met de leiding van de verkoop in zijn rayon, alsmede met de bevoorrading, opslag, distributie, krediet- en kassenbewaking binnen het kader van door het hoofdkantoor verstrekte richtlijnen.
Hij geeft leiding aan vertegenwoordigers, onderhoudt ook zelfstandig contact met afnemers in zijn rayon en neemt in overleg met de directie initiatieven op het gebied van beleid en beheer.

Gezocht wordt een omstreeks 30-35-jarige, administratief en commercieel ervaren man van middelbaar niveau met bij voorkeur enige electrotechnische kennis.
Hij dient een zodanige ervaring te hebben, dat de commerciële leiding van een praktisch zelfstandige verkoopeenheid aan hem kan worden toevertrouwd.
Geboden wordt een verantwoordelijke positie, die wordt gehonoreerd overeenkomstig het belang van de functie.

Eigenhandig geschreven brieven met uitvoerige gegevens worden onder nummer 718 ingewacht bij Psychologisch Adviesbureau Dr. J. G. H. Bolsius, Nwe Binnenweg 474, R'dam. Tel. 25 49 66

Boekhoudervaring opdoen in 't buitenland (voor uw e.e.g.-toekomst)

Boekhouder in het buitenland. Ja, waarom niet?
Als u zo tussen de 20 en 30 jaar bent, vormt de E.E.G. voor u toekomst. Net zoals voor de technische en commerciële jongemensen, die tegenwoordig graag een aantal jaren in het buitenland gaan werken om internationale ervaring op te doen en om hun talenkennis te verdiepen. Dat is de beste praktische voorbereiding voor een carrière. Ook voor u. Farbwerke Hoechst AG in Frankfurt (M) biedt nu gelegenheid om internationale ervaring op te doen aan enkele

boekhoudkundige en administratieve medewerkers

HOECHST

U kunt deel gaan uitmaken van de teams op de debiteuren- en crediteurenboekhouding of op de bedrijfsadministratie.

U hebt minimaal ULO-opleiding met praktijkdiploma boekhouden en u hebt al enkele jaren administratieve en/of boekhoudkundige ervaring. U kunt zich redelijk verstaanbaar maken in de Duitse taal.

Tevens is er plaatsingsmogelijkheid voor een

tariefdeskundige

die een zelfstandige taak krijgt op het gebied van zeetransport (tarieven, handling, enz.).

Kennis van spoor- en autotransport strekt tot aanbeveling.
Redelijke kennis van de Duitse en Engelse taal.
Leeftijd tot plm. 40 à 45 jaar.

Natuurlijk zijn salaris en overige arbeidsvoorwaarden aangepast aan internationale maatstaven. Farbwerke Hoechst AG behoort tot de grootste chemisch-farmaceutische concerns ter wereld met vestigingen in bijna alle landen, waaronder enkele in Nederland. Het produktenprogramma omvat onder andere chemicaliën, kunststoffen, synthetische vezels, geneesmiddelen en cosmetica; de omzet zal dit jaar ongeveer 11 miljard gulden bedragen.

Nadere telefonische inlichtingen 020 - 180321 (vragen naar de heer L. F. Fischer); schriftelijke sollicitaties te richten aan de Directie van de Nederlandse Hoechst-Mij. N.V., Sara Burgerhartstraat 25, Amsterdam-W.

Nederlandse Hoechst-Mij. N.V.

Uw beste kansen liggen bij een groeiend bedrijf

Hoechst betekent chemie. Of het nu gaat om kunststoffen, kleurstoffen, geneesmiddelen, kunstvezels of om grondstoffen. Hoechst-Vlissingen N.V. is een dochteronderneming van het Hoechst-concern uit Frankfurt, een onderneming met meer dan 200 vestigingen verspreid over de hele wereld.
Hoechst bouwt aan de Sloehaven te Vlissingen aan een derde fosforfabriek en van een Trevira-grondstoffenfabriek.

Hoechst is dus een groeiend, sterk dynamisch bedrijf.
Om zo'n bedrijf "gezond" te houden, is een voortdurende kostencontrole van doorslaggevend belang. De afdeling werkvoorbereiding is hierbij van essentiële betekenis. Hier worden technische projecten voorbereid en gekalkuleerd. Wijzigingsprojekten op gebied van werktuigbouw, elektrotechniek en meet- en regeltechniek zijn hiervan sprekende voorbeelden.

In verband met het toenemen der aktiviteiten binnen deze dienst zoeken wij een:

a) begrotingskalkulator

Kostenbegrotingen, kalkulaties en kostenbewaking van bepaalde projekten worden aan hem toevertrouwd. Hij is verantwoordelijk aan een groepsleider, maar werkt grotendeels zelfstandig.
Zijn opleiding is op MTS-W niveau met een voortgezette opleiding bij een bedrijfs- of organisatiebureau.
Tenminste 5 jaar ervaring als kalkulator of werkvoorbereider bij een middelgroot produktiebedrijf is nodig.

HOECHST

b) werkvoorbereider-kalkulator

Onder verantwoordelijkheid van een groepsleider zal hij zelfstandig een aantal taken in verband met werkvoorbereiding en kalkulatie van werktuigbouwkundige projekten voor zijn rekening moeten nemen.
Diploma MTS-W is hiervoor onmisbaar. Een opleiding arbeidsanalist en/of werkvoorbereider met de nodige jaren ervaring is zeer gewenst.

Leeftijd voor beide funkties van 25 tot 35 jaar.

Bij Hoechst profiteert u van gunstige arbeidsvoorwaarden: 6,4% vakantietoeslag, een 13e maand gratificatie, een premiespaarregeling, goede pensioenverzekering en vrij vervoer naar en van het bedrijf.
Bij het vinden van een passende woongelegenheid verlenen wij onze medewerking.

Graag zouden wij van U een brief ontvangen met gegevens over levensloop, opleiding en ervaring, vergezeld van een recente pasfoto. Wilt u in de linkerbovenhoek van uw brief, afhankelijk van de funktie TWV/K of TWV/W vermelden? Adresseer uw brief aan: Hoofd Personeelsdienst, Hoechst-Vlissingen N.V. Postbus 65 te Vlissingen.

HOECHST-VLISSINGEN N.V.

V-70-9

Norddeutsche Rundfunk verwacht vanavond 30 miljoen kijkers aan hun toestel

Jaarlijkse televisie-loterij wordt ingeluid met een grootscheepse show

● The Jacob Sisters

● The Hearts of soul

HAMBURG, 5 september. — De Norddeutsche Rundfunk (N.D.R.) in Hamburg verwacht dat vanavond zeker 30 miljoen televisie-kijkers in Duitsland zullen afstemmen op het eerste net. Vanaf 20.15 uur wordt daar de jaarlijkse televisie-loterij „Een plaats onder de zon voor jong en oud" ingeluid. Dit gebeurt tijdens een directe uitzending die plaats vindt vanuit de sporthal Hamburg-Alsterdorf. Het inleidend programma voor de televisie-loterij ten bate van de stichting „Deutsches Hilfswerk", dat inmiddels al weer voor de zeventiende maal in successie wordt gehouden, gaat vanavond gepaard met een grootscheepse amusementsshow. Bijna 150 personen — orkesten, volksgroepen, ballet en solisten en waaronder ook onze Nederlandse „Hearts of soul" — luisteren het festijn op.

Het eerste net van de Duitse televisie (ARD, Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland) verwacht dat ook in de aangrenzende nabuurlanden tienduizenden naar het programma van vanavond zullen kijken. Uiteraard voorzover Duitsland I daar te ontvangen is. Voor wat betreft Nederland lichtte de persdienst van de NDR in Hamburg ons gisteren toe: „Dat ook in de Nederlandse regio naar „Ein Platz unter der Sonne" wordt gekeken leiden we af uit de honderden reakties die we in de afgelopen 16 jaar van kijkers uit de provincies Groningen, Limburg, Friesland en Gelderland hebben gekregen. Weliswaar heeft men minder interesse in de loterij, omdat die voor buitenlanders nogal gecompliceerd is voor wat betreft het storten van de gelden. De show die we echer elk jaar ten beste geven, staat echter heel wat kijkers in Nederland aan. Dat is dan ook een van de redenen dat we de Nederlandse deelneemsters aan het Eurovisie-songfestival van dit jaar, The Hearts of Soul, in onze show laten optreden".

VIER ONDERDELEN

Dit jaar is het de eerste maal dat Roy Black de herkennings-„tune" voor deze zeventiende ARD-televisie-loterij mag zingen. De kleuren-uitzending van vanavond bestaat uit vier onderdelen In het eerste gedeelte van het programma treden volksgroepen op uit Italië, Frankrijk, Nederland, Schotland, Spanje en Duitsland. Een ander onderdeel is gewijd aan het hoofdstuk „popmuziek". Graham Bonney, Mary Roos, Katja Ebstein, Peter Beil, The Hearts of Soul en vele anderen behoren tot de gasten. Het derde onderdeel omvat het (Duitse) „smartlappen-repertoire" met onder anderen Lys Assia (destijds bekend van haar song „Oh, mein Papa"), Gitta Lind, Mona Baptiste, Bully Buhlan, Paul Kuhn en de Jacob Sisters.

Tenslotte komen in het vierde gedeelte van het programma ook de liefhebbers van instrumentale muziek aan hun trekken door het optreden van Svend Asmussen (viool), Eugene Cicero (piano), Milo Pavlovic (trompet) en de dansorkesten van de NDR in Hannover en in Hamburg onder leiding van Karl Heinz Loges.

Tenslotte nog dit: De Nederlandse televisie (KRO) brengt vanavond om 20.20 uur een huldigingsprogramma rond de 90-jarige operette-componist en -koning Robert Stolz. Dit programma kwam voor de kijkers in de Nederlandse grensgebieden reeds verleden week zaterdag (op Duitsland I) en zondag (op België) op het scherm. Vandaar dat de NDR verwacht dat dit, overigens aantrekkelijke, huldigingsprogramma met onder anderen Heintje, weinig kijkers in de Nederlandse grensgebieden ervan weerhoudt om vanavond naar „Ein Platz unter der Sonne für jung und alt" te kijken.

● Katja Ebstein

● Roy Black

Televisie-documentaire „de jaren 1945-1950"

HILVERSUM, 5 sept. — Vanavond om 22.20 uur wordt door de KRO-televisie (Nederland I) een begin gemaakt met de serie „De jaren 1945-1950". In vier afleveringen wordt een schets gegeven van de jaren, waarin Nederland zich oprichtte uit de oorlog, jaren ook, die in vele opzichten vandaag nog doorwerken. De eerste aflevering, die van vanavond, is gewijd aan het bevrijde zuiden en in het bijzonder aan de politieke bewegingen die daar gaande waren.

Veertig minuten lang worden belangrijke getuigen uit de periode 1945-1950 voor de camera gehaald. In de persoon van professor dr. J. de Quay en mr. J. Burger wordt een aantal tegengestelde opvattingen vertegenwoordigd omtrent de loop, die de politieke ontwikkelingen in het na-oorlogse Nederland zouden moeten nemen. In het bevrijde zuiden bleek al spoedig dat de ideeën over het samengaan van christendom en humanisme in één progressieve partij — geen tegenstelling meer tussen katholiek en protestant, tussen rooms en rood — niet zo gemakkelijk te verwezenlijken waren. Om de vernieuwingsgedachte gestalte te geven, wenste men te werken zonder provinciale raden en gemeenteraden om vooral bekwame mensen aan te kunnen trekken. Daarmee kwamen de vernieuwers in conflict met het „Tijdelijk Besluit Bestuursvoorziening" van minister Burger, een besluit dat weliswaar niet was gehonoreerd met de handtekening van de koningin, maar waarin Burger controle op de overheidsapparatuur wilde veilig stellen. Het bestuur over het bevrijde zuiden was immers in handen van het militair gezag, waarin de vernieuwingsgedachten ook weerklank vonden.

De conflicten bleven niet uit. Het optreden van generaal Kruls, hoofd van het militair gezag leidde tot spanningen in de regering te Londen. Dat resulteerde tenslotte in een reconstructie van het kabinet. Dr. Beel volgde mr. Burger op. Professor De Quay werd minister van oorlog en als zodanig de directe chef van Kruls. De vernieuwingsgedachte leek alle kans van slagen te hebben. Een tweede ontwikkeling hield die echter tegen. De CPN en de Eenheids Vak Beweging ijverden voor een eenheid in het vakbondswezen. Daarin zag het r.k. Werkliedenverbond een regelrechte bedreiging. Het katholieke zuiden was in die dagen voor de communistische penetratie bijzonder gevoelig. De drie zuidelijke bisschoppen stelden spoedig de eis dat de oude katholieke maatschappelijke en geestelijke organisaties weer van de grond zouden komen. Daarin was ook de oude r.k. Staatspartij begrepen. Haar heroprichting vormde de ernstigste barrière op de weg naar vernieuwing. Weldra zou blijken dat in de tegenstelling van belangen, uitgelokt door de communistische agitatie, de beduchtheid voor een communistisch machtsstreven het zou winnen van de idealen uit de bezettingsjaren, die eenheid wilden.

Heintje naar Amerika

LOS ANGELES, 5 sept. — Heintje is deze week, direct na de televisie-uitzending rond de 90-jarige Robert Stolz, vanuit Berlijn naar Los Angeles vertrokken voor twee coast-to-coast televisieshows. Heintje, die op zijn reis wordt vergezeld door zijn vader en moeder en manager Addie Kleingeld, is overigens volgende week zaterdag weer terug in Europa. Dat moet omdat op 12 september de laatste hand wordt gelegd aan zijn zesde film, die als voorlopige titel heeft meegekregen „Heintje, mijn beste vriend". Aan deze film zal ook het Russische Don Kozakkenkoor zijn medewerking verlenen.

'Gouden hond' voor Heino

KEULEN, 5 sept. — Heino, de Duitse zanger, die wat zijn repertoire betreft heeft gekozen voor hetzelfde genre als Freddy Quinn, krijgt in oktober van zijn platenmaatschappij een „gouden hond."

Deze onderscheiding, vergelijkbaar met onze gouden plaat, ontvangt Heino van de Electrola-maatschappij in Keulen omdat van het nummer „Hey Capello" één miljoen platen werden verkocht.

Heino krijgt overigens een gouden hond, omdat de Duitse Electrola-maatschappij (een dochteronderneming van het Engelse platenconcern His Master's Voice) op haar platenetiket de afbeelding toont van het van oudsher bekende hondje dat zijn oor te luisteren legt in een oude grammofoon-luidspreker.

Redactie: Harrie Cremers

DIT WEEKEND OP RADIO EN TV

ZATERDAG

NEDERLAND I

Kinderprogramma.
K. Journaal.
Allez-hop! Grandioos Circus. In de pauze: Jansje Sproet en de muziek. Poppenspel.
Reportage van het Concours Hippique te Rotterdam.
Pipo de clown.
K. Journaal.
K. Hawaii-Ho! Don Ho zingt over zijn geboorteëiland.
K. Journaal.
K. Robert Stolz 90 jaar. Feestconcert dat plaats vond in de Berliner Philharmonie.
De jaren 1945-1950. Dokumentaire serie. 1. De politieke beweging in het bevrijde zuiden.
Epiloog.
K. Journaal.
Europese kampioenschappen zwemmen te Barcelona.

NEDERLAND II

Pipo de clown.
K. Journaal.
K. Het zwaard uit de schede. Aandacht voor het werk van Bijbelvertaling van de Wycliffe Bible Translators.
Summer Institute of Linguistics. Reportage.
K. Journaal.
K. High Chaparral. Baas zijn valt niet mee.
K. Avroskoop. Vandaag: o.a. interview met Jeanne Moreau en fragmenten uit Viva Maria en De bruid gaat in het zwart.
K. Modeshow 1970-1971.
Journaal.

DUITSLAND I

K. De week - Hier en nu.
K. Journaal.
K. Afscheid van het Silberwald. Film.
Tele-scoop. Vandaag: Vakantiebaantjes.
K. Tweelingen. Het eerste jaar van de orang-oetangtweeling in Hellabrunn.
K. Beatclub. Met o.a. Free Hard Meat, Humble Pie, Cat Stevens en Pretty Things.
Evangelische vesperdienst.
K. Sportjournaal.
K. De Jetsons.
Hier und Heute.
K. Kronen liggen in het stof.
K. Journaal.
K. Een plaats onder de zon voor jong en oud 1970. Inleidend programma voor de ARD-tv-loterij.
Lottotrekking.
K. Journaal.
Man in the shadow. Amerikaanse film uit 1957 met Orson Welles, Jeff Chandler.
K. Journaal.

DUITSLAND II

K. Programmaoverzicht.
Aqui Espana. Programma voor Spanjaarden en Duitsers.
Kort journaal.
Quiz voor de jeugd.
K. 4 - 3 - 2 - 1 - Hot and Sweet. Met o.m. The Rattles, The Beatles, John Walker, Samantha Jones.
K. Vakantie naar maat. Vandaag: In de winter naar Andalusië.
K. Journaal.
17.15 **Spiegel der Staten.**
17.45 **K. Circusdirecteur Johnny Slate.** Een plaats voor Willie.
18.45 **K. De Johnny en Rijkshow.** Met o.a. France Gall en Rex Gildo.
19.45 **K. Journaal.** Kroniek van de week.
20.15 **The october man.** Engelse speelfilm uit 1947. Aansluitend: kort journaal.
21.40 **K. De aktuele sportstudio.**
23.00 **K. Journaal.**
23.05 **K. Liefdesonweer**. Tsjechisch tv-spel van Jan Jilek.

DUITSLAND III

17.30 **Universiteitstelevisie.**
18.30 **Mens en werk.**
19.00 **K. Goedenavond.**
19.05 **K. Klaas Vaak.**
19.10 **K. Nieuws uit Noordrijn-Westfalen.**
19.15 **God en de wereld.**
19.45 **Sport extra.**
20.00 **K. Journaal.**
20.15 **Magazine uit kunst en wetenschap.**
21.00 **La morte saison des amours.** Franse speelfilm uit 1960 met Françoise Arnoul, Daniels Gélin, Françoise Prévost.
22.40 **K. Journaal en sport.**
22.45 **Voordracht.**

BELGIE (NEDERLANDS)

19.00 **Klaas Vaak**
19.05 **Woobinda, dierenarts. De ark van Noë.**
19.30 **Tienerklanken. Wat is karate?**
20.00 **Journaal**
20.25 **Zoeklicht**
20.30 **Hier is Lucy.** Lucy en de brave dief.
20.55 **Bedside Story**
21.30 **Echo**
22.00 **De reis naar het onbekende.** Eva
22.50 **Zwemmen.** Samenvattende reportage van de wedstrijden op de eerste dag van de Europese kampioenschappen te Barcelona.
23.10 **Journaal**

BELGIE (FRANS)

18.15 **Journaal**
18.20 **Tv-souvenirs**
18.50 **Le jeu du jeune conducteur.** Spelprogramma voor jongeren
19.25 **Musti.** In de zoo.
19.30 **Les animaux du monde entier.** Getuigen uit een ver verleden.
20.00 **Journaal**
20.30 **Night passage.** Western van James Neilson (V.S. 1957) met James Stewart, Audie Murphy, Dan Duryea, Dianne Foster, Blaine Stewart, en Brandon De Wilde.
22.00 **Rien ne va plus.** Spelprogramma.
22.45 **Journaal**

ZONDAG

NEDERLAND I

15.30 **K. Journaal.**
15.32 **K. Weekjournaal.**
15.52 **Verkeersinformatie.**
15.55 **De verrekijker.**
16.05 **Internationaal Concours Hippique.** In het Kralingse bos te Rotterdam.
16.55 **Toto- en voetbaluitslagen.**
17.00 **Jeugddienst.**
18.55 **Pipo de clown.**
19.00 **K. Hoe het begon.**
19.05 **Gewoon helpen. Programma** over het J.A.C. en Release.
19.30 **K. Ironside.** Losgeld.
20.20 **K. De drie van Arezzo.** Filmpje.
20.30 **K. Journaal**
20.35 **Maigret en de zakkenroller.** Spel naar de roman van Georges Simenon.
21.55 **K. Signalement.** Cuba: Kunst en revolutie.
22.45 **K. Journaal.**

NEDERLAND II

18.55 **Pipo de clown.**
19.00 **K. Journaal.**
19.05 **K. Woobinda.** Veedieven.
19.30 **Studio Sport (1).**
20.20 **K. Corwin.** Een doos vol dromen.
21.10 **Studio Sport (2).**
21.50 **K. Civilisatie.** 10. De glimlach van de rede.
22.40 **K. Journaal.**

DUITSLAND I

10.30 **K. Programmaoverzicht.**
11.00 **De leeuw is los.** Poppenfilm.
11.30 **Aktuele reportages.** Kerkelijk commentaar.
12.00 **Internationaler Frühschoppen.**
12.45 **K. Spiegel van de afgelopen week.**
13.15 **K. Magazine van de week.**
14.45 **Help, Poly, help.** 1. Een nieuwe vriend.
15.15 **K. Gunsmoke.** Oom Finney.
16.00 **K. Bruiden van de revolutie.** Reportage over vrouwenemancipatie.
16.30 **K. Trefpunt Berlijn.** Muziek van overal.
18.15 **K. Sportjournaal.**
19.00 **K. Wereldspiegel.**
19.30 **K. Sportjournaal (2).**
20.00 **K. Journaal.**
20.15 **Zum Diktaat, miss Smith.** Tv-spel van Ernie Gebler.
21.25 **K. Beethovenconcert.** Symfonie nr. 8.
21.55 **Communisten sterven eenzaam.** Reportage uit de serie Oost en West.
22.55 **K. Journaal.**

DUITSLAND II

10.30 **K. Programmaoverzicht.**
11.00 **Diskussie over recht.**
11.30 **K. Plaatselijke tijd.** Reportage uit vijf kontinenten.
12.50 **Aktuele vragen.** Wetenshappelijk kommentaar.
13.00 **K. De draaischijf.**
13.35 **Jim Knopf en Lukas, de machinist.** Spel voor kinderen.
14.40 **De kleine schavuiten.** De schoonheidssalon.
14.45 **K. Journaal.**
15.00 **K. Het tropische bos.** Film over het Amazonegebied.
15.30 **Tarzans new adventure.** Film uit 1935.
16.25 **K. Danskampioenschappen in het Kurhaus te Baden Baden.**
17.25 **K. Big Valley.** Gevaarlijke liefde.
18.15 **K. Journaal.**
18.30 **Hoop of utopie?** Reportage over hervormingen binnen de R.K. Kerk.
19.00 **K. Sport-reportages.**
19.45 **K. Journaal.**
19.55 **Daarginds.** Reportages en meningen over Oost-Duitsland.
20.15 **K. Jedermann.** Spel over het sterven van een rijke man.
21.35 **K. Parijs aktueel.** Mode 1970, muziek, en sterren als Brigitte Bardot, Catherine Deneuve, Marina Vlady, Annie Girardot.
22.35 **K. Journaal.**

DUITSLAND III

17.30 **Sport om ½6.**
18.00 **Het sprookje van Prins Genji.** Een oud-Japanse liefdesroman. 6.
19.00 **K. Goedenavond.**
19.05 **K. Klaas Vaak.**
19.10 **K. Nieuws uit Noordrijn-Westfalen.**
19.15 **Alemanes am la Plata.** Dokumentaire over uitgewezen en uitgeweken Duitsers.
19.45 **Cursus schaken.**
20.00 **K. Journaal.**
20.15 **Beethoven-cyclus (35).** Sonate in f-
20.35 **Neutrale legers.** Reportage over het Ierse leger.
21.20 **K. Journaal en sport.**
21.25 **K. Voordracht.**

BELGIE (NEDERLANDS)

11.00 **Eucharistievierng**
14.30 **Water kent geen grenzen.** Over het probleem van de verontreiniging van het Rijnwater.
15.45 **Wielrennen: Bordeaux-Parijs.**
16.30 **Zwemmen.** Rechtstreekse reportage van de Europese kampioenschappen te Barcelona.
18.55 **Sportreportage**
19.25 **Broeder, o broeder.** Behold this dreamer.
20.00 **Journaal**
20.15 **Sportweekend**
20.40 **De reizen van Jaimie McPheeters.** De lafaard.
21.30 **De hoed**
22.10 **Gisela May.** Werken van Tucholsky, Kästner en anderen.
22.40 **Zwemmen.** Samenvattende reportage van de wedstrijden die vandaag plaatsvinden.
23.00 **Journaal**

BELGIE (FRANS)

12.00 **Face à la presse**
13.00 **Journaal**
14.15 **Landbouwmagazine.**
14.30 **Damesmagazine.**
15.00 **Daktari**
15.50 **Sportuitslagen**
15.55 **Un enfant parmi tant d'autres.** Kinderen uit Nieuw-Caledonië.
16.20 **Ce pays est à vous**
17.00 **Sportuitslagen**
17.10 **Zwemmen.** Europese kampioenschappen te Barcelona.
19.00 **Pluimpje**
19.05 **Sportweekeinde**
20.00 **Journaal**
20.40 **Opera: „De Barbier van Sevilla".** Opera van Rossini.
22.55 **Journaal**

ZATERDAG

HILVERSUM I

ochtend
7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Socialistisch strijdlied. 7.23 Weekeind: jeugdprogramma. 7.54 Deze dag. 8.00 Nieuws. 8.11 Van de voorpagina. 8.15 Stereo: Z.O. 135: gevarieerd programma. (935-9.40 Waterstanden). 10.30 Stereo: Tango Rumba Orkest met zangsolisten. 11.00 Nieuws. 11.03 Stereo: Licht orgelspel. 11.15 Oosteuropese kroniek. 11.35 Stereo: Hallo... Volluk.

middag
12.30 Tussen start en finish: sportactualiteiten. 13.00 Nieuws. 13.11 VARA-Varia. 13.13 Actualiteiten. 13.23 Stereo: Dit is het begin....: jeugdprogramma. 14.35 Radio Jazz Magazine. 15.00 Beethoven - 200 (opn.). 16.00 Nieuws. 16.03 Stereo: Scan: populair programma over elektronica. 16.15 Pianorecital (opn.): klassieke muziek. 16.35 Artistieke Staalkaart. 17.10 Oude operamuziek (gr.). 17.55 Mededelingen.

avond
18.00 Nieuws. 18.11 Actualiteiten. 18.20 Stereo: Open Huis: gevarieerd programma. (19.30-19.35 Nieuws). 21.00 Lucia di Lammermoor, opera van Donizetti (fragmenten), door koor en orkest van de RAI (Turijn) en solisten (opn.). 22.00 Djakarta is Batavia niet meer: impressies. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.45 Stereo: Hoe later op de avond....: licht kwintet met solisten. 23.15 Stereo: Lui de zaterdag uit: licht platenprogramma. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

ochtend
7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 Stereo: Op het eerste gehoor: klassieke muziek (gr.). (7.25 Horen en zien; 7.30 Nieuws; 7.32 Hier en Nu: actualiteiten). 8.00 Nieuws. 8.11 Te Deum Laudamus (gr.): gewijde muziek. 8.30 Nieuws. 8.32 Stereo: Voor de huisvrouw. 9.00 Bijbelvertalen - Theologische Etherleergang. 9.35 Gymnastiek voor de huisvrouw. 9.45 Stereo: Grand Gala du Disque classique. 10.50 PIT: reportage over het Protestants Interkerkelijk Thuisfront. 11.00 Nieuws. 11.03 Geestelijk zieke bejaarden, lezing. 11.15 Solarium: hoogtezonprogramma voor iedereen. 11.55 Mededelingen.

middag
12.00 Zonder grenzen: rubriek over missie en zending. 12.10 Uit balans: uitzending in samenwerking met het NKOV. 12.14 Marktberichten. 12.16 Overheidsvoorlichting: Werk en Welzijn. Vraaggesprek van Claude Belloni met de Staatssecretaris van Volksgezondheid Dr. R. J. H. Kruisinga over de strijd tegen de vervuiling en de vlinderaktie van schoolkinderen. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.30 Nieuws. 12.41 Actualiteiten. 12.50 Buitenlands commentaar. 13.00 Links-Links-Rechts-Rechts, klankbeeld. 14.00 Stereo: P.M. - een weekblad met veel plaatjes. (16.00-16.02 Nieuws). 16.30 Inzet: programma over amateuristische muziekbeoefening. 17.00 HIROMagazine. 17.15 Gasten van de week. 17.30 Stereo: Zesnegenplus: licht muziekprogramma.

avond
18.19 Uitzending van de Anti Revolutionaire Partij. 18.30 Nieuws. 18.41 Actualiteiten. 19.00 Stereo: Musicerende dilettanten: Vrouwenkoor met solisten: moderne muziek. 19.30 Sjook: jeugdprogramma. 20.00 In antwoord op uw schrijven: verzoekplatenprogramma. 22.00 Troubadour: luisterliedjes. 22.25 Avondgebed. 22.30 Nieuws. 22.40 Stereo: Goal.....!: muzikaal sportprogramma met commentaren, reportages en gekruide nieuwtjes en o.a. de Europese zwem- en waterpolokampioenschappen te Barcelona. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

ochtend
9.00 Nieuws. 9.02 Djinn: gevarieerd programma. (10.00 en 11.00 Nieuws).

middag
12.00 Nieuws. 12.03 Gevolmachtigd: een koning te rijk voor de door u gevraagde plaat. 13.00 Nieuws. 13.03 Nee, we noemen geen namen: licht platenprogramma met verzoeknummers. (14.00 en 15.00 Nieuws). 16.00 Nieuws. 16.03 Four o'clock tea; gevarieerd muziekprogramma. 17.00 Nieuws. 17.02-18.00 Hier en Nu: wekelijkse sportshow met lichte platen.

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over...... 19.10 Kien: Wat zijn we speels. 20.00 Sluiting

ZONDAG

HILVERSUM I

ochtend
8.00 Nieuws; 8.10 Socialistisch strijdlied; 8.13 Voor het platteland; 8.25 Wat een weer: gevarieerd progr. 9.15 Stereo: Oude muziek (gr.) ;9.45 Uitzending van het Humanistisch Verbond; 10.00 Onderweg: Van de hak op de tak de kerk door; 10.30 Dienst van Schrift en Tafel; 11.30 Reaktief: een progr. na kerktijd.

middag
12.00 Muzikaal Onthaal: bonte muzikale show; 13.00 Nieuws; 13.10 De toestand in de wereld; 13.19 Radiojournaal; 13.35 Knipperlicht: veertiendaags radio-verkeersmagazine met een uitlaat voor uw inspraak; 14.00 Biels & Co: radiofeuilleton; 14.30 Programma v.d. gastarbeiders; 17.00 Stereo: Populaire Muziekshow met Vara-Dansorkest en solisten; 17.50 Nieuws

avond
18.05 Mededelingen; 18.10 Langs de Lijn II: sportreportages en -beschouwingen; 18.30 Daarom breng ik bloemen voor je mee: cabaretprogr. 18.55 Vier mensen op zoek naar een mening: gesprekken; 19.30 Nieuws; 19.35 Klassieke kamermuziek (opn.); 20.00 In-druk: literair progr. 20.30 Stereo: In de kaart gespeeld: verzoekplatenprogr. 22.30 Nieuws; 22.40 Mededelingen; 22.45 Radiojournaal; 22.55 Stereo: Late platen; 23.55-24.00 Nieuws

HILVERSUM II

ochtend
8.00 Nieuws; 8.10 Stereo: Badinerie: klassieke muziek (gr.) 9.00 Nieuws en waterstanden; 9.15 Stereo: Laudate: klassieke gewijde muziek; 10.00 Eucharistieviering; 11.00 Nieuws; 11.02 Stereo: Omroeporkest: amusementsmuziek; 11.55 Mededelingen

middag
12.00 Kerkorgelconcert: klassieke en mod. muziek; 12.40 Tussenbeide: actuele kroniek; 13.00 Nieuws; 13.10 Stereo: Klassieke kamermuziek (gr.); 13.25 Stereo: Klassieke instrumentale kamermuziek (gr.); 14.10 Visioen en visie: literair progr. 14.30 Stereo: Utrechts Symfonie Orkest en solisten: klassieke en mod. muziek. In de pauze: plm. 15.10-15.30 Werktheater IV: maandelijks progr. over experimenteel toneel; 16.30 Jazz uit het historisch archief; 17.00 Radio-Jeugd-Appèl

avond
18.00 Convent: wekelijks halfuur over en uit de kerk; 18.30 Mensen: gesprekken; 18.45 Kerk veraf en dichtbij; 19.00 Nieuws; 19.07 Stereo: Musica Sacra: gewijde muziek (gr.); 19.45 Rondom het levenseinde: ethische en pastorale overwegingen; 20.00 Taptoe-Meeting in Delft: massale evangelisatie-samenkomst; 21.00 Stereo: Uit de lucht gegrepen: een progr., waarvan u muzikaal en financieel wijzer kunt worden; 22.00 Kruispunt: magazine met achtergrondinformatie over kerk en samenleving; 22.25 Overweging; 22.30 Nieuws; 22.40 Verslag Europese zwemkampioenschappen in Barcelona; 22.45 Stereo: Klassiek verzoekprogr. 23.55-24.00 Nieuws

HILVERSUM III

ochtend
9.00 Nieuws; 9.02 Drruit: een platenprogr. 10.00 Nieuws; 10.02 Juist op zondag; 11.00 Nieuws; 11.02 Muziek Mozaiek

middag
12.00 Nieuws; 12.02 Met vriendelijke groeten: verzoekplatenprogr. 13.00 Nieuws; 13.02 NAR: Nederlandse Artiesten Revue; 14.00 Nieuws; 14.02 Langs de Lijn: sportreportages en -beschouwingen, afgewisseld door lichte gram. (15.00-15.02 en 16.00-16.02 Nieuws); 17.00 Nieuws; 17.02 Radiojournaal; 17.05-18.00 Superclean Dreammachine

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over.... 19.10 Sport, sport, sport, sport. 19.40 Twintig minuten verlenging. 20.00 Sluiting.

NEDEX Vervoerbedrijf N.V. Roermond

vraagt op zeer korte termijn een

BOEKHOUDER

De aan te stellen persoon wordt geassisteerd door een medewerkster.

Vereist:
Mulodiploma, aangevuld met het praktijkdiploma ass. boekhouden en diploma MBA of studerend hiervoor.

Geboden wordt:
— goede honorering
— gunstige arbeidsvoorwaarden
— prettige werkkring in dynamisch bedrijf.

Schriftelijke of mondelinge sollicitaties te richten aan onze directie, Keulsebaan 511 of Postbus 173

Voor direct gevraagd:

ervaren Diesel-chauffeur

voor vrachtwagen 4×6

B. en S.

Aldenhofstraat 62, Hoensbroek, telef. 045—212836

Gevraagd voor spoedige indiensttreding

bekwame chauffeurs

voor fern- en kiepttransport,
in bezit van rijbewijs B C D E

Intern. Transport- en Overslagbedrijf H. J. COUMANS N.V.

Havenstraat 25, Stein, telefoon 04495—1641

Wir stellen ein

BAGGERFÜHRER

für hydraulik Bagger und

SEILBAGGER RAUPENFAHRER

für planier raupen

LUBE UND KRINGS

5122 KOHLSCHEID

Oststrasse 30, tel. 02407-647, nach 19.30 U. Aachen 27023 x

Wir suchen:

Machinisten

für Kompressoren, Rüttelverdichter und Bomagwalzen.

LUBE UND KRINGS

Oststrasse 30, tel. 02407-647, nach 19.30 Uhr Aachen 27023. x

---

Met spoed gevraagd

1 magazijnbediende

1 pompbediende

voor de weekenden. 65 jr. geen bezwaar.

1 doorzmeeier

1 monteur +

leerling monteur

Automobielbedrijf
J. v. Hinsberg
Mauritslaan 51-53 Geleen. x



DAF groeit snel...

...waardoor er in vrijwel alle fabrikageafdelingen nog plaatsingsmogelijkheden zijn voor medewerkers vanaf 16 jaar, en wel:

- **ongeschoolden:** waarvoor diverse opleidingsmogelijkheden aanwezig zijn
- **geoefenden:** die wij interessante functies kunnen aanbieden met doorgroeimogelijkheden
- **geschoolden:** voor hoog gekwalificeerde werkzaamheden.

Kom eens met ons praten over de diverse aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden op de hieronder genoemde

INFORMATIEAVOND op dinsdag 8 september 1970

van 19.00 - 20.00 uur
Maastricht: Café-Rest: „De Keizer", Frankenstraat 153
Heerlen: Café M. Bijsmens, Akerstraat 7
Hoensbroek: Café „De Keizer", Hoofdstraat 38
Geleen: Café „'t Raodhoes", Markt 53

en van 20.30 - 21.00 uur
Elsloo: Café „De Keigel", Stationsstraat 15
Brunssum: Hotel-Rest. Leenders, Kerkstraat 186
Voerendaal: Café L. Crutzen-Pieters, Kerkplein 63
Susteren: Café-Rest. Esser, Marktstraat 40

of op zaterdag 12 september 1970 van 9.00-12.00 uur op ons bedrijf.

Ook op ons bedrijf bent u dagelijks van 8.00 tot 17.00 uur van harte welkom. Eveneens bij de arbeidsbureaus: Sittard, Heerlen Brunssum, Roermond en Maastricht.

VAN DOORNE'S Personenautofabriek DAF N.V. te Born.

Op 21 oktober begint weer een opleiding tot

psychiatrisch verpleegkundige

Bent u dan 17 jaar oud en in het bezit van een MULO, MAVO, INAS, UTS of dergelijk diploma?

Vraag dan eens onze folder aan over die opleiding, die een schat van gegevens bevat over:

- de opleiding;
- het werk tijdens de opleiding;
- het (uitstekende) salaris der leerlingen.

Zowel aan JONGENS als aan MEISJES biedt de psychiatrische verpleging een uitstekende toekomst.

Hebt u belangstelling? Vraag dan de folder aan per telefoon (04100) 22291, toestel 338, of vul onderstaande bon in en stuur die in een gesloten enveloppe aan het volgende adres:

✂ - - - - - - - - - - - - -

Aan het verpleegkundig Secretariaat
van het psychiatrisch-Ziekenhuis
VOORBURG Boxtelseweg 48 te VUGHT

mej./dhr. ____________________

adres ____________________ te ____________

vraagt toezending van een folder over PSYCHIATRISCHE VERPLEGING.

VOORBURG PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS VUGHT

MTS-er
wat is uw plan....?

U hebt een mooie opleiding voltooid. Het diploma MTS zit veilig in uw zak. U vervult uw militaire dienstplicht of hebt dit al gedaan. U maakt plannen, u zoekt een baan...

Stork-Boxmeer heeft voor u een een heleboel plannen bedacht.

Die werken als volgt. U krijgt bij ons een praktijkopleiding voor een funktie die u zelf graag wilt, waar u aanleg voor hebt, waarin u geïnteresseerd bent, waarin u zich verder wilt bekwamen. Zo'n opleiding duurt 6 tot 12 maanden en vindt plaats in onze fabriek in Boxmeer.

Wat kunt u worden?

tekenaar/konstrukteur
gereedschaptekenaar
werkvoorbereider
planningsfunktionaris
programmeur
monteur in de buitendienst
etc. etc.

Allemaal afwisselende, interessante banen. Allemaal goede plannen voor de MTS-er die verder wil.

Bedrijfsinformatie
Stork-Boxmeer maakt machines en installaties voor het bedrukken van textiel, voor de tapijt-, de pluimvee-, de kunststoffen- en papierindustrie. Ruim 90% van de totale produktie wordt verkocht aan buitenlandse bedrijven. Er werken momenteel in Boxmeer ruim 850 medewerkers.

Inlichtingen
Wij kunnen u in het kader van deze advertentie niet alle informatie geven die u graag wilt hebben. Onze deur staat echter de gehele dag voor u open. En mocht u voor 's avonds een afspraak willen maken, belt u of schrijft u even onze chef personeelszaken, de heer M. v. d. Heuvel. Hij vertelt u graag wat u allemaal wilt weten.

VMF STORK-BOXMEER

Wim de Körverstraat 43a, Boxmeer
Telefoon 08855 - 2121

Koninklijke Nederlandsche Papierfabriek

Op onze afdeling VERKOOP hebben wij plaatsingsmogelijkheid voor een

afdelings-secretaresse

voor de exportgroep België en Frankrijk.

Vereisten:
Middelbare schoolopleiding,
Diploma steno en typen.

Tevens is er plaats voor een

assistente

die belast zal worden met administratieve werkzaamheden ten behoeve van de afdeling papierverzending.

Vereisten: Mavo opleiding.

Leeftijd: ± 22 jaar.

Dames, die aan bovengenoemde voorwaarden vol[doen] worden uitgenodigd hun schriftelijke sollicit[aties] te richten aan onze afdeling Personeelszaken, Commandeurslaan te Maastricht.

STAALBOUW VAKATURES...

GUSTO STAALBOUW - behorende tot de produktgroep offshore van I.H.C.HOLLAND - is een bedrijf met zeer bijzondere objecten zoals: production-platforms voor olie- en gaswinning op zee, bruggen, hoogovens, complete installaties voor de chemische industrie etc.
Voor onze medewerkers boeiend en afwisselend werk, dat wij bepaald niet "licht" willen noemen. Werk ook voor u; wanneer u een van de volgende beroepen uitoefent:

CONSTRUCTIEWERKER
PIJPMONTEUR
LASSER

De werkzaamheden worden ten dele verricht op ons bedrijf te Geleen en op verschillende bouwplaatsen. Om deze plaatsen te bereiken zijn zeer gunstige reiskostenregelingen van toepassing.
Uw salaris? Vakbekwaamheid en funktie spelen hierbij natuurlijk een rol. Onze goed gevulde orderportefeuille stelt ons in staat een goed salaris te betalen.

Iedere werkdag tussen 08.00 en 17.15 uur staat onze personeelsafdeling voor u klaar. In een rustig gesprek kunt u precies horen welke mogelijkheden er voor u zijn en wat u gaat verdienen. Als u ons even belt, regelen wij graag een gesprek met u, ook buiten werktijd. Ons adres? GUSTO STAALBOUW, Kampstraat 41, Geleen. Telef. 04494-3845.

I.H.C.HOLLAND is de industriële groep van Gusto-Schiedam, Smit & Bol[nes]-Zierikzee, Verschure-Amsterdam, Smit Kinderdijk-Kinderdijk, D.M.N.-No[ord]wijkerhout en De Klop-Sliedrecht. I.H.C.HOLLAND bouwt baggermateri[eel] en booreilanden, drijvende kranen en veerboten, staalkonstrukties en di[e]selmotoren, materieel voor ertswinning en graanelevatoren. Een dynamis[che] industrie, die bouwt aan een grote toekomst.

I.H.C.HOLLAND

Limburgs Dagblad

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES GPD

Vrijuit

Zaterdag 5 september 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Cultuur en Recreatie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Peter in de hiërarchische jungle van incompetenties

Er bestaan boeken, geschreven door mensen met een analytische zucht tot rubriceren die aan het fantastische grenst. Daaronder valt beslist „Het Peter Principe", een werk dat de alledaagse hiërarchische enormiteiten waar we mee moeten leven, zo helder ontraadselt en op de korrel neemt, dat het resultaat verbijsterend, boeiend en raak is. De psycholoog Laurence Peter en de toneelschrijver hebben de stelling uitgevonden die kort gezegd hierop neerkomt: Iemand is redelijk productief, harmonisch en acceptabel totdat hij het niveau van incompetentie heeft bereikt. Dat eindstadium in de werkhiërarchie, meten de schrijvers af aan een reeks symptomen die de incompetentie moeten aantonen. De innompetentie is alomtegenwoordig. Koeltorens van miljoenen guldens storten ineen als gevolg van telfouten, een reuzestadion blijkt onbespeelbaar te zijn, eenvijfde van de productie van splinternieuwe auto's vertoont grote gebreken. Incompetentie is de gigantisch absurde, grienzame roos op de tot norm verheven mestvaalt van autoriteit, monopolie, automatisme en status. Prof. Laurence J. Peter is een Amerikaans psycholoog, hoogleraar en een voormalig gevangeninstructeur.

Samen met de journalistiek zeer vaardige Brit Raymond Hull (medewerker van o.a. Punch) heeft hij een boek geproduceerd, dat enigszins vergelijkbaar is met Vance Packard's „De statuszoekers" of „De afvalmakers". Een zekere eenzijdigheid en dweperigheid die men in Packard's rariteitensupermarkt van bijeengegaarde praktijkvoorbeelden moeilijk kan verteren als het gaat om de formulering van een houdbare theorie, kan men Peter & Hull niet verwijten. Hun product onderscheidt zich door koele analyse en scherpe observaties aan de basis van arbeidssituaties. In zijn toepasselijkheid op situaties die de lezer kent, bleek het in de VS bij een verkoop van ruim 220.000 exemplaren vorig jaar een topper. Aantrekkelijkst hoofdbestanddeel: de inventarisatie van aanwijzingen waaruit men volgens Peter kan opmaken dat iemand de top heeft bereikt, en derhalve zijn incompetentieniveau. Zo manifesteert zich de papyrofobie bij de man die alle papieren uit zijn gezichtskring bant, omdat ze hem herinneren aan het werk dat hij niet aankan. De tegenhanger van de figuur aan het „lege bureau" is dan de papyromaan. Hij verbergt zijn incompetentie onder een vracht paperassen die de indruk moeten wekken dat hij veel omhanden heeft. Een andere variant in de orde van de door Peter latijns aangeduide figuren is de man die zich door middel van rangschikkingsmanie in een eigen papierdoolhof beschermt tegen inmenging van competenten die (nog) niet de top hebben bereikt. De man aan de top is een eenzame; althans veel toplieden vinden dat het erbij hoort. Zij nationaliseren onvaardigheid en onmacht — aldus Peter — door zich te omgeven met communicatiespeelgoed. Telefoons, schakeltoestanden en andere apparatuur dienen om het veronderstelde gebrek aan contact met de niet-top — een duidelijk gebrek verplicht aan de status — op te heffen. De bediening van de zichzelf bedachte toestellerij, die vooral bij simultaan gebruik de indruk van erg bezet zijn en het energiek verrichten van werkzaamhelen dient te vestigen, blijkt geen middel meer te zijn, maar doel. Peter ontdekte ook huisvrouwen die uit vrees voor isolement zich een contactueel dorado vormden. Het psychologische verschijnselenarsenaal liegt er ook niet om. Neem de rigor cartis-patiënt; die man die abnormale interesse koestert voor organisatie en productieschema's en ze vereert als ikonen, terwijl werk dat hij zou kunnen verrichten liggen blijft. Onzekerheid aan de top kan zich uiten in de „dwangalternatie", het afschuiven van rapporten met de opmerking: „Ik heb geen tijd voor die rommel, vertel het even in je eigen woorden". Mondelinge suggesties gedaan aan het zelfde adres ketsen af op:

„Dáar heb ik niets aan; stel het eerst maar eens op schrift". Deze verdedigingstechniek blijkt een doeltreffend middel om ónder het top-niveau ontreddering te verwekken. Dat geldt ook voor het draaisyndroom, geboren uit besluiteloosheid. Daarbij moet bij een neerwaartse draai: een ondergeschikte beslissen en uitvoeren, bij een opwaartse draai een bovengeschikte, bij een buitenwaartse draai een commissie het besluit nemen. Peters fraaiste variant in deze serie is de „openbare wegdraai": een buitenstaander zal eerst een opinie-onderzoek verrichten.

Het effect is in alle gevallen bereikt: de topman is verlost van besluiten, waarvoor hij wordt geacht competent te zijn. Een boek dat bovendien virtuoos met gevoel voor betrekkelijkheid is geschreven, mogelijk zelfs een paradox voorbeeld van Peters creatieve incompetentie.

Besproken: Het Peter Principe door Laurence Peter & Raymond Hull. Uitg. Kluwer. Deventer.

JOS STIJFS.



Mevrouw Marilyn Hotchkiss controleert de hartslag van haar zoon. Wanneer die onder een zeker aantal slagen ligt, weet zij dat ze met Jason naar het ziekenhuis moet om hem opnieuw te laten opereren.

Frasers (2) hart klopt niet vanzelf

Elke avond, als haar zoon van 2 jaar slaapt, moet mevrouw Marilyn Hotchkiss in Londen de stethoscoop in haar oren stoppen en zijn hartslag meten. Die hartslag is voor haar het meest geruststellende geluid van de wereld. Want Fraser moet leven met een hartstimulator.

Als je Fraser, blond met blauwe ogen, achter zijn hond aan ziet rennen zou je niet anders denken dan dat het een heel gewone, gezonde tweejarige is. Maar als je het litteken over zijn borst en buik ziet, dan kun je je iets voorstellen van de nachtmerrie die zijn ouders de laatste maanden hebben moeten doormaken sinds ontdekt werd dat hij een perforeerde hartkamer had.

Als je nu voorzichtig voelt aan het ondereind van het litteken kun je het ronde, harde voorwerp voelen waarvan zijn leven afhangt. Het is de hartstimulator, die geweldige uitvinding die de artsen hem gegeven hebben; hij is een van de jongste kinderen van de wereld die ermee leeft. Het ingewikkelde stuk elektronica houdt zijn hart kloppende, en hij zal kunnen opgroeien als iedere andere jongen; hij zal kunnen zwemmen en voetballen en naar een gewone school gaan. Zonder „het ding" zou hij of al dood zijn of gekluisterd liggen aan een ziekenhuisbed.

Batterij

Iedere avond moet zijn moeder kort na zijn inslapen zijn hartslag opnemen. Als de hartslag zich gaat bewegen tussen 68 en 72 dan is de batterij bijna leeg. Fraser moet dan weer naar het ziekenhuis om langs operatieve weg een nieuwe stimulator te laten plaatsen. De batterij heeft een flinke reserve maar veel meer dan anderhalf jaar houdt het apparaat het niet uit.

Als iemand twee jaar geleden Frasers ouders zou hebben verteld dat zij binnen twee jaar de stethoscoop zouden gebruiken, hun zoon medicamenten zouden moeten toedienen om de hartslag overdag te verlagen en dat zijn leven van een elektronisch instrument zou afhangen, zouden ze het niet geloofd hebben.

Fraser werd een maand te vroeg geboren. Hij woog slechts 4½ pond. Zijn moeder zegt achteraf: „Ik voelde me licht ongerust, ik had het gevoel dat er iets mis was. Hij ademde wat moeilijk en soms lag hij regelrecht te hijgen". De mensen die ze erbij riep meenden dat het verbeelding was, omdat de buien tamelijk kortstondig waren en niet erk duidelijk. „Ze dachten dat ik me een beetje te bezorgd maakte, dat ik paniek maakte voor niets - dat komt zoveel voor bij het eerste kind, zeiden ze", zegt mevrouw Hotchkiss nu. „Ik voelde me echt idioot."

De eerste dag dat George weer naar zijn werk ging leek het of de baby, nauwelijks negen dagen oud, zwaar verkouden was. De huisarts kwam en schreef neusdruppels voor, maar in de loop van de middag scheen de kleine, kwetsbare baby het steeds benauwder te krijgen. Toen George thuiskwam en zijn vrouw hem vroeg het kind even vast te houden riep deze ontsteld uit: „Ik raak hem niet aan", en rende de deur uit om de dokter te alarmeren.

Perforatie

Nauwelijks een uur later waren ze in het ziekenhuis. De verpleegster bij de opname zei: „Dat kind moet meteen in de couveuse. Hij is helemaal blauw." De ouders mochten 's avonds om twaalf uur bellen en ze zaten voortdurend in de zenuwen. Daarom waren ze dan ook opgelucht toen ze om middernacht hoorden dat het bronchitis was.

Toen ze de volgende morgen de dokter spraken zei deze dat er iets met het hart was maar dat ze zich geen zorgen moesten maken, dat kwam meer voor bij te vroeg geboren baby's. Dat Fraser een perforatie in de hartkamer had — een grote van 15 mm — ontdekten de artsen pas na bijna zeven maanden. Hij moest toen weer voor zes weken naar het ziekenhuis en bij thuiskomst bleken nieuwe moeilijkheden. Hij was al die tijd door een buisje gevoed en nu weigerde hij de fles. Mevrouw Hotchkiss ging elke veertien dagen naar het ziekenhuis, en na een tijdje leek Fraser toch gezonder en dikker te worden.

Bij een van die gelegenheden zei de dokter dat hij Fraser een paar dagen in het ziekenhuis wilde houden, om hem een beetje op krachten te laten komen. Zijn moeder stemde ermee in omdat de voeding daar wellicht toch beter zou gaan dan thuis. Na twee weken mocht hij weer naar huis.

Zijn ouders kregen pas argwaan toen hij een paar maanden later weer, onder opgave van dezelfde reden, naar het ziekenhuis moest. De dokter zei er ditmaal bij dat de hartspecialist dan meteen gelegenheid zou hebben Fraser eens goed te onderzoeken.

Dat verontrustte de Hotschkisses niet bijzonder, hij had tenslotte een defect aan het hart, en op zekere dag, over enkele jaren, zou het kind er aan geopereerd moeten worden. De arts vond zijn toestand zo goed, dat hij pas na een jaar weer terug hoefde te komen. Maar tijdens een routineonderzoek gedurende dat jaar, vond de arts het toch nodig dat Fraser opnieuw door de specialist bekeken werd, nu in het hart- en longziekenhuis in Brompton, Londen.

Operatie

De uitslag van het onderzoek daar sloeg de ouders volkomen uit het veld: Fraser moest binnen zes weken aan zijn hart geopereerd worden; zijn afwijking was al bezig zijn longen aan te tasten.

Toen hij geopereerd moest worden, op 10 december, was zijn moeder zeer terneergeslagen. „Het was de rotste dag van mijn leven", zei ze er later van.

Hij kreeg de verdovingsinjectie, maar het leek of die niet werkte. Hij speelde met zijn beren die hij alvast voor Kerstmis had gekregen en leek zo gezond. Toen reden ze hem weg op de brancard. Hij huilde luid omdat hij zijn beren niet mocht houden. De verpleegster was kennelijk vermurwd door zijn gehuil en liet hem de beesten meenemen. „Ik hoorde hem om mij, zijn moeder roepen. Toen de deuren van de lift dichtschoven dacht ik: als hij niet terugkomt zal ik altijd aan dit moment moeten denken", zei mevrouw Hochkiss. De operatie zelf zou zes uur duren. Zijn ouders gingen naar huis en zijn moeder wist niets anders te doen dan al die tijd te strijken, niets ziend voor zich uitkijkend. Toen ze, direct na de operatie bij Fraser mochten, bleek hij niet meer buiten bewustzijn te zijn. Hij was omgeven door slangen en flessen bloed en hij huilde heel zielig. Minstens 48 uur zou zijn situatie kritiek blijven. „Ik vroeg iedereen of hij het zou halen", zegt zijn moeder nu. „En allemaal zeiden ze: ja ja, maar niemand durfde echt te zeggen: hij haalt het."

Zijn moeder werd bijna gek, zegt ze nu van het bliep, bliep, bliep van het apparaat dat naast Frasers bed stond en dat zijn hartslag registreerde. „Ik werd pas gerust toen ik dacht: zolang die machine blijft bliepen, weet ik dat hij leeft."

De ouders wisten toen nog niet dat het hart niet goed wilde kloppen. De opening was gedicht, maar de helft van het hart wilde niet kloppen.

Stimulator

Normaal mogen kinderen na zo'n operatie na twee weken naar huih, maar na drie weken lag Fraser nog steeds naast de hartmachine. Toen werd een stimulator besteld. Het ding was zo groot als een transistorradio en het werd verbonden met de draden die via de wond in het hart van Fraser waren bevestigd. De „radio" werd op de buik van het kind vastgeplakt. „Als een van de draden loslaat", zei een arts, „dan ziet het er niet zo mooi uit."



Fraser speelt veel met de hond Jacko. Dankzij de hartstimulator is hij in staat te leven als ieder ander gezond kind

Fraser mocht lopen, maar hij kon het nauwelijks. Twee of drie stappen putten hem volkomen uit. Mevrouw Fagin, die in het ziekenhuis werkte, bemoeide zich af en toe met Fraser en zij was het die hem aan het lopen kreeg - in haar bureau aan het eind van de gang legde ze twee suikerklontjes klaar, en daar kwam hij wel op af.

Maar er kwam nog een afschuwelijk moment. Op oudejaarsdag kwam mevrouw Hotchkiss op bezoek en zag direct dat er iets mis was. Fraser zag bleek en voelde koud en klam aan. Hij duwde zacht huilend tegen de „radio" en hij hijgde. De verpleegster zei: „Hij is wat vermoeid, ik zou maar even weggaan als ik u was.

Mevrouw Hotchkiss: „Ik raakte in paniek. Ik ramde op de ruiten, en in een mum van tijd stond het kamertje vol dokters en verpleegsters. Een van de draden van de stimulator bleek inderdaad los te zijn geraakt. Ik hield Fraser op de schoot terwijl de dokters poogden het apparaat te herstellen en het hart van het kind de juiste cadans terug te geven. Ik wist op dat moment zeker dat hij in mijn armen zou sterven."

Maar zo ver kwam het niet. Voor de zekerheid werd hij weer met de grote machine verbonden en daarmee aan zijn bed gekluisterd.

De volgende dag werd Fraser opnieuw geopereerd. Tijdens een drie uur durende operatie werd de interne stimulator (ook wel pacemaker genoemd) in zijn borstkas aangebracht. De operatie duurde voornamelijk zo lang omdat men tevoren niet precies wist waar het ding aangebracht moest worden.

Tenslotte koos men een plekje vlak boven de maag. Alles ging uitstekend, en op 18 januari kwam hij thuis. Aanvankelijk leek hij zich te veel bewust te zijn van de stimulator, maar nu let hij er niet meer op. „Hij heeft een eetlust", zegt zijn moeder, „hij denkt nergens anders aan."

De nachtmerrie is voorbij. Voorgoed, waarschijnlijk.

Grote toekomst verwacht

Musicassette in vijf jaar ingeburgerd

De nieuwste „muziekdrager" — om een in de elektronische industrie gebruikte insidersterm te hanteren — heet, na de radio en de pickup, de musicassette. Een nog nieuw en handzaam systeem om muziek — en andersoortig geluid — te reproduceren, een systeem dat in de vijf jaren van zijn bestaan een ontwikkeling heeft doorgemaakt, die met de benaming „stormachtig" zeer zwakjes is uitgedrukt. Sinds ne N.Vè Philips'-Phonographische (die tweemaal ph hóórt erin) Industrie te Baarn het produkt vijf jaar geleden op de wereldmarkt gooide, is de omzet in Europa alleen van een half miljoen gestegen naar vijftien miljoen dit jaar.

De heer J. B. Jilderda, marketing manager van de PPI, die samen met zijn assistent T. H. Dijkgraaf verantwoordelijk is voor de export van de musicassettes, verwacht dat er volgend jaar in Europa meer dan 25 miljoen musicassettes een eigenaar zullen vinden. „Dit betreft dus het totale verkoopcijfer voor ons werelddeel niet alleen van Philips", zegt hij en om die verbazende omzetgroei nog eens te illustreren geeft hij een staaltje: in 1966 werden in Europa een half miljoen cassettes verkocht, in 1967 waren dat er 2,6 miljoen, in 1968 vier miljoen, in 1969 zeven miljoen en in 1970 vijftien miljoen.

„Het is duidelijk dat de verkoop van musicassettes zich in een stroomversnelling bevindt. Mijn verwachting is dan ook, dat er reeds vóór 1980 evenveel cassettes als platen, zo niet méér, zullen worden verkocht. Maar als u mij vraagt of de musicassettes de grammofoonplaat naar de historie zal verwijzen, zeg ik nee", aldus de heer Jilderda.

Hij gaat verder: „De auto heeft de fiets toch ook niet verdrongen, al hebben ze primair dezelfde taak: het transporteren van de mens. Radio en pickup hebben elkaar toch ook niet beconcurreerd, al brengen ze allebei muziek ter lering ende vermaak voort. De televisie zou zogenaamd ook de dood voor de plaat hebben betekend. Het tegendeel is waar: de platenhandel floreert dankzij die televisie...

De historie van de musicassette: in het begin van de zestiger jaren was de bandrecorder sterk inopkomst. Toch bleek dit wonder van vernuft gewoon tè technisch, tè moeilijk voor de gewone consument te zijn. Al dat knoppengedoe...

De wens was dus: er moet een bandafspeelapparatuur worden gemaakt, die eenvoudiger is. Philips en zijn concurrenten gingen op zoek naar een recorder, die kleiner, compacter, goedkoper maar toch hoogwaardig van kwaliteit moest zijn. En zo werd in 1964 de cassetterecorder uitgevonden: door Philips, die echter niet besloot het patent voor zichzelf te houden.

Het Philips-systeem voor recorder en musicassette werd vrijgegeven en burgerde dan ook bliksemsnel op een wereldwijde schaal in. Uiteraard moet men de bedoelingen van Philips niet alleen op het nobele vlak zoeken: hier gold dubbel en dwars het principe van Het spierinkje uitgooien om een kingseize kabeljauw te vangen.

Maar ontegenzeggelijk heeft de werkwijze van Philips voordelen voor de consument afgeworpen. Voor musicassettes geldt daardoor de Engelse term compatible: dat wil zeggen, dat álle musicassettes (van welk merk ook) op álle cassetterecorders (van welk merk ook) kunnen worden afgespeeld.

Een nieuwe stap in de ontwikkeling van het dwergmuziekbandje is de cassette met dubbele speelduur. Alweer een voordeel boven de plaat, die in zijn speelduur gelimiteerd is tot ongeveer een uur. Op de musicassetteband, die dunner is dan een haar, kan maximaal zo'n kleine vier uur. Zover is het nog niet, voorlopig heeft men de speelduur, die aanvankelijk gelijk was aan die van een lp, verdubbeld, maar de mogelijkheden tot het drie- of vierdubbele zijn er.... zo'n dubbele cassette, die van de „gewone" cassette is te onderscheiden door het iets grotere doosje dat er om heen zit - kost 33 gulden. Dat is dus goedkoper dan twee cassettes van ieder ruim twintig gulden.

DUUR

Cassettes zijn inderdaad wat duurder dan platen, maar zullen in de toekomst vermoedelijk, net als de plaat dat in zijn bestaan heeft gedaan, goedkoper worden. Maar tóch zal de musicassette gemiddeld iets prijziger blijven dan de plaat, omdat de produktiekosten hoger liggen en de prestatie van de cassette - je kunt er méér mee doen - ook op een hoger vlak lig.

De musicassetteindustrie verwacht dat er in de toekomst weinig radio's zullen worden gefabriceerd die niet gecombineerd zijn met cassetterecorders.

Cassettes zijn niet alleen ideale muziekdragers, maar bieden op velerlei ander gebied onbegrensde mogelijkheden. Bijvoorbeeld: talencursussen, die veel beter per cassette (slijt niet, gaat niet kapot, gemakkelijk mee te nemen) dan per plaat kunnen worden gegeven. Bijvoorbeeld: in musea als „blikken" gids (recorder in de hand, knopje in het oor). Philips past het zelf in het Eindhovense Evoluon toe. Bijvoorbeeld: toeristische informatie, zoals routebeschrijvingen, voor automobilisten. Bijvoorbeeld: salestalk van vertegenwoordigers. Bijvoorbeeld: precies getimede aanwijzingen voor een deelnemers aan autorallyes.

Om nog even terug te komen op de grotere speelduurlimiet voor cassettes: de cassettewisselaar zal die in de toekomst in feite laten verdwijnen. In dit systeem, waarbij de ene cassette de ander, nadat hij afgespeeld is, wegduwt en na verloop van tijd de eerste cassette wéér wordt gespeeld en zo ad infinitum, is beschadiging — hét grote struikelblok voor de inmiddels al weer van de markt afgevoerde platenwisselaars - niet mogelijk.

Deze maand wordt het eerste lustrum van PPI's jongste maar zo belangrijke afdeling gevierd. Dat gebeurt in intieme kring, omdat het tenslotte maar een klein jubileumpje is.

Schoenenmode aangepast

UTRECHT. — De schoenenmode heeft zich aangepast aan de verlenging van de rokken tot midi en maxi, zo blijkt uit mededelingen van organisatoren van de schoenexpo '70 die van 21 tot en met 23 september in de Utrechtse jaarbeurs wordt gehouden. De hoogfront-schoenen krijgen weer vetertjes en strikjes, de hakken worden wat hoger en vertonen een neiging naar een iets slankere lijn. Toch blijft de moderne leest nog tamelijk breed, omdat het accent bij de wat langere rok niet meer op het been, maar op de voet en speciaal op de voorvoet valt. De veters, de strikjes de sierringen en andere tierlantijntjes vallen allemaal onder deze mode-noemer. Ook de kleuren krijgen een aparte functie, namelijk om vooral bij het dragen van maxi-kleding de aandacht te vestigen op een betrekkelijk klein stukje schoen dat onder de rokzoom te voorschijn komt. Voor het najaar- en winterseizoen zijn naast de meer stemmige kleuren ook enkele sprekende kleuren, zoals sangria en aubergine opgenomen naast het donker-groen als cypres. De kleuren voor het voorjaar van 1971 vertonen ook enkele donkere tinten naast lichtere, waarbij dan als nieuwste aan banaan-geel wordt gedacht.

Maar hoe het verder met de mode zal gaan, of het nu mini, midi maxi of mezzo wordt de schoenfabrikanten weten het ook niet. De schoenindustrie heeft daarom rekening gehouden met deze veelheid van modestijlen en men kan nu alle kanten uit met elke roklengte.

Pop

Weer enkele goede elpees voor jou

Goede platen worden slecht verkocht terwijl minder goede als sigaretten per 25 stuk de winkel uitvliegen. Over de laatste groep hebben wij nooit iets gezegd, ze verkopen zichzelf en er wordt intensief reklame voor gemaakt via radio, t.v. en platenzaak; maar het verdriet ons wel dat goede platen zo slecht verkocht worden. Niet vanwege de winst, waar wij geen stuiver van krijgen, maar omdat ze dikwijls zo veel meer vreugde herbergen. Deze week hebben we in de kategorie juweeltjes weer twee platen bijgezet: The world of Alan Price (Decca en Let's work together (London van Wilbert Harrison. Van alle kwaliteiten die Price bezit, zanger-arrangeur-organist-producer, vallen de eerste twee vooral op. Als arrangeur staat hij op de hoogte van Rady Newman en Harry Nilsson, maar als zanger is hij duidelijk de beste van dit drietal. Zijn rijk gekleurde emotionele stem biedt meer mogelijkheden voor het leggen van subtiele accenten en Price maakt hier op deze elpee gretig gebruik van.

Luister (nog eens naar zijn „I put a spell on you", het begint met kerkorgelmuziek waarna Price met een vol angst geladen stem invalt, daarna hoorns die steeds harder en benepener klinken terwijl Price steeds fanatieker wordt en plots een slowdown en terugkeer naar het orgel; „Hi lili, hilo", melancholisch swingende sax en het typische Price pianospel dat een handelsmerk werd: „The house that Jack built", neurotische versjes (Ik doodde alle vliegen van Tenessee die aan elkaar geweven worden door meezinger, vreemde saxen en een slot dat niet bij de voorafgaande fragmenten past; „Tickle me", kietel me want dat is alles wat we nog samen kunnen doen wanneer radio en tv ons niet meer amuseren. Al deze nummer lijken geïnspireerd op de regen, verveling en de melancholie, een sfeer die lijkt me ook vaak rond Alan Price hangt. Dit neemt niet weg dat hij ook een prachtige vertolking geeft van de Newman versjes „My old Kentucky Home", en „Simon Smith and the amazing dancing bear,, en het Goffin King lied ‚Not born te follow". Een goede plaat en Price is een genie, maar wel duidelijk Britisch Made.

Wilbert Harrison is een duidelijk voorbeeld van de man die de liedjes schrijft die dan door bekende mensen tot hit gezongen worden, terwijl de maker er zelf niet veel meer dan een droge boterham aan overhoudt. Zo ging het met zijn Stagger Lee (Lloyd Price. Wilson Picket. Forgive me en onlangs met Let's work together (Canned Heat). Harrisson bleef niets anders over dan als one man band de kroegen af te reizen. Gelukkig kwam zijn oude producer Juggy Murray op het idee om Wilbert nog eens in de studio te halen en hem een plaat vol te laten zingen en spelen. Terwijl Thunder Thumb bas speelt doet Wilbert al het verdere werk en het resultaat is een overweldigend levende en intieme muziek. Zijn grote hit van tien jaar geleden „Kansas City", staat erop en verder „Louie-Louie', Fats Domino's „Blue Monday", Ben E Kings „Stand by me", Jimmy Reeds „Peepin' and Hidin'", „What Am I Living For" en zijn eigen nummers „Tropical Shakedown", „Stagger Lee", „Forgive Me', „Soul Rattler" en als absolute kraker een uitgebreide versie van „Let's Work Together". Voor R en B fans betekent deze plaat een niet te versmaden buitenkans.

Country Joe and the Fish zijn nu reeds aan hun vijfde elpee toe en van de originele Fish is alleen nog Barry Melton (gitaar en zang) over. Hun vijfde elpee (eigenlijk hun zesde wanneer je de Greatest Hits elpee meetelt heet gewoon Country Joe and the Fish (Vanguard en is een vervolg op de laatste twee elpees. Veel minder geëngageerde muziek dus dan op de eerste twee (Electric Music for the Mind and Body" en I feel like I'm fixin to die maar meer het gewone gazitten-en-speel-wat-werk. Het resultaat is evenredig aan de derde en vierde elpee, die ook al veel minder mooi waren dan de voorgaande platen van de Visklub. Slechts in het nummer „Silver and Gold" flikkert nog iets op van het gedreven en briljante spel van de oude Vis. Met de elpee „Marrying Maiden" (CBS van It's a beautiful Day) is het eigenlijk niet veel anders gesteld. Vaak wordt te veel individueel muziek gemaakt (vooral violist David Laflamme maar het voornaamste argument tegen deze plaat is toch wel de romantische reuk die aan veel nummers kleeft. Hierdoor wordt het allemaal juist niet meer geloofwaardig. Kant 1 is nog wel het beste met „The Dolphins", prachtig gedragen zangpartijen en mooi steelwerk van Jerry Garcia, „Essence of Now", al even mooi en „Hoedown" razendsnelle Laflamme op viool bezig met het scheppen van een kampvuur sfeer.

Maar weinig platen worden met zo'n grote reklamekampagne begeleid als de dubbelelpee Bumpers (Island). Hoe slechter het produkt hoe groter de reklame, zegt echter een ijzeren wet in de reklame-psychologie, en de nodige achterdocht is dus wel geboden. Ik heb eens uitgerekend hoeveel minuten er werkelijk verantwoord muziek wordt gemaakt en komt tot 41 minuten (en 21 seconden goede muziek van Traffic (2x), Spooky Tooth, Jethro Tull, Dave Mason, John and Beverley Martin, Free, Fairport Convention en Fotheringay. De duur van een gewone elpee en dus geen buitenkansje voor de getrainde luisteraar. Een nadeel is wel dat goede en slechte nummers door elkaar gemixed zijn.

Spooky Tooth, een van de groepen op de dubbelelpee Bumpers

Dwars tegen de richtlijnen van kabouters, voorvechters van biologisch dynamisch voedsel en andere terug-naar-de-natuurpropagandisten is er nu een vervolg op de reeks van dwarsgebakken, witter dan wit en ijskoud de zachtste produkten. Wanneer je namelijk na het lezen van dit artikel effe naar de platenboer loopt en voor f 19.90 de elpee Environments (Atlantic) koopt, behoef je voortaan niet meer de natuur in om de zee tegen de rotsen te horen klotsen of de vogels te horen fluiten. Je wist het nog niet maar de nieuwe Europeanen halen de hele natuur in huis, via de koptelefoon of uit de boxen, mono, stereo of hifi, 5 of 500 Watt, gefilterd of niet, van 20 tot 20.000 Hz, enz. enz!

Wel de moeite waard is de elpee „The art of the Folk Blues Guitar" (Transatlantic) van Jerry Silverman. Silverman wijdt je op een direkte en eenvoudige manier in in de „kunst" van het spelen van folk-blues. Naast de uitleg speelt Silverman ook wat hij bedoelt of laat het spelen door bekende folk-blues artiesten (o.a Woodie Guthrie). Bij de elpee is ook een boekwerkje ingesloten dat alles nog eens overduidelijk uitlegt. Geen kitsch maar broodnodig, vooral wanneer je sommige plaatgitaristen hun instrument hoort verkrachten.

JEFF EYMAEL.

Opera

Grote vokale vertolkingen

R. STRAUSS: Duetten uit Der Rosenkavalier, Anneliese Rothenberger en Lisa della Casa (sopr.) - Staatskapelle Dresden o.l.v. Rudolf Neuhaus. HMV. C 063-28518.

Twee sopranen die wereldroem oogsten met vertolkingen van werken van Richard Strauss nu bijeen op één LP. Een bijzondere uitgave omdat beide sopranen om beurten de rol van Octavian vertolken, waarbij de Zwitserse Della Casa haar stem iets donkerder kleurt dan Rothenberger. De finale „Ist ein Traum" is hier een belevenis, waarbij de sfeer van verrukte verwondering hier nog beter wordt getroffen dan in de Karajanuitvoering (Columbia) en de DGG en Decca. Hier gaan twee stemmen wonderbaarlijk samen en wordt de broze sfeer van die finale een hoogtepunt in het werk, wat Strauss als operavakman ook bedoeld heeft. Een schitterende plaat, die ik ieder aanbeveel.

Anneliese Rothenberger und Lisa della Casa singen Duette von Richard Strauss

A GRAND OPERA GALA met o.a. Maria Callas, Boris Christoff, Nicolai Gedda, Ferruccio Tagliavini, Elisabeth Schwarzkopff e.v.a. HMV ASD 2324.

Uit haar areaal complete opera's koos HMV een reeks ensembles, die tot de meest geliefde en bekendste behoren. De grootste solisten van de EMI-stal werden daarvoor op een LP te zamen gebracht. Daardoor kan men topuitvoeringen beluisteren van Lucia, La Boheme, Carmen, de Barbiere di Sevilla, Faust, Falstaff, Turandot, Rosenkavalier, Le Nozze di Figaro en Don Giovanni. Onmogelijk om te zeggen welk ensemble het best is geslaagd. Daar de originele opnamen tussen 1957 (Rosenkavalier) en 1964 (Carmen en Boheme) plaatsvonden, is er verschil in geluidskwaliteit. Maar dit is niet hinderlijk. Het minst slaagde de Lucia, waar Tagliavini een van zijn slechtste vertolkingen liet vastleggen, na zijn Amerikaanse tournee gemaakt, toen zijn stem ernstig had geleden door te zware rollen én te grote zalen.

GOTTLOB FRICK (bas): Beroemde aria's. HMV SME-81 063.

De fameuze gitzwarte bas van Gottlob Frick is op deze LP, die de naam „O, wie will ich triumphieren", naar de Osmin-aria uit de Entführung, meekreeg, in al zijn verscheidenheid vastgelegd. Behalve als Osmin horen wij hem als een kapitale Van Bett (Zar und Zimmermann), een wijze keldermeester Hans (Undine), een imponerende Zacharias (Nabucco), maar tevens als een duister-demonische Hagen in Götterdämmerung en een nobele landgraaf uit Tannhäuser. Derhalve een boeiend portret van deze grote, thans, ondanks zijn 62 jaar nog steeds aan de spits staande Duitse bas.

ERINNERUNGEN AN BAYREUTH. Met o.a. Emmy Destinn, Maria Müller, Astrid Varnay, Hans Hotter, Max Lorenz, Franz Völker en Emmi Leisner. Heliodor 2700.703 (2 LP's).

Na de Wiener Staatsoper en Münchens Staatsoper, nu op het gouden label van Heliodor historische opnamen uit Bayreuth. Speciaal de vokale fragmenten zijn belangwekkend. Daar hier duidelijk op de hoes staat dat het deel I betreft, past het niet te zeggen dat er enige uitvoerenden ontbreken. Maar wel staat een en ander dan toch door elkaar en komen we Emmi Leisner met een uit 1958 daterende opname van Erda „Weiche, Wotan" tegen vóór Maria Müller in haar Sieglindevertolking uit Walküre. Maar voor de verzamelaar heeft DGG hier een reeks belangwekkende vertolkingen bijeen gebracht die klanktechnisch gehoord mogen (en kunnen) worden. Misschien iets teveel orkestrale fragmenten speciaal waar Knappertsbusch op Philips later Parsifal in Bayreuth heeft vastgelegd en er dus recentere en technisch aantrekkelijkere uitvoeringen bestaan dan deze uit 1928 daterende Verwandlungsmusik. Helaas mis ik bij teveel uitvoeringen de opnamedatum. Voor een historische serie is dat een lacune. De beide in eenvoudig album gestoken LP's waren oorspronkelijk kennelijk als losse uitgaven gedacht, want zij dragen verschillende nummers. Voor collectors: aanbevolen

Erinnerungen an Bayreuth

ROSSINI: Aria's gezongen door Teresa Berganza. London Symphony Orchestra o.l.v. Alexander Gibson. Decca SDD-224.

Heruitgave van het beroemde recital dat op SXL 2132 in 1959 is verschenen. Zo opgepoetst als hier klinkt de plaat nog beter dan destijds. Berganza heeft intussen diverse van de rollen die zij hier met aria's vertegenwoordigt, compleet op Decca vastgelegd (Rosina, Isabelle in L'Italiana). Het wachten is op het Stabat Mater dat nog geen bevredigende verklanking kreeg en waaruit de Spaanse altmezzo het „Fac ut portem" hier indringend vertolkt. Een LP die op hetzelfde zeer hoge peil staat als de Mozart-LP (NUX 39039).

HANS C. M. van ROOY

Auto

Renault 6 nu ook 1108 cc

Wat al lang verwacht werd is gebeurd: komend najaar verschijnt de Renault 6 met een 1108 cc-motor. Dit — overigens zwaar door lange leveringstijden geteisterde — succesmodel van de Franse staatsonderneming was in conceptie uitgerust met de 845 cc-viercylindermotor, die al legendarisch veel kilometers heeft gedraaid in de eerste „viertjes", later in de Dauphines en in de nieuwe R4-modellen. Hoewel dus een uitstekende krachtbron leek hij voor een auto in de prijsklasse van de R6 (Rond f 6300,- gulden, afhankelijk van de uitvoering) aan de kleine kant. De wagen zal nu ook verkrijgbaar zijn met een voor voorwielaandrijving geschikt gemaakte motor van de R8, ook al geen nieuwe conceptie dus. In principe bestaat deze motor al sinds de introductie van de R8 in 1962. Overigens is het meestal eerder voor- dan nadelig dat een beproefd aandrijfsysteem in nieuwe wagens wordt toegepast. Om aan de behoefte aan extra koeling te voldoen is een extra grille bijgeperst en moet het kentekenbord naar beneden verhuizen. De grote radiator is voorzien van een zelfdenkende ventilator. De voorwielen zijn voorzien van schijfremmen. De topsnelheid ligt 15 km hoger dan de gewone R6, namelijk bij 135. Wie ooit met deze wagen heeft gereden weet dat daardoor een zeer hoog gemiddelde kan worden gemaakt, want zelfs de „gewone" wagen kon al zeer rap uit de voeten. De prijs is niet bekend, maar zal omstreeks duizend gulden hoger liggen dan van de gewone wagen. Zowel de gewone als de 1100 zullen een tank krijgen van veertig liter. Dit najaar worden de eerste in Nederland verwacht. Op de foto links de versie met 845 cc motor, rechts 1108 cc.

Datsun hoopt dit najaar een nieuw 1000-model uit te brengen, de Cherry (foto). In Nederland zal de levering in juni 1971 kunnen beginnen. De „Sunny" is daarmee in één klap ouderwets. De foto toont de 4-deursversie.

Jerry Moore

Platenmaatschappij Polydor heeft in ons land onder het motto „super stereo platen" een nieuwe serie elpees uitgebracht. Op een van de zwarte schijven (reeds voor f 7.50 in de handel verkrijgbaar) valt een orkest te beluisteren waarvan nog niet eerder een plaatopname verscheen, dat van Jerry Moore. Zelfs de meest ingewijde discofielen zullen nog nooit van hem hebben gehoord. En dat is ook niet verwonderlijk want Jerry Moore is de schuilnaam voor de in Limburgse contreien beslist wèl bekende E.P.-band. Wath's in a name? De Polydor-maatschappij meent: Heel veel. „Jerry Moore", klinkt beter dan E.P.-band. James Last, zo zei deze zelfde Duitse onderneming, klinkt weer beter als Hans Last, de oorspronkelijke naam van de wereldbekende orkestleider. De E.P.-band bestaat ruim vijf jaar en in zijn huidige formatie zorgt dit orkest op de zojuist verschenen plaat voor een uitstekende Tijuana-sound. De samenstelling van de band: Jos Hahn (slagwerk en zakelijk leider), Piet Knarren (trompet), Harry Hovens (orgel), Fred Askamp (bas) en Wim Kleinen (saxofoon en gitaar). De E.P.-band heeft bij de keuze van haar nummers voor deze elpee niet alleen successen als „What now my love" en „Spanish flea" genomen. Wim Kleinen componeerde twee goedklinkende nummers voor de band: „Trumpet Fiesta" en „Pete's tune". Bijzonder goed op deze elpee zijn ook de solonummers die trompettist Piet Knarren ten beste geeft.

(Polydor 2454 008)

Licht

Het orkest Jerry Moore, beter bekend onder de naam e.p.-band. Van links naar rechts: Harry Hovens, Piet Knarren, Jos Hahn, Fred Askamp en Wim Kleinen.

Kom kom, ho ho, tuut tuut

Seth Gaaikema („Wat een spreker is die man") neemt in de Nederlandse cabaretwereld een steeds belangrijkere plaats in. Voor de liefhebbers van het genre is onder het motto „Kom kom, ho ho, tuut tuut" een langspeler verschenen waarop de in Amsterdam woonachtige Groninger na zijn al eerder verschenen plaat „En .... ik, zei Seth" getuigt van zijn veelzijdig taltent. Fijnproevers zullen veel plezier beleven aan „Ik zie een hinde lopen", „Samen in de sauna", „Gerretje", „De hopman" of het nummer „Pastorie". Seth Gaaikema zegt zelf over zijn jongste elpee: „Ik droom er wel eens van leraar te zijn. Dan sta ik voor de klas met zo'n vies mansjester jasje aan, waarvan m'n vrouw heeft gezegd: dat kun je op school wel dragen. „In mijn linkerhand het krijtje in mijn rechterhand het boekje waar meneer alles uit heeft, want meneer heeft niks van zichzelf. Deze enigszins bange droom kunt u beluisteren op deze langspeelplaat. En waar het verder over gaat? Wel, over padvinder en chinezen, over hindelopen en pastoors. Wat is de diepere zin van deze plaat? En de diepgaande samenhang van al deze onderwerpen? Wel eh kom kom mensen... niet zo veel vragen.. tuut tuut, ho ho.... Ik hoop dat ik duidelijk genoeg ben: kom kom, tuut tut, ho ho".

(Seth Gaaikema - Philips 6402 002)

HARRIE CREMERS.

Eten

Prijzen blijven op niveau

De groentenmarkt beleeft rustige dagen. De aanvoer is niet overstelpend, terwijl de export zorgt dat vraag en aanbod goed in evenwicht blijven. Er zijn momenteel geen uitschieters, die een bepaalde groente onbereikbaar maakt voor de gewone beurs. Latere groenten als diverse koolsoorten, prei en knolselderij winnen langzaam terrein. De prijzen, die voor genoemde groenten worden betaald, mogen eerder matig genoemd worden. Hopenlijk zal dit straks veranderen als de tekenen van herfst en winter duidelijk in de natuur te zien zijn. West-Duitsland kan gelukkig veel en van alles gebruiken. Nauwelijks zijn prei en selderij op de veiling verschenen of de exportdeur naar de Bondsrepubliek waaiert open. De diverse koolsoorten vliegen niet zo „häufig" het land uit en daarom wordt kool ook slechts matig betaald. De vele bonensoorten liggen uitstekend in de markt en de prijzen blijven hoog. De aanvoer van bloemkool is vlot maar de prijs niet erg laag. De prijzen van de tomaten leunen tegen de minimumprijzen voor dit product aan. Ze zweven er iets boven en dus is er van grote doordraai gelukkig geen sprake. Van deze groente worden enorme hoeveelheden over 's lands grenzen getransporteerd. Ook de beste kwaliteit van enkele bonensoorten worden in het buitenland — vooral in West-Duitsland — zeer veel gevraagd. De belangstelling voor sla, die maanden geleden reeds begon, duurt onverflauwd voort. Goede kwaliteit vindt men op alle markten van de EEG. De uitvoer loopt lekker en daardoor blijft het prijsniveau van deze groente aan de hoge kant. Komkommers handhaven zich op een zeer rustig peil zonder veel ups en downs. Terwijl de tuinders beste dagen afwisselen met minder goede, trekken zich elke dag meer duistere wolken boven de fruittelers samen. De blauwe pruimen hebben het — in tegenstelling met de gele rassen — goed gedaan. De pere- en appelmarkt is deze week ingestort. De Clapps brengt zeer weinig op terwijl de prijs van onze beste zomerappel: de James Grieves zo mager is dat de pluk de kosten niet meer opbrengt. Dit appelras is van zeer goede kwaliteit en heeft een bijzonder aantrekkelijke smaak. Als de teler dit seizoen niet van de appel kan profiteren hopen we dat onze jeugd dit wel doet...

Litause lamsbout

Het bijzondere in dit gerecht is de marinade, die u als volgt maakt.

Breng 1 dl azijn aan de kook met een kruidnageltje, een volle eetlepel bruine suiker, 8 geplette jeneverbessen, een in plakken gesneden ui, een verkruimeld blaadje laurier, een paar geplette peperkorrels en wat zout. Laat het mengsel, met een deksel op de pan, 5 minuten koken, laat het afkoelen en meng het dan door een halve liter karnemelk. Leg een lamsbout van ongeveer een kg in deze marinade en keer hem van tijd tot tijd eens om. Na een nacht en een dag droogt u het vlees met keukenpapier af en braadt het in 100 gr boter ruim een uur. Het vlees is dan rose. Neem een half uur langer als u het vlees gaar wenst. Voeg tijdens het braden nu en dan een scheutje water toe om te voorkomen dat de braadboter te bruin brandt.

Neem het vlees uit de pan, roer de gezeefde marinade door de braadboter en laat het geheel goed heet worden. De saus ziet er niet zo mooi uit, maar smaakt heerlijk.

VRIJUIT 2

kerk in kerk uit

Engeland en Zuid-Afrika

In Engeland verschijnt het frisse „T British Weekly, een christelijke kra voor nieuws en commentaar". Op n mis te verstane wijze is men daar bezig om op een eerlijke manier oec menisch te zijn.

E. H. Robertson schrijft uitvoerig ov een brief die dr. Carson Blake, sekr taris-generaal van de Wereldraad v Kerken, geschreven heeft aan de Br se raad van kerken, BCC, over h voornemen van de Engelse regeri om de republiek van Zuid-Afrika v wapenen te voorzien. Blake heeft n melijk meteen maar een afschrift v die brief aan de Engelse regeri gestuurd. Robertson noemt dit gedr vreemd. Het lijkt erop of er een ber ping naar een schooljongen en gelij tijdig naar het schoolhoofd gestuur wordt.

De regeringskringen weten heel go waar de Britse raad van kerken staa Reeds zolang heeft die raad zich ing zet voor meer hulp aan onderontwi kelde landen. Trouwens, het standpu van de raad ten opzichte van de w penleveranties is nog weereens ve tolkt door E. Payne, voorzitter van h uitvoerend comité van de BCC en n twee anderen.

Robertson: „We zijn het niet oneen met Carson Blake, we betwijfelen ee voudigweg zijn methoden en sprek uit dat we angst hebben voor d aanmatigende rol van de Wereldraa van Kerken. De raad moet vermijd te proberen het morele geweten v de wereld te zijn. Hij moet leren, d Genève niet het centrum van de w reld is. Het is welbeschouwd slech een Zwitsers provinciestadje, ju buiten de hoofdluchtlijnen gelegen. Robertson noemt zo'n brief met ee afschrift aan de minister-president t sturen een aanmatigende stap, die a leen gerechtvaardigd zou zijn als h morele geweten van de Engelse ke ken in slaap zou zijn.

Het lag op de weg van de secretar van de BCC (en niet die van d wereldraad) om een brief naar Engelse minister-president te sturen. Men vraagt zich, alweer aldus Rober son, of dit de wijze is, waarop Carso Blake zijn besprekingen met de Ame rikaanse kerken voert. Als de wereld raad iets te zeggen heeft over Vie nam of iets te zeggen heeft ov Viëtnam of Cuba, schrijft hij dan na de Amerikaanse Nationale Raad va Kerken met een afschrift naar Nixo Of wanneer hij protesteert inzak Tsjechoslowakije, schrijft hij dan na Nikodim met een afschrift naar w toevallig op dat moment in het Kre lin de leiding heeft? En als hij op de manier te werk gaat, is er dan gee voorafgaand overleg met de k erke om te zien of onderhandelingen, di reeds aan de gang zijn, niet bedorve zullen worden door deze lompe aan pak?

Mede genoodzaakt door de financië lijkt het erop dat de kerken, ook i Engeland, zoveel moeten doen om i leven en aktie te blijven, dat ze daar mee het kontakt met de omringend wereld aan het verliezen zijn.

De kerken voelen voor een „verant woordelijke maatschappij" maar gev zelf niet al te veel visie en uitzicht.

De wereldraad van kerken heeft zic tot voor kort echter kunnen omring met mensen die in de wandelgang van diverse politieke bijeenkomsten o nationaal en internationaal vlak best waren om naar duidelijke stellingna te vragen. Op die manier kwam me volkomen op de hoogte van heel ve dat anders verloren zou gaan. Niet verdragen zijn alleen belangrijk ma ook de totstandkoming. In ons eig land, op klein nationaal gebied wete we trouwens niet hoe de kaarten li gen. Van journalistenkant is een „evangelisch beraad" gevraagd waa aan christenen uit diverse politiek partijen meedoen.

In de vroege herfst zou dit plaat vinden maar gelukkig gaat men w zorgvuldiger te werk en komt he eerst tegen het einde van het jaar.

In ieder geval zitten ook wij niet op een brief van Carson Blake te sprin gen. Robertson is bang voor een twee de Vatikaan maar dan in de stijl van vóór het tweede Vatikaans concilie.

Hoe dan ook, een ding is duidelijk: d Engelsen voelen zich gegriefd door deze gang van zaken. Misschien klink het allemaal wat overtrokken maar he gevaar om de dingen te over-interna tionaliseren ligt voor de hand.

Wie de lijst van internationale konfe renties op kerkelijk gebied opte komt tot de ontdekking dat we gaa van plek tot plek, dikwijls met dezel de mensen, pratend over dezelfde pro blemen vanuit steeds weer een ander belichting.

En nu de brief die de Britse Raad va Kerken zelf heeft geschreven en waar in ook enkele gedachten van Carso Blake worden geciteerd.

Het afstappen van de politiek van d vorige regering om geen wapens t leveren aan Zuid-Afrika wordt in bre de kring beschouwd als een verstevi ging van het systeem van apartheid e „zou onvermijdelijk onze invloed ver zwakken in geheel zuidelijk Afrika, i ons gemenebest, in de Verenigde Na ties en elders".

De indruk dat in laatste instantie En geland en de westerse wereld aan hu nationale en materiële belangen voor rang geven boven de menselijke rech ten van de Afrikanen veroorzaakt reeds een gevoel van wanhoop en een afkeer van de christelijke godsdienst.

Eind juli verscheen deze brief en d Engelse Tory-regering ging weifelen Samen met afgevaardigden uit het Ge menebest (de landen die zich op kolo niaal historische gronden verbonde weten met Engeland) zal de regering nu een standpunt gaan zoeken inzak dit wapen-leverings-probleem.

Het ging ons erom u even te laten gevoelen hoe bepaalde irritaties ont staan, wanneer zich in een demokra tisch kerkoverleg, een soort super macht gaat aftekenen. In de tweede plaats is het belangrijk dat er ook een evangelisch beraad komt in Nederland, waarin, zo het zich laat aanzien, ook Zuid-Afrika aan de orde zal worden gesteld.

Trouwens, hoe moet je straks staan tegenover Engeland, als het een nieu we EEG-partner wordt, die wapens zou leveren aan Zuid-Afrika?

Dit is maar een van de vragen, pijn lijk, verwarrend en het zoeken naar heldere antwoorden zal de zaak van de kerk ook geen kwaad doen.

L. A. C. VAN GINKEL

Kan-din-sky

Kunst is geen logica maar impuls

VRIJUIT 3

door Robert Franquinet



Op het ogenblik dat de voorstanders van de figuratieve kunst de achteruitgang van de abstrakte kunst op de internationale markt bejuichen komt het werk van een der grote abstrakten ons herinneren aan de doorbraak van de jaren 1910-1913. De oorsprong van de kunst, zegt Kandinsky is die van elke andere menselijke handeling: een praktische noodzakelijkheid. (Malerei als reine Kunst). De beeldende kunst heeft noch emotioneel noch logisch iets gemeen met de natuur, hun beider struktuur is iets totaal anders. Primaire noodzakelijkheden van de primitieve mens zijn voor de beschaafde mens estetiek of vermaak geworden. Bijvoorbeeld de jacht, de dans, de mode enz. De schreeuw als reflex in de kunst van de beschaafde wereld voert ons weer terug naar de primitieve angst voor krachten die sterker zijn dan zijn aktueel vernuft, bijvoorbeeld de absolute vernietiging.

Ik herinner er aan dat Kandinsky zijn belangrijkste kunstfilosofie schreef voor het begin van het moderne oorlogsgeweld. Hij ontdekte de abstrakte kunst reeds voor dat hij er zich van bewust was (andere Russen waren hem al voorgegaan als Tatlin en Malevitch). „Op een dag, tegen schemeruur, vertelt Kadinskv, kwam ik thuis met mijn verfdoos. Ik had gewerkt en was daar nog helemaal door in beslag genomen, als in een droom. Toen ik plots aan de wand een schilderij zag van een ongewone schoonheid met een van binnenuit stralend licht. Ik stond verbouwereerd en naderde dat doek met onbegrijpelijke vormen en kleuren. Snel begreep ik dat het een van mijn eigen doeken was, maar het ondersteboven had opgehanden. (Men weet dat tal van schilders hun kompositie-evenwicht op die manier op de proef stellen om te zien of het „houdt". Zelfs een klassieker als Poussin deed dat). Even later deed hij de sprong in de ruimte met zijn „Rode vlek" en enkele grote doeken die hij eenvoudig „Kompositie" noemde.

Kadinsky werd te Moskou geboren in 1866. Studeerde ekonomische politiek, rechten en statistiek (1889). Maar in '96 zegt hij vaarwel aan de wetenschappen en reist naar München om een opleiding te genieten als schilder. Hij is dertig jaar. Hij reist veel o.a. in Holland. In 1910 vertonen zijn schilderijen een totale abstraktie. Als president-generaal van het bolsjewistisch kultuurministerie opent hij 22 musea in de Sovjetunie (1918-1921). Hij heeft reeds enkele boekjes geschreven over de kunst. En een studie over „Het geestelijke in de kunst" (1910). Zijn kontakt met Duitsland is zeer belangrijk. Hij vormt een elitegroep van vier met Klee, Feininger en Jawlensky. Even later ontwerpt hij decors van balletten die mijlpalen zijn in de geschiedenis van de dans. Zijn Amerikaanse periode is de minstgewaardeerde (ook op de kunstmarkt).

Zijn spontaniteit maakt meer en meer plaats voor intelligente struktuur en evenwichtskunst. Het jonge sine-qua-non van de impuls is inventie geworden. De vlek is een teken in de ruimte. Aan zijn dood (1944) heeft hij het beste van zijn kunst al meer dan een kwart eeuw achter zich. Twee grote exposities brengen mens en werk opnieuw buiten te Pasadena en korter bij huis te Baden-Baden. We moeten de kunstenaar vergeten met heel zijn aktiviteit en deelname aan de brandpunten van de kunst-evolutie in de twintigste eeuw. Dan staan we gereserveerder, objektiever en niet „erfelijk belast" voor zijn werk, waarvan de beste doeken de frisheid en de sierlust vertonen die we op Russisch speelgoed kunnen vinden. Een jaar geleden publiceerde een Parijse uitgever Kandinskys gedichten, die me niet beter lijken dan die van zijn tijdgenoot Picasso Schilderkunstig kan hij nauwelijks in de schaduw staan van de Spanjaard. Dat neemt niet weg dat hij tot de grootsten telt onder de abstrakten. Hans Rötel brengt Kadinskys grafisch werk. (Duitsland). De Parijse uitgever Belfont geeft een herdruk van zijn boek „Regards sur le passé", met houtsneden die we nog niet kenden en die gevonden zijn in een van zijn ateliers. In september brengt Denoël ons al zijn geschriften in vier delen elk 400 blz.

Voor hem is de artistieke schepping, met al zijn ondoorgrondelijkheid niet gekompliceerd. „Twee elementen: het innerlijke en het uiterlijke. Dat wat hij nog de belichaamde ziel noemt, de brug van het onstoffelijke naar het stoffelijke. De vorm is niet alleen maar de huls maar onscheidbaar van de inhoud. De vorm wordt derhalve logische taal van een innerlijke noodzaak. Deze wet (of opvatting) is onveranderlijk in de kunst. Paul Valery (een tijdgenoot) heeft van de poësie hetzelfde geschreven. „Nog nooit heeft de gedachte een gedicht geschapen, maar ze kan wel het gevoel kontroleren, cisseleren, polijsten...) Zijn theorieën zakken echter langzaam weg in zijn schilderkunst. Ze zijn aan de evolutie gebonden zoals ze aan de revolutie gebonden waren en derhalve aan de vergangkelijkheid. Kandinsky heeft zijn schilderij van het objekt bevrijd maar hij heeft ze intussen aan zijn theorieën vastgeschroefd. Zijn uitleg b.v. over koude en warme kleuren, hun kontrasten en verbindingen, lijken erg schoolmeesterachtig en al lang achterhaald.

In de vijftiende eeuw schreef iemand als Pierro della Francesca, die prachtige fresco's schilderde te Arezzo, ook zijn theorieën, maar ze zijn vandaag nog aan de orde van de dag, ze zijn niet aan de tijd gebonden... De grote Kandinsky duurde niet langer dan twaalf jaren. De jaren van de impuls. De jaren van de vondst. De kunst is niet om een theorie waar te maken evenmin als haar vorm er is om één regiem te dienen. De man die een schok teweeg had gebracht in de schilderkunst, een ware aardverschuiving, in de picturale traditie, heeft zijn explosie versneden om ze in de laboratoria van zijn vernuft te analyseren. Dat is de eenvoudige reden waarom een Kandinsky uit 1913 duizenden guldens meer waard is voor de verzamelaars dan een Kandinsky uit 1927. Gedurende die periode van de twaalf grote abstrakte jaren bestaat er geen twijfel aan de machtige betekenis van zijn geïnspireerde werken, die een bron blijven van verrukking. Uiteindelijk won echter de wetenschap het. Waar zijn vorm het meest perfektie vertoont en het meest geraffineerdheid is hij het meest verwijderd van het emotionele en vertoont een artistieke (kreatieve) bloedarmoede. Dit laatste blijft echter meer onverklaarbaar dan de vondst van het omgekeerd schilderij.

Zitland

door Maarten Beks

Henry de Montherlandt houdt niet van de denker van Rodin. De hele houding van deze gespierde peinzer drukt zo zeer de kramp uit van iemand, die denkt dat hij denkt, dat men hem naar van één activiteit kan verdenken: deze heer lost een kruiswoordpuzzle op. Sinds gisteren meen ik iets meer te weten omtrent de identiteit van Rodin's „Penseur": deze man is een Nederlander, hij zit te denken. Dat komt allemaal, omdat ik mij gisteren langdurig heb zitten afvragen of ik mijn dochter diende te corrigeren, toen zij zich de uitdrukking „mijn vriendin zit onder tennis" veroorloofde. Waarom ging ik daar even recht voor zitten, terwijl ik mij niet ontzie mijn dochter, die op het gymnasium zit, erop te wijzen, dat zij, in plaats van de hele dag aan haar haar en haar nakels te zitten, wel eens ies kon gaan zitten doen.

Hoe zit het eigenlijk met je Frans, er zijn er meer die op deze manier zijn blijven zitten. Als zij dan te kennen geeft, dat zij een ietwat gevoelloze benadering vindt van het probleem waar zij mee zit dringt het nog niet tot mij door dat de Nederlandse taal vol zit met staande uitdrukkingen, die refereren aan de „zit-cultuur" waarover de advertenties voor progressieve woninginrichting spreken. Een taal die hooldzakelijk uit zitvlees bestaat; geen wonder dat de Nederlandse dramatische literatuur niet van de vloer (c.q. stoel) te krijgen is. De onmogelijkheid om Nederlandse karakters in beweging te krijgen zit hem eenvoudig in die zitmeubelen, die wij met ons rond blijven dragen, zelfs als we uit onze praatstoel opstaan. Een Hollands drama: links op het toneel zit de vrouw des huizes, rechts mijnheer, tussen hen in, handenwringend, een vriendin. Iemand heeft haar maandenlang achternagezeten, het zat er lang in dat zij een keer met hem naar bed zou gaan, maar toen dat eenmaal gebeurd was, heeft hij haar laten zitten, met een kind. Men zit er sterk over in, zij besluit het niet op zich te laten zitten, al begrijpt zij nu nog niet goed hoe het allemaal heeft kunnen gebeuren, want het zat eigenlijk nooit goed tussen hen.

Eindelijk een stuk met een probleemstelling waar wat inzit, schrijft de volgende dag de toneelrecensent. Het publiek heeft het stuk geduldig uitgezeten, en na afloop zijn de meesten van hen nog ergens gezellig gaan zitten. Mensen, die naar het voetballen op de tv zitten te kijken, staan, als alle sportieve bedrijvigheid eindelijk belooft in een doelpunt te resulteren, als één man op om met een bezeten uitdrukking in de ogen uit te roepen: „hij zit". Er zit pit in het Nederlandse elftal.

Het zitten zit ons in het bloed, wij maken allen op enigerlei wijze deel uit van de gezeten burgerij; of wij nu van doen hebben met de zittende magistratuur, voorzitter zijn van de hockeyclub of in de gemeenteraad of de SER zitten, het zitten behoort tot de goede zeden (d.w.z. „Sitten" — dat heeft met zitten, sedentair, sesshaftig sein van doen) en zelfs wie tegen de gevestigde orde in opstand komt (opstand = uit zijn stoel opstaan) houdt hier liefst een zit-demonstratie.

Vondel in een theologisch moment: „Wie is het die zo hoog gezeten". De Nederlandse eeuwige zaligheid: een stoel in de hemel. Nederlands reactie op een snedig antwoord: „die zit, die Frederik zit nooit verlegen om een antwoord". Vrees: ergens over in zitten. Activiteit: die zit niet stil. Twijfel: dat zit nog. Revolutie: het zit me tot hier. Kapitaalkrachtigheid: het zit eraan. Vasthoudendheid: er boven op zitten. Luiheid: zitten te zitten.

Nederlanders, die zich moedig hebben opgesteld tegenover de bezetter, hebben in het verzet gezeten. De vrijheid zit ons hoog, wij laten het niet op ons zitten, dat men ons wat dat betreft dwars zit. In iedere Nederlander zit een watergeus, of hij nu werkelijk op zee gezeten heeft of niet. We zaten ze achterna, al zaten ze overal, die Spanjolen.

De oudste zoon van de heer X staat in Venlo, de middelste ligt in Ede, de jongste zit helaas — het heeft hem nooit meegezeten, je weet nooit waar 'm dat in zit — in Leeuwarden. Het staan (als aanduiding voor de bedrijvigheid van de kapelaan) en het liggen (als uitdrukking voor „gelegerd zijn van de dienstplichtige) beginnen in onbruik te raken, maar naarmate deze verarming voortschrijdt, ontwikkelt het oor zijn gevoeligheid voor de rijkere nuances van het zitten. Mag ik er in het voorbijgaan nog even op wijzen, dat het oor, zelfs in een wat delicater spraakgebruik, de zetel is van het gehoor, en dat in geen enkele taal der wereld van een gedachte wordt gezegd, dat deze ergens op stoeit.

Hoe zit het er nu mee. Dat zit zo. Dat ding zit verdomd ingewikkeld in elkaar. „Gaat u zitten" (dat wil zeggen: daar sta ik even van te kijken). Ik zou niet graag met de opdracht zitten dit kolommetje in het Frans of Engels te vertalen. In haast geen enkel van de door mij gecollectioneerde gevallen kan men voor „zitten" „être assis" of „to be seated" gebruiken. Het probleem zit echter nog veel dieper: het komt mij voor, dat alles wat er in een boek of toneelstuk gebeurt principieel onvertaalbaar is in Nederlandse actie en reactie. Als een Hollander woedend of geschrokken opspringt uit zijn stoel laat een Italiaan zich radeloos in zijn stoel vallen (als die toevallig in zijn kamer voorhanden is). Zodra hij weer bij zinnen is, d.w.z. zijn gedachten op een rij heeft zitten, staat hij weer, terwijl een Nederlander zijn gedachten gaat zitten ordenen. De normale situatie (een woord dat verwant is aan ons woord zitten, een relatie waarop geen enkele andere taal zich kan beroemen) hier is de uitzonderlijke ginds. What are you doing? Wat zit je te doen? I am playing the piano. Ik zit piano te spelen. Where are you. Waar zit je. We hebben de hele avond zitten bridgen, we hebben de hele avond over God zitten praten, hij heeft me de hele tijd verliefd aan zitten kijken, terwijl hij anders altijd op me zit te vitten. Dat zit me helemaal niet. Maar ach, je kunt er beter mee, dan om verlegen zitten.

Merkwaardig, dat er nog steeds geen fundamenteel Nederlands filosofisch werk is verschenen onder de titel „Zijn en Zitten", waarin dan ook de hierboven gesignaleerde verwantschap tussen zitten en ethiek, zitten en „Sollen" wat breder zou kunnen worden uitgewerkt, tenzij de auteur tot de conclusie zou komen, dat Zijn principieel als een „Gesessensein", een „Zittentezijn" moet worden daargesteld. Zitten wij in het Zijn gevangen of zijn wij gevangen in het Zitten.

Hoe dacht Socrates: staande op de markt. Thomas van Aquino? Staande op de kansel of achter de katheder. Erasmus? Zie diens portret door Holbein. Erasmus zat al schrijvend te denken (en ik lees bij Huizinga, dat hij doorschreef, al zat hij hoogst ongemakkelijk op een paard), toen de meeste denkers en schrijvers daar nog bij stonden en alleen gingen zitten om hun gedachten even van zich af te zetten. De middeleeuwse monniken, maar ook nog Rabelais en Montaigne stonden te schrijven en te lezen en als men dat weet vindt men het ook minder merkwaardig, dat zij de gewoonte hadden hardop te lezen. Wie staat te lezen leest zichzelf voor, wie zit te lezen, leest niet meer met zijn lichaam, brengt niets meer ten gehore maar luistert. Het peripathetische (d.i. wandelende) denken, waaraan het brevierend lezen nog herinnert, ligt ons niet, zit er bij ons niet meer in. De Nederlandse poëzie, misschien de schoonste, maar in ieder geval de onvertaalbaarste poëzie ter wereld, is een zitpoëzie — alleen Bilderdijk en Schaepman staan en slaan dan ook zo pathetisch door, dat men de neiging heeft hun te vragen nu eens even te gaan zitten — en dit sedentaire karakter van onze lyriek blijkt het meest manifest als men het verschrikkelijke ziet gebeuren: iemand gaat staan om een gedicht voor te dragen. Het is dan alsof er een „Sitzriese" opstaat, hij wordt niet groter, maar juist relatief veel kleiner. Dat is een uiterst paradoxale situatie, want de Nederlandse poëzie heeft evenmin als de Nederlander, te korte benen. Er bestaat alleen — practisch en poëtisch — een neiging om met zijn benen onder de tafel te zitten. Zitten ligt ons beter dan staan. Om op die Hollandse manier van Rodin terug te komen: waar zit hij met zijn gedachten. Hij is kennelijk „stoned", dus zal hij wel onder de drugs zitten. Wat deze staande eenkolommer betreft: die zit er weer op.

Studenten willen van hun elite-positie af

Al diverse jaren wordt er door verschillende groepen uit de samenleving op zowel binnen- als buitenparlementaire wijze actie gevoerd tegen wat zij zien als maatschappelijk onrecht of regelrechte uitbuiting. Deze uitbuiting zien zij dan gebeuren door een kleine minderheid die wel de macht in handen heeft, ten opzichte van een grote meerderheid. Nu is echter een moeilijkheid bij het actievoeren, dat deze grote meerderheid de uitbuiting niet direkt ervaart als uitbuiting, dat zij zich bij de huidige situatie zelfs tamelijk happy voelt. In plaats van zichzelf te herkennen in het protest van de kleine minderheid, die haar belangen zegt te behartigen, voelt deze meerderheid zich erdoor bedreigd, of, in het gunstigste geval, begrijpt zij er bar weinig van. De studenten zijn zo'n groepering die al jarenlang actie voert ten gunste van een socialistische maatschappij, waar de rechten van de mens op een betere wijze behartigd kunnen worden dan in de huidige kapitalistische maatschappij die slechts uit is op verrijking van de kleine groep die alle macht via de beheersing van de produktiemiddelen in handen heeft. Aanvankelijk reikte haar protest niet verder dan een legaal verzet tegen onderwijshervormingen, waar zij het niet mee eens was. Al gauw bleek dat zij op deze wijze niet veel verder kwam, omdat het nu eenmaal onmogelijk was een werkelijke onderwijsdemokratisering te bewerkstelligen binnen een maatschappij die zelf fundamenteel ondemokratisch is. Een duidelijk geval hiervan hebben we onlangs weer gezien bij de wethoudersverkiezingen in Heerlen, waar de stem van de minderheid zonder meer opzij geschoven werd om de machtspositie van één partij nog verder te konsolideren. De studentenoppositie begreep dat zij haar strijd voor demokratisering van het onderwijsstelsel moest uitbreiden tot een strijd tegen de autoritaire verhoudingen in de hele maatschappij, die elke demokratiserig, in welke sektor dan ook, voortdurend weer zou tegenhouden.

— „Laten we maar geen tijd verliezen met diskussies over de vraag of de ziel onsterfelijk is, zolang we weten dat honger dodelijk is", camilo torres

Vervreemding

Onder invloed van marxistische theorieën werd de strijd tegen de autoritaire verhoudingen al gauw een strijd tegen de kapitalistische strukturen van de huidige maatschappij. Met andere woorden, het studentenverzet moest worden een strijd naast en met de arbeiders tegen de fundamentele tegenstelling die nog altijd bestaat tussen werknemer en werkgever. Maar hier rezen de moeilijkheden, de studenten bleken niet in staat de arbeiders werkelijk aan te spreken in hun eigen konkrete belangen. In plaats van samenwerking zien we dan ook vervreemding van elkaar. Zo moest de mei-resolutie van '68 in Parijs mislukken, omdat de zozeer begeerde samenwerking tussen arbeiders en studenten nooit werkelijk van de grond kwam, zodat de overheid kans kreeg in te grijpen en de verdeelde krachten gewelddadig te onderdrukken. In heel Europa begon de studentenoppositie daarna naar een oplossing te zoeken voor deze enorme moeilijkheid. Tientallen kongressen werden belegd, nog veel meer vergaderingen en diskussies werden gehouden rond dit thema. Tot voor kort leek echter een doorbraak uit de elitaire positie van studenten naar de arbeiders toe een onmogelijkheid. Het verzet verlamde o.i.v. deze onmacht steeds meer en ging tenslotte als een nachtkaars uit.

Onmacht

Enkele weken terug werden er op Kasteel Schaloen twee kongressen gehouden, een van de kritische leraren en een van de voltallige studentenoppositie. Opnieuw werd gekonstateerd dat een revolutie vanuit de ideologische bovenbouw in de ekonomische onderbouw, de basis van de maatschappij, onmogelijk bleek. Opnieuw werd de eigen onmacht gekonstateerd, geanaliseerd en bediskusieerd. In het theoretisch en abstrakt woordenspel verscheen dit keer echter een lichtpuntje. De studenten begrepen dat zij af moesten van hun oppositie in de ideologische bovenbouw en dat zij zelf moesten duiken in de economische onderbouw, met andere woorden zich daadwerkelijk moesten engageren met de arbeiders. Dit niet vanuit een romantische verheerlijking van het arbeider-zijn maar omdat de arbeiders de spil vormen waarop het hele maatschappelijke systeem draait. Slechts door de vrijblijvende status van het student zijn af te zweren en arbeider met de arbeider te worden, zal het mogelijk zijn de belangen van de arbeiders te leren kennen, niet op abstrakt theoretisch niveau maar uit eigen ervaring. En dan zou het misschien mogelijk zijn een nieuwe samenwerking tussen arbeiders en intellektuelen op te bouwen tegen de gezamenlijke vijand: het zich steeds hechter aaneensluitende systeem dat al zijn krachten mobiliseert om het kritische protest de grond in te boren.

Hoe het dit doet, daar willen we graag nog een keer op terug komen. Voor dit artikel is slechts belangrijk de konklusie dat de studenten bezig zijn de eigen frustrerende onmacht te doorbreken met behulp van een strategie die een werkelijke band tussen studenten en arbeiders tot doel heeft. Dit voorlopig waarschijnlijk nog in theorie maar misschien weldra ook in praktijk.



Het contact studenten-arbeiders komt niet erg gemakkelijk tot stand. In Nederland lukte het onder meer goed destijds bij de strokartonstaking in Groningen en rond de sluiting van Verblifa in Krommenie. In Krommenie (foto) organiseerden arbeiders en studenten samen acties.

Wacht U voor de honden (2)

We hebben u gewaarschuwd: in de laatste ogomog vóór de verkiezingen schreven wij dat de kiezers zich niet moesten laten lijmen door allerlei mooie praatjes en loze beloftes van de politieke partijen omdat zij die onmiddellijk na de verkiezingen weer zouden vergeten, om zich dan spoorslags te gaan wijden aan het dienen van hun eigen belangen.

En zo is het gebeurd: De S.C.P. (Samenwerking Christelijke Partijen) en de H.B.G. (Heerlense Belangen Gemeenschap), die vóór de verkiezingen stroop smeerden met kreten als „openheid", „demokratie", „inspraak" en „de belangen van de kiezers" „hebben de afgelopen dinsdagavond diezelfde kiezers, die ze met die kreten gelokt hadden, voor de zoveelste keer in het gezicht gespuwd.

Zoals u weet was het grote twistpunt of Knot (kandidaat van PAK, V.V.D., D '66, en de C.P.N.) dan wel Schiks (kandidaat van de H.B.G.) de vierde wethouderszetel zou gaan bezetten; de andere drie waren namelijk al zonder meer door de S.C.P. (zeg maar K.V.P.) ingepikt.

Natuurlijk won Schiks het: 24 (SCP en HBG) tegen 11 (de rest). Zo werd via achterbaks gekonkel, ondemokraties gemanipuleer, boerenbedrog en een konsekwent doorgevoerde meerderheidsdiktatuur de kiezer voor de zoveelste keer de woestijn ingestuurd. Hoewel er van allerlei kanten gepleit was voor Knot, een zeer kapabel (maar wel krities, foei!) man, en hoewel Knot door de minderheidsfrakties in de Raad met overweldigende meerderheid (11—4) kandidaat was gesteld voor de vierde wethouderszetel, heeft de K.V.P. toch gemeend het zich (ja, in 1970) te kunnen permitteren om op die zetel een onkapabele leenheer van de christelijke partijen te installeren. En dat de HBC zich voor dit spelletje leende was meer een kwestie van domme prestige-jagerij als van weloverwogen en verantwoordelijk handelen.

Kortom: luttele minuten nadat de schijnheilige vertoning van de zuiveringseed (teken corruptie) en de ambseed belofte van inzet voor de gemeenschap) had plaatsgevonden, werden diezelfde eden op zijn minst twijfelachtig gemaakt (van een sterkere uitdrukking hebben wij, wegens het risico van een proces, afgezien). Bij deze willen we u, kiezers dan ook van harte feliciteren met uw keuze. Wij schreven van te voren dat u de prijs zou zijn waarmee het eigenbelang van de partijen zou worden gekocht, en zo is het gebeurd.

Voor de komende vier jaar hoeft u dan ook (alle moeite van CPN, VVD, D'66 en PAK ten spijt) niets positiefs te verwachten. De komende vier jaar wacht u een op griekse leest geschoeide kortzichtige meerderheidsdiktatuur van SCP en HBG. Pas over vier jaar krijgt u een nieuwe kans, en we willen u nu alvast weer waarschuwen: Wacht u voor de honden!!

— SAVELB-ERG

Jammer voor Beel

Nu, naar wij vernomen hebben, de verkiezingensstrijd rond de volgend jaar leegkomende bisschopszetel van Roermond in volle hevigheid is ontbrand, willen wij niet werkeloos toezien hoe weer alles buiten de beminde gelovigen om bedisseld wordt. Want, ofschoon het nog de vraag is op welke manier de gelovigen het meest gediend worden (wel of geen nieuwe bisschop), is het in ieder geval duidelijk dat, als er dan toch een nieuwe komt, het ook een goede moet zijn. Tot zover is alles duidelijk.

Maar nu de vraag: hoe kunnen wij, gezien de uiterst beperkte mogelijkheden van inspraak in het kerkelijk beleid, zorgen dat de beste kandidaat ook werkelijk in Roermond komt te zitten? Een strijdvraag van de eerste orde. Want laten we nu eens stellen dat alle progressieve groeperingen één bepaalde kandidaat naar voren schuiven, namelijk de in hun ogen meest geschikte, dan lopen zij het levensgrote risiko, de positie van die kandidaat hier in het bisdom, maar zeker in Rome, volkomen onmogelijk te maken. Van dit mechanisme kan echter ook handig gebruik gemaakt worden. Hoe dan? Wel. Laten we een konkreet voorbeeld nemen. Stel nu eens dat alle min of meer kritische groeperingen Beel de meest ongeschikte kandidaat vinden, en dus willen voorkomen dat Beel bisschop van Roermond wordt. Dan moeten zij hem via manifesten, akties op straat en via radio en televisie als dé kampioen van de vernieuwingsgezinden naar voren schuiven. En wat gebeurd er dan? De katholieke mijnwerkersbond, onraad ruikend en een valstrik vermoedend, zal zich (het zekere voor het onzekere nemend) onmiddellijk van deze kandidatuur distantiëren, gevolgd door talrijke instanties en organisaties; Waarheid en Leven zal verklaren tot stervenstoe te zullen stijden om deze ramp te voorkomen; Septuagint en Sjaloom zullen zich juist áchter Beel opstellen. En als dit alles in Rome bekend wordt, is het zeer onwaarschijnlijk dat deze kandidaat zal worden benoemd. Ja, het is zelfs zeer waarschijnlijk, dat hij tot rektor van het ziekenhuis in Ubach over Worms zal worden benoemd.

Het risiko is natuurlijk dat het toch anders loopt: het blijft tenslotte mensenwerk. Daarom lijkt het ons het beste ook een echte kandidaat te stellen, na alle mogelijkheden eens bekeken te hebben. En dat zullen we dan volgende week proberen. God zegene de greep...

Agenda

Midden-Oosten

Op maandag 7 september vindt er in het Irenehuis Heugerstr. 31 in Brunssum een gesprek plaats met Joseph Abileah, die zijn baan als violist van het orkest van Haïfa heeft opgegeven om zich helemaal te kunnen inzetten voor de verzoening van Joden en Arabieren. Hij is een voorstander van een federatie om een duurzame vrede te bereiken in het Midden-Oosten. Aanvang acht uur 's avonds en toegang vrij.

V.N. in Driebergen

Wie op zaterdag 5 en zondag 6 september het terrein van Kerk en Wereld in Driebergen op wil, moet zijn Nederlands geld inwisselen tegen mondiaal geld. Want dat weekend behoort het terrein toe aan de Verenigde Naties. Op allerlei mogelijke manieren houden mensen zich er bezig met het thema van de komende Vredesweek: „verenig de naties". Aanmelding voor dit weekend telefonisch: 03430-2241 en vragen naar N. van Oosterzee of E. Groenevelt.

Essejeetje

Op 10 september komt het nieuwe essejeetje uit en is vanaf die datum verkrijgbaar op de bekende adressen. Er staat o.a. iets in over India, vredesweek en zo voort, pagina's vol.

Kritzraedthuis

Van 10 tot 30 september wordt in het Kritzraedthuis van Sittard een tentoonstelling gehouden met werk van Herman Ysebaert en het kunstenaarskollektief uit Amsterdam. Zij hebben vorig jaar ook meegewerkt aan anti-Kerst en de Vredesweek in de Mozeskerk in Amsterdam. De „schilderijen" in Sittard zijn speciaal gemaakt voor vredesakties als Vredesweek 70.

— gironummer van Comité Arbeidersmacht Haven Rotterdam: nummer 1802308 tnv. Y. ter Braake-Sabel, Rotterdam.

Gemeente  Heerlen

Ten behoeve van de afdeling UITVOERING CIVIELTECHNISCHE WERKEN deel uitmakende van de Dienst van Publieke Werken, wordt voor het uitoefenen van toezicht op de realisering van een omvangrijk programma van wegenbouwkundige projecten contact gezocht met:

a. EEN ERVARËN WEGENBOUWKUNDIG H.T.S.'er

Vereisten:

Diploma HTS Weg- en Waterbouw;
Ruime en veeljarige ervaring in de uitvoering van wegenbouwkundige projecten

b. EEN WEGENBOUWKUNDIG OPZICHTER

Vereist:

Diploma MTS weg- en waterbouw of een daarmede gelijkstaande opleiding.

Het overeen te komen salaris is afhankelijk van leeftijd, capaciteiten en ervaring.

De AOW-premie komt voor rekening van de werkgever. Zonodig zal medewerking worden verleend bij het verkrijgen van woonruimte

Zij die recentelijk naar een andere functie in deze sector hebben gesolliciteerd, behoeven dit niet opnieuw te doen.

Sollicitaties binnen 14 dagen te zenden aan Burgemeester en Wethouders van Heerlen, onder nummer 440.

Ten kantore van:

Notaris Mr. A. N. J. M. Janssens te Heerlen

wordt gevraagd

adm. assistente

(ongev. 18 jaar)

Sollicitaties aan: Valkenburgerweg 19 - Heerlen (045-713906)

Sinalco

N.V. DRANKENINDUSTRIE - SITTARD

Wij zoeken voor direct een

ASSISTENT

in de afdeling expeditie

Wisselende werktijden

Zoekt u afwisselend en interessant werk en bent u in het bezit van het diploma ulo, neem dan meteen schriftelijk of telefonisch kontakt met ons op.

Een energieke

VORKHEFTRUCK-CHAUFFEUR

Leeftijd 20 tot 30 jaar, woonachtig in Sittard of directe omgeving Kandidaten dienen over de nodige ervaring te beschikken en in het bezit te zijn van alle rijbewijzen daar zij vrachtwagenchauffeurs moeten kunnen vervangen.

Wij bieden een prettige werkkring, een goede beloning, bedrijfskleding en premievrij pensioen.

Hebt u belangstelling, bel ons dan, tel. 04490-6975.
Dr. Philipsstraat 10, Sittard.

PHILIPS ROERMOND

Bij de Administratie van ons Bedrijf te Roermond bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een

JONGE ASSISTENT

die belangstelling heeft voor bedrijfseconomie en die zich door verdere studie in de bedrijfseconomie administratieve richting wenst te specialiseren.

Vereiste opleiding: **MULO of HBS en MBA of daarvoor studerend.**

De geschikte kandidaat krijgt de gelegenheid in een moderne bedrijfsadministratie ervaring op te doen met de budgettering, nakalkulatie en berichtgeving.

Indien de persoonlijke ontwikkeling en studieresultaten dit rechtvaardigen, zijn binnen het concern zeer goede ontplooiingsmogelijkheden.



De studiekosten worden voor een belangrijk gedeelte door de onderneming vergoed, terwijl ook via interne opleidingen de mogelijkheid bestaat tot een evenwichtige afronding van de vakstudie te komen.

Zij die naar deze funktie wensen te solliciteren of nadere inlichtingen wensen, kunnen zich schriftelijk wenden tot Afd. Personeelszaken, Bredeweg 10 te Roermond. x

---

GL

U kunt
bij ons meteen beginnen!
Wij vragen nog

Techn. Tekenaars (essen)

voor onze
constructie-afdeling.

Hebt U interesse?

Dan belt U ons telefoon 459215
of maak een afspraak
met onze personeelsafdeling
51 Aken Jülicherstrasse 191

GARBE-LAHMEYER

WIJ VRAGEN
voor direct of later

MACHINE-BANKWERKERS

WIJ BIEDEN
vast werk en goede sociale voorzieningen.

Tevens vragen wij

LEERLING MEUBELMAKER

WIJ ZIJN
een moderne machinefabriek met een zeer interessante produktie en bieden onze leerlingen een zeer afwisselende, praktische en theoretische vakopleiding.

F. W. BÜNDGENS

Maschinenfabrik seit 1864
51 AACHEN - VAALSERSTRAAT 148
TEL. 71064

MEDISCH CENTRUM GELEEN

Wegens uitbreiding vraagt het St. Barbara Ziekenhuis op korte termijn, voor de afdelingen EHBO en Poli-Klinieken een

verpleegkundige A

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken, Medisch Centrum, Barbarastraat 1, Geleen.

Inlichtingen zijn te verkrijgen bij de Adjunct-Directrice, tel. 04494-5555 toestel 113.

Für unsere Betriebseigene Werkstatt stellen wir einen, an selbständiges arbeiten gewohnten

Schmied

ein

LUBE UND KRINGS

Oststrasse 39 tel. 02407-647. Nach 19.30 Uhr. Aachen 27023 x

DE STICHTING LUCASKLINIEKEN VOOR DE MIJNSTREEK TE HOENSBROEK

vraagt voor een van de verpleegafdelingen een

VERPLEGENDE

in het bezit van het diploma A.

Het is de bedoeling dat zij/hij de funktie van SUB-HOOFD gaat uitoefenen.

Aanstelling zal geschieden als verplegende, eerste verplegende of waarnemend hoofdverplegende naar gelang ervaring, opleiding en leeftijd.

Belangstellenden voor deze funktie dienen hun schriftelijke sollicitatie te richten aan het hoofd van de verpleegkundige dienst.

DE STICHTING LUCASKLINIEKEN VOOR DE MIJNSTREEK TE HOENSBROEK

vraagt voor de Personeels- en Loonadministratie een

MEDEWERKER

Kandidaten die in het bezit zijn van het H.B.S. of HAVO-diploma en kennis bezitten op het gebied van de sociale verzekeringen, genieten de voorkeur.

Schriftelijke sollicitaties vergezeld van een pasfoto te richten aan het hoofd van de economisch-administratieve dienst.



Mieke Walraven - Mulo - | *John Wakelkamp - Gymn. A -* | *Rika Habets - MMS -* | *Henk v.d. Ven - Mulo -* | *Mariet Vulto - Mulo -*

'Deze jongens en meisjes kennen nù de waarde van hun diploma!

Zoals zovelen stonden zij - na het behalen van het diploma van Mulo of middelbaar onderwijs - voor de vraag wat zij zouden gaan doen. Het eenvoudigste was wellicht een baan te zoeken op een kantoor of zo, vlak bij huis. Zij kozen echter voor de opleiding tot psychiatrisch verpleegkundige. Zij zagen daarin een uitdaging: van huis weg, een andere omgeving, een pittige studie, werk in de verpleging. Zij ondervinden nu dagelijks dat dit pas werk is dat voldoening geeft, omdat zij in hun werk met mensen hebben te maken, met mensen die niet meekunnen in de maatschappij. In de psychiatrische verpleging ligt de nadruk op begeleiding van de patiënt en op rapportering over de patient aan artsen, psychologen en specialisten op allerlei terrein. Vaak al na enkele maanden kan de patiënt terugkeren in de normale woon- en werkomgeving.

Sancta Maria en St. Bavo hebben nu een gezamenlijke opleiding.

Deze twee psychiatrische ziekenhuizen liggen pal naast elkaar in Noordwijkerhout.
In Sancta Maria worden vrouwen verpleegd, in St. Bavo mannen. Door het kombineren van de opleidingen tot psychiatrisch verpleegkundige kunnen de leerlingen in beide ziekenhuizen stage lopen.
Daardoor is deze z.g. B-opleiding veelzijdiger geworden: de leerling-verpleegkundigen maken kennis met de verschillende werksituaties in de verpleging van mannen en vrouwen.

kies óók voor de allround opleiding tot psychiatrisch verpleegkundige!

Voor wie is de opleiding?

Natuurlijk voor hen, die in 1970 examen hebben gedaan voor Mulo/Mavo, MMS, HBS/HAVO. Maar evengoed voor jongelui, die in 1969, 1968, 1967 of in 1966 examen hebben gedaan en die een beetje uitgekeken zijn op hun baan. En vanzelfsprekend óók voor verpleegkundigen, die het A- en/of Z-diploma al hebben behaald en nu de B-opleiding willen volgen.

Wonen in Noordwijkerhout.

De beide centra liggen naast elkaar, temidden van natuurschoon van bollenvelden, vlak bij strand en duinen en op korte afstand van de grote steden Leiden, Haarlem, Den Haag en Amsterdam. De interne huisvesting van de leerling-verpleegkundigen is aangepast aan de eisen van de tijd, met een grote mate van vrijheid, doch ook met duidelijke regels en goede afspraken. Ook extern wonen behoort tot de mogelijkheden.

Vraag nú inlichtingen, dat kost alleen een briefkaart!

Stuur ons een briefkaart met vermelding van naam, adres, leeftijd, opleiding en eventuele werkkring. Adresseer: Hoofd Opleidingen Sancta Maria + St. Bavo, Postbus 2, Noordwijkerhout.
Na ontvangst van de briefkaart volgt spoedig toezending van een sollicitatieformulier, alsmede uitvoerige inlichtingen over beloning, toeslagen, vakanties en werktijden, vergoeding reiskosten e.d.
Voor telefonische informaties: 02533-3041 of 3141 (afd. Pers. Zaken).

PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS "sancta maria" NOORDWIJKERHOUT



Psychiatrisch Centrum ST. BAVO Noordwijkerhout



Silenka in Hoogezand maakt glasgarens en glasvezel. In heel Europa leveren wij de halffabrikaten voor de industrie van versterkte kunststoffen, voor weverijen en de rubberindustrie. Glasgaren wordt verwerkt in materiaal dat niet zwaar mag zijn, weinig onderhoud vergt en oersterk moet zijn. Om maar iets te noemen: autocarrosseriën, ski's, gordijnen en vliegtuigen. Elke dag worden er weer nieuwe toepassingen gevonden, daarom zoeken wij:

er ligt vast werk op u te wachten

mannelijk personeel

in de leeftijd van 20-40 jaar
Bruto aanvangssalaris voor gehuwden is:
f247,-per week inklusief ploegendiensttoeslag

Inderdaad er ligt vast werk op u te wachten. Voor altijd weten dat men u nodig heeft. In Hoogezand bij Silenka; waar u kunt rekenen op een goed vast inkomen; waar u zowel een vakantietoeslag als een extra uitkering krijgt die elk gelijk zijn aan 4 weken salaris (dus 8 weken); waar u direkt wordt opgenomen in een uitstekend bedrijfspensioenfonds, waarvan de premie voor rekening van Silenka is. Nee, dit is geen opschepperij. U moet er namelijk hard voor werken. In een ploegendienst, waar toch ook weer veel vrije tijd aan vast zit. Deze vrije tijd kunt u doorbrengen in eengezinswoningen die Silenka u biedt in Hoogezand.
Veel ruimte in een plezierige omgeving.

in hoogezand bij silenka

silenka is een glasharde zekerheid

S Silenka

Als u veel voelt voor vast werken bij Silenka stuurt u een briefje met enige informatie over uzelf naar Silenka Personeelzaken, Postbus 50, Hoogezand. Ook als u alleen maar meer wilt weten over werken bij Silenka, stuurt u een berichtje.

BEURSOVERZICHT

Hoofdfondsen vriendelijk; lokaal rust

AMSTERDAM, 5 sept. — Wall Street liet zich donderdag van zijn gunstige kant zien en dit heeft gisteren weer zijn weerslag op de Amsterdamse beurs niet gemist. Toch bleef men voorzichtig opereren, de onzekerheid over een loonexplosie in het bedrijfsleven is nu niet zo erg opwekkend. De winsten van de internationale fondsen bleven dan ook beperkt. De grootste vooruitgang boekt Unilever, waar werd geopend op 96 of ruim een gulden beter. Hoogovens was 0.70 in herstel op 90 en Kon Olie kroop een halve gulden omhoog tot 148.10. AKZO en Philips waren niet meer dan goed prijshoudend.

Van de overige actieve waarden was KLM vast met een avance van f 2,20 op 130. De scheepvaarthoek toonde een verdeeld beeld. Van Ommeren verloor ruim 3 punten op 263, maar Scheepvaart Unie was 0.70 hoger op 84.30, terwijl Kon Boot bijna een gulden steeg tot 96.50. HAL krabbelde een half puntje omhoog tot 106. HVA was van de cultures het enige fonds met een — bescheiden — winstje op 65.9, maar Deli Mij (min f 0,80) en Amsterdam Rubber (min 1-½) lieten het afweten. Heineken was vrijwel onveranderd. De grootbanken handhaafden de oude prijzen, terwijl Nat Nederlanden een gulden verbeterde tot 83.10. De staatsfondsen waren wat verdeeld met kleine afwijkingen naar beide zijden.

In de lokale markt werd weinig gehandeld. Men kijkt de kat liever even uit de boom met de dreigende onrust op het loonfront. Dit had tot gevolg dat de koersen weinig veranderden. De grootste mutatie was voor Van de Grinten die van de f 12 verlies van donderdag ongeveer de helft inhaalde. Tabak Philips was weer eens gevraagd en steeg 11 punten tot 109. Opmerkelijk vast was Halberg op 65 (plus 5). Vorige week vrijdag werd nog 55 betaald. Bensdorp profiteerde nauwelijks van de schorsing der Kwatta-notering en liep 4 punten op. De Meteoor won 10 punten, waarmee de voornaamste verschillen zijn gesignaleerd.

Avondkoersen

KOERSEN NEDERLANDSE FONDSEN IN NEW YORK

AMSTERDAM, 5 september. (Opgegeven door de Heren Hirsch en Co., Amsterdam). — De aan de Newyorkse Effectenbeurs genoteerde Nederlandse fondsen verkregen vrijdag 4 september de volgende noteringen:
(Tussen haakjes de koersen van donderdag 3 september aan de Newyorkse Effectenbeurs)

Kon. Olie	($ 44 1/2-44 3/4)	$ 45 3/8-45 1/2
Philips	($ 18 -18 3/8)	$ 18 -18 3/8
Unilever	($ 26 3/4-27 1/2)	$ 26 1/2-27 1/4
KLM	($ 36 3/8)	$ 35 1/2

De koersen komen bij een dollardagkoers van f 3.60 1/2 overeen met de Amsterdamse noteringen van:

Kon. Olie	(160.42-161.32)	163.59-164.03
Philips	(64.89 - 66.26)	64.89 - 66.56
Unilever	(96.43 - 99.14)	95.53 - 98.24
KLM	(131.15)	127.89

EFFECTENKOERSEN AVONDVERKEER

AMSTERDAM, 5 september. — Aan de Amsterdamse Effectenbeurs zijn gistermiddag 316 Nederlandse aandelen officieel genoteerd. Hiervan waren hoger 133 (42.1 pct), **lager 109 (34.5 pct), onveranderd 74 (23.4 pct). Vorige beursdag totaal 323: hoger 113 (35 pct), lager 142 43.9 pct), onveranderd 68 (21.1 pct).**

In het telefonisch effectenverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand. Tussen haakjes staat de officiële slotkoers van gistermiddag.

AKZO	85.80	(85.80)
Hoogovens	—	(90.00)
Kon. Olie	148.30-150.30	(148.40)
Philips	65.60	(65.60)
Unilever	96-96.20	(96.00)
KLM	—	(129.50)

Advieskoersen

AMSTERDAM, 5 sept. — De advieskoersen voor buitenlands bankpapier vandaag geldend in Amsterdam luiden als volgt:

Engels pond	8.54-8.69
Canadese dollar	3.49-3.55
Amerikaanse dollar	3.57½-3.63½
Franse franc	64.70-65.90
Belgische frank	7.14-7.26
Duitse mark	98.40-99.60
Zweedse kroon	69.00-70.00
Zwitserse frank	83.10-84.30
Italiaanse lire	54.50-57.50
Deense kroon	47.50-48.50
Noorse kroon	49.90-50.90
Oostenrijkse schilling	13.90-14.10
Portugese escudo	11.50-12.70
Spaanse peseta	5.12-5.27

Puzzel mee

PUZZEL NR. 3994



Horizontaal: 1. opvoering, 8. volkerenorganisatie (afk.), 10. maker van bep. muziekinstrument, 11. voegwoord, 12. mondeling vertaler, 14. reinigingsmiddel, 15. mythol figuur, 16. cautie, 18. drank, 21. zeer, 23. uit het veld slaan, 24. opening in het ijs, 25. toernooi.

Vertikaal: 2. hemelgeest, 3. weefsel, 4. niet te stillen, 5. Europeaan, 6. pijnlijk gevolg 7. hielbeen, 9. boekslot, 13. wig, 14. gek, 16. rode kleur, 17. oxydatie, 19. grondsop, 20. vogel. 21. getijde, 22. gereedschap.

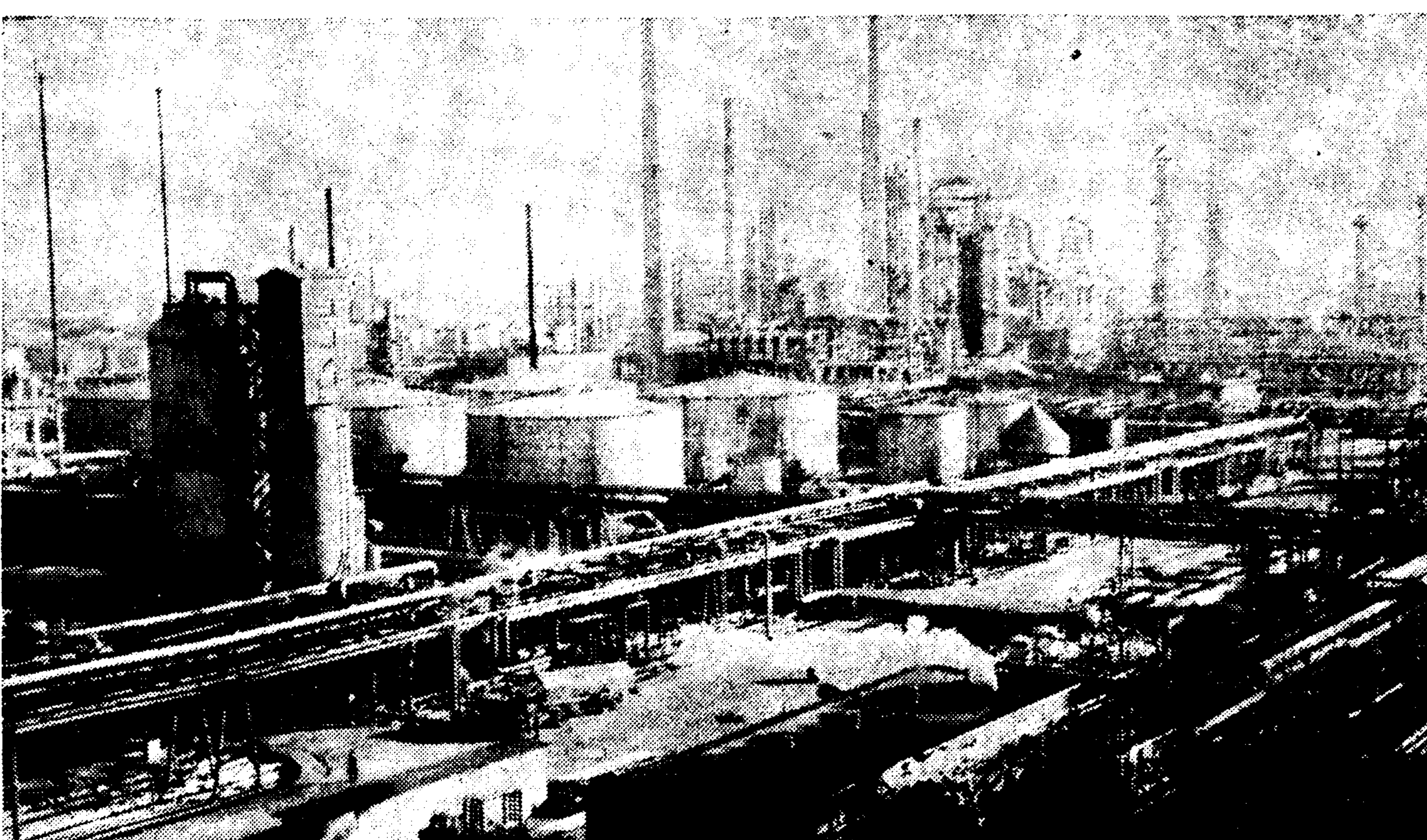
OPLOSSING PUZZEL NR. 3993

Ir. Van den Bergh weg bij Shell-Pernis

'We zitten hier eenmaal, dat kunnen wij ook niet helpen'

(Van onze correspondent)

ROTTERDAM, 5 september — Zijn typering van het bedrijf dat hij de laatste dag van dit jaar (met pensioen) zal verlaten is kort: „Benzine kun je eenmaal niet met huisvlijt maken. Dús moet je de grootindustrie accepteren. En aan ons dan de taak om de nare bij-effecten zoveel mogelijk te verkleinen. Onder de grond is zo'n bedrijf namelijk niet te bouwen, want dan zou het produkt onbetaalbaar zijn."



Vanaf de tiende verdieping van het Shell-raffinaderijkantoor in Pernis: een woud van schoorstenen, pijpen en tanks.

Ir. Th. P. van den Bergh (57) heeft als directeur van de Shell-raffinaderij in Pernis leren leven met de aantijgingen die in zijn richting worden gelanceerd. „Vaak niet terecht", meent hij. „Bij elke aanval zeggen we „kom op dan". En na een beetje praten valt de helft al af en laat blijken dat ze nooit heeft geweten wat wij doen. De anderen zijn negativisten, mensen die zonder fabrieken willen leven. Maar wel in een auto willen rijden..."

Van den Bergh heeft vanuit zijn werkkamer op de tiende verdieping van het raffinaderijkantoor gezicht op een woud van schoorstenen, pijpen, tanks en al het andere dat bij de olie-aktiviteit behoort. op het bedrijf dat de grootste trekker is voor de Rotterdamse havenindustrie. Shell-Pernis: geen raffinaderij ter wereld is groter. Verwerkingscapaciteit: 25 miljoen ton ruwe olie per jaar. Onder zijn directe verantwoordelijkheid: 4300 mensen. Omzet: circa 3 miljard gulden (van het gehele complex, inclusief de chemische fabrieken), gelijk aan de investeringen van alles dat er staat.

Leefmilieu

Omdat het leefmilieu behalve een deel van zijn dagtaak ook een van zijn weinige hobby's is, wil hij er graag over praten. Hij zegt dan: „Heus, de grote industrieën in dit gebied gedragen zich etisch goed. Meer dan de kleine bedrijven, die er zowel technisch als sociaal dikwijls de kantjes aflopen. We leven in een georganiseerde wereld en daar horen toevallig ook raffinaderijen bij. Wij van onze kant houden ons aan de spelregels".

Zijn verhaal over bronnen die sterker aan de luchtverVuiling meedoen dan de Shell c.s. is wáár en in brede kring bekend (de tuinbouwindustrie en de auto's). Daarom zitten eenzijdige acties hem niet helemaal lekker. Hij ziet het zo: „Dat geschreeuw tegen ons is een teken van de algemene politieke onvrede. Vooruit maar jongens, elke trap tegen de industrie is er één".

Ir. Van den Bergh geeft toe — hij kan ook niet anders — dat er in en rondom Rotterdam beslist nog wel wat te doen valt aan de verbetering van het milieu. Maar ondanks de forse uitbreidingen van de laatste tien jaar is er toch al een stuk vooruitgang. Met name dankzij de goede samenwerking tussen overheid en industrie.

Toch is hij niet volledig tevreden met de nog maar kort functionerende centrale meld- en regelkamer van Rijnmond, het punt waar iedereen terecht kan met zijn klachten als er „een vuiltje aan de lucht is". Hij is 't wél omdat de industrieën vrijwillig samen maatregelen treffen als er iets mis dreigt te gaan („beter dan met de wet als stok in de hand"), maar weer niet omdat de manier van werken van die organisatie — dat is althans zijn mening — een beetje uit de hand is gelopen. Van den Bergh daarover: „Ze zijn er wat te paniekerig met die eerste alarmfase. Ze schreeuwen te snel als 't beslist nog niet zo erg is. Mogelijk dat ze teveel afgaan op klachten en het weerbericht".

Ervaring

Ir. Van den Bergh heeft in zijn 31 Shell-jaren zo'n 20 functies vervuld. In vele landen. Hij was als scheikundig ingenieur aktief in Roemenië („Drie maanden na m'n indiensttreding al"), Indonesië, Venezuela, Singapore en Italië. Tussendoor ook nog in Nederland. In 1961 kwam hij aan de top van het raffinagebedrijf te staan, vier jaar later werd hij tevens directeur van Shell-Nederland.

Met zijn enorme ervaring als achtergrond beweert hij dat de uitbreiding van de industrie moet doorgaan. Wáár is echter een andere zaak. Stilstand in de economie betekent namelijk snelle achteruitgang. „Maar dan hoort daar", vindt ir. Van den Bergh, „een groot stuk planning bij. En dat is juist in Rotterdam voor langere termijn wat vaag. Wij willen met onze hoge investeringen graag een wat beter beeld hebben van hoe het zich hier gaat ontwikkelen".

Als voorbeeld haalt de de recente verhoging van het zeehavengeld voor schepen aan. De oliemaatschappijen hebben het kunnen billijken dat de tarieven voor tankers vorig jaar met twee derden omhoog gingen om de kosten van de vaargeul naar de Nieuwe Waterweg te kunnen opvangen. „Akkoord", zegt ir. Van den Bergh, „Maar daarna is, mondeling weliswaar, gezegd dat de verhoging niet verder zou gaan. En nu is er vorige maand weer één kwart bijgekomen. Dat is een vrij gevaarlijke benadering en dat zou wel eens een rol kunnen gaan spelen voor de betekenis van Europoort als olie-overslagplaats".

Kapers

Die positie is nu dan nog wel hecht, maar er zijn toch kapers — concurrerende havens — op de kust. Van den **Bergh denkt daarbij aan Marseille en Wilhelmshaven, van waaruit grote hoeveelheden olie per pijpleiding West-Duitsland in kunnen worden gebracht. „Rotterdams pre is (nog) dat er achter die haven een enorm industrieel bolwerk zit. Met Amsterdam en straks het Sloe-gebied meegerekend is de jaarlijkse raffinage-capaciteit 70 miljoen ton.**

Maar een al te forse uitbreiding in het Rotterdamse gebied ziet ook ir. Van den Bergh als een moeilijk iets. Ten eerste omdat de krappe arbeidsmarkt dan nog grotere problemen zal gaan opleveren („Daarom zullen de meeste bedrijven niet ongelukkig zijn als Hoogovens niet op de Maasvlakte komt") en verder omdat grote groeperingen nu eens wat anders willen dan alleen maar geld in de haven stoppen: „De ontwikkeling in dit gebied is sociaal achtergebleven. De bouw van woningen en de aanleg van wegen is slordig verwaarloosd".

Te veel hoop op een beter wordend industrieel klimaat heeft hij dan ook niet. Temeer omdat hij de verhouding tussen Rotterdam en Rijnmond niet al te gunstig schrijft. „Die is hoogst verontrustend".

Explosie

Van den Bergh's vervelendste ervaring uit zijn Shell-loopbaan is de geweldige explosie in januari 68 geweest. Een klap die vooral in Hoogvliet hard aankwam en die eens temeer aantoonde dat de wijk daar eigenlijk niet behoorde te liggen.

Heel reëel zegt hij nu: „Een kans op herhaling zit er natuurlijk altijd in, maar onze hele samenleving zit vol risico's. Wij hebben het risico zoveel mogelijk ingeperkt, de maatregelen zijn voldoende. Na het onderzoek, dat toen is ingesteld naar de oorzaak van de ramp, bleek dat er aan ons veiligheidssysteem niets behoefde te worden veranderd.

Een calamiteit zit nu eenmaal in een verdomd klein hoekje. Er kan net zo goed straks een Boeing 747 op ons tankpark vallen. Dan is het óók mis. We zitten hier nu eenmaal en dat kunnen wij ook niet helpen."

VS op keerpunt in conjunctuur

WASHINGTON, 5 sep. — De economie van de Verenigde Staten zal tegen het einde van dit jaar weer een duidelijke groei vertonen. Dit voorspelt de First National City Bank in haar jongste financiële overzicht. Een toeneming van de industriële produktie, een sterke vermeerdering van het aantal orders voor duurzame goederen, een belangrijke vermindering in de stijging van de consumptieprijzen en een krachtige opleving op de aandelenmarkt zijn even zovele aanwijzikingen dat toon en tempo van de economie in de laatste weken in een gunstige richting veranderd zijn, aldus City Bank.

Voor de beoordeling van de kracht van de opleving in dit vroege stadium is het van belang te wijzen op de onbetwistbare mildheid in de aanpassing van de sfeer van produktie en voorraadvorming. De gematigdheid van de laatste economische teruggang biedt geen enkele garantie dat de komende opleving net zo gelijkmatig en traag zal verlopen. Wel bestaat de mogelijkheid dat de economie langzaam in een voornamelijk zijwaartse beweging terecht zal komen die van langere duur zal zijn dan de ontwikkeling die typerend is geweest voor de in het verleden opgetreden keerpunten in de conjunctuur.

Ondanks dit voorbehoud zal de ommekeer die zich de laatste winter heeft voorgedaan in de richting van een matiging van de monetaire expansie vergezeld van een verzachting van de fiscale beperkingen onvermijdelijke en voorspelbare gevolgen hebben voor de economie van de Verenigde Staten. Dat zal zich uiten in een duidelijke hervatting van de groei tegen het einde van dit jaar.

Van Dungen voor 8 ton naar Kwatta

BREDA NIJMEGEN, 5 sept. — Van Dungen's chocoladefabrieken n.v. zullen toetreden tot de Kwattagroep, zo is gisteren door de besturen van de beide concerns meegedeeld. De transactie zal worden geëffectueerd door overdracht van alle uitstaande aandelen Van Dungen aan Kwatta. Hiertoe zullen nom. f 600.000 nieuwe gewone aandelen Kwatta worden uitgegeven.

Gerekend naar de laatste beurskoers betekent dit, dat Kwatta voor Van Dungen ca. f 810.000 betaalt.

Het besluit tot samengaan is genomen na overleg met de vakorganisatie, waarbij de besturen hebben verklaard dat zij van het samengaan geen nadelige gevolgen voor de werkgelegenheid in totaliteit van alle bij de betrokken bedrijven werkzame personen verwachten. Met de ondernemingsraad heeft overleg plaatsgevonden, waarna het personeel is ingelicht.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	85.30-60	85.70-80
Alg. Bank Nederl.	241	241
AMRO-bank	53.70-90	53.80
A'dam Rubber	43.5	42.5
Deli Mij.	69.50	68.60
Dordtsche Petrol.	896	891
idem 7% pr.	896.5	890
Heinekens bel. & beh.	210.50	210
Heinekens Bier	213-20	213-20
HAL	105.5	106
Hoogovens	89.30	90
HVA	65-65.4	65.5
KLM	127.50-28	129.50
Kon. Petr.	147.90-8.20	148.20-50
KNSM	95.60	95.80
Nat. Nederl.	81.60-2.30	83.20-50
Phs. v. Ommeren	266-8	262-2.5
Philips	65.50	65.60
Robeco	223.40-50	224
Rolinco	173.40-50	174
Scheepsv. Unie	83.50-70	84.10-4.20
Unilever	94.80-90	96

OBLIGATIES

Staatsleningen

Nederl. 7-j. '69	8	102	101.90
idem 25-j. '69	8	100.90	100.80
idem 7-j. '70	8	103.30	103.30
idem 15 j. '70-1	8	100	100.10
idem 15 j. '70-2	8	98.50	98.55
idem 25-j. '70	8	100.50	100.60
idem 8 j. '70	7¾	98.60	98.70
idem '69	7½	94.40	94.40
idem '66-1.	7	91.70	91.60
idem '68-1.	6½	85.80	85.90
idem '66	6¼	87.60	87.60
idem '67	6	84.10	84.10
idem '65-1.	5¾	85	85
idem '64-1.	5¼	84.70	82.50
idem '64	5	78.90	78.90
idem '58	4½	83.70	83.80
idem '59	4¼	80.90	78.30
idem '61	4	77.70	7.70
idem '53	3¾	71.30	71.50
idem staff. '47	3½	67	66.90
idem '51-3½		91 x	90.80
idem '48	3¼	62.50	62.50
idem '37	3	82.60	82.60
idem $ '37	3	86	86.50
idem Grootb. L.	2½	37.10	37.30

Obligaties — Bank. Cred. & Verz.

Bank N.Gem.'66-1	7	91.80	91.80
idem '66-2/4	7	92.60	92.70
idem '67-1/2	6¾	88	88.10
idem '67-1/3	6½	85.90	85.90
idem '67	6¼	83.90	84
idem '65-1	6	85.80	85.90
idem '65-1	5¾	84.50	84.40
idem '65	5½	83.60	83.60
idem '58	5¼	86.20	86.30
idem '58	5	81.10	81.20

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

idem '58-1/3	4¼	79.60	79.60
idem '63	4½	72.60	72.90
idem NWBL '52	4	89.50	89.60
idem rnt-spr.-br. '64		129.30	129
idem '65		121.30	121.50
idem '66-1		123.20	123.20
Exp.Fin.Mij. '66	7½	97.50 b	98
idem '58	5½	95.30	95.30
idem '58	5¼	95.70	95.70
idem '58-½	5	94.50	94.50
Midd. Cred. '62	4¼	95	95
N.B. v. M. Kr. '66	7	98	98.30
idem '65	5¾	89	89.30
Nat. Invt. B. '65	5¾	89.50	90
idem	4¼	82	82.50
Ned. Ontw. B. '66	7	90.50	98.50 x
idem '64	6	84.70	84.80

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾	77.50	77
AMRO bank	5½	109	98.50
Berghuizer pap.	6¾	—	96.80 b
Bergoss	6¾	—	—
Berkels Pat.	5	131	99.50
Bols	6¾	92.70	130.90
Borsumij	3¾	103.30	93
Gelder Pap.	4¾	119	89.50
Gelderl.-Tielens	8¼	99.70	120
Gist Brocades	5¾	—	111
v.d. Grinten '69	6½	120	116
Homburg	6½	69.50	152 b
Hoogovens	5¼	76.60	89
KLM	5¾	—	86
Meelf. Ned.B.'66	6¼	96.50 b	97
Nederhorst	5	87.20	87
v. Ommeren	5¾	145.10	142
Philips '70	6½	107.80	107.50
Ph. Gloeil. fabr.	4¾	110	109.75
Proost en Br.	4¾	—	—
Rolinco f 1000	6½	87.50	85.10
Stokvis en zn.	4¾	89.50	89.70
Ver. Glas	7	140	—
V. Mach. Fabr.	3½	82.50	82.50
Vettewinkel	6½	176	182
Vihamij-Butting	6	119.50	119

AANDELEN

Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	145	145
AMFAS-groep cert. f.	110	108.50
Ass. C. St. R'dam c.	93	91.80
Bank en Ass. Ass.	74.10	74.10
Bank v. Onr. zaken	363	363.5
Cultuurbank	112.50	110.5
Delta-Lloyd cert. f.	86	88
Eerste Ned.-Nillmij c.	142.50	142.50
Kas Associatie	69	69
Nat. Inv. Bank pref.	—	—
Ned. Credietb. a. b.	38	38.40
Ned. Middenstandsb.	102.70	102
Slavenburg's bank f.	212	210

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	220	221.50
Albert Heyn	159.20	159.90
Alg. Hand. Onr. Goed	155 b	158
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	160 b	160 b
A'dam Droogdok Mij.	140 x	142
A'dam Rijtuig Mij.	145	—
A.N.I.E.M. nat. bez.	70.5	70
Arnhemsche Schb.	133.8	129
Asselbergs IJzer	107	104.5
Autom. Screw Works	110	113
Auto-Industr. R'dam	215.5	215
Ballast-Nedam Gr.	93	92
Bataaf Aannem. Mij.	496	497
Batava Margarine	—	—
Batenburg	191	—
Beek A.L.V.	83 x	80.5
Beers' Zonen	299	310
Befo B.	—	—
Begemann Mach.	130	125 x
Bensdorp Intern.	230	234
Bergh & Jurgens	187	187
idem 5½ c. pr.	72 b	74
Bergoss Tapijt	231	228
Berkels' Patent	210	209
Bernet & Co. B	180	181
Blijdenst-Willink	60.5	60.5
Boer Drukk. Uitgev.	382.5	380
Bols Lucas	126.80	125.80
Borsumij-Wehry 400	175	177
Braat Bouwstoff.	274.5	274 b
Brakke Grond	—	—
Bredero Vast Goed	204	204 x
Bredero V. Goed nrc	202	200.5
idem Ver. Bedr. nrc	470	465
Bredero V. Bedr. nrc	470	465
Bührmann-Tetterode	84	84.20
Bijenkorf Beh.nrc	407	405
Bijenkorf Beh. 6% p.	—	—
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	675	671
idem 6% c.pr.wd.nrc.		125
Centr. Suikermij	479	471
Chamotte Unie	152.5	154
Cindu-Key & Kram.	104.50	104
Crane Nederland	—	106
Curaçaose Hand nrc	167	165
Dagra	172	174.5
Desseaux Tapijt	77	78
Dikkers & Co.	88.5	88.5
Dorp & Co.	155.1	156.9
Drentsch-Overijs. H.	124	124
Dröge Wol	118 b-9 x	118.5
D.R.U.	625	621
Duiker Apparaten B	111.5	112.5
Elseviers Uitg. Mij.	478	478
EMBA	185.5	185.3
Enkes	172	173
E.N.O.T.	220	222.5
Erdal Waswerwerk.	186	186
Etna-Daalderop H	60.50	59.70
Europe Hotel	380 x	380 x
Figee Haarlem Mach.	148 x	145
Fokker	70	70
Ford	—	—
Furness f 20	90	89.50
Gazelle Rijwiel.	134.5	—
Gelder Papier	146.20	146.80
v. Geld. Papier pref.	146.2	146.8
Gelderl-Tielens	114.50	114.50
Gero Nat. Bez. c.	105 b	106.5
Geveke-Groenpol 20	98.50	98.60
Giessen De Noord	85 b	87
Gist-Brocades	118	118.20
Goudsmit Ed.	114	115.5
Grasso's Machines	184.5	184.8
Grinten Venlo	275	282
Grofsmederij K Ned.	98	100
Gruyter 6% c.p. A	68	68.3
Gruyter 6% c.p. B	77 b	77.2
Hagemeijer & Co.	122.50	122
Halberg Machines	60	65
Hatema-Texopr.	195	199
idem 5 pct p.wd.	92.5	92.5
Hattum & Blankev.	90 x	89
Hellingma	255	261
Hero Conserven	245 b	249
Hoek's Machines	608	601
Holec	182	180
Holl. Beton Groep	88	89
Holl. Melksuiker	246	—
Homburg B	89.20	89
Hoogenbosch Schoen.	205	205
Hoogenstraat Cons.	55	52
Hooimeyer Zn.	—	117
I.H.C.-Holland	217	220.5
Industriële Mij.	262	265
IBB-Kondor gr.	262	260
Interlas	454	453
Internatio-Mueller	58	57.50
Int. Coating Mat.	432 b	440 b
Int. Gewap. Beton-B.	361	365 b
Inventum	192 x	190 x
Jean Heybroek	109.5	109
Jongeneel Hout	270	270
Kemo Corset	212	211
Kempen & Begeer	75.1	75.1
Key Hout	260 b	265 b
Klene Suikerwerk	221	222
Kloos & Zn.	208.5	203.5
Kluwer Uitgev. Mij.	262 x	256
K.F. vh Alex Adam	104	103 b
K.N. Papier Maastr.	173	175
K.N. Textiel Unie c	32.3	32
Korenschoof	132	137
Koudijs Voeder nrc	126	1255
Krasnapolsky	56	56
K.V.T. Tapijt	146	146.5
Kwatta Chocolade	135	—
Landré/Glunderman	145	147
Leidsche Wolspinn.	173	170 x
Lindeteves	172	171
Lips & Gispen c.	210	206
Lijempf	60.10	60
Lijm-Gelatine Delft	140	142.8
Macintosh Stein	95.50	94
Matubel	167	166
Meel Ned. Bakkerij	249.5	245
Mees' Bouwmater. B	93	94
Metaverpa B	375 x	370.5
Meteoor Beton	300	310
Molukse Handel	23.6	23.6
MOSA Maastricht	80	80.50
Mulders Fabr.	110	114.5
Mijnbouwk. Werk.cv	389	388
Naarden Ch. en N. C.	96	95.20
Naeff Gebr.	204	167
Nedap Apparaten	174	66.80
Nederhorst Ver.Bedr.	66	171
Ned. Bontweverij	175 x	178 x
Ned. Dagblad Un.	—	158
Ned. Springstoff. c.	—	340
Nelle Wed. v.	345	130 x
Netarr B	132 x	130 x
Nieaf	—	121.5
Nierstrasz	122	153
Nrd. Europ. Houth.	153	126.10
Norit	126.1	408
Nutricia N.R.C.	411	24.6
Nyma	24.6	84
Nijverdal-t. Cate	85.5	93.80
Overzeese Gas	93	206
Orenst & Koppel	235 x	65.50
Oving	205	67.5
Pakhoed Hold. nrc	66.50	83
Palembang Cult.	67.5	82
Palthe	83	450 b
Parkhotel	450 b	172
Philips 6% c.p.wd.	—	103.5
Pont Hout	173	104
Poorter	105.5	137.5
Porceleyne Fles	137.5	397.5
Proost & Brandt	399.5	—
Rademakers Metaal	138	136
Reesink & Co	141.5	141.5
Reeuwijk	—	—
Reineveld Mach.	117	117
Reiss & Co	—	—
Rhein Kohlsaeure	—	185 x
Riva	220	218.5
Rohte Jiskoot	92	91.5
Rommenhoeller	745	—
Ruhaak	154	—
Rijn-Schelde Mach.	160	160.5
Sanders Behang	171	171.5
Scheveningen EMS.	20.50	21.20
Schokbeton B	188	186
Scholten Carton	205	200
Scholten Honig	50	50.20
Schuitema Gebr.	183	180
Schuppen Sajet	179 b	100 b
Schuttersv.-v. Heek	106	106
Simon de Wit B	295	290
Simons' Emballage	92	93
Soerabaya Droogdok	15.2 b	—
Stokvis	112.5	113
St. Spinn. Twenthe	85.5	87.5
Synres Chemie nrc	182	188
Tabak Philips	98	109
Tech. Bur. Marijnen	146	146
Technische Unie	310	310
Tilburg Water	303	310
Tricotbest	77.1	78
Twentsche Kabel	465	475
Ubbink Davo	92	—
Udenhout	101	101
Unikap Rijwiel	96	95
Unilever 7% c. pr.	83.5 b	84
idem 6% c. pr.	74.3	74.5
idem 4% c. pr.	50.5	50.5
Utermohlen	326	325 x
Veneco	116.5	117
Veneta Tapijt	146	146.5
Ver. Glas NB	172	168
V. Hand Scheven.	42.5	42
Verenig. Mach. Fabr.	72.50	72.50
V.N. Uitg. Bedr.	187	186
V.N. Uitg. Bedr. p.	18.50	18.50
Ver. Touwfabrieken	195	195
Vezelverwerk. Noord	105	100 x
Vihamy-Buttinger	187	187
Vredestein Rubber	—	—
VRG-Papier G.B.	624	—
Vulcaansoord	72	78
Waveren Graan	49 b	49 b
Wegener Courant. C	90	89.80
Wereldhaven	499	495 x
Werninks Beton	142.5	143
Wessanen KF	76	75.10
Wessem & Co Hout	156	153
Wyers'	134	133
Wijk & Heringa	94.5	97
Zaalberg	—	75

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	110	109
Converto 1/1 pb	775	770
Goldmines 1-5 part.	119	121
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	770	770
Holland Fund p.b.	665	663
Binnl. Vast Goed	110.50	—
Breevast 1967	87.40	—
A'dam Bel. Mij. f. 50	148.50	148.50
Dutch Int. Fund	150	150
Ned. Fonds Mij Nefo	71.10	71.50
Protector	130	130.50
Unitas f. 50	78	79.30
Utilico	117.40	117.90
Europafonds 10 pb	470	470
Unifonds 20 pb	533	530
Eurunion 10 pb	1264	1264
Valeurop 10 pb	694	696
Boston C. St. F. c.	6.30	6.40
Chemical Fund c.	15.90	16
Massachusetts I. Tr.	13.30	13.20
Technology Fund	6.25	6.40
Solvay & Cie	215	215
Union Miniere 1 aand	1330	1350
Imp. Chem. Ind. c.	219	225 b
Pioneer Electric	23.50	23

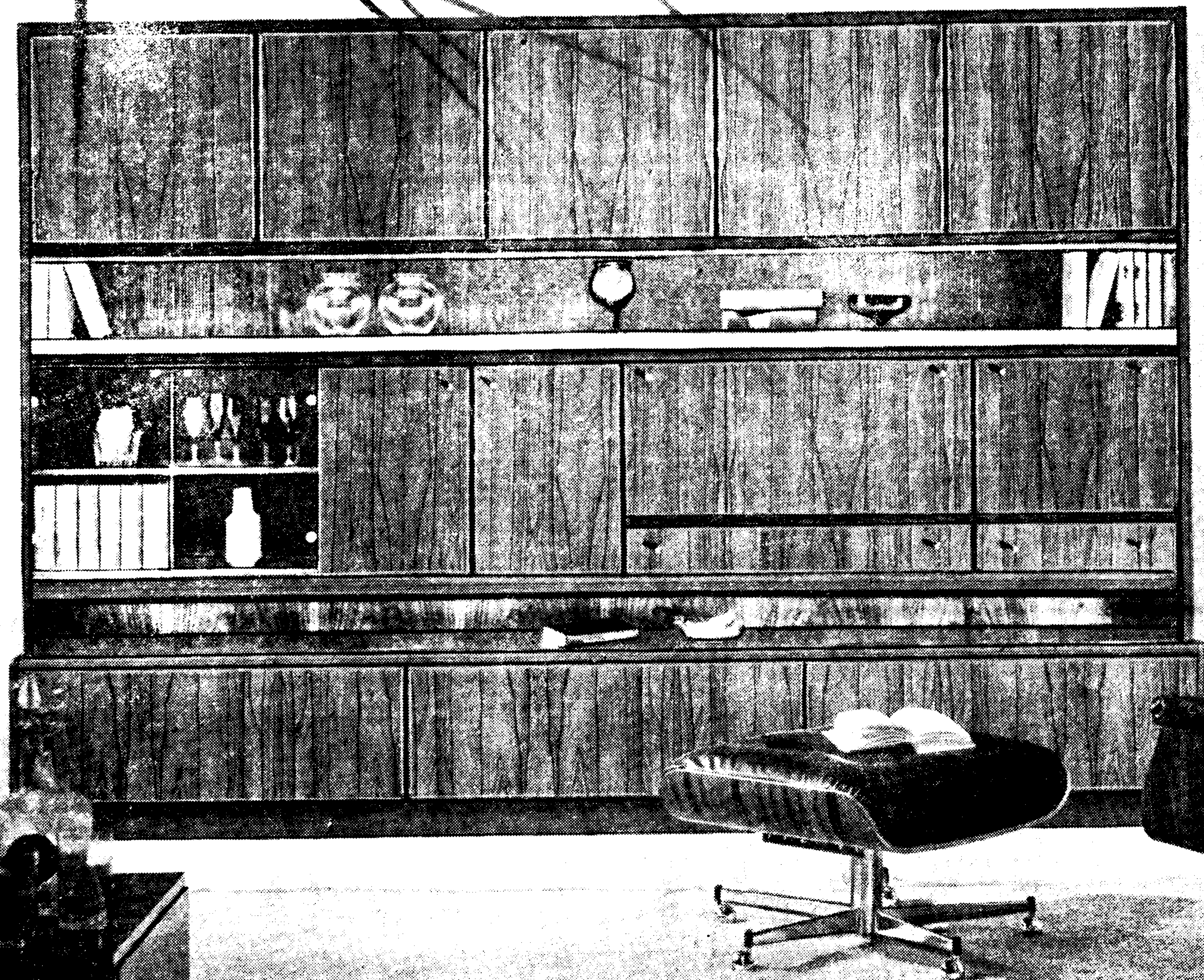
Noord & Zuid-Amerika

Can. Breweries	8.10	7.90
Canadian Pac.	—	59.60
Imperial Oil	18.40	19
Inland Nat. Gas	10.30	10.50
Int. Nickel Canada	43	44.20
Shell Canada	30.50	31.50
ACF Industr.	38.80	39.75
Allied Chemical	21.75	22.40
Americ. ENKA	29.70	30
Americ. Motors	7.50 b	7.85
Americ. Standard	36.10	37
Americ Tel.+Tel.	48.50	48.50
Anaconda	23.80	23.70
Atchison Topeka	18.20	—
Bethlehem Steel	22.35	22.45
Boeing Comp.	17.40	18.10
Burroughs Corp.	113.60	116
Chrysler	23.60	24.90
Cities Serv.	47.90	48.90
Colgate Palmolive	39.50	39.50
Columbia Gas	32.25	31.60
Curtiss Wright	14.50 x	13.50
Dow Chemical	70.80	72
Du Pont de Nemours	128	128
Eastman Kodak	66.50	67
Fluor Corp.	23.90	24
Ford Motor	49	49.30
Gen. Electric	78.50	80
Gen. Motors	71.75	73.85
Gen. Tel-Electr.	28	28.50
Greyhound	14.40	14.25
Int. Buss. Mach. IBM	280	280
Kennecott Copper	40.50	42
Litton Industr.	21	21
Montgommery Ward	51.75	53.25
National Can.	—	24.50
Nat. Dist+Chemical	15.90	15.60
National Steel	38	38.40
North Am. Philips	25.80	25.80
Olin Corp	18	18.25
Pennsylv. Centr.	9.60	10
Pepsico	46	46.20
Phillips Petrol	27.50 b	28
Procter & Gemble	110.25	109.75
Radio Corp America	25.80	25.90
Republic Steel	28.50	28.60
Rexall Drug+Ch.	32	32.50
Shell Oil	43.75	43.80
Southern Cy.	23.25	23
Southern Pacific	29	29
Stand. Oil N. Jersey	65	65.90
Studebaker-Worth.	47.50	47.50
Texaco	30.10	79.90
Union Pac. Rail	35.40	36
U.S. Steel	31.60	32.10
Westingh. Electr.	67.75	68.90
Woolworth	34	33.60
PROLONGATIE	7½	7½

WESTDUITSLAND'S *meest exclusieve* WONINGINRICHTING

Beleg uw geld waardevast!

Möbel-Debetz bewijst U ook hier weer dat Uw gulden bij ons meer meubels waard is. Juist dat maakt het kopen bij Debetz zo aangenaam.



Zoals in deze selecte wandkombinatie die geheel zal beantwoorden aan Uw woonwensen, uitgevoerd in warm en sfeervol Rio-Palissander. De kast is 3 meter breed en 2 meter hoog, een zee van ruimte dus.

Verder heeft dit meubelstuk alles wat U ervan mag verwachten o. a. een bar- en televisievak, cassetteladen, van binnen geheel in wit uitgevoerd, en nog veel meer.

En dat voor zo'n lage prijs van slechts

DM 999.-

speciale aanbieding

Deze eigentijdse maar tevens bijzonder elegante stereo-wandkombinatie koopt U beslist nergens anders voor zo'n lage prijs. Zelfs in de „goede oude tijd" moest U hiervoor beslist meer betalen.

MÖBEL · DEBETZ

HERZOGENRATH

GRENSOVERGANG KERKRADE 300 MTR.

SOUREN-SCHYNS
INTERIEURARCHITECTUUR
VAALS

Voor de 12 gemeentelijke politiekorpsen in Limburg gezamenlijk wordt

een personeels-beoordelings-adviseur

gevraagd. — Funktionaris zal worden belast met de algemene zorg voor de juiste toepassing van de beoordelingsmethode in ruime zin voor het personeel van de Gemeentelijke Politiekorpsen in de Provincie Limburg.

Vereisten: Middelbare opleiding en ervaring in personeelsbeleid. Bekendheid met funktie-onderzoek strekt tot aanbeveling. Leeftijd niet jonger dan 35 jaar en niet ouder dan 50 jaar. Onderwerping aan psychologisch en medisch onderzoek.

De benoeming geschiedt in een administratieve rang en deze rang en de salariëring zijn afhankelijk van de opleiding, de leeftijd en de ervaring en zullen nader worden overeengekomen. Premie AOW voor rekening van de gemeente en 6 procent van het jaarsalaris als vakantie-uitkering.

Eigenhandig geschreven sollicitaties, binnen 14 dagen, te richten tot de burgemeester van Maastricht en in te zenden aan het Kabinet van de Burgemeester, Stadhuis, Maastricht. — In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „Sollicitatie Personeelsbeoordelingsadviseur Politie".

HORN KEUKEN KOMFORT

complete keuken van f 1225,- nu f 798,-

met gratis koelkast

HEERLEN geleenstraat 74 tel 716168

MAASTRICHT muntstraat 13 tel 18222

sittard maastricht heerlen roermond hoensbroek

...YAL THEATER HEERLEN

...vraagt voor directe indiensttreding

...ige nette placeuses of placeurs

...melden kantoor Royal van 10-12, 3-5 uur.

x

...ur ...ie

...maatschappij - nur die - den haag, importeur en ...lijk toeleveringsbedrijf van de levensmiddelenhandel ...t artikel panty-nijlons, heeft plaatsingsmogelijk- ...voor energieke en enthousiaste verkopers in de ...van 21 tot 35 jaar.

...den een levenspositie met een salarismogelijkheid ...5.000 tot f 19.000 per jaar.

...ar opname in pensioenfonds. auto vrij, zonder ...am. vaste onkostenvergoeding per dag.

...smogelijkheid door geheel nederland.

...amische medewerkers ...t pioniersgeest

... nieuw op te zetten verkoopprogramma kunnen ...riftelijke sollicitatie met volledige informaties en ... pasfoto richten aan bedrijfs- en beroepskeuze- ...logisch bureau h. kuhlemeier, singel 226, dordrecht ...400.

A. MERKX

Verwarmings- en Stooktechnisch Bedrijf N.V.

BUSSUM — BEVERWIJK — APELDOORN

Voor onze sprinkler-afdelingen in Noord-Brabant en Limburg zoeken wij met spoed

sprinkler monteurs
pijpfitters
hulpmonteurs
handlangers

Gunstige arbeidsvoorwaarden en goede sociale voorzieningen.

Aanmeldingen per brief aan Lammer Majoorlaan 50 te Bussum, ook telefonisch overdag Bussum 02159-10251 en 's avonds Weert 04950-2556.

---

katholieke universiteit nijmegen
FACULTEIT DER GENEESKUNDE

Binnen de laboratoria van de Medische Faculteit en Sint Radboud-Ziekenhuis wordt op uitgebreide schaal onderzoek verricht, zowel fundamenteel wetenschappelijk als direct ten behoeve van patiënten.

Onontbeerlijk is daarbij de assistentie van

analisten

Op dit moment zijn enkele posities open, (zowel op histologisch, parasitologisch als op klinisch chemisch en biochemisch terrein).

Afhankelijk van opleiding en ervaring is plaatsing mogelijk.

Sollicitaties gelieve men te richten aan het Hoofd Personeelszaken, Kapittelweg 46, Nijmegen.

Nylon-tapijttegels „Super-sterk"

10.000 tegels nylonvilt 40x40 cm zelfklevend, in 7 warme kleuren: goud, rood, d.groen, grijs, oker, mosgroen en beige, hebben wij bemachtigd van Europa's grootste tapijttegelfabriek.
Normale prijs f 3.45
nu voor **2.25**

Bergstein
WONEN OP NIVEAU
KERKRADE MARKT 10 x

Wildmarkt VanLeendert

vraagt winkeljuffrouw als

CASSIèRE

Leeftijd 16—18 jaar.

Kassabediening wordt aangeleerd.

Vijfdaagse werkweek.

Aanmelden:
Heerlen, Saroleastraat 60
Tel. 711198

R.K. TECHNISCHE SCHOOL BRUNSSUM

Aanmelding van leerlingen

voor:

Lascursus elektrisch beginners en gevorderden
Lascursus autogeen beginners en gevorderden
Lascursus elektrisch gronddiploma N.I.L.
Lascursus elektrisch vakdiploma N.I.L.
Gezelcursus timmeren

De lessen worden in de avonduren gegeven van 1 oktober 1970 t.m. 31 mei 1971.

Aanmelding dagelijks (behalve zaterdag) van 9.00-17.00 uur aan de Technische school, Prins Hendriklaan 86, Brunssum. Tel. 045—252566.

de Direkteur,
J. J. DAEMEN

...RUM VOOR ZWAKZINNIGENZORG HUIZE „ST. ANNA" HEEL

Mede in verband met het gereedkomen van een aantal paviljoens zoeken wij op korte termijn contact met de navolgende medewerk(st)ers:

Verplegenden;

Onze voorkeur gaat uit naar candidaten met het diploma Z. Vanzelfsprekend kunnen eveneens solliciteren verplegenden met A of B-diploma.

Ziekenverzorgsters; Bejaardenverzorgsters;

Plaatsing van bovenstaande medewerksters zal kunnen plaatsvinden bij zieke resp. bejaarde zwakzinnige patiënten.

...aanzien van de arbeidsvoor- ...den geldt o.a. het navol-

...norering overeenkomstig de ...dende schalen, waarbij re- ...ding wordt gehouden met ...e, ervaring en leeftijd.

...daagse werkweek (42½ uur)

...ofregeling conform het ...pensioenreglement van de ...ng "St. Anna".

...part-time dienstverband ...voor gehuwden) is mo-

...e candidaten worden uit- ...d schriftelijk te sollici- ...bij de Direktie van het ...m (tel. inlichtingen onder ...641).

ALS U HEDEN

zaterdag 5 september

BIJ ONS IN DE ZAAK EEN VAUXHALL VIVA UITZOEKT EN KOOPT DAN KOST DE VIVA U SLECHTS f 6.250,— COMPLEET VOOR DE DEUR.

N.V. GARAGE CARTIGNY

SITTARD — RIJKSWEG Nrd. 33 — TEL. 04490-5900

Bij de
N.V. Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij

kunnen geplaatst worden voor werkzaamheden in bovengrondse hoogspanningslijnen en in openluchtstations twee

(Hulp)monteur-Lijnwerkers

Gedacht wordt aan jonge mannen van 18 tot 25 jaar, wonend in of nabij Maastricht, Geleen of Roermond. Bij voorkeur opleiding L.T.S. Metaalbewerking of Elektrotechniek, of wel enige ervaring in de metaal- of elektro-industrie.

GEBODEN WORDEN:
- aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden
- de premie AOW/AWW komt voor rekening der Maatschappij
- gunstige studieregeling

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen te richten aan het Hoofdkantoor der N.V. P.L.E.M., Postbus 1220, Maastricht. In de rechterbovenhoek van de sollicitatiebrief vermelden: H.S. 150.

Als U wilt werken

in een geheel vernieuwde en verbouwde juwelierszaak, volledig voorzien van airconditioning en die op het punt staat heropend te worden

in een prettige arbeidsfeer met 5-daagse werkweek en een goede honorering en U bent een

eerste verkoopster

met goede vakkennis en beslist de nodige ervaring om zelfstandig verantwoorde beslissingen te kunnen nemen, dan zouden wij U willen uitnodigen met spoed contact met ons op te nemen.

Fa. F. de LEEUW

Kerkstraat 39 — 's-HERTOGENBOSCH — Telefoon 04100-[illegible]

ZIEKENHUIS „DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID" SITTARD

vraagt op korte termijn voor de apotheek een

APOTHEKERS-ASSISTENTE

die o.m. zal worden ingeschakeld bij de bereiding van steriele injectie- en infusievloeistoffen, spoelvloeistoffen voor de kunstnierafdeling en controle op de voorraden geneesmiddelen op de verpleegafdelingen.

Salaris afhankelijk van leeftijd en ervaring volgens landelijke regeling. 6% vakantietoeslag en gunstige spaarregeling. Ook zij die binnenkort het diploma hopen te behalen, kunnen toch reeds solliciteren.

Schriftelijke sollicitaties, met vermelding van personalia, opleiding en ervaring, kunnen gericht worden aan het Hoofd Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis (tel. 04490-8666, toestel 361).

...V. Laura Metaal heeft werk voor u.
...t u eens langs voor een gesprek.
...kunt nooit weten.
...schien ligt uw toekomst bij ons.

... VRAGEN:

sorteerders
persers
walsers
ongeschoolden

Op ons kantoor is nog een plaats voor een

typiste
en jongste bediende (vrouwelijk)

...fabriceren verpakijzer, damwanden, golfplaten, containers, auto-onderdelen, ...en etc.

...e mondelinge of schriftelijke sollicitaties te richten aan N.V. Laura en Vereeniging, afd. Centrale Personeelsvoorziening (Dhr. Jongen v.m. van 9-12 uur, n.m. 2-4 ...), Torenstraat 28, Eygelshoven (tel. 04444-1241 toestel 423).

n.v. laura metaal
kerkrade-west

Fri-Ki

VERKOOPKANTOOR ROERMOND

Wij vragen voor spoedige indiensttreding voor de afdeling BOEKHOUDING

ADMINISTRATIEF ASSISTENT(E)

voor de debiteurenbewaking - binnenland.

Van deze functionaris wordt verwacht dat hij een groot gedeelte van de debiteurenbewaking binnenland volledig zelfstandig verzorgd.
Teamgeest, accuratesse, boekhoudkundige kennis zijn zonder meer vereist.
Er wordt gewerkt met een computer IBM 360-20, model 5, welke wordt gevoed door ponskaarten.
Geboden wordt: goede beloning en sociale voorzieningen.
Volledige sollicitaties in te zenden aan:
FRI-KI VERKOOPKANTOOR, POSTBUS 134, ROERMOND

In verband met de uitbreiding van de werkzaamheden vraagt de BOERENLEENBANK te VOERENDAAL voor spoedige in diensttreding:

enkele MEDEWERKSTERS

in de leeftijd van 16-20 jaar.

Voor deze interessante en gevarieerde functies worden vereist:
- diploma Ulo of gelijkwaardige opleiding
- diploma typen
- goede omgangsvormen

Sollicitaties voor 13 september 1970 te zenden aan de Boerenleenbank, Hogeweg 23 te Voerendaal.

Boerenleenbank
de bank voor iedereen

SPECIALE AANBIEDINGEN

STEREO CONCERTMEUBEL met Philips stereo wisselaar, geschikt voor stereo FM-ontvangst met decoder.
NU f 398,-

Loewe Opta Stereo **RADIO** plus 2 boxen. 2 x 7 Watt van 598,—
NU f 418,-

Philips Stereo **RADIO** compl. met boxen f 627,—, inruil f 100,—.
NU f 527,-

T.V. 61 cm houten kast met volautomatische kanaalkiezer zeer bekend merk van f 698,—
NU f 498,-

KLEUREN-T.V. Graetz 63 cm nu voor onvoorstelbare prijs
f 1685,-

ALLEEN BIJ ONS KAN DAT ! !
Electro luxe **DIEPVRIEZER** 265 ltr. na eenmalige prijs
f 498,-

WASAUTOMAAT 5 kg NU voor
f 498,-

AEG TURNAMAT S met Nederlands garantiebewijs
NU f 725,-

GELEEN, R.T.B.
Nachtegaalstraat 35. Tel. 04494-8072

HOENSBROEK, J. RUYSCHO[P]
Hoofdstraat 70. Tel. 045-213453

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.30 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

WERKSTER voor 1 of 2 halve dg. p.w. Dr. Goossensstr. no. 36, Welten-Heerlen, tel. 715745.

Confectie-atelier Sieprath v.d. Voort vraagt voor haar nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerling-naaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8-17.00 uur Lentestraat 9c en van 17.00-19.00 uur: Akerstraat 57, Heerlen. x

Nette zelfst. HULP in de huish. gevr. in Sittard v. ochtenduren. Br. o. no. S 7184 LD. Sittard. x

MEISJES, die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel een plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M., Sittarderweg no. 58, Heerlen, vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30—17.00 uur. x

Wij vr. geschoold en ongesch. PERSONEEL v. werk op een der Ned. mijnen (bovengronds). Goede arbeidsv. soc. voorz., deput. kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijsl., gratif., enz. lft. v.a. 18 jr. Ook oud. mensen komen in aanmerk. Voor nad. inl. tel. 04492-1818, toestel 11. x

Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken; tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 23 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Voor bestaande route vragen wij BROODBEZORGER. N.V. Broodfabr. „De Kroon" Hoofdstr. 10, Kerkrade. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor direct voor haar atelier MEISJES voor div. werkzaamheden. Te melden Kissel 53, Heerlen, telef. 716526. x

Junger aufstrebender Betrieb in Süsterseel stellt noch ein DREHER und Fräser. Geboten wird sehr gute Bezahlung, neue Maschinen und ein sehr gutes Arbeitsklima. Interessenten werden gebeten sich vorzustellen in der Abteilung Mechanische-Fertigung, 5131 Süsterseel, bei Tudderen, Kirchstrasse 141, Fernruf 0949-2456/675-6. x

NAAISTERS en l.l. naaisters vinden bij ons een prettige en goedbetaalde baan. Japonnenatelier Ger Brouns Akerstraat 40 Spek.heide. x

Gevr. JAPONNENSTRIJKSTERS. Japonnenatelier Ger. Brouns, Akerstraat 40 Spekheide. x

Gevr. NAAISTERS, leerlingnaaisters bij Confectie van Dijk, Heerlen N.V., Heerenweg 253 Heerlerheide x

TYPISTE gevr. voor het maken v. rek. en die tev. genegen is in de winkel mee te helpen voor brood- en banketfabriek: „De Adelaar". Mevr. L. Hezemans-Douven, St.-Maartenslaan 23, vlak bij station in Wyck-Maastricht. x

Voor onze filialen te Heerlen en Spekholzerheide vragen wc een WINKELJUFFROUW, leeftijd 17-21 jaar. Gegadigden zonder ervaring in deze branche worden door ons opgeleid. Schriftelijke sollicitaties te richten aan het hoofdkantoor Tri-Benzinebad, Postbus 161, Maastricht. Ook kunt U een telefonische afspraak maken. Gevr. voor Duitsland Tel. 04400-11444. x

Wasserij Massop vraagt voor diverse afdelingen JONGENS en meisjes. Hoog loon + reiskostenvergoeding Bosveldstr. 38, Kerkrade, tel. 2910. x

HULPARBEIDERS gevr. Hoog loon. Aannemersbedrijf W. van Gabbeeck-Kersten, Wycker Grachtstraat 22, Maastricht. tel. 04400-18124. x

Met spoed gevr. eerste kapster. Coiffure Gerard et Philomène Kast. Schalloenstr. 56 M'tricht, tel. 26216. x

Voor dir. gevraagd HULPARBEIDERS voor bovengrondse mijnarbeid voor Heerlen en Kerkrade. Goede soc. voorz., zomer- en winterwerk. Gratificatie en div. uitkeringen w.o. deputaatkolen. Gezinstoeslag en aanvullende kinderbijslag. Melden: Groene Kruisstr. 27, Kerkrade-W., tel. 04445-6272. x

Confectiefabriek Arofa Dorpstr. 23c Brunssum, tel. 251727. Bij ons is plaats voor NAAISTERS en l.l.-naaisters. Hoog loon, prettige werkkring. Reiskostenverg. Aanm. dagelijks van 9 tot 5 uur. Na 19 uur Leenheerstr. 48 tel. 253957. x

METSELAARS en grondwerkers gevr. Goed loon, vast werk. prima sec. voorz. ook in de winter werk. Fa. Adams, Altaarstr. 27 Oirsbeek, Melden tussen 8 en 18 uur. x

WINKELJUFFROUW en inpakster gevr. voor br. en banketbakkerij De Adelaar. Mevr. L. Hezemans-Douven St. Maartenslaan 23, vlak bij station in Wijk-Maastricht. x

ARBEIDERS gevr. voor werk op een der Limb. mijnen Goede soc. voorz., gezinstoesl. aanv. kinderbijslag, deput.kolen enz. Lft. vanaf 18 jr. Bouwbedrijf Scheeren n.v. van Gronsveldstraat 7 Kerkrade tel. 04445-7051. x

2 BARMEISJES gevr. Mia Bar Heerenweg 241 H.heide tel. 045-213350. x

Gevr. net WINKELMEISJE lft. 16 tot 20 jr. zeer goed loon f 300.- tot f 400.- per mnd. 6 pct. vac.toeslag. 14 d. bet. verlof en prov. eig. verk. Cash en Carry shop Kleba Kerkstraat 306-308 Brunssum. x

Vlotte BUFFETJUFFROUW gevr. Aanm. Patronaatstraat 4 Kerkrade-W. x

Sauter's Wijnkelders Maastricht. Wij zoeken pientere MAGAZIJNBEDIENDEN m. en z. rijbewijs v. afwisselend en verantwoordelijk magazijnwerk. Kom eens langs of bel eens op voor een afspraak 04400-12245. Rechtstraat 55 Maastricht. x

Parfumerie Apollo vr. VERKOOPSTER, bekend met het vak. Grote Staat 2 Maastricht. x

Nette MEISJES kunnen geplaatst worden, hoog loon. Werkw. van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstraat 28 te Geleen. x

Vr. DROGISTBEDIENDE. Drog. Spelthan. Amsterdamstraat 58, Heerlen, tel. 716863 Uitsl. schriftelijk soll. x

Eerste KAPSTER gevr. Hoog loon. M. A. Heijkens, Lichtenbergerstraat 49 Schaesberg tel. 1279. x

KRAANMACHINIST en staalstralers gevr. loon f 180.- netto. Melden: Thull 8 B, Schinnen. x

Met spoed gevr. 1e klas VOEGERS. Fa. Hollandia, Churchillstraat 8, Ulestraten. x

Met spoed gevr. leuk vlot BARMEISJE. Orchidee Bar Amstenraderweg 80 Hoensbroek tel. 212005. x

Gevr. flinke zelfst. SLAGER i.b.v. papieren. Hoog loon. Aanm. 1e Ned. Cash and Carry voor vers vlees. Hoofdstraat 194 Hoensbroek tel. 045-213616. x

Gevr. WINKELJUFFROUW Hoog loon, 's maandags vrij. Slagerij Voorstad Voorstad 4 Sittard tel. 2767. x

Gevr. POETSVROUW v.d. avonduren van 17.30 tot 19.00 u. 5 avonden p.w. f 150.- pm. Aanm. slagerij Voorstad tussen 8.00 v.m. en 18.00 n.m Voorstad 4 Sittard tel. 2767. x

Gevr. leerl. ANTENNEBOUWER Aanm. antennebouw Brinkman, Bosberglaan 6 Schaesberg na 19 uur. Tel. 04443-1923. x

Gevr. KELNERS of serveersters voor dancing, zaterdagen zondagavond; hoge bijverdiensten. Vaals, tel. 04454 no. 1589. x

Gevr. CASSIèRE, lft. 15—17 jaar, goed loon, prettige werkkr. De Stad Parijs, Dameshoeden, Saroleastr. 32a Heerlen. x

Net DAGMEISJE gevr. Annie Ritzen, Or. Nassaustr. 41 Heerlen. x

Haenraets Couture vraagt op korte termijn een LEERL.-VERKOOPSTER voor haar zaak Saroleastr. 50, Heerlen; 5-daagse werkweek en goed loon. x

Albert Heyn Brunssum vraagt VERKOPERS(STERS) op div. afd., leeft. tot 24 jaar. Inl. H. H. Janssen, bedrijfsleider Supermarkt Schiffelerstraat 8, Brunssum, telef. 045—253607. x

Gevr. rechts A-LASSERS, E-lassers, pijpmonteurs voor Duitsland, 6 DM per uur, 25 DM ausl. Te melden: Kemp. Tiendstr. 11, Nuth x

SCHILDERS gevr. Schilderbedrijf Storms Terwinselen. tel. 3154. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. indiensttreding: MODINETTES en l.l.-modinettes. Goed loon en reiskostenvergoeding. Event. eigen busvervoer. Te melden Kissel 53, Heerlen. of tel. 716526 of 715794. Wij zijn bereid u event. thuis te bezoeken. x

Voor de produktie van japonnen, broekpakken, kinderjurkjes enz. kunnen wij nu plaatsen NAAISTERS en leerlingnaaisters. Confectieatelier F. J. Bremen, Einderstr. 66 tel. 3565 Kerkrade. x

VERKOOPSTER gevr., ± 18 jaar. Textiel Fa. Huntjens-Pijpers, Saroleastraat no. 72, Heerlen. x

Net WERKMEISJE gevr. 5 d w.w. Hotel Centraal. Stationstr. 25. Heerlen. x

2 BARJUFFR. gevr. v. enige dagen per week 's midd. of 's avonds. — Play-time-club Maastrichterlaan 14 Beek tel. melden 04402-1137. x

JONGEMAN m. rijbewijs. Kapelweg 24 Heerlen (Palemig). x

Slagerij Camps, Heerlen, Geleenstraat hoek Honingmanstraat, vr. voor spoedige indienstreding een goede HULP (vrl. of mnl.) voor de verkoop van zijn vleesspecialiteiten in zijn moderne zaak, voor hele dagen. Eventueel ook voor middagen. Wij bieden U een zeer goed loon, een prettige werkkring met goede soc. voorz.. en vrije bedrijfskleding. En een vijfdaagse ww. Aanmelden dagel. aan de zaak.

Zelfst. VERKOOPSTER gevr. v. slagerij. Netto f 100,- p.w. tel. 04454-1262 x

Gevraagd nette SLAGERSKNECHT en een slagershalfwas. Slagerij Röselaers Rumpenersstraat 38 Brunssum, tel. 252366. x

Tweede KAPSTER gevr. Kapsalon Kitty Trichterweg 121 Treebeek, tel. 045-214551. x

Spar supermarkt Passart-Zuid, vraagt: VERKOOPSTER, goed loon, prettig werk. x

Dameskapsalon Maison Verwer vraagt aankom. KAPSTER voor nieuwe moderne salon. Schaesbergerweg 41 te Heerlen, tel. 711966.

METSELAARS en handlangers gevr. Gelieve zich te melden Koningstr. 25, Heerlen of Den Haagstraat 32, Heerlen, tel. 045—710804.

Voor dir. gevr. VERKOOPSTERS en leerling-cassières. Dagelijks aanmelden, behalve dinsdagmiddag, Spar Supermarkt Bruls, Hoofdstr. no. 56, Schaesberg.

Constructiebedrijf Schrijnemakers, Galjoenweg 77, Beatrixhaven Maastricht, tel. 19191. vr. voor spoedige indienstreding allround constructie-BANKWERKERS. elektrisch lassers. Hoog loon. Voor goede krachten veel gelegenheid voor overwerk, welke uren zeer goed worden betaald, namelijk f 5,— netto per uur. 's Zaterdags f 6,— netto per uur. Aanmelden dagelijks van 8.00 tot 18 00 uur.

VERKOOPSTERS gevraagd voor onze speciaalzaak. Wij bieden een prettige werkkring met goede sociale voorzieningen en een bijzonder goed salaris. Inlichtingen mondeling of telefonisch bij: Het Wonder van Heerlen, Akerstraat 5. telefoon 045-213382.

KANTOORJUFFROUW gevr. Liefst Mulo- en typediploma. Remo Cleaning Products, Steenweg 3, Merkelbeek, tel. 04492-1755.

PERS. gevr. mnl. en vrl. voor hele dagen va. 15 jr. voor inpakwerk, laden en lossen en aanmaakwerk. Remocleaning products. Steenweg 3. Merkelbeek, tel. 04492-1755.

NAAISTERS en leerling naaisters gevr. v. handschoenenfabriek in Kohlscheid. 10 min. vanaf de grens Pannesheide. Hoog loon + reiskostenverg. Melden: Lederwarenfabriek Weststr. 107, Kohlscheid Duitsl.

In onze winkel kan nog een l.l.-VERKOOPSTER geplaatst worden. 5 d. w.w. Bakkerij Daniëls, Stationstr. 1, Sittard, tel. 2307.

WINKELMEISJES gevr. voor zelfbed. 5 d. w w., goed loon. Centra Bouwbergstr. 8 Schinveld. tel. 045-252497.

HULP i. d. huish. gevr. voor 3 tot 4 uren p. d. Bakkerij Daniëls, Stationstr. 1 Sittard, tel. 2307.

DISKJOCKEY gevr. v. iedere dag, ervaring vereist. Lotus Bar H. Kebeck, Nieuwstr. 140, Kerkrade, tel. 5609.

Net MEISJE gevr. als hulp i.d. huishouding. Moet zelfst. kunnen werken. Hoog loon en huiselijk verkeer. Mevr. van Putten Schelsberg 212 Heerlen, tel. 717198.

Ruime BIJVERDIENSTE voor dames in bezit van auto en 3 avonden per week beschikbaar voor demonstreren exclusieve producten. Schrijven: P.N. Postbus 414 Heerlen.

Met spoed gevr. 1e KAPSTER tev. een goede verkoopster voor onze pruikensalon. Kapsalon Ursula Hommerterweg 82 Hoensbroek tel. 213417 na 18 u. tel. 212936

Albert Heyn N.V. Voor onze supermarkt Markt 16 te Hoensbroek zoeken wij een ADMINISTRATRICE lft. vanaf 18 jr. Zij verzorgt zelfstandig de kas- loon- en voorraadadministratie. Mavo (Ulo) of gelijkw. opleiding is gew. De bedrijfsleider, de heer B. Trienekens vertelt U gaarne nadere bijzonderheden over deze functie.

Met spoed gevr. 1e KAPSTER goed kunn. lang haar kammen. Kapsalon Ursula Hommerterweg 82 Hoensbroek tel. 213417 na 18 u. 212936.

2 Nette BARMEISJES gevr. v.d. middaguren en 's avonds Worden gehaald en gebracht. Hoog loon. De Bonte Koe, Akerstraat 10 Kerkrade-West tel. 2255.

CHAUFFEUR gevr. v. directe ind.treding rijbewijs a, b. c, e. vereist. Aanm. dag. tussen 9 en 17 uur (beh. zaterd.) bij Stevens' Bouwmaterialen Mauritslaan 111 Geleen tel. 04494-5858.

Steenfabriek Linssen N.V. vr. voor direct goede WERKNEMERS. Hoog prestatieloon en gunstige arb.-voorwaarden. Melden Drievogelstraat 80 Spek.heide tel. 04445-7222.

Gevr. WERKSTER of meisje voor de zaterdagmorgen. Onderwijsinst. Dicto, Ambachtsstraat 18, Heerlen, telef. 045 no. 715564.

Leerling VERKOOPSTER gevraagd voor onze speciaalzaak. Wij geven U een prima opleiding en U verdient al meteen een bijzonder goed salaris. Inlichtingen mondeling of telefonisch: Het Wonder van Heerlen, Akerstraat 5 in Heerlen, telefoon 045-213382.

Fa. Tilly Grummer zoekt VERKOOPSTER voor haar zaak en bonnetterie en confectie. Dr. Poelsstraat 24, Heerlen. Tel. 713908.

2 à 3 dagen per week VERTEGENWOORDIGERS-WERKZAAMHEDEN op free-lance basis; in bezit v. eigen auto. Br. o. no. 2417 b.d.

Gevr. leerl. MONTEUR v. gas en c.v. IJzerh. v.d. Winkel, Rijksweg Z. 128A, Geleen.

Gevr. KASSIèRE plm. 19 jr. m. erv. Tevens leerl. verkoopster van plm. 16 jr. voor Spar Supermarkt. Lindenlaan 4. Chèvremont. Ook aanm. na 6 u.

Gevr. v. dir. erv. GLAZENWASSER en leerl. glazenwasser. Schoonmaakbedr. „Correct" S. Horvath Grevenstraat 94 Schaesberg. Melden na 18 u.

Halfw. ELEKTRICIENS en handlangers. Aanm. na 5 u. Electro Install. Bedrijf M. Bruls. Rinkenslaan 64, Nieuwenhagen.

JONGEN gevr. in levensm.-zaak ca. 16 jr. Gielgens v. Heumen Kruisstraat 52 tel. 713482. Heerlen.

Vlotte VERKOOPSTERS gevr. liefst m. erv. hoog loon. 5 d. werkw. Slagerij Willems Kerkstraat 276 Brunssum na 18.30 u. Churchillstraat 40 Brunssum Nrd.

Gevr. leerl. VERKOOPSTER. Banket en choc. Crijns-Dreessen. Saroleastraat 71 Heerlen.

Ged. VERKOPERS part-time m. concurr.loos prod. geen fund-verzek. min. inkomen f 1000 per 4 wek. In bez. van auto en tel. Br. o. no. MA. 5198 L.D. Maastricht.

Voor direkt gevr. erv. Diesel CHAUFFEUR v. vrachtw. 4 x 6. B. en S. Aldenhofstraat 62 Hoensbroek tel. 045-212836

Slagerij Jeu Lendfers vr. leuk vlot MEISJE voor i.d. winkel, 5 d. werkw. goed loon en prettige werkkr. Aanm. liefst na 6 u. Hoofdstraat 221 Hoensbroek tel. 212395.

Gepens. PERSOON v. lichte werkzaamh. Carr.bedrijf v. Belle, Kissel 42 Heerlen tel. 717458.

Gevr. v. Duitsland HANDLANGERS en grondwerkers. Hoog loon, 100 pct. verz. Tel. 04400-11540 tussen 19 en 20 uur bellen.

Pergola Bar-Dancing vr. Werkster en twee BARMEISJES v. 4 d. p.w. Hoog loon. Schelsberg 167 Heerlen tel. 711422.

Gevr. gevorderde leerling Kapster of aankomende KAPSTER. Coiffure Smeets Marisstaraat 26-28 Geleen, tel. 5701 b.g.g. 7581. x

Direct gevr. 1e en 2e BANKETBAKKERSBEDIENDE. Pâtisserie Hendriks Dautzenbergstraat 38 Heerlen tel. 714324. x

Eerste of tweede BEDIENDE gevr. Banketbakkerij Polman, Markt 45 Geleen, tel. 04494-3591. x

Gevr. nette VERKOOPSTERS in ZB, 5 dgs. werkweek, opname pensioenfonds. Végé markt. E. Slenter Anjelierstraat 12 Geleen. x

RK Bond van melkhand. in het land van Sittard en omgev. heeft plaats v. enige reserve-BEZORGERS in bez. v. rijbew. BE. Geboden wordt goed salaris + opname kosteloos pensioenfonds. Zij die reeds enige erv. hebben in het bezorgwerk genieten de voork. Melden: Anjelierstraat 12 Geleen. x

Gevr. onderhoudsschilders, nieuwbouwschilders, + constr. SCHILDERS voor een langdurig project. Schilderwerken Van de Laar Trichterweg 137 Treebeek tel. 212831. x

Woninginrichter, STOFFEERDER en leerling gevr. Fa. Vroomen Kampstraat 17 en 31 Heerlerheide. x

Albert Heyn N.V. In ons filiaal Markt 16 Hoensbroek hebben wij plaats voor een KRUIDENIERSWARENBED. Inl. bij de bedrijfsleider B. Trienekens.

WINKELJUFFROUW gevr. voor textielzaak Kampstraat 31, Heerlerheide. x

Allround METSELAAR ook garages, voor 's avonds en zaterdagen. Br.o.nr. P 8087 LD Spekholzerheide. x

Gevr. MONTEURS voor reparaties aan bouw- en graafmachines. zeer hoog loon. Eijgelshovenerweg 78, Waubach. x

Gevr. mod. nette VERKOPER(STER) v. mod. boek- en tijdschriften enz. Tel. 045-214962 of schriftelijk Marshallsingel 12 Heerlen. x

Wij vr. DAMES van elke leeftijd v. eenvoudig zittend handwerk. Lederwarenfabriek Hilda Grasbroekerweg 40 Heerlen.

Voor direkt gevr. 65+ voor licht werk. Lederwarenfabriek Hilda Grasbroekerweg 40 Heerlen.

Met spoed gevr. SLAGERSKNECHTEN. Slagerij Kapell Tudderenderweg 104 Sittard.

HULP gevr. voor 2 morgens per week. Mevr. Kolb. Limburgiastraat 2. Heerlen. tel. no. 713743.

HULP in de huish. gevraagd voor enige halve dagen in de week. Unescostraat 78. Vrieheide.

Gevr. C.V. MONTEURS en loodgieters, vanaf 18 jaar, voor grote bouw in Duitsland; netto per uur f 6.50, vrij vervoer. Aanm. vrijdag, zaterdag en zondag Beursensstr. 40. Schaesberg.

WERKSTER gevr., 3 n. dgn per wk. Mevr. Zijlstra, Oliemolenstr. 22. Heerlen.

Jong MEISJE gevr. v. licht huishoudel. werk in gezin met twee kleine kinderen, meer hulp aanw. Fr. Erenslaan 4 Geleen tel. 5039.

BAKKERSKNECHT en halfwas gevr. Fa. Scheepers, Kerkstr. 36. Ubachsberg. tel. 1358.

Albert's Corner Homeruspassage 8. Heerlen. Vraagt voor direkt een LEERLING KOK, een leerling serveerster, een medewerker in algemene dienst. 5-daagse werkw. tel. 045-716422.

Nette WERKSTER gevraagd. 2 ochtenden per week. Telef. no. 715597 Heerlen.

Met spoed gevr. CHAUFFEUR, tev. kolensjouwer. F. R. Erven, Laurentiusplein 11 Voerendaal. tel. 1873.

Gevr. AUTOMONTEUR, plaatwerker en autospuiter tegen hoog loon. Peter Wolters, Spotstraat 30, Kerkrade-West.

BROODBAKKER gevr. Bakkerij de Mijnstreek, Nieuwenhagerstraat 80, Waubach.

Wij vragen NAAISTERS voor hele of halve dgn. controleuse en strijksters. Confectieatelier Sieprath-v.d Vorst, Vroenstraat 55-57, Kerkrade.

Voor dir. gevr. staalbouw montage ARBEIDERS bankwerkers en lassers, uit omg. Sittard. Voor werk in Duitsland Aken. Inl. C. Schumans Nusterweg 44, Sittard.

Bejaardentehuis „Monopole" Nieuwenweg 22, Valkenburg, vraagt v. dir. bej. HELPSTERS, intern + extern. Aanm. A. Hartog tel. 04406-3545.

Betontimmerlieden en METSELAARS gevr. voor Duitsland. DM 6.50 + ausl. + accoord. J. M. v.d. Burgt Leeuwerikstraat 22, Hopel tel. 04444-1828.

Bijverdienste aangeb. voo CHAUFFEUR op besteldienst, liefst gepensioneerd. Oliemolenstraat 85, Heerlen. Heerlen.

Zelfst. HULP gevr. voor 5 morgens in de week. Mevr. Henssen Honigmanstraat 37.

Verdien ± 500,- DM p.w. als VERTEGENWOORDIGER in Duitsland. Boeken en tijdschriften branche. Leeftijd 18-27 jr. Kennis van de Duitse taal gewenst doch niet vereist. Bel na 18 uur. tel. 045-710799.

STUDENTE of meisje gevr. voor enkele malen in de week 's avonds om op de kinderen te passen van 7-10 uur. El Dorado Spaubeek. tel. 04493-1432.

Kamermeisjes. WERKSTERS, demi-chef, gardemanger. Hotel de Hanenhof Markt 95 Geleen, tel. 04494-3341.

Dringend LASSERS en bankWERKERS gevr. voor Dld., hoog loon + auslösung. Aanm. L. W. Ronda Vrieheide Italiëlaan 104 na 7 u

Dringend lassers en BANKWERKERS gevr. voor Dld., hoog loon + auslösung. Aanm. J. Dumont Europalaan 169 Brunssum na 7 u. tel. 045-254492.

Goede en vlotte HULP gevr. voor friture. Goed met mensen kunnende omgaan. Huub Moenen Slakkenstraat 9 Hoensbroek.

POMPBED. gevr. Esso Servicecenter A. P. Wisman Akerstraat Nrd 57 Hoensbroek, tel. 045-213207.

Gevr. HULP voor friture (liefst ervaren). 2 avonden p.w. woensdag en donderdag va. 18.00-01.00 uur. Adriaans Hoofdstraat 201 Hoensbroek.

Jong echtpaar m. 2 kind. vr. HULP v. halve dag i.d. week v. grof schoonmaakwerk. Mevr. Haffmans, Tichelbeekstraat 4 Heerlen.

NAAISTERS gevraagd v. atelier. N.V. Rutrico, Stadsweg 17, Sittard. x

WERKSTER gevraagd voor 2 middagen in flat, Tel. 04494-8081.

Gevr. BIJRIJDER v. besteldienst plm. 16-18 jr. Grossierderij A. Smeets, Palenbergstraat 52 Heerlen.

Ervaren café-restaurant KELNER gevr. v. de weekends gedurende de wintermaanden. Rest. 't Heekerhöfke tel. 04405-542.

Hotel Berg en Dal Valkenburg vr KAMERMEISJES + werksters v. halve dagen. Tel. 04406-2741

Nette WERKSTER gevr. in tandartsgezin. Aanm. 's morgens tussen 9-12 u. Mevr. Hertog Mozartstraat 20 Brunssum.

Net DAGMEISJE gevr. in tandartsengezin Aan. 's morgens tussen 9-12 u. Mevr. Hertog Mozartstraat 20 Brunssum.

CHAUFFEUR gevr. v. Daf diesel kipper. Transportbedrijf Diederen, Kampstraat 14 Schaesberg.

Wij vragen THUISNAAISTERS v. het maken van kragen. Tevens controleuse. Confectiebedrijf Sieprath-v.d. Voort, Lentestraat 9c, Heerlen. Aanmelden van 8 tot 17 uur. x

Gevr. Rechts A-LASSERS. E-lassers, pijpmonteurs voor Duitsland 6 DM per uur, 25 DM Ausl. Te melden Kemp. Tiendstraat 11, Nuth. x

CHAUFFEUR gevr. voor vrachtwagen met aanhangwagen. H. Claessen, Pijnsweg 23, Heerlen, tel. 045-715158. x

V. dir. gevr. STAALBOUW-MONTAGEARBEIDERS, bankwerkers en lassers uit omg. Sittard v. werk in Duitsland omg. Aken. Inl. C. Schumans, Nusterweg 44, Sittard. x

Gevr. MEISJE of geh. vrouw. Hele of halve dgn. in gezin, 2 schoolg. kind. Eisenhowerstr. 393, Sittard, tel. 2901. x

KANTOORJUFFROUW gevraagd. Minimale opleiding Mulo. Voor nadere inlichtingen: Klinkenberg, Hoensbroek. Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

PRIJZEN FESTIVAL

bij Motor & Rijwielbeurs

gloednieuwe rijwielen compl. f 125,—.
mini-fietsen f 85,—
brommers, nieuw v.a. f 375,—.

Klompstraat 1-9-11, Heerlen.

Bezoekt onze showroom

Marebos Bakkerijprodukten N.V., Maastrichterstraat 181, Brunssum (tel. 045-251777). Wij zoeken flinke, verstandige jonge MANNEN vanaf 16 jaar die in onze moderne brood- en banketbakkerij een interessant vak willen leren. Zij kunnen als leerling bakker direkt geplaatst worden. Aanmelden dagelijks (behalve 's zaterdags) tussen 9.00 en 12.00 en 14.00 en 17.00 u. op de afdeling personeelszaken. x

Bedrijf heeft momenteel enige capaciteit vrij voor DRAAIWERK. Brieven o. no. 2428 b.d. x

ZELFSTANDIGE VERKOPERS. Verkopen is niet gemakkelijk. Als zelfstandige weet U dit. Wij hebben nog enkele plaatsen vrij. Of U voor eigen rekening of op percentages wilt werken, bij ons kunt U beide kanten uit. Wat uw inkomen betreft, als goed verkoper heeft U dit in beide gevallen zelf in handen. Inl. verstrekt gaarne F. Erkens Bakkerijen, Oelovenstr. 5, Brunssum, tel. 045-252272. x

Gevr. huish. HULP voor maandag t/m vrijdag van 3 u. tot 5.30 uur. Enige kennis van Engels vereist. Wonende omg. Kerkrade. Jonkerbergstr. 178, Kerkrade. x

WERKSTER gevr. Hoensbroek voor 2 à 3 halve dg. p. w. Tel. 045-213620. Na 19 uur. x

Wij vragen op korte termijn enkele NAAISTERS voor ons rep.- en serviceatelier. Dagelijks aanmelden tussen 10 en 18 uur. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

Voor direct gevraagd c.v. MONTEURS, halfwas en leerlingen, loodgieters halfwas en leerlingen. Tevens vrouwl. kantoorbediende, ± 16-17 jaar met ULO- en typediploma. Prima loon en goede soc. voorzieningen. Te bevragen: Techn. Bur. Tummers NV i.o.. Drievogelstraat 134, Kerkrade-West, tel. 04445-2834.

Wij vragen VERKOOPSTER, leerling verkoopster en verkoper. Wij bieden: 5-d. werkw.. 3 w. vakantie p. jaar, hoog loon ± f 200 tot f 300 netto p. mnd. Aanm. na 6 U. Homa Speelgoed, Kerkstr. 238-240, Brunssum, tel. 253162.

Odekerkens Bakkerijen Maastrichterstraat 181, Brunssum (tel. 045-251777). Voor de man die vrij wil werken en toch verantwoordelijkheid kan dragen is een funktie vrij als WIJKVERKOPER. Geboden wordt een goede beloning (garantieloon + provisies + premies). Bent U geïnteresseerd, komt U dan eens praten op onze afdeling personeelszaken. Wij zijn dagelijks (behalve 's zaterdags) van 09.00 tot 17.00 u. te bereiken.

Gevr. v. Dld. ARBEIDERS. Hoog loon. 100% verzekerd. H. K. Kemper. Kinkenweg 1, Schinveld, tel. 045-251374.

HULP in de huish. gevr. voor enige halve of hele dg. p. w. Mevr. Höppener, Bekkerweg 61. Heerlen.

Marebos Bakkerijprodukten N.V., Maastrichterstraat 181, Brunssum (tel. 045-251777-. Voor een handige jongeman met technische belangstelling is er een plaats waar veel te leren valt. Wij zoeken een leerling BANKWERKER, leeft. ± 16 jaar; LTS-opleiding geeft een streepje vóór, maar is niet vereist. Aanmelden dagel. (behalve 's zaterdags) van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 17.00 u. bij de afd. personeelszaken.

WERKSTER gevr. v. 1 à 2 ochtenden per week. Kapellerweg 43. Sittard.

Gevraagd voor diverse grote bouwprojekten in Duitsland: LOODGIETERS, dakdekkers, c.v. monteurs. Geboden wordt: goede sociale voorzieningen, vakantiegeld, autovergoeding, hoog loon. Inl. tel. 04120-24989.

Huishoudelijke HULP gevr. Br. on. nr. Z 856 b.d.

Tandt. Lab. Teunissen vraagt 2e TECHNIKER en leerling. Tel. 712108, Heerlen, Ververstraat 10.

Gevr. HULP in de huish. voor 1 ochtend per w. Mevr. Orbons, Cicerostr. 22. Aarveld-Heerlen, tel. 717061.

Gevr. zelfst. SLAGER. Tevens leerling of halfw. 5-dgs. werkw. G. Metsemakers, Bloemenmarkt 5. Geleen, tel. 2825. x

Eerste KAPSTER en leerl. kapster gevr. Haute Coiffure Pièrre, Hoofdstr. 7a. Hoensbroek, tel. 212361. x

Gevr. WERKSTER. Willem II-laan 7, Schaesberg. Afspr. na 18.30 uur. x

STRATENMAKERS. grondwerkers en handlangers gevr. Stratenmakersbedrijf W. H. Braam, Staringstr. 105. Heerlen, tel. 712420. x

GEVR. BETREKK.

DAKREPARATIES en vernieuwing, schoorsteen bouw Smeets, Vossekuil 230, Heerlen, tel. 710968. x

Voor alle schilder- en BEHANGWERK vlugge bediening. Tel. 04494-3381. x

Voor alle dakreparaties en vernieuwingen DAKDEKKERSBEDRIJF F. J. G. v. Balkom Nieuwstraat 145 Tel. 3968 Kerkrade. x

Uw adres voor REPAREREN of vernieuwen v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, plafonds, betimmering, verbouwing, restauratie. Fa. Mansart, Verenigingstraat 1 Kerkrade tel. 04445-3066. x

Alle soorten voegwerk rep oude gevels, schoorstenen. kleine VERBOUWINGEN enz. Unescoplantsoen 1 Vrieheide tel. 045-214628. x

Wij bouwen gemetselde GARAGES, geh. compl. m. dak, kanteldeur. raam, voegwerk, vloer, fundering etc pr. 3x3 m f 2750 C. v. Tilburg, tel. 04445-7267.

MEISJE, 20 jaar, b.z.a. als hulp in de huish. voor h. d. Br. ond. no. B—858 b.d.

HAMMONDORGEL m. electro drums nog vrij voor carnaval. Br. ond. no. V 9109 L.D. Valkenburg. x

THUISWERK gevraagd. Liefst typewerk. Br. o. nr. G 858.

METSELAAR zoekt werk voor avonduren of zaterdags. Dr. Schaepmanplein 34, Heerlen.

Gevraagd THUISWERK. Br. o. nr. M.A. 5202 L.D. Maastricht.

WERKSTER b.z.a. 1 halve dag p. week van 2-6 u. of 1 zat. p. 14 dg. van 9-11 u. Omg. Heerlen. Br. o. nr. F 855.

Student biedt zich aan als BABYSIT. Br. o. nr. Z 858 b.d.

Beschaafde dame heeft 's morgens enkele uren vrij voor de VERZORGING van bejaarden en zieken. Br. o. nr. Q 858 b.d.

Let op, laat uw dak vernieuwen of REPAREREN. Wij vernieuwen pannen, platte daken en schoorstenen. Dakdekkersbedrijf Peters, Waubach, Maastrichterlaan 42, tel. 04443-2817. x

TE KOOP AANGEB.

Wij geven de hoogste prijs voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van nieuwe grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroom stoelen en tafels. keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastraat 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen. Albert Cuypstr. 87. tel. 717888. x

Gebruikte TV's prima in orde vanaf f 95,-. Ook tv's voor de sloop tegen elke aannemelijke prijs. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

TELEVISIES vanaf f 65, pr. spelend. Reeds voor f 235 de allern. volautom. mod. Voll. gar. en inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, telef. 045—713760. x

Uit voorr. leverb. nieuwe VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten. Mahonie, limba- en verfdeuren enz. Inr. oude deuren. Fa. J. Smeets, Rijksw. 176, Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Grootbeeld TV 61 cm houten kast, electronische kanaalkiezer, gewone prijs f 798,-. bij ons f 498,-. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Partij T.V.'s v.a. f 50,-, tientallen als nw voor f 250,-. Fa. van Voorst, Ganzeweide no. 48. Heerlerheide, tel. 045 no. 213879. x

Koopjes in BANKSTELLEN alle modellen direct van fabriek, zeer lage prijs. Inr. en gem. bet. Kock Kampstraat 62 Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

Partij nwe TV's, grootbeeld, alle zenders, nu f 398, f 445. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide. tel. 045-213879. x

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuwe. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - dralon, ook met franjes - kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494—5149. Betaling in overleg, 6, 12, 18 mnd. x

Bouw zelf uw TV-ANTENNE voor f 72,95. Wij hebben ook alle losse onderdelen tegen scherp concurrerende prijzen. Fa. Webi, Hoofdstraat 40, Amstenrade. Tel. 04492-985. x

Te k. nw. AARDAPPELEN 20 ct. per kg, pruimen, appels en peren v.a. 35 ct. per kg. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek, telef. 04492—1430. x

Lichtnet ELECTROMOTOREN van 3/4 tot 1½ pk zowel in 1500 als 3000 t/min. Prijzen van f 132.- tot f 153.- Jacobs-Jaspers Dewever straat 13-14 Nuth tel. 04447 1263. x

Steeds voorradig nieuwe en gebr. WERKSCHOENEN, gebruikte hoge mil. rijschoenen, verder overalls, werkbroeken en jassen, werkhemden, sokken, petjes, koppels, werkhandschoenen, nieuwe en gebr. mil. buitenjassen, spijkerbroeken en jacks, regenkleding, rubberlaarzen, pakdekens, draagvesten, motorgordels, zijtassen, rugzakken, plunjezakken, luchtbedden, slaapzakken, grondzeilen, veldflessen. schopjes, messtins, enz., enz. bij K. Stienstra en Zn., Palemig-Heerlen, tel. 715334. Geopend iedere dag 9—6 uur. x

ANTIEK! Door snelle omzet kleine winst dus voordelige prijzen in onze zaak vol met: 20 modellen kasten, eiken en Biedermeier eetkamers, losse tafels en stoelen, kisten, commodes, piano's, spiegels, losse tafeltjes, prachtige koperen houtblokkenketels, franse hangklokken, bronzen haardscherm, pendules, schilderijen, kandelaars, beelden, porselein enz. enz. Ook 's zondags. Oranjestraat 30 Hoensbroek-Station tel. 045-212104. x

LADDERS. trappen en steigers in hout en aluminium. Jo Knops, afd. gereedschappen, Rijksweg Zd. 195 Sittard tel. 04490-2718. x

KANTELPOORTEN te k. in alle gew. afm. vanaf f 245.- Inl. Doe Het Zelf Centr. Veld Dorpstraat 5 Brunssum. x

Warps PIANO'S. Het beste adres voor een nieuwe of gebruikte piano. Studie piano's voor studerende kinderen aan extra lage prijzen. Betaling al vanaf f 15 per maand. Showroom geop.: elke zaterdag van 9-6. Zondag 2—5. Vrije bez.: Raadhuisstr. 5 te Heer, tel. 26504. •

Uit voorr.: Asbest GOLFPLATEN, plastic golfplaten, plastic dakgoten, stropoppen enz. Alle soorten bouwmaterialen. Fa. J. Smeets, Rijksw. 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Eigenb.!! uit voorr.: raamen DEURKOZIJNEN, alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen. Fa. J. Smeets, Rijksw. 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521 x

Komplete BETONGARAGES, berghokken en schuttingen in elke gewenste uitvoering. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Uit voorraad: AANRECHTBLADEN in kunststof, paarlemoer en RVS. Aanrechtkasten en bovenkasten, alle maten en modellen. Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Uit voorraad: BADKUIPEN, douchebakken, zitbaden, wastafels, wandtegels, aanrechtbladen enz. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176, Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

CASSETTERECORDER, kompleet. Gewone prijs f 219,—, bij ons f 139,—. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

AUTORADIO met FM kompleet. Gewone prijs f 279,—, bij ons f 198,—. Van Stratum, Salmstraat 56. Geleen. x

Hifi stereo KOPTELEFOON. Gewone prijs f 65,—, bij ons f 39,—. Van Stratum. Salmstraat 56-56a, Geleen. x

Stereo RADIO met pick-up en boxen. Gewone prijs f 470,—, bij ons f 298,—. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Eurolux aluminium JALOUZIEëN en zonneschermen, zonneschermen vernieuwen, nu met 30 à 40 pct korting. Nergens goedkoper tijdens de maand sept. Levertijd 2 dagen, 5 jaar gar. Tel. 26308 Maastricht of Postbus 457. x

Stereo PICK-UP met stereo versterker en boxen. Gewone prijs f 279.—, bij ons f 189,—. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

PERMA JALOEZIEëN, bijv. 200x200 cm à f 111,—. Korte levertijden door eigen fabricage, excl. B.T.W. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg Heerlen, tel. 713907. x

Alleen bij Beumer 3 jaar volle garantie, daarna slechts onderdelenberekening, op Zanussi WASAUTOMATEN, die beter wassen door bioinweekprogramma, beter spoelen, weinig stroom gebruiken, geruisloos werken, enz. En mocht er eens iets aan haperen, geen nood, we komen dezelfde dag. Kijk, dat is veilig kopen, zonder angst voor dure reparaties. Verstandige kopers gaan naar Beumer, Rumpenerstraat 37, Brunssum, 045—252061. Eventueel betaling in 6 mnd. zonder rente. x

MEUBELEN rechtstreeks v. fabriek, in 18 x betalen zonder rente. Bij contante betaling 15 pct korting. Inruil van uw oude meubelen mogelijk. Postbus 71 Hoensbroek. x

Te k. PIANO'S met garantie vanaf f 350 - f 900. Kanaalstr. 7 Heerlerbaan, tel. 045-710043, event. financ. mogelijk. x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze en sortering voor ieder bedrijf. Tandemassers voor autotransport. Tandemassers voor tuinders, groentevervoer etc., 4-wielige en 2-wielige aanhangers, alles in geremde uitvoering. Ook veewagens, alles met rijkskeur en voorzien van inlegvel. Tevens nieuwe caravans en bagagewagens. Financ. direct geregeld. Fr. Dassen, Stationsstraat no. 6. Kerkrade, tel. 5088. x

C.V.-MATERIALEN v. zelfbouwers. De laagste prijzen voor Nederl., volle garantie. Giveg keur gasketels 16.000 kcal f 575, 21.000 kcal. f 659, 25.200 kcal f 807 luxe uitvoering. Alle merken ketels radiatoren kranen enz. Jac. Köhlen n.v., Rijksweg-Nrd. 104-112, tel. 3228, Sittard. x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen 145 liter kist f 325,-, 190 liter kist f 399,- 300 liter kist f 555,-. Ieder merk leverbaar Estagnis-Bosch-Linde. — Franco thuis. Jac Köhlen NV Rijksweg n. 104-112 tel. 3228 Sittard. x

Jac. Köhlen n.v. voor WASAUTOMATEN, koelkasten - gashaarden, geisers, oliehaarden alles aan spec. prijzen. Levering door heel Limburg. Rijksweg Noord 104-112, Sittard, tel. 3228. •

Partij 2e en 3e keus WANDTEGELS 15 x 15 en 10 x 20 Zeer voord. ook lijm. Eurotegel, Akerstraat 96, Heerlen. x

Fernsehgeräte, grosses Bild, alle Programma ab DM 10.- Asymetrische Geräte ab DM 150,-. Wir liefern sofort. Anruf genügt. Telefon Aachen 22231. Fernsehgeschäft Roth 51, Aachen, Seilgraben 14. x

Reeds vanaf f 15,— per maand kunt U in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstraat 61, Heerlen, tel. 714054. x

BETONMOLEN v. zelfb. 85-100 ltr. Gratis bezorgd. Dassen import, Kampweg 10-37a, Gronsveld. Tel. 516-756. x

KRUIWAGENS 70-90-110 ltr. v.a. f 49,50. Dassen import, Kampweg 10-37a, Gronsveld. Tel. 516-756. x

TRILBETONPALEN en platen v. gar., schuttingen enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringspalen enz. P. Mertens en Zn., Roebroekweg 21, H'heide, tel. 045-212613. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmapl. 3 Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

GASHAARDEN 6.500 kcal. f 369,—; 8.000 kcal. f 389.—; 10.000 kcal. f 465,—. Givegkeur. Jac. Köhlen n.v., Rijksweg-Nrd 104, telefoon 3228, Sittard. x

LASAPPARATEN v. licht en krachtstr. 160 amp. met compl. toebeh. f 296,—, 5 jr. gar. Dassen import, Kampweg 10-37a, Gronsveld, telef. 516-756. x

Compl. BABYUITZET f 395. Jan Olieslagerstraat 19 Heerlen. x

2 en 3 dl. STEEKLADD. en schuifladd. voor de h. prijs. In de Cramer. Naast de Moderne Wegenbouw Heerlen.

NORDMENDE 59 cm tv, autom. druktoetsbed., zeer smal, bijz. mooi f 175,-. Saba grootb. tv f 85,-. Grundig 59 cm tv, alle zenders f 95,-. mod. Philips tv f 100,-. Blaupunkt 59 cm tv f 125,-. Garantie inr. Dr. Calsstraat 23 (station) Schaesberg.

Voor al uw GORDIJNEN geheel gratis maken en ophangen W. Janssen Kasteellaan 81 Heerlen tel. 045-713046.

DJAGONG te k. aangeb. C. Roebroek Sibberweg 7 Vilt (bij Valkenburg). Tel. 04406-2021.

Gebr. dames-, heren- en KINDERRIJWIELEN vanaf f 20.—. Akerstraat Nrd. 332 H'broek. Ook 's zondags

E.M. Jaarsma Claudius blanke KOLENCONVECTOR. Roodkoperen gashaard, keukenkast, 2 grote kleerkasten, complete lits-jumeaux, slaapkamer, autoped. Klompstraat no. 10, Heerlen. Tel. 717988.

Indien u in het bezit bent een telefoonbeantwoorder belt u niemand meer vergeefs. Vraagt vrijbl. inl. FA. ROLANDA, Postbus 563 te Maastricht.

2 OLIEKACHELS, Coriovallumstr. 53 H[...]

Moderne KINDERW[...] koop. merk Mutsae[...] a.n. Past. Schoenmak[...] Hoensbroek.

BANKSTEL prima st[...] bureau 65; eiken uit[...] massief 125; spiegel e[...] met gesl. glas 75; o[...] opn. bekl. 150. Oranj[...] Hoensbroek-Station, no. 212104.

Compl. BABYKAME[...] en reiswieg. Lambert[...] Heerlerheide.

Wegens verhuizing [...] delig te koop zeldzaa[...] antieke eiken HOE[...] mooie antiek Franse [...] kamer, antiek massie[...] eetkamer, antiek e[...] Lodewijk XVI met br[...] servieskast, eiken [...] ladenkastje. schoorst[...] tels voor open haard[...] ken, eiken dekenkist[...] culier. Gerendalsweg [...] Scheulder-Valkenburg.

Zw. OLIEHAARD f 5[...] ze olieh. f 175. gri[...] lenh. f 45.- Rijksweg [...] Geleen.

Te k. GASHAARD 8.[...] nog geen jaar oud. J[...] nie, Akerstraat 41 Ker[...] W.

Te k. i.z.g.st. zijnde K[...] CONVECTOR merk [...] kl. tel. 045-717758.

Te koop KINDER[...] STOELTJE en ijzer. [...] rek v. plm. 40 flessen [...] Unostraat 11, Schaesb[...] terd. tot 3 u.

Te k. gecomb. KINDE[...] GEN blauw z.g.a.n. [...] genlaan 104 Kerkrade.

Te k. STOOFPEREN [...] per kg., eetperen 35 [...] kg. Maastrichterstraa[...] Brunssum.

3 grote MARKIEZE[...] lichtblauw z.g.a.n. vo[...] k. Brunssumerweg 9 [...] bach, tel. 04443-2220.

Te k. roodkop. WATE[...] PEN. Burg. Jongenstr[...] N.hagen.

ANTIEK grote sort. [...] se kasten, tafels. [...] bank. Hoofdstraat 135 [...] broek.

Te k. 2 wollen KARPE[...] 1,4x1,8 en 2x3 m. Ro[...] kerweg 58, Heksenber[...] no. 214129.

Te k. mooie degelijke [...] KENKAST, ook in ka[...] gebruiken, enorm veel [...] ruimte. Vrijbl. te bezich[...] Eikenderweg 30 Heerle[...]

Te k. aangeb. KA[...] POORT 2½x2½, gehe[...] glas, met loopdeur; [...] delig in prijs. Kerkstra[...] Brunssum.

WANDELWAGEN hoog[...] z.g.a.n. De Vossekuil n[...] Heerlen.

Te k. aangeb. goed o[...] BOERDERIJTJE met [...] gaard en gr. tuin. Br. [...] no. V 9110 LD Valkenbu[...]

Te k. z.g.a.n. Küppers[...] electr. FORNUIS. Hei[...] no. 4A, Munstergeleen.

BRUIDSJAPON m. [...] apart en vlot model. [...] perstr. 3 G, Schaesberg

SLOOPBROMMER e[...] herenfietsen. Koolkoel[...] no. 26, Heerlen.

BUMIFOON, telefoonb[...] woordingsapp., cap. [...] sprekken. Tel. 04454-21[...]

Te koop DAMESRIJ[...] (sport) z.g.a.n. Kerkple[...] Hoensbroek-Station.

BANKSTEL, eeth. kast [...] wandrek (alles teak). U[...] coplantsoen 49, Vrie[...] (Heerlen).

Te k. antieke KAST f [...] Koekoekstr. 15, Geulle.

Lichnet LASAPPARA[...] enorme keuze, vanaf 19[...] met alle toebeh. S[...] Akerstr. 286, Hoensbroe[...]

Te k. KINDERWAG. Pr[...] Irenestr. 103, Kerkrade.

AQUARIUM. Guus W[...] Willemstraat 111, He[...] Ook voor de hengelsport.

De Toren, Rijksweg No[...] Geleen. Wij gaan verhu[...] daarom enkele dagen sp[...] le aanbiedingen, d[...] BANKSTELLEN van 13[...] f 895,-, van f 895,- nu [...] f 695,-. Skay bankstellen [...] f 500,- nu f 350,-, van f [...] voor f 695,- ook sterk [...] prijsde eiken eethoeken [...] ten, salontafels, bijzett[...] Verder partij prima inge[...] de bankstellen, bergme[...] tafels enz. Aan spotprijs[...] ven 200 gulden gratis [...]

Eiken WANDMEUBEL [...] cm br., met tv afd. en [...] f 595,-. hierbij passend [...] hollandse eethoek pr. [...] uitvoering f 395,-, klas[...] bankstellen in alle kle[...] dralon va. f 645,-. Alle [...] ten meubels modern en [...] tiek. Wij hebben geen [...] kel en geen personeel [...] om honderden guldens [...] koper, komt u vrijbl. [...] tuigen: Op de Vey 61 [...] leen. Vlakbij Burg. Dae[...] park.

Te k. BANKSTEL vaste [...] f 950,-. Dr. Nolenslaan [...] Sittard

BUREAUCOM. (tekent[...] z.g.a.n. Na 17 u. Br.o.nr [...] 856 bd.

Wegens spoedige vrehui[...] te k. 2 pers. slpk., 1 b[...] KOLENCONVECTOR, 1 [...] vouwbare douche, 1 [...] wastafel, 1 dubbele aanr[...] a.i.z.g.st. Bevr. v. 6 tot 8 [...] 's avonds. J. Schetters [...] scocil, Berkelstraat 10 [...] kenburg.

Uw BANKSTEL enz. bin[...] 1 u. a.n. bekleed. Vloer[...] dekking alle soorten, g[...] gelegd en 10 pct korting. [...] Kloprogge, Akerstr. [...] Spekholzerheide. Tel. [...] 3735.

...OOP AANGEB.

...LEN, 2 fauteuils, 1 ...n tafel, Kampstraat ...sberg.

Te k. prima ZITBAD z.g.a.n. Ten Esschen 119. Hoensbroek. x

Te k. blauwe KINDERWAGEN uitneemb. 50 gld. Ir. Lelystr. 126, Heerlen.

Te k. DAMESFIETS z.g.a.n., strijkmachine. P. C. Houbenstr. 3, Munstergeleen.

Te k. 2 GASHAARDEN. Elfmorgenstr. 72, Heerlen.

KINDERWAGEN te k. donkerblauw z.g.a.n. geh. uitn.b. Mgr. Hanssenlaan 50. Hoensbroek.

Enkele zeer goed spelende Philips TELEVISIES 59 cm. alle progr. f 95, f 125, f 145. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

I.z.g.st. OLIEHAARD en vat 200 l. en minigaskachel. Pleyweg 45. Palemig-Heerlen.

Te k. OLIEHAARD met tank: 200 l. en leiding. Na 18.00 uur. Tuinstr. 11, Wijlre.

ANTIEK te k. o.a. koperen waterketels, kruiken, koffiekannen, zakketels, houtkoolstrijkijzers, hangende petroleumlampen enz. enz. Uitsluitend iedere zondagmiddag bij Rob v. Puffelen, Bachstr. 15, Geleen-Zd.

Te k. 3-pits BUTAGASSTEL met fles a.n. Anjelierstr. 161, Heerlerheide.

Te k. Pfaff inklapnaaimachine f 45. Akerstr. 186, Spek'heide. Tel. 04445-5320

Te k. ronde UITTREKTAFEL, vogelkooistand, dubbel ijz. poort 210 br., 99 h. Dek. Quodbachlaan 97, Kerkrade.

Te k. KOLENHAARD-convector. Lightenbergstraat 20, Hoensbroek.

Ca. 7 m2 FLAGSTONES voor pad. Zeer voord. te k. Joh. Vermeerstr. 8, Brunssum.

Te k. WASMACHINE Miele en bijzettafeltjes Queen Anne van Alphenstr. 25, Heerlen.

Te k. nw. groene EETHOEK, tafel, 6 armstoelen, 2 pers. bankstel. Kerkstr. 88, Waubach.

Te k. 2 pers. SLAAPKAMER, pick up en radio en z.g.a.n. naaimachine. Burg. Loysonstr. 55, Nieuwenhagen. Koopje, z.g.a.n. KINDERSPORTWAGEN en kinderstoel met hobbelpaard samen f 160. Regentessestr. 80, Brunssum.

De winter komt Centr. verw. instal. GASHAARDEN, gasleidingen enz. Sanitaire installaties. Verwarmingsbouwpakketten tegen uiterste prijzen. Voor goed technisch advies en uitvoering vraagt offerte bij Techn. Bureau Tummers N.V. i.o. Drievogelstr. 134, Kerkrade-West. 04445-2834.

Te k. aangeb. GOLFPLATEN voor garage, keukenmixer, fototoestel geheel nieuw Etna oijzetkachel. Hoogstr. 36, Waubach.

Nord-Mende 59 cm T.V. automatic druktoetsbed. Zeer smal. Bijz. mooi f 175, Graets 59 cm tv in luxe salonkast f 150; Kuba 65 cm grootbeeld t.v. Druktoetsbed. z.g.a.n.; Kuba 53 cm tv f 65. Garantie, inr. Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg.

Te k. DRESSOIR i.z.g.st. en leren damesjas m. 46. Klein Graverstr. 32, Kerkrade-.W Na 5 u. x

Te k. zeer oud antiek SCHRIJFBUREAU en zeer oud antiek babyledikant. Brings, Dorpsstr. 93, Echt. x

Antiek te koop. JACHTKASTEN, tafels, stoelen, commodes, lampen, hangkasten enz. Elke dag geopend óók 's zondags. Maasbrachterweg 8, Echt. Tel. 1278. x

Te k. overcompl. Anker KASREGISTER, 4 groepen. Te bevr. H. Brands, Vroenhof 8, Houthem-Valkenburg. x

DRUMSTEL Sonor 3 mnd. oud f 1000. Br. o. no. H 858 b.d. x

Te k. electr. HANDZAAG en boor nw. en gebruikt gereedschap, steigerplanken en profielen, betonmolens met lier enz. Wegens opheffing stuc. bedrijf, voordelige prijzen. Muschenbroek 34, Heerlen. Tel. 715510. x

Te k. GEYSER en kolenforn. Bonefatiusstr. 11, Heerlerheide.

Te k. Rolly-cort CAMERA en gesloten aanhanger. Na 6 uur. Wolfshoofdplein 93, Hoensbroek.

Zwart Skai leren BANKSTEL te k., salontafel en kast. Keekstr. 31, Hoensbroek.

Te k. stereo RADIOMEUB. m. 4 sp. bandrec. Eikstr. 138, Passart-Zuid, Heerlerheide.

Te k. kolen BIJZETFORNUIS, kinderwagen (rood), bromfiets DKW i.z.g.st. Torenstr. 89, Brunssum.

Te k. blank metalen KOLENCONVECTOR z.g.a.n. Te bevr. Molenberglaan 89, Heerlen.

Yashica S.R. CAMERA 6x6 van ber. fotogr. 5 mnd. oud f 230 plus tas, pits. gr. en z.kap. Jan Steenstr. 157, Kerkrade (Na 6 u.). (Tus. 12.30 en 13.30, Burg. Hesselleplein 14, Heerlen).

Te k. GITAAR f 65; Pick up f 45. Locht 16, Heerlen.

BRUIDSJAPON m. 36/38. Na 6 u. Schelsberg 67, Heerlen.

Te k. AQUARIUM 1,10x0,50x0,50 mtr. compl. m. ombouw en toebeh. Achter het Klooster 31, Nieuwenhagen.

Goth. EETHOEK en kolenhaard. Sittarderweg 50, Heerlen.

Te k. DAMESFIETS Batavus z.g.a.n. Rembrandtstr. 65, Broeksittard.

3-drs. KLEERKAST. Orbons, Cicerostr. 22. Aarveld-Heerlen.

KINDERW. tev. als reisw. te gebruiken f 30; Papegaai met kooi f 160, kan praten en lachen. Curacaostr. 44, Schaesberg.

BARBUFFET v. r. hoek. m. krukken, autom. wandkoffiemach., w. m. f 6 m hout. Bank verd. in 3x2 m, 2 taf 180 cm l., eiken blad 12 houten Beierse stoelen m. hoge rug, opgez. dieren enz. Tel. 4450-680.

Te k. aangeb. een WASMACH. merk Robusta plus brommer t.e.a.b. Italiëlaan 118. Vrieheide-Heerlen.

Te k. SCHUIFDEUR z.g.a.n. Merkelbeekstr. 53. Merkelbeek

TE KOOP GEVR.

Te koop gevr. Spaanse LESGITAAR met nylon sn. Keizerstraat 14, Schaesberg.

OLIEHAARD. Even een kaartje met prijs en kleur. Postbus 30 Geleen. x

Te k. gevr. LADENKAST v. ijzerwaren ed. tel. 045-252688 b.g.g. 045-252405. x

OLIETANK te koop gevr., 600 à 1000 ltr. Telef. 04404 no. 345. x

Jonge scholier z. goedk. PIANO. Jhr. v.d. Maessenstraat 17 Hulsberg tel. 551.

Te k. gevr. 2e hands DRUMSTEL. St. Jozefstr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-212845.

Te koop gevr. inklapbare NAAIMACH. i.z.g.st. Br. met prijsopg. o. no. V 9111. L.D. V'burg.

Verzamelaar zoekt oude vooroorlogse SPOORTREINEN en ander speelgoed. P. Coldewijn, Goorsestraat 12, 's-Heerenberg. x

TE HUUR AANGEB.

Te h. gr. nw. WONING voor periode okt. tot en met febr. 1971. Alles betegeld, huisbar, gr. keuken, ruime hal etc. tel. 04450-369. x

AUTO'S te huur v.a. f 17.50 per dag. Diverse merken. Ook VW-busjes. — Autoverhuur P. M. Auckel, Nieuwenhagerheidestr., Waubach. x

Te h. WINKEL-WOONHUIS met oprit + magazijn. Bloemenmarkt 39 Lindenheuvel, tel. 3657. x

Ter overname aangeb. prima KAPPERSZAAK wegens gebrek aan opvolger. Br. ond. no. V 9108 L.D. Valkenburg. x

Verhuur van BRUIDSKLEDING voor dames en heren. Gratis bezorgen en afhalen. Willy Bos, Voorstad 26, Sittard, tel. 3252. Bruidshuis, Willemstraat 27, Heerlen tel. 045-710807. x

BRUIDS- en GELEGENHEIDSKLEDING te huur voor dames en heren m. alle toebehoren. Steeds het nieuwste. Alles wordt gratis aan huis bezorgd en afgehaald. Maison Olieslagers. Kerkstraat 4 Brunssum. tel 252630. x

Verhuur GELEGENHEIDSKLEDING. Haenen, Benzenraderweg 14, Heerlen, tel. 716921. s Dinsdags gesloten. x

Te h. gem. ZIT-SLAAPKAMER m. c.v., koud en warm strom. water, douchegel. in centr. v. Geleen. Te bevr. Raadhuisstr. 4, Geleen, tel. 6357 x

Ongemeub. KAMERS te h. c.v. gebruik v. douche en keuken. Hrln. tel. 711251 Br. o. no. E 858 bd x

Te huur aangeb. 2 ongem. KAMERS voor alleenstaande vrouw of wed. bij ouder echtp. Indien bereid enige hulp te verlenen, indien nodig bij verzorging van vrouw, gratis wonen. Br. no. H 3113 L.D. H'broek.

„Apartemento" Broekhem 85 Valkenburg tel. 3193 gemeub. 1 eenpersoons en 1 tweepersoons luxe APARTEMENT.

Gem. KAMER te huur, in Heerlen, liefst oudere heer, stook- en kookgel. Br. onder no. H—857 bur. dez.

WOONRUIMTE aangeb. v. alleenst. vrouw, kinderen geen bezw. Br. o. no. B 1192 L.D. Brunssum.

± 100 m2 verwarmde SOUTERRAINRUIMTE te huur in omgeving Maastricht. Zeer geschikt voor archief- of opslagruimte. Te bevr. Expl. Mij. Keulen N.V. Molenstr. 40, Geleen, tel. 04494-6900.

Nuth: royaal WINKELPAND met magazijn, grote woning en 1000 m2 tuin. Huurprijs f 375,— p. m. Makelaardij Peters, Geleen, Rijksweg Nrd. 136, Geleen, tel. 8191.

Sittard: in centrum 80 m2 atelier-, kantoor- of OPSLAGRUIMTE m. of z. bovenwoning, direct te aanvaarden. Huurprijs f 35,— p. m2. Makelaardij Peters, Geleen, Rijksweg Nrd. 136, Geleen, tel. 8191.

Geleen: nog 2 exclusieve APPARTEMENTEN. mooi gelegen aan de Kluis. Bev.: 35 m2 woonruimte in U-vorm, 2 slaapkamers, hall met garderobe, keuken, groot zonneterras. Huurprijs f 250,— p. m. incl. service- en stookkosten. Makelaardij Peters Geleen, Rijksweg Nrd. 136, Geleen, tel. 8191.

Schaesberg: zeer goed onderhouden WOONHUIS met c.v. Bev.: 50 m2 woonruimte, moderne keuken en badkamer, 3 grote slaapkamers. Huurprijs f 250,— p. mnd. Makelaardij Peters Geleen, Rijksweg Nrd. 136, Geleen, tel. 8191.

Gem. KAMER met c.v., kookgel., wasgel., bad, nw. meub. f 100,— p. m. Dir. te aanv. Hommerterweg no. 158, Hoensbroek

Luxe ETAGEWONING met garage, gelegen te Amby, spoedig te aanvaarden. Te bevr. Expl. Mij. Keulen N.V. Molenstraat 40. Geleen. tel. 04494-6900.

Leuke gemeub. KAMERS voor dames te h met keuken, bad en zonneterras. Vrij e aanv. Tel. 212401 of 719246.

Te huur aangeb. GARAGE m. mag.ruimte 80 m2. Electr. en verw. aanwezig. Ridderhoenstraat 75, Hoensbroek, tel. 045-212555, b.g.g. 214510. x

BEDRIJFSRUIMTE met woning voorz. van c.v. te h. in centrum Heerlen. Ruimte tot 1000 m2 voor alle doeleinden geschikt. Br. o. no. 2429 b.d. x

Te h. aangeb. te Elsloo gemeub. WONING alle comfort. Vrij vanaf 1 okt. t/m 30/4-'71. Br. o. nr. G 2268 L.D. Geleen.

Te h. mooie gemeub. ZIT-SLAAPK. op rustige ligging in Sittard tel. 04490-2667

Plaats voor nette KOSTGANGERS, geen gastarbeiders. Geerstr. 52, Heerlen.

Gem. KAMER te h. voor 1 pers. te Heerlen, f 75,-. Br.o.nr. C 856 b.d.

KAMER te huur. Hoofdstr. Schaesberg, tel. 045-715124.

KAMER v. student in Sittard. Eisenhowerstraat 421 Sittard.

TE HUUR GEVR.

J.man goed milieu vr. 2 ong. KAMERS v. bungalow, liefst is bosr. omg. ± 10 km van Sittard. Te bevr. W. Webers Heistraat 32 Einighausen. x

Te h. gevr. ruim WOONHUIS m. tuin Heerlen of omg. Br. m. prijsopg. o. no. B 857.

Te huur gevr. groot HUIS m. tuin te Kerkrade of omgeving. Tel. 04445—3235.

Te h. gevr. FLAT of eengez.woning (liefst met c.v. omg. Heerlen) Br. o. no. 2422 b.d.

Te huur gevr. 3 slaapkam.-WONING, geen flat, Heerlen of omgev. Br. met prijsopg. ond. no. A—858 bur. dez.

f 1000.- BELONING v. diegene die mij aan een eengezinswoning kan helpen m. tuin. Br. o. no. K 4283 L.D. Kerkrade.

Gem. 2 of 3 kam.-WONING voor heer, voor minimaal half jaar, binnen 15 km van Heerlen. Br. ond. no. T—857 bur. van dit blad.

WOONHUIS te h. of te k. gevr. Br. o. no. N 6095 L.D. N.hagen.

Te h. gevr. ZIT-SLAAPK. en keuken op goede stand v. heer. Inl. v. Europastraat 21 N.hagen.

Nette KOSTHEER gevraagd. Groenstraat 61, Geleen.

Studente soc. academie z. KAMER in Sittard. Br. o. nr. M.A. 5200 L.D. Maastricht.

Kleuterleidster zoekt KAMER in Heerlen. Tel. 04754-1704.

Alleenstaande heer 46 jr. goede positie i.b.v. auto zoekt KAMER met vol pension bij echt. z. kind. Omg. Beek-Elsloo. Br. o. nr. 500 L.D. Beek.

RUILEN

3 slaapk.woning te Rolduckerveld te ruil teg. andere WONING te Chèvremont, Eijgelshoven of omg. Liefst eengez.woning. Br. o. no. K 4284 L.D. Kerkrade. x

Eengez.woning met achtertuin Schaesbergerveld, 3 slpk., geh. onderkel. huur f 100.- p.m. ruilen met FLAT of bovenwon. of soortgel. woning omg. station Heerlen, hogere huur geen bezw. Br. o. no. D 858 b.d. x

Te ruil WONING, Oranjelaan Geleen, huur f 111,— voor andere woning Sittard. Br .ond. no. G 2274 L.D. te Geleen.

Te ruil twee op een woning (geen galereiflat) Heksenberg teg. EENGEZINSWONING Heksenberg. Br. o. no. A 857 b.d.

Te ruil HOEKWONING (huur f 92,20 p. mnd). Borrekuilstr. 121. Geleen tegen gelijkvloerse woning Nieuwdorp-Stein.

WONING te Beersdal tegen flat, liefst Litscherveld of Molenberg. Br. o. no. P 855 b.d.

Mooie HOEKWONING Engerstraat 1 Treebeek Ind. gr. kamer, gr. keuken, 3 slpk., douche f 65.- p. mnd. teg. woning omg. Brunssum.

Nw. EENGEZ.WON. 4 slp.k. huur f 101 te ruil teg. nw. met pl. voor garage. Carl. Fabritiusstr. 14, Brunssum.

Ik heb keurige FLAT te Spekholzerheide. Wil ruilen met flatje in Hoensbroek of Treebeek event. Brunssum. Br. o. nr. P. 8088 L.D. Sp'heide.

5LAT met 3 slp.k. te Schaesberg, Heggenstr. 9 tegen eengezinswoning omg. Heerlen.

Te ruil aangeb. grote 5 KAMERWONING met ligbad en twee waranda's in Rotterdam (N.). Gevr. wordt eengezinswoning of flat in Valkenburg of omstreken. Tel. 010-287622.

BENEDENWON. te ruil in Kerkrade 1 gr. slaapk. zitk. gr. keuken en 3 stallen gr. tuin en oprit v. won. Kerkrade torenflat. Br. o. nr. K 4286 L.D. Kerkrade. x

Te ruil tegen EENGEZINSWONING (liefst omg. Heerlen) flat in Stein. Huurpr. geen bezwaar. Br. o. nr. G 2280 L.D. Geleen. x

HUIZEN

Geleen 3 SLAAPKAMERWON. met garage twee onder een dak. L-kamer aluminiumramen luxe afwerking alle kosten incl. v.a. f 47.500,-. Premie f 10.200,- eigen geld ± f 7.000,- Gelegen aan de Knapenstraat nabij Past. Vonckenstraat Bouwbedrijf Baggen in de Putherberg Geleen -Munstergeleen tel. 04494-3652. x

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen te koop o.a. in Amby - Brunssum - Bunde - Echt - Geleen - Heerlen - Limbricht - Sittard - Stein en Urmond. Hoge rijksbijdrage. Vrijbl. inl. verstrekt Makelaar Lindelauf, Caldenbornstraat 14 te Voerendaal-Kunrade. Tel. 04446-1579. x

MIDDENST.-WONINGEN in aanbouw of te bouwen in de volgende plaatsen: Beek, Neerbeek, Geleen, Eygelshoven en Bocholtz. Vrijblijvende inlichtingen verstrekt u Bouwadviesbureau Ter Horst, Beukenlaan 46 Bunde tel. 04401—1898. x

Zeer voord. te k. in centr. St. Odiliënberg pr. onderh. vooroorl. MIDDENST.WONING (dir. te aanv.) kooppr. slechts f 17.000.- tel. 04490-2667. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

MECHELEN. Riant gel. bungalow m. c.v. 3 slpk., 2 badk. plm. 1300 m2 grond direkt te aanv. Vraagprijs f 127.000 k.k. Inl. makelaarskantoor Drs. Ruijters Stationsplein 1 Sittard tel. 04490-9151. x

Te koop zijnde nieuwbouwwoningen, BUNGALOWS, alsmede aanbiedingen van bestaande woningen, staan vermeld in de woningwijzer welke u op aanvraag gaarne kosteloos wordt toegezonden door makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151. x

W. Hermans Jr. beëdigd TAXATEUR onr. goed. Margrietstr. 24, Beek, tel. 1994. Voor het verrichten van alle waarderingen t.b.v. aankoop, verkoop, hypotheken, registratie, successie, boedelscheiding, onteigening, ex. Art. 275 W. v. K. enz. Taxaties voor particulieren, banken en het rijk. x

WONINGZOEKENDEN in Zuid-Limburg, vraagt vrijblijvend onze woninggids over de betere woningen in: Beek - Bocholtz - Heer - Nieuwstadt - Ulestraten - Bunde - Eijsden - Elsloo - Voerendaal - Wijlre etc. Prijzen variëren van f 40.000.— tot f 60.000.— v.o.n. al naar gelang het type woning, alle met c.v. gas). Makelaarskantoor Franken N.V. Via Regia 101, Maastricht tel. 04400-31223. x

Te k. ruime WONING gelegen te Sittard, a.d. verkeersweg Sittard-Heerlen. Ind. 4 sl.k. douche, woonk. + eetk. ruime keuken, garage en werkplaats 7 x 11, garage 18 x 11 meter. Kostprijs f 50.000.-. Te aanv. in overl. Inl. F. J. Offermans Geleen tel. 5656. x

Te koop goed onderhouden WOONHUIS (als nieuw) gelegen te Geleen. 3 sl.k. badk. met lidbad ruime woonkamer en keuken. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 25.000,- Inl. F. J. Offermans telef. 5656. x

Te koop goed onderhouden — als woonhuis gebruikt — BOERDERIJ te Sweijckhuizen 4 sl.k. badk. douche, grote keuken woonk. berging diverse ruime stallen 2 grote opritten grote zolder en tuin. Kostprijs f 45.000.- Te aanvaarden in overleg. Inl. F. J. Offermans Geleen telf.: 5656. x

Te koop goed onderhouden alleenstaande WONING gunstig gelegen te Schinnen, 3 slp.k. serre, ruime woonk. m. open haard, keuken, berging, garage, douche zolder en kelder. Kostprijs f 42.000-Spoedig te aanvaarden. Inl. F. J. Offermans Geleen tel. 5656. x

HYPOTHEKEN tot 90 pct en in speciale gevallen tot meer dan 100 pct worden door ons verzorgd op nieuwbouw en best. woonhuizen, alsmede op winkelpanden, bedrijfspanden etc. Laat u geheel vrijbl. inlichten door Stienstra Assurantiekant. Heerlen, Tempspl. 26 tel. 045-712255. x

Te k. zeer mod. WINKEL-WOONHUIS, gel. te Sittard in dichtbevolkte woonwijk, met grote uitbr.plannen, bestaande zaak in alle huish.apparaten, vestigingsvergunning aanw., gesch. v. alle doeleinden, redel. prijs, grote hypotheek beschikb. Te bevr. Kerkstraat 111, Brunssum tel. 045-252456. x

Te k. te Valkenburg gezellig en gunstig gel. vrijst. WOONHUIS met c.v., gar. en tuin. Spoedig te aanv. woon-zitkamer, serre, 4 slpk. Prachtig achteruitzicht incl. stoffering f 63.000.- Makelaardij Hendriks Heerlen tel. 714315 b.g.g. 719430. x

Te k. of te h. gevr. DAMESKAPSALON. Tel. 3919-04445. x

Te h. te Maastricht monumentaal PATRICIERSPAND, gel. in rustieke oude binnenstad, direct bij het centrum en waarschijnlijk direct bij de t.z.t. te bouwenuniversiteit. Met openbare parkeerruimte. o.a. zeer gesch. voor bank, artsenpraktijk of kantoren. Met ingang v. 1 dec. '70 vrij te aanv. Br. o. no. M.A. 5201 L.D. Maastr. x

Te h. grote nw. WONING voor periode okt. tot en met febr. 1971. Alles betegeld, huisbar, gr. keuken, ruime hal etc. Tel. 04450-369. x

Huisje of BOERDERIJTJE m. tuin te k. of te h. gevr. ca. f 20.000.-. Omg. Hrl. Br.o.nr. M 856 b.d.

Voor alle berekeningen van CV-INSTALLATIE (gas-olie-electro) Sittard tel. 04490-9425.

Te k. mooie MIDDENST.-WONING in centr. v. Hoensbroek, vrij te aanv. Br. o. no. B 1193 L.D. Brunssum.

Te k. van part. mooie MIDDENST.WONING m. tuin centr. Heerlen i.z.g.st. woonk. 8 x 4 m, ruime keuken en bijkeuken, badk, ligbad en vaste wastafel, 4 slpk., kelder, zolder evtl. gar. Tel. 045-715409.

HEERLEN, Grasbroekerveld. Middenst.-woning met tuin en 4 slpk. Zeer goed onderh. en direct te aanv. Prijs f 32.500.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers, Makelaardij N.V. Weltertuinstraat 4-6 Heerlen tel. 718330.

SCHAESBERG, Lichtenberg. Solide, goed onderh. vooroorl. woning met gar., tuin en 4 slpk. Vraagprijs f 41.000.- Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V., Weltertuinstraat 4-6 Heerlen tel. 718330.

Nieuwbouw BUNGALOW te koop in Voerendaal op eerste stand. Ind.: woonkamer met open haard 37m2, hal, gang, keuken 2.50x3.50 m, badkam. 2.30x1.75 m met ligbad en vaste wastafel, 4 slaapkam., resp. 3.50x4.00 m, 2.60x3.90 m, 1.90x2.80 m, 2.80x2.80 m; hierboven een zolder, waarop 'n zolderkamer 4.00x4.00 m en een berging 3.00x3.00 m; incl. c.v. gas en aansl. op centr. antennesysteem. Koopprijs f 100.000,— v.o.n. excl. makelaarskosten. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V., Weltertuinstraat 4—6 te Heerlen, tel. 718330.

Te k. te Waubach gunstig gel. WINKEL/WOONHUIS winkel met dagverblijf plus mooie bedrijfsruimte. Bovenwon. apart te benutten. Br. o. no. K 857 b.d.

SCHAESBERG nabij de markt. Middenst.-woning met tuin en 4 slpk. bwj. '60. Het pand wordt ged. gestoff. opgel. Prijs f 38.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V. Weltertuinstraat 4-6 Heerlen tel. 718330.

Te k. of te huur ZAKENPAND in Sittard, zaak 320x8 mtr, met groot woonhuis, centr. verw., achter winkel woonkamer van 3.20x7 m; ook part. te koop of te huur. Br. ond. no. S 7235 L.D. te Sittard.

Goed renderende ZAAK in verhuur van gelegenheidskleding ter overname aangeboden in omg. Heerlen-Kerkrade; zeer geschikt voor jongeman met textielkennis. Br. ond. no. K 4280 L.D. te Kerkrade.

FRITURE te koop wegens omstandigh., hoge omzet, gunstige overname, omgev. Geleen. Br. ond. no. G 2275 L.D. Geleen.

Te k. gevr. (vakwerk-BOERDERIJTJE liefst met wei omg. Spaubeek-Schinnen. Br. o. no. G 2276 L.D. Geleen.

Te k. MIDDENST.WONING 4 slpk. Grasbroek-Heerlen geschikt voor kl. bedrijf, dir. vrij te aanv. f 30.000.- tel. 713654.

Te k. gevr. BOERDERIJTJE ten zuiden v. Maastricht. Br. o. no. P 8086 LD Spek.heide.

Te k. gevr. BOUWTERREIN omstr. Heerlen-Kerkrade. Br. o. no. P 8085 L.D. Spek.heide

Schaesberg te k. mooi HUIS van 2 blok 64 m voor- en achtertuin, gar., 4 slpk., gr. kamer m. parket, c.v. alles i.z.g.st. Prijs f 55000- sp. te aanv. Inl. G. America, Pr. Bernhardlaan 12 Valkenburg tel. 04406-2118.

Te k. ruim WINKEL-WOONHUIS met groot magazijn, ook geschikt voor kantoor en showroom, gunstige prijs. Baanstr. 12, Schaesberg, tel. 04443—3319.

BOUWTERREIN, geheel of ged. te koop, front 33 mtr, diep plm. 80 mtr, pr. f 34 000 gedeelte 14x50 mtr f 15.000 te Nieuwenhagen. Br. onder no. N 6093 L.D. N'hagen.

Geleen, plan-Zuid, te koop WOONHUIS met garage, 4 slaapkam. Te bevr. Wevestr. no. 18, na 18.00 uur.

Te koop gevr. HUIS liefst laag gebouwd oud geen bezwaar met 4 tot 10000 m2 grond of weide. Tel. 045-710939.

Halfvrijst. WONING m. gar. 4 slpk. binnenkort te aanvaarden f 43.000.- Oude Heide 15 N'hagen.

Te koop centrum Heerlen ruime MIDDENST.WON. annex bouwplaats direct beschikbaar. Zeer geschikt voor verb. klein bedrijf. Inl. telef. 045-715601.

Halfvrijst. WONING met garage 4 slpk. binnenkort te aanvaarden f 43.000.- Oude Heide 15 Nieuwenhagen.

Te k. gevr. in Heerlen een HUIS met achteringang, ca. f 35.000,—. Briev. ond. no. G—857 bur. dez.

Te k. gevr. MIDDENST.WONING in Grasbroekerveld. Br. o. no. C 858 b.d.

Te k. aangeb. BOERDERIJ m. 16 a grond tussen Sittard en Roermond. Br. o. no. S 7238 L.D. Sittard.

Simpelveld WINKEL-WOONHUIS met gr. oprit + garage, 2 kl. magazijnen, 4 slpk. Opp. 550 m2. Geschikt voor diverse doeleinden. Prijs f 45.000,—. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315. b.g.g. 719430. x

Heerlen te koop dir. bij centrum: WINKELWOONHUIS met bedrijfsruimte ca. 200 m2. Geschikt voor grossier, bloemenhandel etc. Vraagprijs f 85.000,—. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315, b.g.g. 719430. x

Te koop te Oirsbeek vrijst. WOONH. met garage en tuin, woonk., 3 slpk., douchecel f 50.000,—. Makelaardij Hendriks, Heerlen, tel. 714315, b.g.g. 719430. x

Te koop Puth-Schinnen gerestaureerd BOERDERIJTJE oudholl. stijl 787 m2, grond garage etc. Prijs f 50.000,—. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315, b.g.g. 719430. x

Te koop te Hoensbroek 2 woonhuizen m. 1375 m2 grond en grote garage (18x6.80). 1) WOONHUIS: kamer, keuken, bijkeuken, 3 slpk., douche, bergruimte, centr. verw.; 2) woonk., keuken, slaapk. + berging. Geschikt voor vrachtbedrijf, atelier. Autoboxen, caravan, stallen etc. Vrpr. f 72.000,—. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315. b.g.g. 719430. x

Puth-Schinnen te k. ruim WOON. m. gar. en tuin. half okt. vrij. Bovenste Puth 36. x

Te k. te Klimmen: riant gel. BUNGALOWBOUWTERREIN met blijvend vrij uitz. Grootte: ca. 1295 m2. Prijs: f 20,45 per m2. Inl. G. M. H. Pröpper, makelaar in onroerende goederen, lid N.B.M., Valkenburg, tel. 04406-5010. x

In Kerkrade te koop, spoedig vrij te aanvaarden WINKEL met kantoor (ook geschikt voor alleen kantoorruimte) gelegen in winkelcentrum. Aparte privé opgang. Grote L-kamer, 3 slaapkamers + badmaker en douche. Modern komfort, c.v., garage en achteringang. Brieven onder no. K 4285 L.D. Kerkrade. x

MINI'S va. f 500,—. Molukkenstraat 6, Maastricht. x

EENGEZ.WON. in Zuid-Limburg te k. gevr. van part. Postbus 69, Brunssum.

Sittard: modern HERENHUIS met c.v. en garage, 50 m2 woonruimte, 4 slaapkamers, 2 kelders, keuken, badkamer, tuin op het zuiden aan de rand van de stad, nabij het centrum. Makelaardij Peters Geleen, Rijksweg Nrd. 136, Geleen, tel. 8191.

Te k. HUIS m. stallen, groot terrein geschikt v. vele doeleinden. Rijdtstr. 78, Susteren.

Te k. of te ruil tegen HUIS in centr. huis in Geleen Zd. oprit, gar., 3 slk. + bk., bj. 1961 f 38.000. Tel. 3974 Geleen.

Te k. aangeb. mooi gel. WONING in Geleen m. voor- en achtertuin + garage en c.v. Parterre 2 doorlop. kamers m. parketvloer, 1 keuk. + bijkeuken en toilet. 1ste en 2de verd. 5 slaapkam., badk. en toilet. Event. genegen te ruilen tegen soortgelijke woning in Heerlen of omgeving. Br. on. no. G 2279 L.D. Geleen.

Schinnen: BOERENHOF best. uit 2 woningen, stal en oude molen. Opp. 7000 m2, mooie ligging. Vraagpr. f 65.000,—. Makelaardij Peters Geleen, Rijksweg Nrd. 136, Geleen, tel. 8191.

Goed lopend CAFé ter overname, wegens ziekte. Vakdiploma aanwezig. Br. ond. no. H 3216 L.D. Hoensbroek.

BUNGALOW te huur of te k. omg. Bunde vlakbij E9. Garage, c.v., aangelegde siertuin, bijzonder gesch. voor gepens. of kinderloos echtpaar. Br. o. nr. 175 L.D. Beek. x

BUNGALOW te koop. Prijs f 90.000,—. Inl. tel. 04442-2088. x

BOUWGROND in Zuid-Limburg gevr. voor woonhuizen of bungalows. Br. ond. no. 1196 L.D. Brunssum. x

Mooi vrijst. WOONH., bj. 1969 met gr. tuin tot. opp. 740 m2. Ind. woonk., hall, keuken, 3 slk., ruime badk. met ligb., zolder, garage, gr. terras op het zuiden. Kennedystr. 44, Ulestraten x

Voor onze steeds groeiende cliëntenkring zoeken wij steeds WONINGEN, bungalows, villa's, landhuizen, boerderijtjes en bouwterreinen - ook complexen. Wilt U verkopen belt U dan even ons kantoor Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315, b.g.g. 719430, lid Beursvereniging Limb. Makelaars. x

Eygelshoven te koop halfvrijstaand WOONHUIS m. garage, woonkamer, eetkamer, keuken, badkamer, 5 slpk., gas c.v. Vrpr. f 42.000,—. Makelaardij Hendriks, Heerlen, tel. 714315, b.g.g. 719430. x

Te koop zeer fraaie vrijliggende VILLA te Rimburg met zr. gr. tuin en stuk bos. Ind. grote hall met open trap. Grote woonkamer (parket), eetkamer m open haard, serre, keuken, badkamer, slaapk. 1e etage: 3 slaapkamers, zonneterras Garage v. 2 wagens, grote kelder, centr. verw. Prijs f 99.000. Makelaardij Hendriks, Heerlen, tel. 714315, b.g.g. 719430. x

Simpelveld: halfvrijstaand WOONHUIS met tuin, woonk., 3 slaapk., badk., garage f 55.000,—. Makelaardij Hendriks, Heerlen, tel. 714315, b.g.g. 719430 x

Te koop te Stevensweert tussen Maas en Julianakanaal gerest. BOERDERIJTJE m. oprit, schuur en garage. Woonk., opkamer, keuken, 3 slpk., zolder, geheel compleet ingericht voor 6 personen. 1000 m2 grond f 50.000,—. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315, b.g.g 719430. x

Te koop in Heerlen HUIS met c.v., keuken-woonkamer 4x9 mtr.; 7 kamers, douche, 2 w.c.'s, bergplaats, kelder en gr. tuin. Br. o. nr. K 858 b.d.

Nieuwenhagen: HUIS te k. met grote tuin en oprit. Vrij te aanv. Br. ond. no. 1194 L.D. Brunssum.

Te k. riante in aanb. zijnde BUNGALOW, zeer fraai gel. te Wijnandsrade, van alle mod. gemakken voorz., gereed over plm. 4 weken. Te bevr. Dorpstraat 50. Oirsbeek.

Te koop solide WOONHUIS nabij spoorovergang te Wyck-Maastricht. Bev. 9 kamers. Spoedig vrij te aanvaarden. Br. o. nr. MA 5203 L.D. Maastricht.

Van part. te koop HUIS in Heerlen. Te bevr. Schandelenstr. 20, Heerlen.

Te k. WONING m 5 kam., stal, gr. kelder, te Kerkrade. Vrij te aanv. f 9.200.—. Geen oprit. Pannesheiderstr. 93. Ingang groene deur. Te bezicht.: zat. en maand. 2-5 uur.

Born: modern vrijst. HERENHUIS m. c.v. en gr. garage. Bev.: 4 sl.kamers, royale hall, woonkamer in L-vorm van 45 m2. Koopprijs f 62.500,—. Makelaardij Peters Geleen, Rijksweg Nrd. 136, Geleen, tel. 8191.

Munstergeleen: mooi gel. halfvrijst. WONING met garage en grote tuin. Bev. 3 sl.kamers, luxe badkamer, ruime woonkamer, luxe inger. keuken. Incl. c.v. en warmwater-install. Koop̈pr. f 45.000,—. Makelaardij Peters Geleen, Rijksweg Nrd. 136. Geleen, tel. 8191.

DIEREN

PENS voor de hond 500 gr. f 0,65. Hondenspeciaalzaak Esqulaap, Willemstraat 67 te Heerlen, tel. 711068. x

Jonge HONDJES 30 tot 80 voorradig (geënt), vele rassen. Leuke hondjes v.a. f 30. De grootste keuze en f 10 tot f 100 goedkoper. Dieren- en Voederspecialist Jansen-Le Haen, Burg. v. Oppenstr. 73. Maastricht, tel. no. 26812. 's Zondags open, 's woensdags gesloten. x

Te k. BOXER pups m. stmb., kennel „Thessa home". Dr. Poelsstraat 13, Klimmen. x

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN in voorraad. Pinchers, poedels, pekinezen, malthezers, mopshondjes. Franse Bulldoggen, lang- en korth. teckels, lassies, boxers, D. Herders, cockers, foxterriers, Afghanen, highl., white terriers, Duitse doggen, chowchows setters dobermans, Sint-Bernards, bouviers, Mech. Herders, leuke hondjes va. f 45.- Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend ook 's zondags. Hondenpaleis Dorpstraat 98 Pey-Echt tel. 04754-2031. x

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. J. v. Ham, Valkenburgerweg 73 Nuth. Tel. 04447-1563. x

Te koop aang. RUNDEREN, goede pinken, graskalveren. Zeer goedkoop. Cerfontain Beatrixlaan 18. Spaubeek. tel. 04493—1323. x

MESTKUIKENS van speciale slachtrassen, geregeld leverbaar. Vaesrade 43, Nuth tel. 04447-1284. x

Te k. dwerg- en middelslag POEDELPUPS in. div. kleuren. Rijksweg Zd. 29 Sittard. x

Prachtige VOLIèRE te k. gesch. v. tuinhuis weg. verhuizing. Pr. Hendrikstraat 15 N.hagen. x

Te k. nest zuiver ras Ierse SETTERS 6 wkn. oud. Javastr. 22 L'heuvel-Geleen.

Vijf WHIPPETS, 7 w., reu's, met stamb. Kanaalstraat 24, Heerlerbaan.

Ter dekking aangeb. Perz. KATER. Tel. 04443—3953.

Te k. BOXERS, 8 weken, m. stamb., iets moois. Amstenraderweg 125 Hoensbroek.

Te k. BOSFAZANTEN Driessen, Mgr. Bruisstraat 4. Hulsberg tel. 04405-244.

Hondenkapsalon „Arti". Steeds gezonde jonge DWERGPOEDELTJES uit eig. kennel te k. A. Meeuwsen, Heerenweg 330 Heerlen tel. 045-212826. x

BOS- en GOUDFAZANTEN en krielen te koop. Alleen zondag. Weltertuinstraat 61, Heerlen.

Te k. D. DWERGPINCHERS z. kl. m. stamb., 8 w. oud. Groene Kruisstraat 54 Spekholzerheide.

Witte BOXER te koop, lief voor kinderen. Spireastr. 61, Kerkrade-West.

PENSION. Breng uw hond tijdens uw vakantie in ons modern en verwarmd pension. Hondenpension Dorpstr. 98, Pey-Echt, tel. 04754-2031.

Te k. NONDUIVEN zuiver ras jonge en oude. Foniëlsweg 8 Munstergeleen.

Te k. 2 middelsl. POEDELS zwart 8 wk. oud f 100.- p. st. Bovenste Caumer 20 H.baan

Te k. D. HERDER reu m. stamb. Peter Mullensweg 5 Arensgenhout-Hulsberg.

Pony-centrum Sjertan iedere zat. en zond. van 9.00 tot 5.00 u. n.m. PONYTREKTOCHTEN v. kind. en volwassenen onder begeleid. f 3,50 p.u. Afspr. tel. 04498-1404 Kempstraat 2E, Born.

Jonge POESJES, gratis afhalen. Schutterstraat 41, Brunssum.

Te k. 2 Welsh PONY'S en ruin 3 j. en shetlandpony 4 j. alle zeer mak en zeldz. mooi. Mettebos 56 Brunssum tel. 045-251351.

Te k. stamb. RIJPAARD en veulens. Kempenstraat 43 Rotem België.

Eng. COCKER SPANIEL m. stamb., 2 jaar oud, te koop. Streeperstr. 3G Schaesberg.

Te k. BOXER pups m. stmb. kennel „Thessa home". Dr. Poelsstraat 13, Klimmen.

Te k. 5 dekrijpe ZEUGEN, afk. van K.I.-beren, certific. bedrijf. H. Storms, Heistr. 48 Einighausen.

TECKEL te k. 3 mnd. oud. Kampioen afst. met stamb. Burg. Lespinassestraat 19, Heer.

VOLIèRE te koop. Te bevr. Heggenstr. 55, Schaesberg.

Weg. omst. te k. BOUVIER 2 jr. reu, z. lief voor kind. en betrouwb. mag geprob. worden. Ravetsmaarstr. 1, N'hagen (de Voort.

Te k. jonge Duitse HERDERS oud 7 w. Keuze uit meer dan 15 st. Vader Harras v.d. Kroonstad. Meerdere malen bekroond op keuringen. Dit zijn geen opkoop honden. Maar fok uit zes eigen teven. Uit vertrouwde kennel alles m. stamb. Kennel Wilcorshof, Eiermarkt 11, Maasniel. Roermond. Tel. 04750-8621.

KANARIES met volières en toebeh. te k. t.e.a.b. Keekstr. 22, Heerlerheide.

Gevr. FAZANTEN, patrijzen, slachtkippen, konijnen en alles soorten huisdieren. Alles thuis afgehaald. Kromstr. 75. Valkenswaard. Tel. 04902-2936.

Zeer mooie COCKER-SPANIELS m. stamb. gefokt uit Engelse imp. Huls, Nassaustraat 35. Hoensbroek.

Te k. geel, goud, konings, ladie, amhurst MONGOOLFAZ. raskrielen, kwartels, duifjes, austr. en eng. parkieten. Bij S. Schut, Crapoel 8, Gulpen.

Te koop jong GEITJE en kleine witte eendjes (kwakertjes). Tel. 04443-2383. Groenstr. 247, Waubach.

Te k. BOUVIER 10 mnd. Goed voor dressuur. Laura-Juliastr. 26. Waubach.

Te k. DIAMANTDUIFJES. zilver en split. kleurkan. 1-1 turq. park.. 0-1 splendid. Eynattenstr. 16. Schaesberg.

Te koop nest BOUVIERS (alles reu. Vader Wodan (bovengen. reu). Gr. vader cert. met lof, moeder prima steller. Gr. moeder cert. met lof. Gr. vader Nero cert. H. Senden, Retersbekerstr. 83. Klimmen.

Staat ter dekking BOUVIER (wodan) Prima rivierder! Stelt boef en burger! Met een enorm temperament en uithoudingsvermogen. Verervíng bewezen. H. Senden, Retersbekerstr. 83, Klimmen.

Te koop gevr. scherpe waakhond. D. HERDER. Tel. 04492-1622. x

Te k. langhaar TECKELS zuiver ras, 6 w. oud. Grasbroekerweg 100, Heerlen. x

Te k. nest langh. TECKELS m. stamb. Molenweg 18, Berg a.d. Maas. Tel. 04495-1365. x

2 langh. TECKELS te koop met stamb. Demstraat 143, Hoensbroek.

GEIT en bok te koop. Hommerterweg 158, Hoensbroek.

Te k. zwarte DWERGPOEDELTJES allen m. stamboom. Pr. Hendriklaan 26. Waubach.

Wegens ziekte te koop 40 jonge KONIJNEN, 3 dekrammen, 6 voedsters, 5 halfwas. 4 voedsters met jongen en hokken van betonijzer en draad. Hossain. G. Gezellestr. 43. Molenberg-Heerlen.

Te k. GEITEBOK en krielen. Emile Rouwette. Struiverhof 80. Ten Esschen-Voerendaal. Na 5 uur.

Te koop jonge KONIJNEN. G. de Vries, Guido-Gezellestr. 41. Heerlen. Tel. 710958.

VOLIèRE met vogels te k. Nachthok 1.50x3.00 m. Vlucht 1.50x7.00 m. Populierenstr. 16, Brunssum.

Te k. Duitse HERDER teef. 3½ mnd. oud m. stamboom. Ds. Dr. Delemanstr. 12, Grevenbicht.

Te koop langh. TECKELS kl. zw.br. 6 w. oud. Zuiver ras en zeer mooi. Seringenstraat 7, Valkenburg.

Te k. Duitse staande JACHTHONDEN. Versestraat 13. Guttecoven.

10 KIPPEN met haan, zeer goed leggende f 75,—. Westerstraat 1, Rennemig Heerlerheide.

DIEREN

Te k. nest D.H. PUPS, mooi getekend, moeder dochter v. kamp. Edo v. Vossepoort. Reu. Harris van de Kroonstad, z'n nakomel. werden in binnen en buitenland in de top gepl. met z.g. en u. Schroeten, Wilhelminastr. 5, Stramproy. Tel. 1665.

AUTO'S & MOTOREN

Autobedrijf Tummers biedt te koop aan: OPEL Kaptän 67 zilvergrijs, Opel Rekord 68 lichtblauw, 4-drs. Opel Rekord 66 grijs, Opel Rekord 68 groen luxe, Opel caravan 66 beige 5-drs. Fiat 124 speciaal 69 ivoor, Simca 1000 GLS 68 beige, Opel Rekord beige 68 4-drs. Kadett 68 beige. Kadett 68 donkerrood, Kadett 69 4-drs. beige, Taunus 12M 67 beige, Kadett 68 zilverblauw, Kadett Olympia 68 rood zwart dak, Kadett 68 wit 4-drs. Fiat 68 rood 600 Jagst. Kadett caravan 67 beige, Vauxhall Viva 68 zilverblauw, Vauxhall Viva 66 zilvergrijs, Vauxhall Viva 65 zilvergrijs, Vauxhall Viva 67 beige. VW de luxe 68 groen, VW de luxe 67 gr., VW de luxe 67 grijs, VW de luxe 66 lichtblauw met schuifdak, VW DE LUXE 68 wit, VW de luxe 68 rood, VW de luxe 67 rood, VW de luxe 67 1500 rood, Ford Cortina 66 zilvergrijs, Taunus 15MTS 67 wit, Taunus 15MTS 67 grijs, Taunus 15M beige, Kadett 68 donkergroen, Kadett Fastback 68 donkerrood, Opel Rekord 67 grondkleur, Kadett 66 rood, zwart dak. Alle wagens met Bovag-garantie. Inr. en financ. mog. Fina tankstation Heerlenerweg 39, Leijenbroek-Sittard. Tel. 04490-2077. Doorlopend geopend. x

Wilt U een AUTO verkopen groot of klein? Dan moet U bij Donny Klassen zijn! Wij kopen alle automobielen, contant geld. Let op het juiste adres. Meerssenerweg 219, tel. 27354 of 11569 t.o Mosa, Maastricht. x

Wilt U twee weken gratis proefrijden? Wilt U 10.000 km garantie? Wilt U bij een Bovag erkend bedrijf kopen? Koopt dan bij de Susterse Automobiel Maatschappij S.A.M. Marktstraat 46 in de S-bocht, Susteren. Tel. 04499-542. Steeds voorradig in onze twee verlichte showrooms 140 occasions. OPEL Commodore blauw 1968; Opel Commodore coupé 67; Opel Rekord 1967; Opel Rekord 1966 3x; Opel Rekord 1965 2x; Opel Rekord 1964 5x; Opel Rekord 63 4x; Opel Kadett 1969 rood; Opel Kadett 1966 6x; Opel Kadett 1965 2x; Opel Kadett 1964 2x; Opel Rekord caravan 1969 beige; Opel Rekord caravan 1968 2x; Opel Rekord caravan 1967 beige; Opel Rekord caravan 1966 rood; Opel Rekord caravan 1963; Opel Kadett Caravan 1966 wit; Opel Kadett caravan 1963 rood; Opel Rekord coupé 1964 rood; Opel Kadett coupé 1966 2x; Mercedes 220S 1965 groen; Mercedes 190D 1963; Mercedes SE cabr. 220; Taunus 20M 1966; Taunus 17M 1966; Taunus 12M type 1969; Taunus 12M 1965; Ford Cortina 1967 1966; Ford Taunus 20M 1967; Ford Fairlaine 500 1967; Ford Capri 1969 metal. met sportwielen; Opel Admiral 1967; Opel Kapitan 1964 2x; Fiat 123 1968; Fiat 124 S coupé type 70; Fiat 124 coupé 1967; Fiat 850 coupé 1966; Fiat 850 1966; Fiat 600 1964 2x, Fiat 1500 1965; Peugeot 404 D 1970; Peugeot 404 D 1964; Peugeot 404 68 67 66 65 64 63, DAF 44 67, Daf 33 65 64; Fiat 850 spider 1966; VW 1300 1970 1969 1968 1967 1966 1965 1964; VW 1500 1962, Karmann Ghia 1966 rood; NSU Prinz 110 1967; BMW 1600 1966; BMW 1600 1967 rood; Lancia 1964; Ford Capri 1300 1969; Austin Balanza '68 grijs. Ruime keus inruilwagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend: zaterdag en zondag van 10.00 tot 18.00 uur. Maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag tot 21.00 uur en woensdag tot 19.00 uur. Inruil en financiering mogelijk.

Occasioncenter Marathon, Brunssum, Pr. Hendriklaan no. 2 b, biedt U MEER auto voor uw geld. x

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95 H'broek. tel 211929. x

AUTORADIO'S à f 100,—. Jo Knops Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490—2718. x

Attentie VW-rijders. Voor alle VW onderdelen groot of klein, moet U bij Donny Klassen zijn. Ook leveren wij alle ruilmotoren voor elk type VW. v.a. f 395,- met orig. fabrieksgar. Wij zijn specialist op alle VW delen. Meerssenerweg 219 tel. 27354 t.o. Mosa, Maastricht. x

Attentie! Attentie! Autorijders. Auto DEFECT? Donny helpt U direct. Wij leveren alle automaterialen voor elk merk met 30% korting. Donny Klassen, Meerssenerweg 219, tel. 27354 t.o. Mosa, Maastricht. x

Autozuid Geleen Renault Garage biedt aan tegen vaste prijzen en met garantie. AUSTIN Mini 67, Citroën Ami brak 67, Vauxhall Viva 69, Fiat 124 68, Ford Cortina 64 67, Ford 12M 68, Ford Taunus coupé 66, Simca 1000 64-68, Simca 1301 63, VW station car 64, Opel Kadett stationcar 68, Renault 4 67-68-69, Renault 8 65-68, Renault 10 68-69, Floride Sport f 3850,- DKW F 11 64 f 500,- Citroën Ami 65 f 750,- Diverse bestelwagens. Autozuid Geleen Rijksweg N. 125. Alle originele Renaultonderdelen voorradig. x

MAZDA 1200 f 400,— in prijs verlaagd. Autobedrijf Leymborgh, Bornerweg 8 Limbricht. Tel. 04490-5838. x

Renaultagent Autobedrijf Heijnen OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebruikte automobielen in voorraad vanaf f 1500 tot en met f 5000. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 713600. Verkoop ook op zaterdag van 10 tot 13 uur. x

Te k. VOLKSWAGEN 1964 1000. Bosheide 81, Nieuwenhagen

Auto's - Auto's - Auto's! Een prachtige collectie. Garage Plompen biedt deze week plm. 60 gekeurde AUTOMOBIELEN tegen zeer scherpe prijzen, waaronder: Ford Taunus 20M, 20 MTS, 17M, 12M, div. bouwjaren; Opels Kadett, 65, 66, 67 vanaf f 1450.- Austin Seven 64, 65, 66, 67 vanaf f 1200.- Austin Glider 64, 65, 66, 67 vanaf f 800.- Austin Balanza 66 met ruilmotor f 2750.- Simca 1000 GLS 65, 66, 67 vanaf f 1350.- Peugeot 404 65, 66, 67 vanaf f 1750,- BMW 1800 65 f 1950.- Volkswagen 64 tot 68 vanaf f 1450. Volkswagen 1600 TL 65, 66, 67 vanaf f 2250.- Fiat 125-124 1800, 1500, 850, 600 vanaf f 1500.- Autobianchi 65, 66 vanaf f 1800.- Renault R10, 4 L, div. bouwjaren enz. enz. Div. sportwagens, Ford Mustang Cabriolet 68, Ford Mustang 66, Fiat 850 coupé 67, Fiat 850 spider 67, Fiat 1500 cabriolet 66, Triumph Spitfire 68 enz. enz. Ook div. goedkope inruilwagens. 3 maanden schriftelijke garantie. Inruil en financiering mogelijk. Geopend van 9 tot 21 uur weekend van 9 tot 18 uur. Garage Plompen Ginderover 53, Heeze (bij Eindhoven) tel. 04907-1581. x

OPEL Kadett 1963, in pr. st., t.e.a.b. Jozefstr. 12 Wijnandsrade.

Te k. FORD Anglia, voor sloop of doe-het-zelf. Rotterdamstr. 50, Heerlen.

SCOOTER Bella te k., 24.000 km gel. Molenweg no. 40 te Eygelshoven.

OPEL Commodore coupé schuifdak radio als nieuw 68, Opel Commodore 4-drs. schuifdak 67, Kadett Olympia nw. 70, Kadett 1900LSX 69, Kadett de luxe 69, Kadett de luxe LS 67, Kadett de luxe 65, Opel Rekord de luxe 68, VW 1300 65, V W1300 64, V W 1300 63, Renault 10 68, Fiat 850 Spider 69, NSU 1000 64, Triumph Herald 66, Alfa Romeo 66, BMW 65, Mercedes 220 62. Autobedrijf Kees v.d. Ham, Schelsberg 82 Heerlen. Met volledige BOVAG-garantie. Diverse inruil VW - Ford - NSU - Ford stationcar. x

Te koop GLAS 51004 bwj. '65 f 1600. Na 6 uur. Steenbergstraat 20 Brunssum.

Te k. FIAT 1200 sport 62 i.z.g.st. H. Hermansiaan 222 Geleen. Na 5 uur.

Te k. OPEL Kadett '66. nw gespoten en nw bekl., kleur wit, goed onderh. Zandweg no. 160, Heerlerbaan.

Te k. TAUNUS 17M Super, type 66 Maastrichterstraat 46 Brunssum.

Koopje, van partic. zeldz. goede en mooie V.W. '62. m. schuifdak, f 950. Tel. na 18 uur 04445—5305.

Te k. MG B met zomer- en winterdak f 6000. Maastrichterstraat 154, Brunssum.

TOYOTA Crown stationcar type 2000, bwj. '67; Toyota Crown 2000 '69; Ford Taunus 20M '67; Ford Taunus 17M TS '67; Opel Admiral '64; Honda S 800 '69; Wartburg '65; BMW 2000 '67; Hanomag hangwagen '67 ;Ford Taunus 15M '67; Ford Taunus 12M TS Coupé '65; Toyota Corola '67; Renault R 8 '63; Ford Taunus 17M '64. Garage P. Coumans & Zn., Stationsstr. 44-46 Beek, tel. 04402—1243.

Te k. V.W. 1300 type 1969, schuifdak en radio, in pr. st. f 3900 of aanbet. f 1300, rest 24 mnd. Ligtenbergstraat 65, Hoensbroek-Zuid.

MERCEDES 200 D, bwj. nov. 1967, met origin. trekhaak. Br. ond. no. 116 L.D. Vaals.

RENAULT 4, bwj. '69, te k. Koeweg 33, Schaesberg, tel. no. 3953.

Te k. gevr. Alle merken PERS.WAGENS van 60 tot 70 ook sloopwagens. Contant geld. Garage J. Rödiger, Dorpstr. 33, Oirsbeek. Tel. 04492-1830. x

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: FIAT 125 type 69 m. radio, Fiat 125 68 blauw, BMW 2800 70 5.000 km gel. m. schuifdak, radio enz., BMW 1600 2-drs 67 beige, BMW 1600 4-drs. 65 grijs, Opel Rek. 1700 68 m. pook blauw, Opel Rek. 1900 67 m. pook zilver, Opel Rekord 1500 66 met 4-bak wit, Opel Rek. 1500 66 m. 4 bak blauw, Opel caravan 68 grijs, Opel caravan 1700 S 66 groen, VW 1600 68 beige, VW kever 1500 m. schuifdak 68 wit, VW 1300 67 beige, VW 1300 67 rood, VW 1300 67 wit, VW 1300 66 rood, V WBus m. ruiten 68 wit, Ford Transit bestel 68 grijs, Ford 12M 68 blauw, Ford 12M 67 blauw, Ford 12M TS 66 4-drs. m schuifdak groen, Ford 12M 66 wit, Ford 17M super 67 wit, Ford 17M super 67 m. nw. motor en pook groen, Ford 17M super 66 blauw, Ford 17M super 65 m. nw. motor 4-drs. grijs, Ford Cortina 1500 68 rood, VW bus metr uiten 68 Simca 1000 GL 65 zilvergrijs, Glas 1304 66 rood, Renault 8 66 grijs, Citroen DS 19 m radio f 1750,-, NSU Prinz IV type 66 m. radio f 1900,- DKW Jr. 64 f 1000,- Berini brommer f 200,— enz. Verkoop onder garantie. Inruil en financiering. Alle keuringen toegestaan. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 Heerlen (hoek Autoweg-Parallelweg, direct achter Araltankstation Bastiaans) tel. 045-716045. Dagelijks geopend van 9-20 uur. x

Onder volle garantie te koop: OPEL Commodore 69 schuifdak, radio 15.000 km gel., Opel Commodore schuifdak 67, Opel Rekord 68 wit a. nw. VW busje 66 i.g.st. Ford Taunus bus 67 geel kent. m. 69 motor, Fiat 850 66 blauw, Fiat 850 66 crême Ford Taunus 17M 65. NSU Prinz 4 65-64, Opel caravan 67-66, Opel caravan 65-64. Inruil en financiering dagelijks. Bindels Kouvenderstraat 59, Hoensbroek. Tel. 045—211001. x

Ruil uw AUTO in op brommer of uw brommer op 'n auto. Bij Bindels Kouvenderstraat 59 Hoensbroek. x

Gevr. FIATS 600 v.a. 64. Contant geld. Bindels, Kouvenderstraat 59 H'broek. x

Gevr. VOLKSWAGENS v.a. 62. Goede prijzen contant geld. Bindels Kouvenderstraat 59 Hoensbroek tel. 045-211001. x

Moet uw AUTO weg voor een goede prijs? Bel 045-211001. x

ACCU's 25 pct korting en 1½ jaar garantie. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195 bij Essoservicestation. Tel. 04490-2718, Sittard. x

AUTOSPUITER doe het zelf. Complete installatie te huur. f 20,— per dag. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, tel. 04490-2718. x

AUTO WAS-HAL. Hebt u 'n auto? Maak dan eens per week uw auto als nieuw bij de 1-2-3 Auto Was Hal Bastiaans, Aral-Service Stations Autoweg Heerlen. x

Reeds vanaf f 7,50 p. st. een betrouwbare 2e hands AUTOBAND. Flinke sortering. Volledig gegarandeerd. Sampermans voor autobanden. x

Inbouw en verkoop L.P.G.-INSTALLATIES. Landi-Dealer L. Kleynen, Kleingraverstraat 92, Kerkrade. Tel. 2355. x

BEANEN (uitlijnen) van Uw auto door de beste uitlijnmonteur. Uw banden gaan langer mee. Auto Banden Centrale Sampermans. x

TREKHAKEN, gemonteerd met verlichting van f 70 tot f 100,- incl. Jacobs-Jaspers Nuth Deweverstraat 13-14 tel. 04447-1263. x

Motor- en SCOOTERBANDEN. Voordelig in prijs. Auto Banden Centrale Sampermans. x

Voor VEGE VOLKSWAGEN ruilmotoren naar Jacobs-Jaspers Nuth. Ook geregeld goede gebruikte motoren. Tel. 04447-1263. x

Voor reparatie en vernieuwen van AUTORADIATOREN 100 pct. service, geen wachttijd. Hoekstra's Radiatorenfabriek, Akersteenweg 20, Heer-M'tricht. tel. 04400-23555. Levering aan garagebedrijf en fleetowners. x

Nu ook AUTOSLEUTELS, tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. — Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

ACCU'S. Rep., laden en nw verkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67. Heerlen, tel. 045-711700. x

REMSCHIJVEN vlakken remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen. telefoon 045—711700. x

AUTOGAS, de moderne motorbrandstof slechts 24.4 cent per liter. Inbouw-verk. Bastiaans Aral Tankstations aan autoweg Heerlen. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

RADIATEUREN. Rep. en nw koelblokken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

Nationaal OCCASION centrum. Het adres voor 'n goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V., Rolduckerstraat 16 te Kerkrade, tel. 04445 -2424—3801.

Accu's - Accu's - Accu's. Let op! Alle AUTO-ACCU'S met 30 pct korting. 2 jaar garantie. Voor elk merk. Donny Klassen, Grossiers in automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 27354 t.o. Mosa Maastricht. x

Te k. SLOOPONDERDELEN van alle merken pers wagens o.a. motoren banden, accu's enz. Dorpstr. 33, Oirsbeek. Tel. 04492-1830. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg. Zonder aanbetaling kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT 850 f 177,69 p.m., Fiat 850 special f 194,— p.m., Fiat 128 f 222,36 p.m., Fiat 124 f 253,15 p.m. rijden. Nadere inlichtingen kunt U bij ons verkrijgen. Kruisstraat no. 12, Heerlen, tel. 045-714524. Officiële Fiatdealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

VW Variant 68, VW busjes 64 2 stuks, Fiat caravan 59 2100 aanh.wagen voor autotransp. 4 wielen f 1350,- Kapelweg 24 Heerlen (Palemig).

Te k. OPEL Kadett Rally 67 f 4250,- Ford Cortina 1600 de luxe 68 f 4150,- Ford Escort GT 68 f 4300,- Fin. en inr. mog. Garage en tankstation Pomper Hoeverveldweg 1 Schinnen achter Bavaria. x

OPEL Blitz 65 1½ ton met grote gesloten laadbak 's morgens tussen 8.15-9.30 uur. Savelbergh Engros Sittarderweg 152 Heerlen. x

Te k. OPEL Rek. coupé vr.pr. f 875,- nieuw gespoten i.z.g.st. Te bevr. Maastrichterlaan 35 Waubach. x

Automobielen te koop. PEUGEOT 204 dec. 69 kl. rood, Cortina 1600 de luxe 69, Triumph GT6 68, Triumph MK 3 68, VW 1300 kleur groen 70, VW 1300 kl. wit 68, VW 1300 kl. wit 68, m. schuifdak Fiat 850 kl. beige 69, Austin Seven kl. groen 68, Div. inruilwagens inruil en financiering. Jos Sparla automobielen. Kaalheidersteenweg 62 Kerkrade-W. t.o. kerk Kaalheide auto's zijn verlicht tot 23.00 uur. x

Te k. VW 62 nw. gespoten Kleingraverstraat 134, Kerkrade-W. x

Te k. OPEL R. f 135,-. Pr. VW de luxe 63 f 895,-. Vinkerstraat 45 Chèvremont. x

Renault agent biedt de volgende automobielen te k. a. RENAULT 4 63, Renault 4 64, Renault 4 67, Renault 8 64, Renault 8 64, Renault 10 69, Renault 10 69, Renault 10 69, Renault 10 69, Renault 16 67. Renault 16 68, Renault 16 68, Renault 16 GLS 68, Renault 16 GLS 68, Renault 12 70. Citroën Ami 6 64, Citroën Ami 6 65, Daf 750 de luxe 67, Ford Cortina 67, Ford Cortina 66, Ford Cortina 64, Ford coupé 65, Fiat 1500 67 met radio en schuifd., Fiat 124familial 68, Simca GL 66, Opel Rekord 59, Peugeot 204 66, VW 1200 63, VW 1600 68. Autobedrijf Heynen NV, Frankenlaan 1 Heerlen tel. 713600 (hoek Welterlaan-Pijnsweg) Verkoop ook op zaterdag van 10-18 u. en zondag van 2-5 u. x

Te k. RENAULT 16 rood, bwj. 66 z.g.a.n. Europalaan 195 Brunssum, torenflat.

Wij bieden aan met garantie. SIMCA 1501 Special 70, 2 Simca 1501 67, Simca 1301 68, Simca 1500 66, Simca 1000 Special 69, Daf 55 68, Citroën Ami 68, Ford Cortina 65, BMW 2000 66, VW 1300 66, Opel Rekord 1700 67-68, Fiat 1100 64-65, Fiat 850 66-68, Peugeot 404 injectie 64, Triumph Spitfire 4 65, Fiat 125 68, Renault 16 67, Ford Taunus 20M 68, NSU Prinz 4 65-66. Rekord caravan 65. Diverse auto's van f 100, tot f 1.700. o.a. Kadett Taunus Dafje, Skoda enz. Autobedrijf W. Steins en Zn. Kerkraderweg 13-15, Molenberg Heerlen telf. 714717 en 710503. x

Te koop FORD Taunus 17M 67 als neiuw f 5200, Opel Rekord coupé type 68 f 6400,- Opel Rekord 67 f 3950,- Ford Taunus 15M 67 f 3750,- VW 1300 69 f 4700.- met schuifdak VW 1200 type 66 f 2500,- Taunus 12M 66 f 2300,- Cortina 67 f 2650.- Vauxhall Viva 65 f 2300, F. at 124 67 f 3500,- VW 1600 l 67 f 3300,-. Garantie finc en inruil Autobedrijf P. van Dijk Hompertsweg 33 Kakert Schaesberg, tel. 1729. x

TAUNUS 12M wit zwart leren dak. Engerstraat 14 Treebeek. x

AUTOBANDEN 4 halen en 3 betalen. Gratis monteren. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195 bij Essoservicestation telef. 04490-2718, Sittard.

Voor autobanden is en blijft het voordeligste en beste adres SAMPERMANS voor autobanden. Nieuwe banden in alle prijsklassen. x

Vakkundig BALANCEREN van uw autowielen. Onder garantie rijdt U prettiger. Auto Banden Centrale Sampermans. x

Te k. v. part. DAFFODIL de luxe 65 of te ruil voor zware motor Te bevr. Eschenweg 1 H'broek na 8 uur.

10.000 km garantie BMW 2002 type 69 wit 1e eigenaar als nieuw Ford Taunus 17M 68 wit, 40.000 km gelopen 1e eigenaar, Fiat 124 wit 68 radio radiaalbanden 35.000 km gelopen, Cortina 1600 luxe 69 37.000 km gelopen kleur zeegroen, Austin 1800 Balanza 30.000 km kelopen, iets aparts, Austin Glider 1100 69 rood 24.000 km gelopen f 4500,- Ford Zephyr 67 metallic blauw, 4-deurs f 3750, Honda N 600 69 rood f 3000,- Austin „7" racing green 68 f 3200, VW kever 66-67 68 vanaf f 2500,- Kadett karavan 68 beige als nieuw f 3500,- Ford 12 68 beige 30.000 km gelopen f 3850,- Ford karavan 12M 65 f 1450,- Diverse inruilwagens vanaf f 200,- Financ. direkt klaar. Autohandel Lukassen Holzstraat 67 verlengde van de Hoofdstraat Kerkrade. x

Te koop TAUNUS 17M 64 f 1900,-, Ford Corsair 1965 f 2200,- Daffodil 65 f 1500,- Karman Ghia 63 f 1900, VW. 1200 61 f 750,- Fiat 600 D 65 f 1500.- Opel Rekord type 64 f 1200,-, DKW Junior 1962 f 500,- Fiat 600 64 f 1000,- Vespa Skoter 69, Taunus 12M 63 f 1000-. Opel 1700 64 f 1900,- Brommer Thyphoon f 250,- Eysink Mini brommer f 250,- Taunus 12M 65 f 2000.- VW 1200 64 f 1500.- Morris Mini 64 f 1900.-. Inr. en fin. mog. Jo van Mil Sportstraat 19 Kerkrade-W. Tel. 04445-3026 t.o. Gem. Sportpark. x

Te k. i.z.g.st. FORD 20MTS weinig gel., prijs f 3000.- M. G. A. Falkus, Röntgenstraat 7 Schaesberg tel. 04443-3848 na 7 uur.

MERCEDES 220D 68 te k. in st. van nw., ANWB-keuring toegest. Inl. 04400-10204 of Postbus 132 Maastricht.

OPEL Kadett ls 70, Fiat 124 S 70, Lotus Europa 70, Siata 70, Ford Capri 1700 GT, Ford Capri 1300 l 69, BMW 1600 TI 68, Opel Kadett 68, Austin Seven 1000 68-69, VW 1300 68 f 3250,- Ford 20M 67, Fiat 850 coupé 66, Simca 1000 66 f 1850,- Simca 1000 63, DKW F 102 65, V W64 f 1250,- Fiat 850 65 f 1450,- Inr. auto's: Mercedes 190 B, Austin 63 f 350,- Ren. 4 63 f 450.- Anglia 62 f 250 - Inr. fin. ook zonder geld P. Joosten Scharnerweg 3 en 7 Maastricht tel. 04400-27308 ook 's avonds en zondags de hele dag.

Te k. diverse inruilauto's tegen speciale prijzen AUSTIN Seven 64 f 1600,- Glas 1204 64 f 800,- NSU Prinz 64 f 400,- Simca 1000 65 f 1400,- Hillman imp. 66 f 1500.- MG B 64 f 2250, Molenaar NV Pres. Kennedysingel 812 Sittard.

MORRIS Mini 1000 l. 69 Morris Mini 850, l 67, Austin Seven 1000 69, Morris 1300 69, Morris 1100 68-65, Morris 1800 68, Austin Glider 1100 68, Daf 55 68, Vauxhall Viva de l. 68, Fiat 124 67, Fiat 600 7, Fiat 850 66, MG B 64. Inruilen en financieren mogelijk. BOVAG-garantie Dealer Morris en MG Molenaar Pres. Kennedysingel 812 Sittard tel. 04490-7544-7545.

FIAT 850 coupé 66 f 3200,- Fiat 1100 R 66 f 2800,- Fiat 124 67 f 3600,- Fiat 1100 Neckar 65 f 1000,-, Morris Mini Traveller 68 f 3500,- V W1600 TL 68 automaat f 5500,- VW 1200 64 f 1950,- Taunus 17M 67 f 3500,- Opel Kapitein 65 f 2500,- NSU Prinz 64 f 800,- NSU coupé 64 f 1200,- Citroën Ideal 65 f 1950,- Austin Diesel 65 f 900, Simca 1300 64 f 700,- Skaldia 67 met spatbordschade f 1200,- financiering en inruil Nieuwstraat 3 (bij de dikke beuk) Schaesberg tel. 04443-1078.

Te k. VW 1200 64 m. ruilmotor f 1100.- Lupinestraat 167 Spek'heide.

V. part. VW 1300 de luxe 69 kl. gebr. wit met zwarte bekleding tegen zeer interessante prijs. Pr. Bernhardstraat 7 Eijsden tel 04409-728.

Te koop OPEL Diplomat 66 met gasinst. Opel Kadett 66, Rambler 65 zwart zeer mooi, Porsche Targa 912 67, VW-pers. bus type 67 49.000 km gel. Fiat 124 Sport coupé 67, E. Lemmens Koningsweg 37 Kerkrade tel. 5432.

Te k. TAUNUS 17M 62 f 300,- 4-drs. Wartburg 65 f 400,-. Alles prima lopend Irenestraat 39 Eygelshoven.

SMCA 1000 GLS type 67 geh. i.st.v.nw. nwe. bnd. etc. ieder desk. onderz. toegest. slechts f 2250,- V W 1200 de lux 63 i.z.m.st. Amstenraderweg 36 H'broek 045-213043.

De TWAALF van Sampermans garanderen U vakkundige adviezen en service. x

Attentie attentie. Bij de aanwinst van een nieuwe klant geven wij gratis een radio 10.000 km of 3 mnd. garantie en 100% service. VW 1300 type 69 vele acces. o.a. verstralers tunnelbak sportstuur kleur rood f 4250.- Rally Kadett 67 kl. oranje f 4500.- Morris MK 2 68 kl. rood f 3850.- Morris 850 66 kl. rood f 2450.- BM W2000 TI 66 kl. groen f 4250 .i Fiat 124 68 kl. l. geel f 3250,- Sunbeam Alpine 63 kl. rood f 1950,- Glas 1204 64 kl. rood f 850,- Triumph Herald 64 65 v.a. f 1200,- Inr. — financ. mog Autohandel Ton Quadvlieg O.L. Vrouwestraat 24 of 57 Kerkrade tel. 7494.

Te k. weg aansch. moter OPEL Rekord i.z.g.st. met radio pr. radiaal banden, ruilmoter 30.000 km gel. pr. f 1500.- Eindstraat 61 Schinveld

Te k. DKW F 102, 1965, 4-drs Beatrixstr. 14, Simpelveld. x

Automobiel- en garagebedrijf Hensgens biedt te koop aan: V.W. de l. 1300 70, VW de l. 1300 69, VW de l. 1300 68, VW de l. 1500 68, V..W de l. 1300 67, VW de l. 1300 66, VW de l. 1300 65, VW 1600TL 68, VW 1600 TL 67, V WKlipperbus 69, VW Klipperbus 68, VW Pick Up 69, VW Pick Up dubbel kabine 66, Ford Pick Up 66, Fiat best. 66, Opel Command. 4 drs 70, Opel Kaptein 68, Opel Rekord 4-drs. 68, Opel Rekord 68, Opel Rekord 66, Opel Rekord 4-drs. 66, Opel Rekord de l. 4-drs. 65, Opel Rekord 64, Opel Car. 66, Opel Olympia 68, Opel Kadett LS 68, Opel Kadett spec. 69, Opel Kadett coupé 68, Opel Kadett de l. 66, Opel Kapt. '63, Ford Taunus 12M 69, Ford Taunus 12M 69, Ford Taunus 12M 68, Ford Taunus 12M 67, Ford Taunus 12M 66, Ford Taunus 12M combi 69, Ford Taunus 17M 68, Ford Taunus 15M coupé 68, Ford Taunus 15M 67, Ford Cortina 1500 67, Simca 1501 GLS 67, Simca 1000 68, Simca 1000 66. Vauxhall Viva 69, Vauxhall Viva 68, Vauxhall Viva 66, NSU Prinz 4 69, NSU Prinz 4 64, Peugeot 204 68, Peugeot 204 67. Peugeot 204 Combi 67, Honda 600 69, Mercedes 200 D 68, Volvo 144 69, Citroën Ami 66. Inkoop, verkoop, inruilen en financiering. ANWB-keuring. BOVAG-garantie. Trading Tankstation. Nieuwstadt. 's Zondags geopend tot 4 uur, tel. 04499-342. x

OPEL Blitz, lang, kort, open en met huif, gesloten en kiepers. Bj. 1962-1967, ook voor B.E.-rijbewijs. Hanomag kurier diesel en benzine, open en kiepers, ook voor B.E.-rijbewijs, bj. 1964-1966. Hanomag Garant en Markant, open gesloten en driezijdige kieper, 2,4 tot 4 ton, bj. tot 1968. Henschel, chassis met cabine, 5,5 t. laadverm. bj. 1966. Hanomag F 20, F 45 en F 55 bj. 1968-69. Weinig gelopen. Hanomag Matador, met dubbel as, laadverm. 2,5 ton, speciaal ventwagens, ook voor aparte opbouw, bj. 1967. Hanomag Matador bestel, open laadbak, laadverm. 1100 t.m. 1850 kg. D.A.F.'s 5 en 7 ton 120 pk. Fiat kieper, 7 ton f 1960,— en diverse inruilauto's en voor B.E.-rijbewijs. Onderdelen van Hanomag Matador, Kurier, Garant en Markant en Borgward, zowel nieuw als gebruikt, steeds voorradig. Automobielcentrale „De Uiver", Prov. weg Nrd. 85-87, Doenrade. Tel. 04492-1931.

Te k. of te ruil tegen V.W. pers.bus V.W. Variant. Julianastr. 12, Eygelshoven.

Te k. DIANE 6 Comfort 68 wit vaste prijs f 3400,- Tel. 7739 Geleen b.g.g. 7301.

Weg. omst. te koop 2 CV 6 mnd oud km.st. 7500 i.z.g.st.. Nuinhofstraat 29 Nuth.

Weg. omstandigh. te k. VW 1200 met keuringsbewijs pr. f 1950,- Rijksw. Nrd. 65A, Geleen (alleen zaterdag).

Te k. FIAT 850 67 45.000 km. gel. i.z.g.st. Teutelbroekstraat 73 Kerkrade

Te k. NSU 1000 l 67 nieuwe mot. 10.000 km i.z.g.st. Teutelbroekstraat 73 Kerkade.

Te k. OPEL Kadett ls 69, Opel Rekord 1900 coupé 67, V W f 1450,- Fiat Neckar f 400,- Garage Erkens Koolweg 11-13 Elsloo tel. 1925.

Te k. VW 62 f 850,- V W65 i.z.g.st. f 1750,- inruilen mog. V. Dietrichsteinstraat 11 Kaalheide.

Te k. OPEL Rekord 1700 l type 66 4 nw. bnd. 100%. Maastrichterlaan 46 Brunssum.

Wij bieden aan DAF 55 69 wit, Daf 44 67 wit, Daf 33 69 groen, Daf 33 68 groen, Daf type 31 32 v.a. f 800,- Austin Seven bestel 66 67, VW bestel a.n. 67, Plymouth Barraquda 68, NSU Prinz 4 de lux 67, Opel Olympia a.n. 69, Renault Dauphine 62 t.e.a.b. Automobielmij Charles Feijts Prov. weg 9 Oirsbeek tel. 04492-1314.

Te k. aangeb. MINI Morris 850 68 tel. 045-712770.

Te k. Citroën 2 CV-ONDERDELEN: 2 koplampen f 10.-, motorkap f 25,-, deuren f 5,-. startmotoren f 25,-. achter bank f 5,-, voorbank f 15,-. Na 18 u. Ovidiusstraat 26, Heerlen.

Te k. VW 1500 bwj 63. Vr.pr. f 1200. Heiveldplein 29 Kerkrade-West.

Te koop aangebod. BMW 700 sport-coupé 64, verder pr. banden 520x12 à f 20.- p. stuk, tevens alle BMW 700 onderdelen. Palenbergerweg 7 Rimburg.

Te k. 2 OPEL Kadet 64 en 66. Wagenschutweg 3 Palemig Heerlen

Te k. HONDA model Austin 7 68 30.000 km, in pr. staat f 2000.-. ruilen en fin. mog. Burgemeester Savelberglaan 136 Kerkrade

Te k. OPEL Rekord coupé 67, Opel Kadett 67 f 3300. Opel Kadett 66 f 3250 en f 2850 Kadet Car. 64 en 65 f 800 en f 1000. Fiat 850 Spider f 2750, Vauxhall Cresta 67 f 2350. Merkelbekerstr. 63, Brunssum. Tel. 045-252807.

FIAT 1500 Sport cabriolet 65 nw. banden nw. zomerdak zeldzaam mooi inr. financ. Hamerstraat 16 Heerlen (bij Ambachtschool).

VW bestel 68 en 66, VW 1300 68 67 67 66 65 luxe. VW 1200 luxe 65 2 stuks, VW 1600 N 68/69, Kadett Rally 67, Kadett coupé 66. Kadett l 67 en 66, Kadett coupé 64, Kadett luxe 64, Rekord 63 en 64. Vauxhal Viva caravan 68. Fiat 850 65 en 64, Fiat 600 64, Borgward coupé 61 mooie, Alfa Romeo 2600 S 65 f 4500,- TAUNUS 12M 66 f 1500,- 65 f 1300,- Rekord coupé 62 met radio f 600,-, VW 1500 1962 sloop met prima motor f 200,- VW combi 64 sloop f 100,- Inr. en fin. C. Meulemans Servicegarage Ridderhoenstraat 182 H'broek. x

SIMCA L 1000 te k. bwj. 65. pr. f 1250, of te ruil voor Opel bwj. ± 64. Maastrichterstr. 126, Brunssum.

VW 1300 met open dak en radio 68 pracht wagen VW 1200 65 i.pr.st. Mostard showroom Rijksw. Zd. 7 Susteren tel. 04499-560. x

Mostard howroom Rijksweg ZD. 7 Susteren tel. 04499-560. Levert u ook 'n eerste klas automobiel. De open dagen van DAF openden uw en onze ogen voor de kwaliteit van Daf automobielen. Wij hebben al een keuze o.a. Daf 55 1969, Daffodil 1965, Daf 44 70. Komt U eens kijken. Dagelijks geopend tot tot 18.00 uur. x

Te koop AUSTIN Balanza 66 tel. (04407) 312 Bemelerweg 5 Bemelen. x

Te k. DKW F11 bwj. 65. Stationsstraat 55, Nuth.

Te k. van part. MORRIS 1300 68. 1e eig. kl. rood, met nw. vinildak, km.st. 45.000 schadevrij z.g.a.n. Zien is kopen. Inr. en financ. mog. Wilhelminastraat 151 H'broek. x

Te k. aang. 1 VOLVO Amazone 67, 1 Lancia Fulvia 68, 1 Triumph Spitfire 68, 1 Triumph Herald 65, 1 Glas 1304 66, 1 Cortina 1500 67. Inruilen, financieren BOVAG-garantie. Garage Klijn H'broek Kastanjelaan 82 Tel. 045 212539. x

Te k. OPEL Kadett 67 i.z.g.st. Wilhelminastraat 76 H'broekm x

Te k. DAF M. de Bruijn Laurastraat 189 Eygelshoven. x

FORD Zodiac wit zwart leren dak. Engerstraat 14 Treebeek. x

Met 3 mnd. of 10.000 km garantie voord. PEUGEOT 504 wit 10 mnd. oud, Austin Seven 10 mnd oud, Taunus 17M 68, Taunus 12M 67, Opel Rekord 65 nw. gespoten, Kadett 65 Toyota stationwagen 65 goed + goedkoop. VW 65 enz. Garage M. v. Hees Litscherveldweg 5 H'heide achter dancing Nationaal. x

Te k. prachtige OPEL Olympia 4 mnd. oud a.n. ANWB-keuringsrapport Financ. mog. Stationsstraat 38 Schinnen. Sparwinkel.

Te k. goede SCOOTER merk Vespa. Baanstr. 73, Schaesberg.

Voor aankoop van een nieuwe DAF-personenwagen, Automobielmij. Charles Feijts NV, Prov.weg 9 Oirsbeek. Daf-dealer voor Hoensbroek en omstreken tel. 04492-

RENAULT 16 bwj. 67 km verk. geh. i.st.v.nw. bnd. etc., ieder desk. toegest. slecht f 3750,- ke eend 64 i.g.st. f 600,- Amstenraderweg 36 Hoensbroek tel. 045-213043.

Te k. KADETT de luxe mil. dienst Frisostraat H'broek.

SPUITCABINES te compleet f 25,- per eventueel met prima Ridderhoenstraat 182 H'broek tel. 045-211953.

Tummers-Cremers N.V.
(sinds 1923)
300 werknemers

vraagt:

reeds tientallen jaren werkzaam door geheel Limburg en Oost-Brabant

[...]erste ELEKTROMONTEURS
ELEKTROMONTEURS
[...]erling ELEKTROMONTEURS

[...]den wordt: vast werk; goede salariëring; prettig werkklimaat; interessante werkzaamheden in fabriekenbouw, ziekenhuizen, warenhuizen, scholen, kantoren etc.

[...]kten te: Heerlen, Maastricht, Sittard, Geleen, Kerkrade, Beek, Roermond, Weert, Eindhoven, Venlo en Noord-Limburg.

[...]digden worden vriendelijk verzocht onderstaande strook in te vullen en deze advertentie in zijn [...]el op te zenden

[...]M: .... ADRES: ....

[...]ONPLAATS: ....

.... TEL.: ....

[...]KTRO-[...]HNIEK

TUMMERS-CREMERS

ROERMOND
Postbus 98
tel. 04750—5154

[...]NDIENSTFUNCTIONARISSEN

[...]egroeiend instituut hebben wij in Zuid-Nederland [...]s voor enkele

conscientieuze medewerkers

[...] commercieel denken verantwoordelijkheidszin en [...] bezitten.

[...]en aantrekkelijke werkzaamheden van advise-[...]rd, waarin typische verkoper niet op zijn plaats

[...]orering die aangepast is aan deze werkzaamheden [...]ge eisen die wij stellen.

[...]fenen van deze functie is ook part-time mogelijk.

[...]:

[...]e ontwikkeling op middelbaar niveau, beschaafd [...]sentatief optreden, in bezit van behoorlijke auto [...]on.

[...]te 25 jaar oud zijn en van onbesproken gedrag.

[...]n interview en nadere inlichtingen kunt U bellen [...] van 14.00—22.00 uur, tel. 04402—2277, [...]rift aan: E.C.S. Simpelveld.

G[...]eente Maastricht

[...]fdeling [...]chief en correspondentie van het bedrijf [...]nbare werken bestaat de mogelijkheid tot plaatsing [...]

ervaren steno-typiste

[...] het [...] van secretariaatswerkzaamheden.

[...]ten dienen in ruime mate ervaring te hebben in het [...]n en uitwerken van brieven en in de verslaglegging [...]prekingen en vergaderingen.

[...]t bezit van een of meer stenodiploma's is het bezit [...] Mulo- of Mavo-diploma vereist.

[...]ris is afhankelijk van de opleiding, ervaring en [...]

[...]ties, binnen 14 dagen na verschijning van deze op-[...] richten tot Burgemeester en Wethouders en in te [...] aan de Direkteur van de Centrale Personeelsdienst, [...]straat 48, Maastricht.

[...]inkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermel-[...]ollicitatie steno-typiste o.w.".

Voor direct gevraagd

[...]ORRESPONDENTE

[...]-opleiding en typediploma vereist.

n.v. DABEKAUSEN
[...]weg 147 Heerlen

[...]PECIALE [...]ANBIEDING

- **B.M.W. type 2800**
  6 maanden oud, 15.000 km gelopen
- **Mercedes, type 220 D**
  4 maanden oud, 11.000 km gelopen
- **Mercedes, type 220 D**
  5 maanden oud, 10.000 km gelopen
- **Volvo, type 144 S**
  3 maanden oud, 6.000 km gelopen
- **Peugeot, type 504**
  5 maanden oud, 5.000 km gelopen
- **Opel Admiral**
  5 maanden oud, 6.000 km gelopen

VELE MET RADIO EN SCHUIFDAK

[...]UTOBEDRIJF
[...]ELTERS en [...]ROMBAG
[...]KSWEG ZUID 236-240, GELEEN
[...]L. 04494—[illegible]—7355

DOKTERSASSISTENTE

gevr. per 1 oktober bij huisarts te Heerlen. Dipl. geen vereiste. Br. o. nr. P 858 b.d.

GEMEENTE HORST (L.)

(ruim 15.500 inwoners)

In de loop van het najaar hopen we ons overdekt instruktiebad, bestaande uit een bassin van 25 x 10 meter en een instruktiebad van 12 x 6 meter, in gebruik te kunnen nemen. Als medewerkers vragen we:

a. Chef zweminstrukteur(trice)
b. Zweminstrukteurs(trices)
c. Hulp zweminstrukteurs(trices)

die op enthousiaste wijze, met deskundigheid en de benodigde ervaring in een goede samenwerking met het overige personeel, de inwoners van deze gemeente (e.a.) zullen begeleiden bij de instruktie van de scholen, de ontspanning in het water van de vrije zwemmers en de beoefening van de sport door de verenigingen.

Uiteraard zijn naast een behoorlijke basisopleiding vereist vakbekwaamheid (KNZB zwemonderwijzer c.q. voor hulpinstrukteur, hulp van de zwemonderwijzer, terwijl voor de chef zweminstrukteur het CIOS-diploma met aantekening zwemmen tot aanbeveling strekt) alsmede korrekte en taktvolle omgangsvormen.

Bekendheid met de werking en de bediening van moderne zwembadinstallaties strekt tot aanbeveling.

d. Machinist-onderhoudsmonteur

[illegible] vereist, terwijl bekendheid met [illegible] installaties, c.q. [illegible] technisch) tot aanbeveling strekt.

e. Kassier(e)-Receptionist(e)

Het diploma Mulo (Mavo) is vereist, alsmede goede omgangsvormen en accuratesse. Enige administratieve ervaring is gewenst.

f. Assistenten
voor de garderobe en het schoenhouden

Naast goede omgangsvormen strekt speciaal voor jeugdige krachten de bereidheid te gaan studeren voor zwemonderwijzer tot aanbeveling.

Salarissen nader overeen te komen.

De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

In verband met het feit, dat het bad ook buiten de gewone arbeidstijden geopend is, is het mogelijk gebruik te maken van personen, die een gedeeltelijke taak willen vervullen.

Bij sollicitaties vermelden dagen en uren, waarop zij zich beschikbaar willen stellen.

Belangstellenden voor deze interessante functies worden uitgenodigd hun sollicitatiebrief met uitvoerige gegevens binnen 10 dagen na verschijning van dit blad te richten aan de burgemeester en wethouders der gemeente Horst.

De Commissie Toezicht Volkshuisvesting en Dienst Gemeentewerken, Kring Born, gevestigd te Born,

roept sollicitanten op voor de betrekking van

Secretaresse

in de rang van schrijver A.

Vereisten: Minstens diploma MAVO en diploma typen.
Middelbare school strekt tot aanbeveling.
Minimum leeftijd 18 jaren.

Salaris ƒ 743,— tot ƒ 941,— per maand.

Voor kandidaten beneden de leeftijd van 21 jaar geldt een jeugdaftrek. Hun salaris wordt bepaald op het minimumbedrag van ƒ 743,— per maand met een aftrek van ƒ 33,— per maand voor elk jaar beneden de leeftijd van 21 jaar.

Sollicitaties uiterlijk 15 september as. aan de voorzitter van genoemde commissie, de burgemeester van Born.

GEMEENTE NUTH

Het gemeentebestuur van Nuth roept sollicitanten op voor de betrekking van

typiste

Rang en salaris nader overeen te komen naar gelang bekwaamheid en ervaring.

Sollicitaties in te zenden aan de Burgemeester vóór 15 september 1970.

DROOMSLAAPKAMER van f 825,- nu voor f 495,-

4-deurs kleerkast, twee nachtkastjes, ledikant in alle maten te leveren, toilettafel met ronde driedelige spiegel.

DORMANS MEUBELEN

AKERSTRAAT 360-362 · TELEFOON 214650 (3 lijnen) · HOENSBROEK

MEC — ## MESTEROM NEDERLAND N.V.
Engineering - Contracting
Beek (L.) - Rotterdam - Amsterdam - Delfzijl - Venlo

vraagt in verband met een te realiseren uitbreiding van de afdeling Staalconstructies, door een constant groeiende orderbezetting, zowel ten aanzien van binnenlandse- als buitenlandse projecten, in het bijzonder op lange termijn, voor haar hoofdkantoor te Beek:

2 TEKENAAR-CONSTRUKTEURS

Opleiding H.T.S. of M.T.S., met enige jaren tekenkamerervaring.

3 TEKENAARS

Opleiding M.T.S. Bij voorkeur met enige jaren tekenkamerervaring.

Geboden wordt:

- Honorering overeenkomstig de waarde van de functionaris.
- 13e maand als gratificatie.
- Gunstige pensoienregeling.
- Ruime overurenvergoeding.
- Reiskostenvergoeding.
- Studievergoeding.
- Woonfaciliteit aanwezig.

Indien voor U een verhuizing om financiële reden bezwaarlijk zou zijn, kunt U hiertoe gebruik maken van de hiervoor geldende regeling.

Een eigenhandig geschreven sollicitatie, met vermelding van leeftijd, opleiding en ervaring, onder bijvoeging van twee recente pasfoto's, te richten aan de Directie van Ingenieursbureau Mesterom - Nederland N.V., Postbus 41, Beek (L.), tel. 04492—1001.

MEC — ## MESTEROM NEDERLAND N.V.
Engineering - Contracting
Beek (L.) - Rotterdam - Amsterdam - Delfzijl - Venlo

vraagt in verband met een te realiseren uitbreiding van de afdeling Pijpleidingen en Apparaten, door een constant groeiende orderbezetting, zowel ten aanzien van binnenlandse- als buitenlandse projecten, in het bijzonder op lange termijn, voor haar hoofdkantoor te Beek:

2 CONSTRUKTEURS

Opleiding H.T.S. of gelijkwaardig. Leeftijd ca. 30 jaar of ouder, met ervaring op het gebied van pijpleidingen en/of apparaten.

4 TEKENAAR-CONSTRUKTEURS

Opleiding H.T.S.- of M.T.S.-niveau. Leeftijd ca. 25 jaar. Bij voorkeur met enige jaren tekenervaring.

Geboden wrodt:

- Honorering overeenkomstig de waarde van de functionaris.
- 13e maand als gratificatie.
- Gunstige pensioenregeling.
- Ruime overurenvergoeding.
- Reiskostenvergoeding.
- Woonfaciliteit aanwezig.
- Studievergoeding.

Indien voor U een verhuizing om financiële reden bezwaarlijk zou zijn, kunt U hiertoe gebruik maken van de hiervoor geldende regeling.

Een eigenhandig geschreven sollicitatie, met vermelding van leeftijd, opleiding en ervaring, onder bijvoeging van twee recente pasfoto's, te richten aan de Directie van Ingenieursbureau Mesterom - Nederland N.V., Postbus 41, Beek (L.), tel. 04492—1001.

Montagebouw „Jagershorst" N.V. en Victoria Tiefbau GmbH en Co. KG,
ZENDERWEG 12 te HULSBERG, TEL. 04406—3122,

vraagt per 20.9.70 voor een groot projekt in de omgeving van Hannover:

30 Konstruktie-bankwerkers

(ALLEEN VAKMENSEN)

Wij bieden U: Gratis vervoer, reisuren 1 x per 14 dagen betaald. Warme maaltijd in de kantine à DM 1,50.
Verdienste per 6 werkdagen voor 60 uur DM 546 netto (Auslösung inbegrepen).

U kunt zich elke werkdagen melden van 9 tot 17 uur, en 's zaterdags van 9 tot 12 uur.

---

wilma
aannemingsmaatschappij n.v.

vraagt voor de bouw van een woningcomplex in het uitbreidingsplan „de Rukker" te Heerlen

SJOUWERS
GRONDWERKERS

Gegadigden kunnen zich wenden tot de uitvoerder, de heer Th. Loeff, aan zijn huisadres: Palestinastraat 129, Heerlerbaan.

MEC — ## MESTEROM NEDERLAND N.V.
Engineering - Contracting
Beek (L.) - Rotterdam - Amsterdam - Delfzijl - Venlo

vraagt voor haar hoofdkantoor te Beek (L.) een

CHEF

voor de algehele leiding van de tekenkamers, omvattende de afdelingen electro- en meet- en regeltechniek.

Gezien de belangrijkheid der functie, dient het ingenieursniveau te zijn bereikt, met ervaring in een dergelijke functie.

Kennis der moderne talen gewenst.

Hij, die momenteel nog niet de functie van chef-tekenkamer vervult, omdat zich tot op heden in zijn huidige werkkring nog geen gelegenheid heeft voorgedaan en in de toekomst ook niet zal voordoen, ondanks zich voldoende ontplooid te hebben en toch een doorgroeimogelijkheid ontbreekt, kan op grond van zijn ervaring ook reflecteren.

Zijn kennis, in theorie en praktijk, zal hij tevens gaan gebruiken voor een verdere uitbreiding van genoemde afdelingen.

In de uitoefening van zijn taak zal hij geassisteerd worden door groepsleiders. Hij zal rechtstreeks ressorteren onder de directie en zijn leeftijd is ongeveer 40 jaar.

Voor een passende woongelegenheid kan worden gezorgd.

Een eigenhandig geschreven sollicitatie, met vermelding van leeftijd, opleiding en ervaring, onder bijvoeging van twee recente pasfoto's te richten aan de Directie van Ingenieursbureau Mesterom - Nederland N.V., Postbus 41, Beek (L.), tel. 04492—1001.

MEC — ## MESTEROM NEDERLAND N.V.
Engineering - Contracting
Beek (L.) - Rotterdam - Amsterdam - Delfzijl - Venlo

vraagt voor haar hoofdkantoor te Beek (L.) een

COMMERCIËLE TECHNICUS

In verband met de continuïteit van de order bezetting binnen de tekenkamers van de afdeling electro- en meet- en regeltechniek, met een huidige bezetting van ca. 50 man, is aanvulling van de staf met een commerciële technicus noodzakelijk.

De gezochte functionaris, zal na een inwerkperiode, onder rechtstreekse verantwoording van de directie, belast worden met het onderhouden en versterken van de banden met onze relaties en het leggen van nieuwe contacten.

Voor bedoelde functie komt in aanmerking hij, wiens taak aanvankelijk van technische aard was binnen de tekenkamers, in die functie waarbij het contact met de buitenwereld zeer groot was en vooral door zijn jarenlange contacten en onderhandelingen met cliënten het zwaartepunt heeft verlegd naar de commerciële richting.

In verband met de internationale contacten is een goede kennis der moderne talen gewenst.

Leeftijd ca. 40 jaar.

Voor een passende woongelegenheid kan worden gezorgd.

Gezien de belangrijkheid der functie, dient het ingenieursniveau te zijn bereikt.

Een eigenhandig geschreven sollicitatie, met vermelding van leeftijd, opleiding en ervaring, onder bijvoeging van twee recente pasfoto's, te richten aan de Directie van Ingenieursbureau Mesterom - Nederland N.V., Postbus 41, Beek (L.), tel. 04492—1001.



De 4 goeie borrels van Hennekens die zijn 't!

Hennekens bestaat volgend jaar 150 jaar!

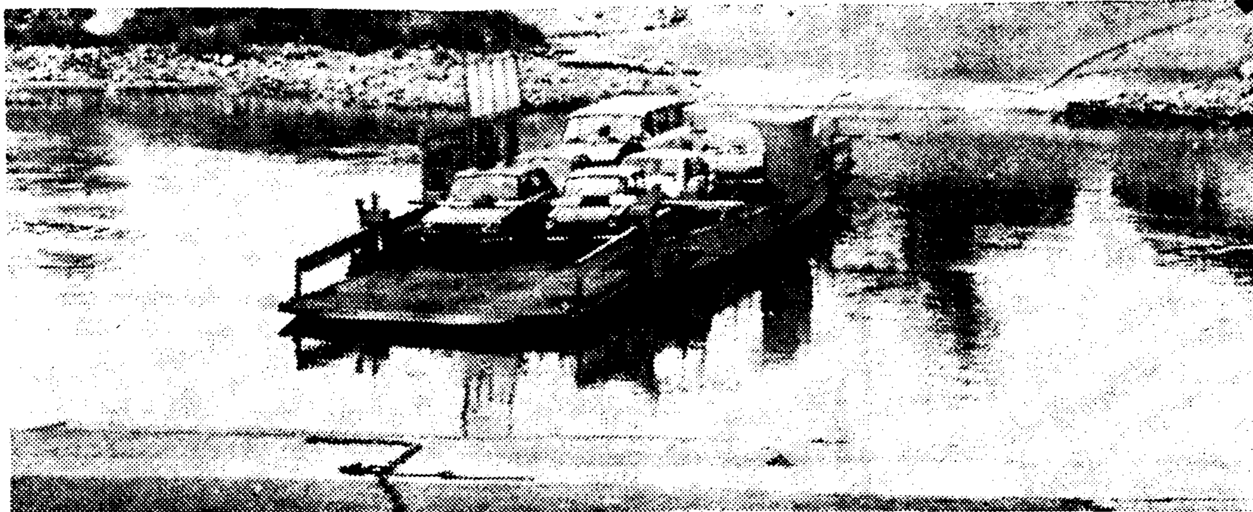
imburgs agblad

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES GDD

Zaterdag 5 september 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Toekomst beide Limburgen hangt af van verbindingen



Het veer in de weg Genk-Sittard moet volgens de Belgisch Limburgse Economische Raad vervangen worden door een brug.

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 5 sept. — Aanleg of verbetering van vijf waterwegen, 23 landwegen en drie spoorwegverbindingen, verbetering van het telefoonverkeer met Nederland en snellere internationale verbindingen zijn de voorwaarden die de Limburgse Economische Raad in Hasselt heeft gesteld om Belgisch Limburg te ontsluiten.

Verschillende infrastructurele werken vereisen nauwe samenwerking met de Nederlandse autoriteiten. Zo willen de Belgen een verbetering van de weg Genk-Lanaken-Maastricht. Er moeten onderhandelingen met Nederland gevoerd worden om het gedeelte Lanaken-Maastricht in financieel opzicht gezamenlijk ter hand te nemen.

De Belgen vinden eveneens de bouw van een brug over de Maas bij Stokkem Berg in de interregionale weg Genk-Sittard van hoogste belang. De weg zal zeer intensief gebruikt worden, vooral omdat hij de verbinding vormt tussen de industrieterreinen in Lanklaar (Siemens en Bekaert) en Born (DAF). De Belgische regering heeft hierover al contact opgenomen met Nederland.

Hulp van Nederland vraagt België ook voor de bouw van een brug bij Maasbracht. De brug zou de schakel moeten gaan vormen in de toekomstige snelweg Antwerpen-Kwaadmechelen-Kessenich-Maasbracht-Venlo-Mönchen-Gladbach.

De Limburgse Economische Raad (LER) in Hasselt pleit verder voor een snelle modernisering van de weg Hasselt-Maastricht. De weg zou vier rijstroken moeten worden van Lummen (bij Hasselt) naar Brussel, een verbinding tussen Boudewijnweg en de Belgische hoofdstad, ook van belang voor Nederlands Limburg. Tenslotte pleit de LER voor verbetering van de Maasweg Vroenhoven-Maaseik-Kessenich. Met dit project is al een begin gemaakt. Ook de aanleg van een nieuwe snelweg tussen Hasselt en Eindhoven via Lommel staat op het wensenlijstje van de LER. De E-9 zal in 1973 klaar zijn van Luik tot Amsterdam.

Cabergkanaal

Onder het hoofdstuk waterwegen is voor Nederland vooral van belang de modernisering van het Albertkanaal, die in 1975 voltooid moet zijn. Met name de Zuidlimburgse Kamers van Koophandel pleiten voor de aanleg van een Cabergkanaal, als verlengstuk van het gemoderniseerde Albertkanaal en als schakel naar het Rijn-Maaskanaal, waardoor een oost-west verbinding ontstaat. De Kamers polsen momenteel Den Haag over eventuele medewerking.

Minimumtarief

Op het gebied van de spoorwegverbindingen heeft de LER twee grote wensen. Allereerst is er de elektrificatie van de lijn Leuven-Hasselt-Visé, Montzen naar Aken en vervolgens de modernisering en herwaardering van de lijn Antwerpen-Hamont-Mönchen-Gladbach. Aan deze lijn zou ook een douanestation gebouwd moeten worden. Er moeten meer goederen en reizigers over de lijn Antwerpen-Gladbach vervoerd worden omdat de lijn Montzen-Aken overbelast raakt. Volgens de LER is er echter een moeilijkheid wat betreft het goederenvervoer. Nederland past een minimumtarief toe voor het korte traject over Nederland waardoor de totale verkeerskosten stijgen. De LER dringt aan op overleg met de Nederlandse autoriteiten.

Kabelverbinding

Sprekende over de telefoonverbindingen suggereert de Limburgse Economische Raad een kabelverbinding met Maastricht en Eindhoven aan te leggen, waardoor telefoonverkeer uit de zone Hasselt met Nederland rechtstreekser zou kunnen gebeuren. De kabelverbindingen lopen nu via Luik. Op het einde van dit jaar is het hele district Maaseik, als laatste in België, geautomatiseerd. Tenslotte hoopt de LER dat Belgisch-Limburg betrokken wordt bij de plannen om in Oost-België pijpleidingen voor ruwe petroleum of afgewerkte producten te leggen en petro-chemische raffinaderijen te bouwen. Alle infrastructurele werken zouden volgens de LER in 1975 voltooid moeten zijn.

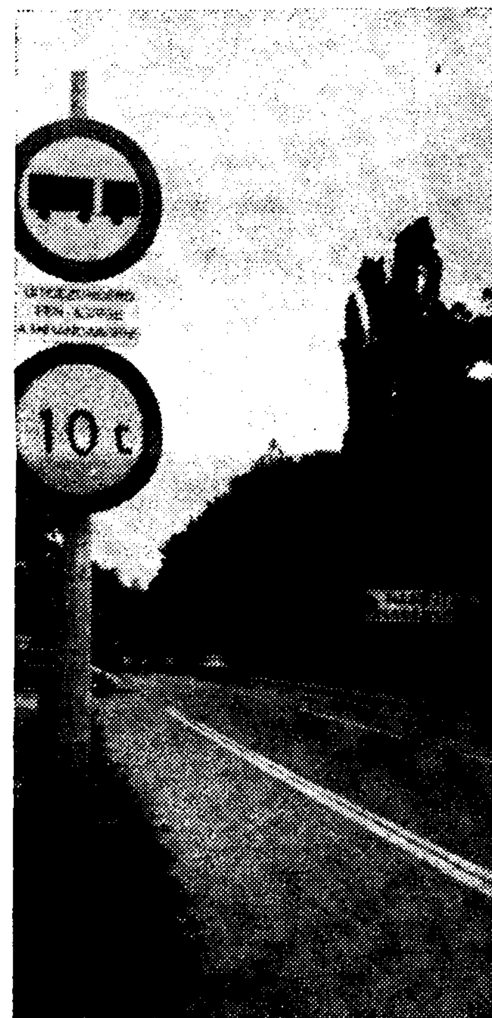
Schimmert vindt komst van 310 gastarbeiders onverantwoord

SCHIMMERT, 5 sept. — De inwoners van Schimmert zijn niet gelukkig met de spoedige komst van 310 Spaanse gastarbeiders in het dorp. In een laatste poging om de vestiging tegen te houden is er gisteravond een actiecomité uit de buurtverenigingen gevormd. Dit comité zal een nota opstellen waarin benadrukt wordt dat het sociaal onverantwoord is om zo'n grote groep buitenlandse mannen midden in een goeddeels nog agrarische en besloten dorpsgemeenschap te plaatsen. De nota is bestemd voor de minister van CRM en de Spaanse ambassadeur in Nederland.

Het Schimmertse comité wil zich tot deze hoogste instanties wenden omdat het de overtuiging heeft dat op lager niveau niets meer te bereiken is. Volgens burgemeester mr. J. Spuisers, die gisteravond op de vergadering van de acht buurtverenigingen ook aanwezig was, kan de gemeentelijke overheid de komst van de gastarbeiders niet tegenhouden. Bij andere instanties is de vestiging (in het voormalig, zusterklooster op De Bies) alleen maar bevorderd. Mr. Spuisers verklaarde dat ook de gemeente zich tegen de vestiging verzet had.

Bezwaren vanuit de bevolking gisteravond: hier zijn geen opvangmogelijkheden: ons leefklimaat en cultuurpatroon is ongeschikt om een uitbreiding met 50 procent meer volwassen mannen te ondergaan: hoe moet dat met de muloschool voor meisjes die naast het gebouw ligt. Pater Op 't Veld, overste van het Montfortanenklooster in Schimmert stelde: „Als deze Spanjaarden niet op normale wijze kunnen integreren, dwingen wij ze om zich hier onmaatschappelijk te gedragen". Van hem kwam het voorstel om zich rechtstreeks tot de minister van maatschappelijk werk te wenden.

Tijdens de vergadering wilde men per se niet de schijn van discriminatie wekken. „Het gaat in de eerste plaats om de gastarbeiders zelf. Die worden de dupe", merkte burgemeester Spuisers op. Vandaar ook dat het voorstel om de nota tevens naar de Spaanse ambassadeur te sturen aller steun kreeg.



Zwaar verkeer mag Cauberg niet meer af

VALKENBURG, 5 sept. — Tientonners en vrachtwagens met een meerassige aanhangwagen mogen de Cauberg niet meer af. Dat is een maatregel van het provinciaal bestuur naar aanleiding van een aantal gevaarsituaties die dit jaar zijn ontstaan door de afdaling van zwaar verkeer op deze steile helling. Dit zware verkeer, komend uit de richting Maastricht, dient als het naar Valkenburg wil de parallel aan de Cauberg lopende Daelhemerweg te nemen. Maar omdat deze weg te smal gebleken is voor zwaar verkeer in twee richtingen — passage is op sommige punten onmogelijk — is er tegelijk een verbod voor de tientonners en combinaties om de Daelhemerweg te beklimmen. De verbodsborden aan beide wegen en voorverwijsborden in Vilt en het Grendelplein zijn deze week geplaatst. Ondanks deze maatregel blijft de kans bestaan dat door het zware verkeer hachelijke situaties op de Cauberg kunnen ontreden, zoals de zware combinatie die in mei van dit jaar halverwege de Cauberg strandde, omdat de 12 procent helling te zwaar bleek.

Maastricht heeft na A'dam beste cafés

MAASTRICHT, 5 september — Uit een door het NIPO in opdracht van Elseviers ingesteld onderzoek hoe de Nederlander over Amsterdam denkt is Maastricht er niet gek vanaf gekomen. Op de vraag welke stad de beste cafés heeft tipten zoveel ondervraagden Maastricht dat de stad onmiddellijk na Amsterdam een tweede plaats inneemt. Volgens dezelfde ondervraagden wordt er in Maastricht na Rotterdam, Eindhoven, Groningen, Amsterdam en Utrecht het hardst gewerkt. Na Amsterdam, Rotterdam en Den Haag volgt onmiddellijk Maastricht als de stad met het beste amusement.

Voor wat betreft de concerten komt Maastricht op de zesde plaats. Dezelfde plaats neemt Limburgs hoofdstad in in het rijtje steden waarin men het liefst wil wonen. Zouden ze het in Maastricht, behalve dan wat die cafés betreft, zelf wel allemaal beseffen?

„Geen politieke controle op medisch werk"

Dr. Schellen keert raad de rug toe

(Van onze verslaggever)

SITTARD, 5 sept. — Het veelomstreden Sittardse raadslid dr. A. Schellen, als vrouwenarts aan het Sittardse ziekenhuis verbonden, heeft onverwachts ontslag genomen als lid van de gemeenteraad. Hij heeft zijn fractie, Sittard '70, en burgemeester Dassen van zijn besluit op de hoogte gesteld.

In een gisteren uitgegeven communiqué schrijft de heer Schellen ondermeer: „Sinds enige tijd moet ik ervaren, dat mijn maatschappelijke positie in gevaar komt vanwege locale, politieke tegenstellingen, zodanig dat ik mij heb afgevraagd of het niet noodzakelijk was mij terug te trekken uit het dorpspolitieke leven van Sittard, waar autochtone elementen voor mijn gevoel althans een te grote invloed hebben ook buiten de politiek". En voorts: „Nu mij bovendien ter ore is gekomen dat de voorzitter van de gemeenteraad ten overstaan van twee raadsleden van mijn fractie, t.w. de heren Dijkema en Heuts, na de raadsvergadering van dinsdagmorgen de bedreiging heeft geuit dat hij zal gaan controleren of ik om medische redenen inderdaad absoluut verhinderd was tijdens de raadsvergadering aanwezig te zijn, is voor mij de gemeentelijk-politieke maat vol. Het zal immers duidelijk zijn dat ik enige politieke inmenging in of politieke controle op mijn werkzaamheden als medicus niet kan tolereren, nu niet en ook niet in de toekomst."



Dr. A. Schellen: „Maatschappelijke positie in gevaar vanwege locale, politieke tegenstellingen."

Niet beëdigd

Dr. Schellen brengt in zijn communiqué verder tot uiting dat hij zijn statenlidmaatschap zal blijven behartigen, „want politiek-geëngageerd wil en zal ik blijven".

Dr. Schellen heeft zich fel verzet tegen he tijdstip van elf uur waarop de wethouders afgelopen dinsdag gekozen moesten worden. Hij kon toen naar zijn zeggen wegens werkzaamheden in het Sittardse ziekenhuis in de raadszaal niet aanwezig zijn Derhalve kon hij ook niet beëdigd worden als nieuw raadslid.

Naar aanleiding van de opmerking van dr. Schellen in het communiqué over de uitlating van burgemeester Dassen na die raadsvergadering, verklaarde de heer Dijkema van de fractie-Schellen ons gisteren desgevraagd dat de burgemeester zich inderdaad zo heeft uitgelaten. „Hij zei: ik waag het te betwijfelen, ik zal het controleren", aldus de heer Dijkema. Burgemeester Dassen gisteren: „Ik heb tegen die mensen gezegd echt niet te weten of dat wel de ware reden was. Ik ben ervan overtuigd dat dr. Schellen toch wel op die raadsvergadering had kunnen zijn, maar ik kan het niet controleren." En over Schellen's politieke loopbaan in Sittard zegt de burgemeester: „Hij heeft het niet behoorlijk gespeeld."

Geschokt

De heer J. Simons, waarnemend voorzitter van de fractie Sittard '70: „Wij zijn geschokt. Het was verdomd veel waard dat dr. Schellen zich wilde inzetten en het is triest dat een medicus dit niet heeft kunnen volhouden vanwege plaatselijke tegenstellingen. Een man die het goed bedoelde, is nu een verbitterd man geworden."

Als opvolger voor de heer Schellen in de fractie Sittard '70 komt nu in aanmerking de heer H. Dols (belastingambtenaar). Van gemeentewege werden hem gisteren reeds de nodige papieren toegestuurd.

Jongeman overleden aan verwondingen

BRUNSSUM, 5 september — De 21-jarige Anthonius Johannes Grummels uit Nijmegen, die donderdag als bestuurder van een personenwagen bij een botsing op het kruispunt Hoogenboschweg-Boschstraat te Brunssum levensgevaarlijk werd gewond, is in de nacht van donderdag op vrijdag in het Brunssumse St.-Gregoriusziekenhuis aan zijn verwondingen bezweken. De heer Grummels was ongehuwd. Zoals bekend werden bij het ongeluk nog vijf andere personen zwaar gewond.

Met voordracht voor nieuwe voorzitter van de KVP-Limburg:

visie op limburg

Kringbestuur op glad ijs

Het voorzitterschap van de KVP-Limburg is zonder twijfel een zware functie. Men zou zich niet behoeven te verbazen als daar weinig of geen „liefhebbers" voor waren. Anderzijds is het een kwalijk verschijnsel als te weinig werkelijk bekwaam te achten lieden niet bereid zouden blijken die functie op zich te nemen. Na aanvankelijk blij gemaakt te zijn met de namen van acht kandidaten is gisteren gebleken dat er feitelijk slechts twee bereid zijn gevonden — of het aangedurfd hebben — hun kandidatuur te handhaven. Twee is niet veel, maar er blijft voor de kringvergadering van de KVP in ieder geval een mogelijkheid om te kiezen. En dát er gekozen kan worden, vinden wij op zich al waardevol. Anders wordt de „verkiezing" van een nieuwe voorzitter van de KVP-Limburg zo'n aangelegenheid, die wij zo goed kennen uit rokerige achterzaaltjes van café's, waarin schaars bezochte ledenvergaderingen van kwijnende verenigingen er noodgedwongen een jaarlijkse traditie van maken het zittende bestuur bij acclamatie te herkiezen.

Nu kunnen wij ons best voorstellen dat het kringbestuur van de KVP-Limburg voorkeur heeft voor een van de twee kandidaten. Wij zouden hebben gedacht dat het kringbestuur die voorkeur tot uiting zou hebben gebracht, door een voordracht op te maken met een nummer 1 en een nummer 2. Maar als wij bekijken hoe het kringbestuur deze zaak via het partijbureau in Sittard in een perscommuniqué heeft gepresenteerd, kunnen wij de indruk niet van ons afzetten dat het kringbestuur deze zaak liever helemaal zonder de kringvergadering had geregeld.

Het communiqué draagt als kop: „Kringbestuur KVP draagt W. Derks voor als voorzitter KVP". Waarom niet: „Kringbestuur maakt voordracht op voor voorzitterschap"? De mededeling in de kop wordt in de eerste zin van het communiqué herhaald, met de toevoeging dat het kringbestuur daartoe op 2 september heeft besloten. Of dat eenstemming of met meerderheid van stemmen is gebeurd staat niet in het communiqué. Voor de lezers, die het na lezing van het voorgaande nóg niet zouden weten, wordt in de volgende zin van het communiqué meegedeeld dat de heer Derks de heer Veringa zal opvolgen; nu met de toevoeging: „als de kringvergadering van de KVP op zaterdag 26 september met de voordracht van het kringbestuur akkoord gaat".

En dan volgt letterlijk: „Naast de heer Derks is verder nog kandidaat de heer Van Goethem, burgemeester van Roosteren. Zijn kandidatuur wordt echter niet door het kringbestuur ondersteund". Zover gekomen zijnde, krijgen wij toch wel een vieze smaak in de mond. Of zijn wij helemaal gek als wij in deze letterlijk geciteerde zinnen, krachtens de gebruikte formulering, meer proeven dan alleen maar de „voorkeur" van het kringbestuur voor een van de kandidaten?

Het perscommuniqué geeft dan verder nog een overzicht van enkele personalia en de functies van de heer Derks. Uiteraard, zouden wij zeggen na het voorgaande, niét van de heer Van Goethem. En dat alles bij elkaar is toch maar een beetje vreemd; een beetje erg vreemd; minstens voor wie niet al te best op de hoogte is van situaties en verhoudingen binnen bepaalde Sittardse KVP-kringen.

Wij doen hier geen uitspraak over de geschiktheid van de twee kandidaten. Wel is ons duidelijk dat er hier voor de kringvergadering van de KVP een mogelijkheid ligt om te kiezen en dat niet alleen op grond van het getal van twee. Te kiezen voor een bepaalde richting van de KVP-Limburg in de komende jaren. Het kringbestuur had de KVP-Limburg een belangrijke dienst bewezen door de kringvergadering inderdaad duidelijk voor die keuze te stellen. Nu wekt ze al te sterk de indruk de keus al voor de kringvergadering gemaakt te hebben. Daarmee de vergadering voor een andere keus stellende: de keus tussen slaafs volgen van of rebelleren tegen dit kringbestuur.

DSM: vergiftiging oorzaak vissterfte

SITTARD, 5 sept. — Er is geen enkele indicatie dat Staatsmijnen de vissterfte op de Maas heeft teweeg gebracht. Zo verklaarde gisteren de voorlichtingsdienst van DSM.

De heer W. Pecasse van de voorlichtingsdienst: „De vis is niet kapot gegaan als gevolg van zuurstofgebrek, maar door vergiftiging. Net als alle andere instanties zoeken wij naar de oorzaak. We hebben er op dit moment geen flauw benul van. Maar het is uitgesloten dat wij de vis vergiftigd hebben."

De heer Pecasse stelt voorts dat door anderen analysecijfers over het zuurstofgehalte in het water genoemd zijn. „Men zegt dat vlak achter de monding van de Ur slechts 2.2 milligram zuurstof per liter water aanwezig was en vóór de monding van de Ur 7 milligram. Dat klopt, maar dat is ook logisch. Want de Ur zelf heeft maar 2 milligram zuurstof per liter en in het Urwater kan uiteraard geen vis leven. Dat is een permanente toestand en derhalve kan men niet stellen dat nu de vis ineens dood is gegaan, dat de schuld van DSM is. Wij hebben overigens zelf watermonsters genomen tussen de dode vis bij Wessem en we hebben daar een zuurstofgehalte geconstateerd van 5 à 6 milligram. Dat is ruim voldoende voor vis om te leven", aldus de heer Pecasse.

Intussen is door Rijkswaterstaat-Limburg ook een onderzoek aan de gang inzake de massale vissterfte. Een woordvoerder hiervan: „Daar kunnen we nog niets over zeggen, want we zijn nog volop bezig. Misschien is er volgende week meer bekend."

Van de zijde van de hengelaars is men beslist niet overtuigd van de onschuld van Staatsmijnen.

De heer Cremers van de hengelcombinatie „Juliana": „Als DSM zegt dat het zuurstofgehalte niet van invloed is geweest, heeft men misschien gemeten op een tijdstip, waarop al een toevoer van Maaswater heeft plaats gehad. Volgens mij is de lozing van chemisch afvalwater via de Ur onherroepelijk de oorzaak van alles. Waarom onderzoekt DSM de dode vissen niet? En als men zegt dat er sprake is van vergiftiging, dan vraag ik me af waar dat vergif dan vandaan komt."

Bestuurder sloeg vlieg weg: schade aan drie wagens

HEERLEN, 5 sept. — Een 34-jarige autobestuurder uit Heerlen heeft het aan een onschuldig vliegje op de binnenzijde van zijn voorruit te danken, dat hij met zijn auto op de Zomerstraat twee geparkeerde auto's ramde. De Heerlenaar wilde het vliegje even dood slaan. Hij raakte uit de koers en maakte voor enkele duizenden guldens brokken.

Tegen Heerlense bemiddelaar nog steeds aangiften

HEERLEN/KERKRADE, 5 sept. — Nog steeds krijgt de Heerlense politie aangiften binnen van oplichting, verduistering en flessentrekkerij, die gepleegd zouden zijn door de Heerlense „bemiddelaar" H.V. (40) die verleden week werd aangehouden en inmiddels is ingesloten in het huis van Bewaring te Maastricht. V. die er een gewoonte van maakte gelden die hij van klanten kreeg voor het betalen van rekeningen in eigen zak te stoppen, blijkt ook bij een Kerkraadse drukkerij bestellingen te hebben afgehaald, maar nooit betaald. De Heerlense politie is nog steeds druk doende om alle binnengekomen aangiften te onderzoeken. Met oplichtingen en verduisteringen die totnutoe bekend zijn is een bedrag van enkele tienduizenden guldens gemoeid.

Geboren :

Meike

dochter en zusje van
H. G. Suiker
M. G. J. C. Suiker-Bisschereux
Roel

Heerlen, 4 sept. 1970
Bautscherweg 58

Tijd.: St.-Elisabethkliniek, kamer 21, Heerlen

Margriet Hissel
en
Pierre van Loo

geven kennis van hun voorgenomen huwelijk op donderdag 10 september a.s. om 11 uur in de O.L. Vrouw van Lourdeskerk te Molenberg, Heerlen.
Heerlen,
Ger. Bruningstraat 21
Ransdaal, Lubosch 3

Receptie Parochiehuis Justus van Mauriklaan no. 26 van 19—20.30 uur

Toekomstig adres: Burg. Binckhorststraat, Meerssen

They Mommers
en
Mia Bodelier

trouwen op 8 september om 14.30 uur te Kaalheide.

Receptie: 17.00—18.00 uur

Adres van de dag:
Heiveldstraat 72A,
Kerkrade-West

Afwezig van 6 t.m. 26 sept.

A. G. Haas, arts

Akerstraat Noord 137, Heerlen

Praktijkwaarneming Dr. v.d. Brekel, Nieuwstr. 44, Hoensbroek, tel. 211717

Leonie Wilders
en
Alphons Pelzer

trouwen 12 september a.s. om 10.30 uur ten gemeentehuize te Heerlen, waarna om 11.00 uur de kerkelijke inzegening is in de St.-Martinuskerk te Welten.

Gelegenheid tot feliciteren van 18.00—19.30 uur in het Gemeenschapshuis, Weltertuinstraat 44, Heerlen

Heerlen, De Doom 22
Heerlen, St. Annalaan 24

Op deze dag hopen ook onze ouders

K. Wilders
en
M. Wilders-Gielkens

hun 25-jarig huwelijksfeest te vieren.

Heerlen, De Doom 22 — Hun dankbare kinderen

Gelegenheid tot feliciteren van 18.00—19.30 uur in het Gemeenschapshuis, Weltertuinstraat 44, Heerlen

---

De heer en mevrouw
Timmermans-Bemelmans
zullen ter gelegenheid van hun
zilveren huwelijksfeest
op 8 september a.s. ontvangen van 16—18 uur

Meerssen, Julianalaan 20

De heer en mevrouw

M. Leclercq-Amerika

zijn op 9 september aanstaande 40 jaar getrouwd.
Indien u persoonlijk uw gelukwensen wilt aanbieden dan is hiertoe gelegenheid van 18.30 tot 19.30 uur.

Oranjeplein [illegible]
Maastricht

De belangstelling bij gelegenheid van ons 40-jarig huwelijksfeest was zo overweldigend, dat het onmogelijk voor ons is, iedereen persoonlijk te bedanken. Langs deze weg willen wij toch onze dank betuigen bijzonder aan de zangvereniging voor die mooie gezongen H. Mis, Hoogeerw. Heer Deken Hennissen, harmonie van Gulpen, harmonie Crescendo, St.-Hubertus Gilde, Brandweer, voetbalvereniging F.C.G. Gulpen en Kegelclub Mechelen. Vooral de vele gelukwensen, cadeaus en bloemen hebben deze dag tot een onvergetelijke dag gemaakt. Nogmaals hartelijk dank.

H. GRAAF
H. GRAAF-DRIKE
kinderen en kleinkinderen

Gulpen, september 1970
Rijksweg 36

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, ten gevolge van een noodlottig ongeval, in de ouderdom van 48 jaar, mijn innigгеliefde echtgenoot, onze zorgzame en lieve vader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Stefan Pietrzak

echtgenoot van
ANNA MARIA JOSEPHINA NÜSSER

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Sittard: A. M. J. Pietrzak-Nüsser
Lady
Mia
Stan
Familie Pietrzak
Familie Nüsser

Sittard, 4 september 1970
St. Petrusstraat 36

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben dinsdag 8 september a.s. om 10 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard. Bijeenkomst St. Petrusstraat 36 om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15 uur.
Rozenkransgebed zondag a.s. om 5.45 uur en maandag a.s. om 6.45 uur in bovengenoemde parochiekerk
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11—12 uur en van 14.30—15.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Heden, vrij plotseling, doch niet onvoorbereid, heeft de Heere God tot Zich geroepen, in de leeftijd van [illegible] jaar, mijn lieve man, onze goede vader, behuwd- en grootvader, broer, oom en neef

Hendrik Schoe

weduwnaar van
[illegible] PAUWE
echtgenoot van
[illegible] JONGBLOED

Uit aller naam :
M. Schoe-Jongbloed
kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, 3 september 1970
Kasteellaan [illegible]

De teraardebestelling zal plaatsvinden op a.s. maandag 7 september op de [illegible] begraafplaats te Treebeek om 14.00 uur, voorafgegaan door een rouwdienst in de Goede [illegible] op de [illegible], welke aanvangt te 13.15 uur. Gelegenheid tot condoleren en bijeenkomst aan bovengenoemde [illegible] om 13.00 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer Nieuwstraat 119 te Hoensbroek. Bezoekuren van 14.00—15.00 en van 18.00—19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Heden schonk God, na een langdurige ziekte, de eeuwige rust aan onze inniggeliefde moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Gisberta van Lent

weduwe van
JOHANNES VAN DEN BERG

in de ouderdom van 65 jaar.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie van Lent
Familie van den Berg

Nieuwenhagen, 3 september 1970
Herenweg 176
Corr.-adres: Kampstraat 27, Schaesberg

De teraardebestelling zal plaatsvinden op dinsdag 8 september a.s. om 15.00 uur op de prot. begraafplaats Kempkensweg te Schaesberg. Bijeenkomst aan het rouwhuis Herenweg 176 om 14.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
Bezoekuren Chapelle Ardente van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 17.00—18.30 uur.

---

† bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij dat god heden tot zich genomen heeft, mijn inniggeliefde echtgenote, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

maria barbara plum

echtgenote van
willem heuts

zij overleed op de leeftijd van 66 jaar in het de weverziekenhuis te heerlen, voorzien van het sacrament der zieken.

mechelen: w. heuts
heerlen: jef heuts
mariet heuts-bonneur
jeroen, olivier, david, patrick en debora
mechelen: mia boer-heuts
willy boer
roelof en ronny
tilburg: ruud heuts
ingrid heuts-zwanikken
bartje

mechelen, 3 september 1970

de plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebbtn op maandag 7 september a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de h. joannes de doper te mechelen. gelegenheid tot condoleren dr. jansenplein 1, vanaf 10.15 uur.

zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Hierbij geven wij u kennis dat heden vrij onverwacht van ons is heengegaan te Düsseldorf, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, onze dierbare zoon, broer, zwager, oom en neef

Piet Jansen

op de leeftijd van 35 jaar.

Mevr. J. M. Jansen-Oliesteider
kinderen en kleinkinderen

Heerlerbaan, 3 september 1970
Rukkerweg 57

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden dinsdag 8 september a.s. in de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlerbaan om 10 uur. Bijeenkomst in de kerk.

Voor uw gewaardeerde blijken van deelneming, ondervonden na het overlijden van mijn lieve vrouw, moeder en grootmoeder

Anna Leis-Pluijmers

betuigen wij u onze oprechte dank.

Hoensbroek, september 1970 — Uit aller naam :
Delstraat 13 — J. Leis

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 13 september a.s. om 9.30 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek.

Al diegenen die blijken van meeleven hebben gegeven bij de plotselinge dood en de begrafenis van mijn man

de Heer

Wil Weekers

Inspecteur van de Lichamelijke Opvoeding
Insp. Venlo en Helmond

en die ik niet persoonlijk heb kunnen bereiken, dank ik langs deze weg van harte, ook namens de kinderen. Uw meevoelen was voor ons een grote steun in de moeilijkste dagen van ons leven.

Corrie Weekers-van Pol

Venlo, Kaldenkerkerweg 6 B

Voor de vele blijken van medeleven en belangstelling bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Gerrit Gijsbert Swagers

echtgenoot van
M. DAMEN

betuigen wij onze hartelijke dank.

M. Swagers-Damen

Schaesberg, september 1970

De plechtige eerste jaardienst voor onze dierbare vader, behuwdvader en grootvader

J. H. Vaneigelshoven

zal gehouden worden op zondag 6 september as. om 11.30 uur in de St.-Jozefkerk te Brunssum.

Kinderen Vaneigelshoven

Tandarts Timmermans, Meerssen
8 en 9 september geen spreekuur

Gevestigd per 7 september 1970

J. P. J. JASPERS
tandarts

Prinses Christinelaan 13, Bunde
telefoon 04401—1767

Spreekuur :
maandag, dinsdag, donderdag van 5—6 uur
en behandeling volgens afspraak. x

---

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden plotseling en vrij spoedig na het heengaan van moeder tot Zich heeft genomen, onze lieve en zeer zorgzame vader, behuwdvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Augustinus Joseph Jannssen

weduwnaar van
Johanna Luisa Francisca Beckers

Hij overleed op de leeftijd van 62 jaar, voorzien van het H. Sacrament der Zieken.

Nieuwenhagen: J. J. M. Janssen
G. F. Janssen-Vreuls en kind
Hoensbroek: P. J. H. Janssen
M. M. K. P. Janssen-Ziellemans
Nieuwenhagen: M. J. Janssen en verloofde
Nijmegen: A. J. H. Janssen
Familie Janssen
Familie Beckers

Nieuwenhagen, 3 september 1970
Kerkstraat 22

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 7 september a.s. om 10 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen. Bijeenkomst Kerkstraat 22, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15 uur.
A.s. zondag wordt tot zijn intentie te 18.00 uur een H. Mis opgedragen in voornoemde kerk.
Bezoekuren Chapelle Ardente Raadhuisstraat 32, Nieuwenhagen, van 19.00 tot 19.15 uur, alwaar de overledene is opgebaard.

In plaats van kaarten

Diep getroffen door de vele bewijzen van medeleven en sympathie tijdens de ziekte en na het overlijden van mijn lieve man, papa en opa

Jos. Reinders

betuig ik, ook namens mijn kinderen, onze welgemeende dank.

Thorn, september 1970 — Mevrouw M. A. C. C. Reinders-Zwarts
Akkerwal 28 — kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden a.s. maandag 7 september om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Thorn.

Opl. schoonheidsspecialiste

tilly goedmakers

DAG EN AVONDCURSUSSEN

erk. S.T.I.V.A.S.-school in centrum Heerlen

Eethoeken en Bankstellen
WONINGINRICHTING
TUMMERS
STATIONSTRAAT 48, HEERLEN, TEL. 713468 x

Familieberichten

GEBOREN :
Patricia, dochter van Fr. Vrancken-Braken. Heer-Maastricht, Kruisstraat 29.

HUWELIJKEN :
Annelies Peters en Richard Peeters. De inzegening vindt plaats op maandag 7 september om 12 uur in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua in Scharn-Maastricht. Receptie van 14.30—16.30 uur in Restaurant Old Hickory, Meerssenerweg 372. Maastricht. Toekomstig adres: Scharnerweg no. 8, Maastricht.
Jannie Garnier en Rob Meessen. De inzegening vindt plaats op heden zaterdag 5 sept. in de O. B. H. van Maria, Mariaberg. Receptie van 13.00—14.30 uur, Ranonkelstr. 20, Maastricht.

OVERLEDEN :
[illegible], oud [illegible] jaar, echtgenoot van Marita Beautemps. Maastricht, Burg. Ceulenstraat 80a. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 7 september om 11 uur in de parochiekerk van St.-Pieter op de Berg.

Afwezig van 5 t.m. 27 sept.

F. de Vreese
arts
Eygelshoven

Waarneming: Dr. W. Meuwissen en Dr. F. Willemse.

Afwezig [illegible]

H. M. Paanakker
arts voor hart- en vaatziekten
van 5 t.m. 13 sept.

„Onbegrijpelijke negatieve houding van Belgische zijde"

Maasketen teleurgesteld over grenscontacten met België

(Van onze verslaggever)

ROERMOND, 5 september — De Maasketen Jan van Eyck — het Belgisch-Nederlandse samenwerkingsorgaan voor het Maasland — is erg teleurgesteld over de resultaten van de contactinstituten in het Belgisch-Nederlandse grensgebied zoals het Interlimburginstituut, de Contactraad voor Welzijn in het Beneluxmiddengebied en het Coördinatieorgaan Belgisch-Nederlandse Grensgebied. „De resultaten zijn miniem", zei gisteren de Nederlands-Limburgse journalist Jo Thijssen. „Met name voor wat betreft het Interlimburginstituut wordt er van Nederlands-Limburgse zijde al het mogelijke gedaan maar stuit men op een onbegrijpelijke negatieve houding van Belgische zijde".

De Maasketen Jan van Eyck was gisteren voor de jaarvergadering bijeengekomen aan boord van het plezierschip Vita Bene 2 uit Maaseik. Jo Thijssen had ook kritiek op het provinciaal bestuur in Maastricht. „De dienst bruggen en wegen van het ministerie van openbare werken in Brussel", zei hij, „heeft een tijdje geleden concrete aanbiedingen gedaan voor het leggen van bruggen over de Maas tussen Stokkem en Berg aan de Maas en tussen Rothem en Grevenbicht. Het provinciaal bestuur in Maastricht heeft dit aanbod echter niet — zoals men toch eigenlijk wel mocht verwachten — met beide handen aangegrepen doch heel beleefd en voorzichtig naast zich neergelegd.

Coördinatie

„Er wacht ons nog veel werk", aldus Jo Thijssen gisteren tijdens de Jan van Eyck-jaarvergadering, „Zolang er nog streekplannen worden ontworpen en grote industriële complexen aan beide zijden van de grens worden gepland zonder dat men aan de ene kant weet wat de andere gaat doen. Zolang ook er nog watersportcomplexen worden ontworpen die miljoenen guldens vergen zonder dat er van enige coördinatie sprake is".

Lantaarnpaal van ouderdom afgeknapt

HEERLEN, 5 septmber — Waarschijnlijk van ouderdom is gistermorgen een Heerlense lantaarnpaal een halve meter boven de grond als een luciferhoutje afgeknapt. Dit niet alledaagse voorval werd geregistreerd op de Kissel nabij het dierenasyl in Heerlen. De lamp op de paal bleef ook na de val in het gras nog branden.

Vermaning wil vereniging van gasverbruikers

HOENSBROEK, 5 sept. — Tinus Vermaning uit Hoensbroek, de man die 2000 protesthandtekeningen tegen de waarbergzeem van Limegas verzamelde, wil op korte termijn een Limburgse belangenvereniging voor gasverbruikers op poten zetten.

Onder het motto: „Limburgse gasverbruikers verzamelt U", heeft de Hoensbroekenaar het Hervormd Jeugdhuis aan de Maanstraat in Treebeek gehuurd op zaterdag 12 september, waar hij om twee uur alle verontwaardigde gasafnemers bijeen hoopt te hebben om de vereniging op te richten. „Ik wil eens kijken of een grote groep niet iets kan bereiken. Als eenling staan we machteloos", aldus de heer Vermaning, die op deze bijeenkomst tevens mensen hoopt te treffen die op 17 september de vergadering van provinciale staten willen „opluisteren" met vreedzame protesten.

Tijdens ruzie met buks bedreigd

KERKRADE, 5 sept. — Tijdens een heftige woordenwisseling in de Canisiusstraat tussen twee Kerkradenaren heeft R. de 42-jarige M. bedreigd met een luchtbuks. Het is nog niet bekend waarom R. M. bedreigde. Door de Kerkraadse recherche wordt een onderzoek ingesteld. Het voorval had donderdagavond plaats rond half tien.

Zelfbediening ging te ver

HEERLEN, 5 sept. — Een nog onbekende „klant" heeft gisteren een fotocamera ter waarde van ruim 550 gulden ontvreemd uit de winkel van fotograaf Rinck op de Akerstraat in Heerlen.

Jacqueline Jacobs in finale van vocalistenconcours

DEN BOSCH, 5 sept. — In het tweede deel van de demi-finale van het internationaal vocalistenconcours in Den Bosch is tot de finale toegelaten onder anderen de alto-mezzosopraan Jacqueline Jacobs uit Hoensbroek.

Expositie N'70 in Brunssum

BRUNSSUM, 5 sept. — In een overvolle „Galerij" heeft wethouder G. van Riet gisteren in Brunssum de tentoonstelling N '70 officieel geopend. De tentoonstelling die met name het leefklimaat van de Brunssummerheide als onderwerp heeft, werd samengesteld door het Instituut voor Natuurbeschermingseducatie, afdeling Brunssum, in het kader van het Europese natuurbeschermingsjaar. De N '70-expositie kreeg onder meer medewerking van de aquariumvereniging

„De natuur in huis" en de fotoclub „Gestoken scherp", die een fotowedstijd uitschreef met als onderwerp de verontreiniging van water, bos en heide. De expositie is tot en met 27 september te bezichtigen en is op werkdagen geopend van 19 tot 21 uur en op zondagen van 14 tot 20 uur. Deskundige natuurgidsen zullen de bezoekers rondleiden. De expositie wordt aangevuld met een doorlopende dia-projectie. Inmiddels staat al vast dat ongeveer 1600 kinderen de tentoonstelling zullen bezoeken.

Kakelvers einde van familieruzie

HEERLEN, 5 sept. — Het struif van veertien kakelverse eieren dreef gisteren voor de deur van een bewoonster van Heerlerbaan. Dit als finale van een krakende ruzie met een familielid. Dit familielid ging er na de smijtpartij tegen de voordeur van haar rivale tussenuit. Zij krijgt een verbaaltje wegens baldadigheid.

Moolhuysen wil raad Schaesberg verlaten

SCHAESBERG, 5 september — PSP'er E. Moolhuysen uit Schaesberg heeft gisteravond tijdens de eerste bijeenkomst van de afdeling Nieuwenhagen - Schaesberg - Ubach over Worms van de PSP laten weten dat hij over ongeveer [illegible] maanden afstand zal doen van het raadslidmaatschap. Hij zei dit te doen in verband met drukkere werkzaamheden. Naar alle waarschijnlijkheid zal de heer C. la Bye uit Schaesberg de heer Moolhuysen opvolgen.

Verbeteringen aan schutsluis in Linne

(Van onze verslaggever)

LINNE, 5 septmber — De dubbele schutsluis te Linne wordt momenteel uitgerust met een elektrische installatie.
Daarbij wordt een nieuw lateraal kanaal van de Maas tussen Linne en Buggenum aangelegd. Na gereedkomen van deze werkzaamheden zal in het verlengde van het Julianakanaal een nieuw modern kanaalvak met een lengte van [illegible]ven kilometer zijn ontstaan. Door al deze voorzieningen wordt de scheepvaart in de gelegenheid gesteld een aantal bochten in de Maas te vermijden.
Het werk aan de elektrische uitrusting omvat de levering en montage van kracht- en bedieningsinstallaties voor deuren en schuiven. Verder worden verlichting, verwarming, scheepvaartseinen, waterstandmelders, sirenes en een intercominstallatie aangebracht. Vanuit twee bedieningsgebouwen, gevestigd op het middenplateau van de schutsluis worden in de toekomst de boven- en benedenhoofden van de sluis bediend. De elektrische installatie voor de twee kolken worden respectievelijk 1 oktober en 1 november opgeleverd.

'Ze willen me kwijt'

„Ambtenaar-in-ballingschap" R. Kiers gegriefd door dreigende overplaatsing

(Van onze verslaggever)

ROERMOND, 5 sept. — Achter de schermen wordt druk gewerkt om douanier Roel Kiers (43) uit Roermond over te plaatsen naar Venlo. De hoofden van dienst hebben daarover met de douaneman met nog geen woord gerept. Hij is er zelf min of meer toevallig achtergekomen dat in ambtelijke briefwisseling al is bepaald dat de verplaatsing op de zestiende van de volgende maand moet ingaan. Dt douaneman voelt de verplaatsing als een straf voor het gave resultaat van zijn koppig gevecht om een beschikking van twee jaar geleden, waarbij hij op papier medisch ongeschikt was voor zijn werk, ongedaan te krijgen. Na ruim 21 maanden fel verzet tegen die opgedrongen ongezondheid won de Roermondenaar het pleit en mocht hij weer aan het werk gaan.

„Ik voel dat er iets broeit. Ik vraag me af waarom ik uit Roermond moet verdwijnen. Men doet alsof ik uit genade weer aan het werk ben mogen gaan; alsof ik — na alles wat er is gebeurd onder een soort reclasseringstoezicht ben geplaatst", zegt de heer Kiers. Zijn baan bij de belastingdienst is een martelgang voor hem geworden. „Ik wordt er gek van", zegt hij.

Procedure

De Roermondse ambtenaar werd in juni 1968 na een meningsverschil met zijn hoofd van dienst in Roermond en een vluchtige keuring door een huisarts en een psychiater in Roermond medisch ongeschikt verklaard om als douaneambtenaar gehandhaafd te worden. Op 1 november 1968 — de heer Kiers zat toen al vier maanden met de handen in de schoot thuis — kreeg hij daarvan bericht van de rijksgeneeskundige dienst. Over de aard van de ziekten of gebreken die hem voor zijn werk ongeschikt maakten heeft de heer Kiers nooit iets vernomen. Hij legde zich bij de mening van de artsen niet neer. Daarbij kreeg hij later steun van een team artsen die hem aan een pensioenkeuring onderwierpen en hem gezond genoeg achtten voor zijn werk. De heer Kiers begon een verwoed gevecht om weer gezond verklaard te worden. Hij schreef brieven en verweerschriften, riep hij de bijstand van de vakbond in en bracht bij het ambtenarengerecht in Roermond een procedure op gang.

In maart van dit jaar boekte hij succes. Staatssecretaris dr. F. Grapperhaus van financiën liet hem weten dat de gebruikelijke korting op het salaris na een ziekteperiode van anderhalf jaar niet zou worden toegepast. Niet lang daarna mocht de heer Kiers zijn werk hervatten. Om niet weer direct onder het gezag van het hoofd van dienst in Roermond aan de slag te moeten werd hij door personeelsinspecteur mr. Telders van de belastingdienst in Maastricht voor drie maanden naar Venlo gestuurd. De heer Kiers maakte tegen die detachering geen bezwaar.

Douanier Roel Kiers ...toevallig er achtergekomen...

Zonder dat aan de heer Kiers daarover iets werd medegedeeld werd die detachering in juli met drie maanden verlengd. De ambtenaar hoorde dat voor het eerst van een vakbondsfunctionaris en kwam er later achter dat die verlenging was bevolen bij een besluit van 30 juni jongstleden. Dat document kreeg hij zelf toevalligerwijs pas op 24 augustus onder ogen. Hij las daarin toen ook dat de verplaatsing naar Venlo op 16 oktober moet zijn gerealiseerd. Zijn onmiddellijke (tijdelijke) chef in Venlo raadde hem aan er maar eens diep over na te denken.

Zilveren jubileum

In Venlo heeft assistent-A Kiers uit Roermond een regelmatig werk gevonden. Hij wordt er met allerhand karweitjes beziggehouden. „Alles is onzeker. Het is geen prettige situatie. Ik moet goed oppassen geen voet scheef te zetten. Daar wordt op gelet", zegt de ambtenaar-in-ballingschap.

Een bestuurder van de vakbond „algemene bond voor ambtenaren" vertrouwde hem vorige week voor een bijeenkomst in Weert toe: „Ze willen je kwijt". Merkwaardigerwijs heeft die bondsfunctionaris zelf de procedure bij het ambtenarengerecht — zonder overleg met de heer Kiers — ingetrokken. De ambtenaar is daar erg verontwaardigd over. Die bondsbestuurder kon ook niet antwoorden op de vraag van de heer Kiers waarom zijn zilveren dienstjubileum onopgemerkt is gebleven. De heer Kiers is er ook van overtuigd dat bij alle ellende die hij heeft moeten doormaken om zijn broodwinning bij het rijk te kunnen behouden de uitzichten op promotie nu belangrijk ongunstiger zijn dan twee jaar geleden.

„Werken achter de schermen aan een verplaatsing van een ambtenaar komt regelmatig voor", aldus een woordvoerder van het ministerie van financiën. „De betrokken ambtenaar kan zich niet verweren voor hem het voornemen tot verplaatsing officieel is medegedeeld. Als die ambtenaar in Roermond voor die officiële mededeling al van die verplaatsing afweet heeft hij iets in handen wat hem nog niet aangaat."

Waterleidingmij vergroot haar afzetgebied

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 5 sept. — Vooruitlopend op een door staatssecretaris Kruisinga voorgestane grotere concentratie op waterleidinggebied is de NV Waterleidingmaatschappij voor Zuid-Limburg bezig haar afzetgebied te vergroten. Tijdens de jaarlijkse algemene vergadering van aandeelhouders, in Maastricht gehouden sprak voorzitter drs. J. Lebens in dit verband van een „vereenvoudiging van de waterleidingkaart".

Zeer onlangs heeft de Zuidlimburgse NV het gemeentelijk waterleidingbedrijf van Vaals overgenomen. Daarnaast voert zij thans onderhandelingen met de gemeenten Ubach over Worms en Nieuwenhagen en wordt op korte termijn overleg geopend met Eygelshoven en Brunssum. Concentratie op provinciale schaal vormt de inzet van fusiebesprekingen die, zoals eerder bericht, van start zijn gegaan tussen de Zuidlimburgse waterleidingmaatschappij en haar zusterbedrijf voor Midden- en Noord-Limburg. De onderhandelingen zijn nog niet afgesloten. De NV Waterleidingmaatschappij voor Zuid-Limburg zag in 1969 het aantal aansluitingen met 3045 toenemen tot een totaal van 69.686.

In 1969 incasseerde de NV Waterleidingmaatschappij voor Zuid-Limburg f 4.596.719 aan watergeld: 8,9 procent meer dan het jaar daarvoor. Drs. Lebens benadrukte, dat daarbij geen sprake is geweest van tariefsverhoging. De verlies- en winstrekening sloot af met een batig saldo van f 452.781.

Maastrichtse schoolkinderen verrasten de gasten in Calvariënberg met rijkelijk gevulde fruitschalen ter ere van het jarige Rode Kruis.

Jeugd verzorgde 600 fruitschalen

MAASTRICHT, 5 september — De Maastrichtse schooljeugd is gistermiddag geconfronteerd met de hulpbehoevende mens. Bij gelegenheid van het 100-jarig bestaan van de Maastrichtse afdeling van het Rode Kruis hadden ruim 300 kinderen van kleuter- en lagere scholen 600 fruitschalen samengesteld, die zij persoonlijk gingen aanbieden [illegible] Calvariënberg. Zij vonden er een gastvrij onthaal en hun gaven werden bijzonder gewaardeerd.

Politie Hoensbroek in offensief tegen stoplichtpiraten

(Van onze verslaggever)

HOENSBROEK, 5 september. — De Hoensbroekse politie heeft sinds enige tijd het offensief geopend tegen die weggebruikers die vooral op de Akerstraat-Noord in Hoensbroek de rode stoplichten negeren. Geruggesteund door de officier van justitie heeft de Hoensbroekse politie besloten tot een verscherpte controle, sinds gebleken is dat steeds meer weggebruikers er een sport van maken door de stoplichten te rijden.

Bij incidentele controles op deze zeer drukke weg zijn in de eerste zeven maanden van dit jaar 250 weggebruikers aangehouden en geverbaliseerd nadat ze zeer duidelijk een stoplicht hadden genegeerd. Het leeuwenaandeel van de overtreders kwam uit de groep van automobilisten. „Bijna niet te begrijpen dat het aantal ongelukken dat uit dit verschijnsel voortvloeit zo miniem is. Desondanks is deze situatie zo gevaarlijk dat we in de toekomst nog meer controles zullen gaan houden", aldus adjudant H. van de Ven van de Hoensbroekse politie. Het aantal overtreders dat in de genoemde periode betrapt is, moet zeker tienmaal zo groot worden geschat. Adjudant Van de Ven heeft niet de indruk dat de overtreders het rode licht niet zien. „In de meeste gevallen zijn het mensen uit de buurt, die de situatie best kennen en bewust doorrijden".

GEDEELD

Over enkele weken wordt op de Akerstraat-Noord, op de grens van Hoensbroek en Amstenrade nog een verkeerslichteninstallatie in gebruik genomen. Dit ter bescherming van het verkeer op het drukke kruispunt Trichterstraat - Patersweg - Akerstraat. De werkzaamheden zijn in volle gang. De nieuwe lichtinstallatie wordt gekoppeld aan de bestaande tegenover de Treebeekstraat. De kosten van de nieuwe installatie, 150.000 gulden met reconstructie van kruispunt, worden broederlijk gedeeld door de gemeenten Amstenrade en Hoensbroek.

Officiële Mededelingen

GEMEENTE NIEUWSTADT

De Burgemeester der gemeente Nieuwstadt maakt bekend, dat burgemeester en wethouders van Nieuwstadt voornemens zijn, aan de Raad voor te stellen de Julianastraat aan het openbaar verkeer te onttrekken.

Belanghebbenden worden in de gelegenheid gesteld vanaf 7 september 1970 gedurende 30 dagen bezwaren in te dienen tegen de voorgenomen onttrekking aan het openbaar verkeer.

Nieuwstadt, 4 september 1970.
De Burgemeester voornoemd,
P. M. Willeme

GEMEENTE VAALS

Burgemeester en Wethouders van Vaals brengen bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen, op de daarachter vermelde data:

Legger B.

4. Mechelderbeek	op 2 oktober '70
5. Hermensbeek	op 2 oktober '70
6. Selzer- of Sinzelbeek	op 2 oktober '70
1. Geul	op 7 oktober '70
2. C ene Izerbeek	op 7 oktober '70
3. Mässel	op 7 oktober '70

De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen opgenomen in het „Reglement op de waterlossingen in Limburg".

Vaals, 31 augustus 1970.
Burgemeester en Wethouders vnd.
de Burgemeester,
J. Maenen
de Secretaris,
J. Bovendeert.

GEMEENTE OBBICHT EN PAPENHOVEN

Voorbereidingsbesluit

De Burgemeester van Obbicht en Papenhoven maakt bekend, dat de gemeenteraad bij zijn besluit van 1 september 1970, heeft verklaard, dat een bestemmingsplan voor de „Brugstraat" wordt voorbereid, zoals aangegeven op de bij dat besluit behorende tekening. Het besluit met bijbehorende tekening ligt ingaande 7 september 1970 ter gemeente-secretarie te Obbicht ter inzage.

Obbicht en Papenhoven, 5 sept. 1970.
De Burgemeester voornoemd
T. J. W. van Hinsberg.

B. en W. Maastricht willen zestig mille uittrekken voor woonwagencentrum

MAASTRICHT, 5 september —Een gesprek tussen de kampraad van het woonwagenkamp en het stadsbestuur heeft tot resultaat gehad dat het college zich bereid heeft verklaard 60.000 gulden beschikbaar te stellen voor het aanbrengen van de hoogst noodzakelijke voorzieningen o.a. op het gebied van sanitair. Een voorstel hieromtrent zal de gemeenteraad worden toegezonden voor de vergadering van 6 oktober .

Een algehele opknapbeurt van het kamp wordt begroot op ƒ 600.000. Noch het college noch de gemeenteraad willen dit bedrag beschikbaar stellen, omdat binnen afzienbare tijd een nieuw regionaal woonwagencentrum moet worden gebouwd. De raad heeft er evenwel bij het college op aangedrongen samen met de kampraad te bezien welke voorzieningen er ook voor die tussentijd noodzakelijk zijn en daarvoor het benodigde geld beschikbaar te stellen.

Leida gaf 78.487 kilo melk

Leida, de topscorer van de roodbonten in Limburg.

BAARLO, 5 sept. — We hebben koe-dame) Leida, een van de topfiguren van de 20ste fokdag van het MRY-vee vrijdag in „De Berckt" te Baarlo, eerlijk niet naar haar leeftijd gevraagd. Datum van geboorte en verder doopceel werd in de uitgebreide katalogus als volgt gelicht: „Leida, dochter van Anna's Jubo 7 en van moeder Rosille, geb. te Sittard in stal J. Penders, moeder van 12 kalveren, het 13de in voorbereiding, melkgift tot heden 78.487 kilo en rugnummer 13".

Onder de 600 aanwezige koeien was Leida nog een opvallende verschijning. Ondanks de last van de jaren, de doorstroming van een dergelijke melkgift en de bevallingen aan de lopende band staat de koe stevig op haar sterke benen. Zij draagt de weelde van vele eerste prijzen, waaronder een 1e prijs op de „Nationale" in Den Bosch. Leida is ondergebracht in de productieklasse, waarin slechts de echte melkmakers weten door te dringen. Ze is bovendien een erkende stierenmoeder. Dit wil zeggen, dat men van haar mannelijke afstammelingen verwacht, die later de rood-bonte fokkerij een sterke impuls zullen geven.

Het wil ook zeggen, dat Leida noch haar eigenaar, iets te zeggen hebben over haar echtgenoot bij een nieuwe verbintenis. Speciale mensen, die de toekomst lezen uit bloedlijnen, gaan voor Leida de vrijersmarkt op. Eigenaar Penders zegt: „Een beste koe. Een mak beest en een braaf dier. Ze geeft graag en grif haar melk en is momenteel topscorer van de rood-bonten in Limburg. Een wens? Hopenlijk haalt Leida de 100.000 kilo melk. Dat zou de basis worden van een feestje op Kleibergshof. Hiervoor moeten er echter nog 3 kalveren bijkomen. Ze is er sterk genoeg voor...

Lezers Schrijven

1) Brieven van lezers dienen kort, duidelijk en terzake te zijn.
2) Plaatsing geschiedt uitsluitend met volledige ondertekening.
3) De inhoud van het geschrevene blijft voor rekening van de briefschrijver. De redactie is slechts verantwoordelijk voor publicatie er van.
4) De redactie moet zich het recht voorbehouden ingezonden brieven in te korten, van een naschrift te voorzien of voor publicatie te weigeren. In het laatste geval worden de brieven aan de afzenders geretourneerd.

Pendel

Uw „Visie op Limburg" mag met recht een stukje objectief redactioneel werk genoemd worden. Een uitzondering maakte hierop m.i. echter het artikel „Niet alleen loonzakje kijken".

Ik heb allerminst de pretentie representatief te zijn voor 10.000 Limburgse pendelaars. Wel zou ik duidelijk willen stellen, dat uw schermen met het „goed gevulde loonzakje" slechts één facet van vele is. Jammer vind ik, dat het woord „werkgeversmentaliteit" in het bewuste artikel nergens voorkwam.

Ook vind ik uw argument, dat pendelaars uren lang reizen, extreem. Van Vaals naar Aken duurt slechts vijf, hoogstens acht minuten. Van Vaals naar Heerlen duurt vijfmaal zolang en van Vaals naar Maastricht duurt nog langer. Natuurlijk wonen niet al de 10.000 Limburgse pendelaars in Vaals, maar zij wonen evenmin allen in Voulwames.

Ik ben het wel eens met uw stelling, dat de industriële ontwikkeling van Limburg door de pendel wordt geschaad. De overheid zal zich moeten bezinnen over de vraag hoe het werken aan deze kant van de grens even aantrekkelijk gemaakt kan worden als aan de andere kant. Een „goed gevuld loonzakje" is echt niet doorslaggevend. Toen Limburg de „Hollandse" industrie binnen zijn grenzen had gehaald, is men meteen kennis gaan maken met de Hollandse mentaliteit. Hiermee bedoel ik de overheidsmentaliteit. Met de immigranten in werkpak heb ik het altijd goed kunnen vinden. Op welke wijze denkt de overheid die mentaliteit te veranderen? Een beroep doen op de pendelaars om hier te blijven, is doelloos. De pendelaar is er zich bijv. van bewust, dat terwijl miljoenen worden uitgetrokken voor defensie en ontwikkelingshulp, hij tevreden moet zijn met een woning, waar het water langs sijpelt (aan de binnenkant, wel te verstaan), omdat er niet genoeg geld wordt uitgetrokken voor nieuwbouw. Kortom: tegenover de vraag „Wat doet men dan voor ons?", zou de overheid wel eens met de mond vol tanden kunnen staan.

VAALS J. Kohnen

Hair

Wij hebben hier in Heerlen een schouwburg, waarop wij trots kunnen zijn. Wat op zondag, 16 aug., en de daarop volgende dagen in die mooie schouwburg werd vertoond, was echter **niet** om er trots op te zijn. De schouwburg werd toen ontwijd door een opvoering, die ik niet hoger kan taxeren dan: een vuil vies zwijnenstuk, pornografisch uitbraaksel, walgelijk, godslasterlijk en — wat zou men ook anders verwachten? — natuurlijk ook antipapistisch.

In het L.D.-verslag van 17 aug. las ik: Wat de mensen te zien kregen, waren dingen, die zij in het dagelijks leven niet zouden goedkeuren, waarvoor sommigen onder hen onder andere omstandigheden [illegible] zouden ondertekenen c.q. uitvoeren, zoals naaktloperij, schennis van de eerbaarheid, belediging van paus en leden van het koningshuis."

Mensen, die erheen waren geweest, voerden als verontschuldiging aan: „Zoiets moet je toch gezien hebben, je moet toch met je tijd meegaan". Het nut van die voorstelling was volgens mij: 0,000. De schade is niet in cijfers uit te drukken! De hele opvoering was een belediging van God en van Christenen en niet-Christenen, die hun eerbaarheid en menselijke waardigheid hoog willen houden. In hun naam protesteer ik tegen deze show van ontucht. Deze show geeft alleen maar aan hoe ver de zedelijke verrotting van ons volk is gevorderd; verrotting ook van de jeugd, die zo enthousiast en gesmeerd zo'n vuilsmerige show opvoert, en van degenen, die er zo oprecht van hebben genoten.

Gelukkig waren het er niet zo veel, want het enthousiasme van de aanwezigen op 16 aug. schijnt niet zo groot te zijn geweest, zoals ik meen op te kunnen maken uit het verslag. Volgens de verslaggever hadden „ze" meer kunnen klappen.

De mensen, die menen met hun tijd mee te mogen gaan, kunnen zich beter realiseren, dat vooral in ons land een slechte **tijdgeest** rondwaart. Men heeft de mond vol over medemenselijkheid, maar men vergeet, dat deze omschreven wordt in het vierde tot en met het tiende van de tien geboden van God. Tenslotte zou ik St.-Franciscus willen citeren, die zei: „Het genoegen is kort, de pijn eeuwig".

HEERLEN P. Zachaeus

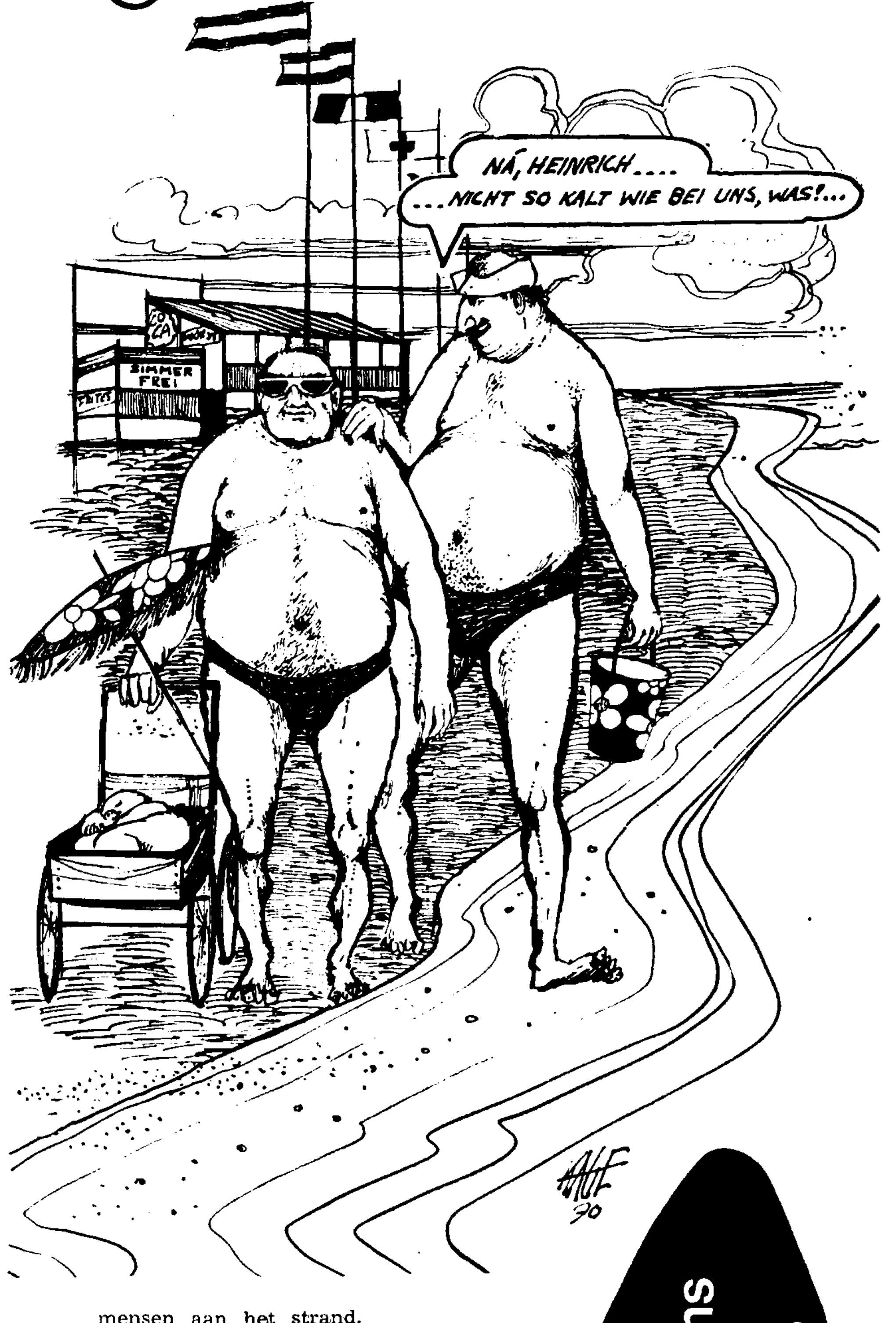


scherven glas, bergen? de zee.

en toen zagen we de zee

Na wat langer dan 2½ uur sporen ben je bij de zee, in Zandvoort. Het station ren je uit, enkele honderden meters lopen en je staat aan het strand. Dat wil zeggen: je gaat om 9 uur weg uit Heerlen en eet tussen twaalf en half een je boterhammetje op aan het strand. Je tuurt de zee in, uren lang. Wat zie je? Een geweldige vlakte van water. Wat voor kleur heeft dat water? Bruin overheerst, wit, zilver. Ook een beetje blauw. De Noordzee is nors, je hoort hem mompelen en schreeuwen. Hij maakt ruggen van schuim. Als je goeje ogen hebt zie je schepen. Tekenaar K. zag die dag veel schepen: een tanker, een kotter. „Hier, langs mijn arm kijken", riep ie steeds maar. En dan keek ik langs zijn arm en dan riep ik: „Ik zie het schip!", maar dan had ik meestal niets gezien, of een golf. En als ik lang keek zag ik van alles: een landschap met bomen en met koeien. Ja, wat is de zee eigenlijk? De tekenaar K.: stukjes kapotgevallen glas. Ik dacht aan heuvels en bergkammen. We liepen langs het strand, zo maar op een doordeweekse dag terwijl we geen vakantie hadden. Een dag in september. Stapelwolken. Wind die je in je rug met zijn hand voortduwde. Zout. „Proef maar aan je lippen", zei K. „Zout". Later toen we ergens te eten zaten zei ie: „Je moet bijten op die soep". Ik beet op de soep. Ik proefde zand. K. kende Zandvoort, had er vroeger een tijdlang gewoond. „Het is allemaal veranderd", zei ie, „ik vind niks meer terug van vroeger". Maar de zee was er nog. Hij had die zee alleen maar in de herfst en de winter gekend. Dan is hij heel anders. De zee is trouwens geen dag dezelfde.

We liepen langs het strand, op het harde gedeelte, om geen zand in onze schoenen te krijgen, want we waren er eigenlijk niet op gekleed, op dat strand. We hadden ons wel veel van de zee voorgesteld. We roken 'm al toen we Amsterdam achter de rug hadden. Ja, Amsterdam. Moesten we zo maar Amsterdam voorbijgaan? En de Dam? En de gezellige winkeltjes? En de mensen? We moesten het omdat we gezegd hadden: „We gaan naar de zee". Zoiets spreekt aan. Want wie gaat er nou naar de zee, zo maar op een doordeweekse dag, buiten zijn vakantie, voor enkele uurtjes? Dus lieten we Amsterdam voor wat het was. En we kwamen dichter bij de zee en we zagen de duinen en het zand en K. zei: „Hier is de vruchtbare bovenlaag van de aarde maar heel dun", en ik zei ja, want je kon het zand horen stuiven. „Dat zand, dat zit overal. Toen we hier woonden en er op de eerste de beste morgen zand in mijn bed lag, toen vond ik dat iets heel geks, want wat was dat nou: zand in je bed! Maar het zit tot in het eten toe, en er is niks tegen te doen". We roken de zee en we proefden het zand tussen onze tanden, wat niettemin een fijne gewaarwording is. En toen de trein stil hield, toen stapten we uit en liepen regelrecht naar de zee, alsof we doof en blind waren voor al het andere. En we kochten een maatjesharing bij een man die met zijn auto vol vis over het strand reed. En er was een Duitse dame die zei: „Ik geen uien, want dan kan ik vannacht niet slapen" en die man met die haring reed verder en stopte op elke vijftig meter, zodat we hem telkens weer inhaalden. En overal kwamen de mensen toelopen en kochten haring. Zelfs een hele ruiterclub stapte van de paarden af en bleef staan bij die visman. En er kwam een garnalenvisser langs met blote voeten en met naar boven geslagen broekspijpen. Het net hield ie opzij en het drukte tegen zijn hoed en hij liep langs de waterlijn, zonder garnalen en wij vroegen ons af of die man misschien helemaal niet aanwezig was om garnalen te vangen maar om



mensen aan het strand.

als toeristische trekpleister te dienen, want hij werd veel gekiekt. Wat kwamen we nog meer tegen? Twee Duitse mannen met een zwembroekje aan waarvan de een een kinderwagen voortduwde. Een vreemd uitgedoste vrouwen van onbestemde leeftijd die zo dicht mogelijk bij de vloedlijn gingen staan en dan opzij sprongen als het water hun enkels naderde.

Zelfs als je weg wandelt van de zee kijk je voortdurend om. Want je wil zo lang mogelijk de zee zien. Want de zee, dat is het enige mooie van Zandvoort. Want Zandvoort zelf, nee, daar is niet veel fijns over te zeggen. Veel huizen zijn verveloos, je ziet dat er niks meer aan gedaan is, al jaren. Zelfs de kleinste huisjes hebben nog een bordje Zimmer frei. Er liggen ook huizen leeg en het is allemaal een beetje troosteloos, behalve de geweldige gebouwen van Bouwes die er net bij liggen alsof ze er niet toe horen hier in dit Zandvoort, waar het piepkleine centrum wel aardig is, vol winkels. „Net of ze de winkels open hebben op zondagmorgen", zei K., de drukte typerend. een gezapige drukte met veel Duitsers op zoek naar een eethuisje. En we wandelden nog wat rond, op zoek naar god weet wat, iets dat er niet was, want wat is Zandvoort buiten de zee? En we besloten maar ergens te gaan eten, en omdat we toch bij de zee waren aten we schol: een geweldige portie die we niet de baas konden. Maar wat kan een mens niet presteren aan eetlust als hij de hele dag aan het strand gezeten heeft?

Was dat het beroemde Zandvoort? Lege verlaten badstoelen, een bruine zee die net niet dreigend genoeg is om het hele Bouwes Palace mee te slepen in een genadeloze val. Komt het omdat het september is? De wind waait krachtig en het is een klein beetje voorspelbaar hoe het hier in de winter zal zijn. Maar dan is het hier wellicht beter, want nog norser en echter, levendiger en meer iets van hemel en hel, van leven en dood. Want dit late zomer-Zandvoort biedt geen genoegens meer die krachtig zijn. Het beeld van de zonnebadende vrouw op de Boulevard (zij ligt half achterover en bedekt haar ogen met een arm tegen het felle zonlicht) is te vitaal voor dit halfslachtige oord waar alleen de wind nog een taal spreekt die van gisteren en altijd is. Maar je bent nu eenmaal hier, gekomen uit Zuid-Limburg, om de zee te zien. En je ziet nogmaals de zee, je gebruikt de kijkers die opgesteld staan en je ziet reuzen in het water liggen die, met het blote oog bezien, niet meer dan vage omtrekken waren. En je probeert iets te zeggen over de zee, in woorden te vangen wat je ziet. „Ik teken drie lijnen: de zee, het strand en de hemel", zegt K. Maar hij is

onderweg met leo herberghs en karel gerrits

bijna ontroerd als hij de badstoelen tegen elkaar gekleumd ziet staan: een bosje reuze paddestoelen die willen vluchten voor de naderende winter. Dan toch maar: nog eenmaal over de schouder gekeken, in dat wilde en woeste en norse, en de trein gepakt en toch uitgestapt in Amsterdam. En op de Dam gaan kijken. En de Dam vol jongemensen gezien. Een vrolijk, ontspannen gezicht. En in de zijstraten een politiewagen gezien, met drie agenten. De bestuurder, een jonge man, draagt een fikse snor en flinke bakkebaarden. Aan het open raampje staat een hippie en praat tegen de agent, maar de agent draait zijn hoofd niet naar hem opzij, maar de agent naast hem en achter hem kan zijn lach niet houden. Dat is Amsterdam. Vol, feestelijk, levend. Naast de opbergkluizen op het centraal station ligt een jongen te slapen, midden op de dag. Hij houdt zijn ene arm voor zijn gezicht: de enige bescherming tegen de buitenwereld. In Amsterdam kan bijna alles. Op de bruggen, op de pleinen, op de straten staan en zitten groepen jonge mensen bij elkaar. Wij lopen door dit Amsterdam en vinden het fijn en we zeggen tegen elkaar: „Waarom gaan we niet vaker naar Amsterdam? Waarom nemen we niet vaker de trein en blijven een hele dag in deze stad, rondboemelend, winkeltje kijkend (een heerlijk zaakje zagen we met Aziatische voorwerpen, bijvoorbeeld houten puzzels, een olifant van hout die je in elkaar moet zetten (heel moeilijk, staat erbij) en kijkend, kijkend, kijkend?". En we besloten inderdaad vaker naar Amsterdam te komen. En naar de zee, uiteraard.

feestelijk: de dam.

PORTRET VAN EEN WETHOUDER

Frits Gybels: 25 jaar werken voor Maastricht

door Winus de Rouw

„Het enige wat me wel eens dwars zit in de politiek, is het wantrouwen van de mensen. Als het college met een voorstel komt, zijn sommigen maar al te graag geneigd zich af te vragen wat daar nu weer achter kan schuilen. Maar er zit nooit iets achter. Het college wil altijd alleen maar het beste voor de stad. We werken toch zeker niet met een dubbele bodem . . . maar overtuig de wantrouwenden daar maar eens van". Wethouder Frits Gijbels van Maastricht zou het inderdaad niet over zijn hart kunnen verkrijgen te werken met een dubbele bodem of te spreken met twee tongen. Hij hakt nu 25 jaar met het wethouderlijke bijltje en word daarom morgen gefêteerd. Als 't aan hem lag zou hij net zo lief een rustige zondag hebben, thuis met zijn vrouw en kinderen. Maar hij is een blijmoedig man en gunt daarom anderen graag de lol hem een lol te doen.

Van drukte en poespas moet de heer Gijbels overigens niet veel hebben, hij is Maastrichtenaar in hart en nieren. Dat wil zeggen dat hij relativist is, wat meteen inhoudt dat een van zijn levensbeginselen is dat het leven er is om zo aangenaam mogelijk geleefd te worden en niet alleen om met werken zo veel mogelijk te bereiken. Niet dat er in de dagelijkse praktijk van het leven van de heer Gijbels van dit beginsel zo bijster veel terecht komt. Hem ontbreekt er de tijd voor en bovendien is hij veel te gewetensvol om dit uitgangspunt over de hele lijn door te trekken. Wat hij bereikt heeft in zijn leven en in zijn politieke carrière heeft hij allemaal zelf moeten bevechten, nagenoeg zonder vooropleiding. Hij stamt uit een van die typisch Maastrichtse gezinnen waar armoe troef was, maar waar men desalniettemin iets van het leven wist te maken. Nu op zijn 58ste jaar draagt de heer Gijbels nog altijd dit stempel. Conventioneel in opvattingen en gedrag, — er is maar één taal en dat is Maastrichts. Essentieel op zijn bureau is een crucifix, hoge schoenen lopen makkelijker dan knellende lage en de moderne haute couture voor mannen is aan hem niet besteed — maar tegelijk met een open en reële kijk op de problemen van vandaag en met een klare visie op die van morgen. Hij is een self made man, door niets en niemand uit zijn evenwicht te slaan en steeds goedlachs, maar niettemin door vriend en vijand gevreesd om zijn gerechtvaardigde toorn. Hij is er oprecht verbaasd over als hij verneemt dat er iemand in Maastricht is die hem niet kent en nog meer verbaasd als er iemand gevonden wordt die schroomt met hem te spreken.



WETHOUDER FRITS GYBELS

Er zijn er anders in die 25 jaar veel geweest die deze schroom niet kenden. Als wethouder van sociale zaken, vice voorzitter van het burgerlijk armbestuur en voorzitter van de bouwvereniging Sint Servatius — om maar enkele van zijn vele functies te noemen — is al de ellende die er in die 25 jaar in de stad geweest is en nog is als een onstuitbare vloedgolf over hem heen gespoeld. Mensen die materieel of geestelijk of soms beide tegelijk in de diepste ellende verkeerden, kwamen op hem persoonlijk een beroep doen. En ik was vaker niet in de gelegenheid hen te helpen dan wél. Meer dan eens heb ik hier op deze kamer in het stadhuis gezeten radeloos van de ellende die sommige mensen moeten doorstaan en vanwege mijn eigen machteloosheid hier iets aan te doen. Het huilen heeft mij vaak nader gestaan dan het lachen. Maar dan altijd weer hoorde ik die geheimzinnige stem in mij: als je kunt helpen door te huilen huil dan. Maar als dat niet helpt stap dan over die ellende heen en probeer al het mogelijke te doen om toch nog ergens enigszins verlichting te brengen. Het is me steeds gelukt niet kapot te gaan aan de ellende waarmee je wordt geconfronteerd en aan je eigen machteloosheid. Het is heus niet zo dat je als wethouder voor elk probleem een pasklare oplossing kan geven. Met de beste wil niet. Met elk geforceerde oplossing voor een probleem zou je vele anderen tekort doen, die al veel langer of nog veel erger met soortgelijke problemen worstelen en die je ook niet hebt kunnen helpen. Je zou tegenover hen gewoon onrechtvaardig handelen en dat kan ik niet over mijn hart verkrijgen. Dat wil niet zeggen dat je in uitgesproken noodgevallen wel eens de schijn van onrechtvaardig te zijn op je moet laden. Maar dan moet ie dat ook heel lang horen". Als voorbeeld noemt de heer Gijbels een geval uit de tijden van de ergste woningnood, toen hij eens een gezin met één kind een etagewoning had toegewezen, iets wat in die dagen ondenkbaar was. „Maar alleen de huisarts en ik wisten dat zowel de vader als het kind open T.B. hadden. Dat kon ik toch aan niemand vertellen.

Maar er zijn er wel tientallen bij me geweest die zich op dat geval beriepen en meenden nu ook rechten te bezitten. Zelfs van pastoors, die een goed woordje kwamen doen over hun parochianen, heb ik vele verwijten moeten slikken". Er zijn talloze van dit soort gevallen geweest, waarop men zich ten onrechte beriep, maar waarop de heer Gijbels noodgedwongen het antwoord schuldig moest blijven. Al spoedig wist men dan te vertellen dat „de wethouder met de mond vol tanden zat en geen antwoord wist te geven. Het was wel duidelijk dat dat zaakje stonk".

Een eigentijds probleem dat de heer Gijbels veel hoofdbrekens bezorgt zijn de gevolgen van de huurliberalisatie. Hem zijn gevallen bekend dat de huur van de ene dag op de andere met 200 tot 300 procent omhoog ging. Er zijn al ongeveer 09 ontruimingsvonnissen ge-

„Maar help je de een dan betekent dat ongeveer 90 ontruimingsvonnissen geweest. In al deze gevallen moet de helpende hand worden toegestoken, automatisch dat een ander moet wachten". En dat zit de heer Gybels dwars. In mijn werk ontmoet ik nooit leuke dingen. Alleen maar ellende. Stapels. Elke dag opnieuw. En dan probeer je maar zo goed mogelijk te helpen. Maar ik zeg iedereen wel onomwonden en duidelijk hoe zijn zaken ervoor staan.

Als ik niets kan doen zeg ik het. Dan heeft men tenminste die zekerheid dat men niet langer hoeft te hopen. Mocht ik wel een kansje zien, dan nog doe ik geen toezeggingen om elk risoco uit te sluiten valse verwachtingen te wekken. Als het probleem dan toch wordt opgelost, kunnen mijn ambtenaren de blijde boodschap overbrengen. Dan hebben zij ook eens een goede dag, want het is voor hen ook geen lolletje altijd maar weer neen te moeten verkopen".

Bijdrage

Wethouder Gijbels heeft vanaf 1945 mee aan het roer gestaan van de gemeente Maastricht. Hij werd tot wethouder gekozen in de noodraad op 9 augustus 1945 en hij is het sindsdien onafgebroken gebleven. Ondanks de moeilijke jaren volgend op de oorlog, ondanks enkele bestedingsbeperkingen en ondanks alles wat wordt beweerd, is er in die 25 jaar toch het een en ander gepresteerd. Er zijn in die 25 jaar meer woningen gebouwd (1.600) dan Maastricht voor de oorlog telde (1.400). Op het gebied van scholenbouw is veel tot stand gekomen. Er zijn gemeenschapshuizen gebouwd, kerken en een ziekenhuis. Er is sporten recreatieaccommodatie gekomen (Jekerdal en Geusselt) en er is een aanzet gemaakt voor grootste nieuwe plannen op dit gebied in west. Er is een conservatorium gebouwd. Een Jan van Eyckacademie. Een tunnel onder de Scharnerweg en de Zuiderbrug en zeker niet op de laatste plaats. Maastricht is universiteitsstad geworden. Om maar enkele voorbeelden te noemen die voor iedereen duidelijk zijn.

Er kan altijd over getwist worden of er voldoende is gepresteerd. Zeker in Maastricht wordt zoiets graag gedaan en de jubilaris van vandaag zal dan graag van de partij zijn, want hij is ook Maastrichtenaar. Wat er gepresteerd is in die jaren, is niet het werk geweest van de heer Gijbels alleen. Beslist niet. Maar hij heeft voor alles wel zijn aandeel bijgedragen en dit aandeel is volgens hen die er getuigen van zijn geweest zeker niet gering geweest. Zij noemen hem een man die erop uit is steeds met een minimum aan middelen het maximale effect te bereiken. Dat Maastricht hem hiervoor dankbaar is, zal zondag blijken. Om 10 uur is er een plechtige hoogmis in de Sint Servaas. Van 12 tot 1 uur is er in het stadhuis voor organisaties gelegenheid hem te feliciteren en van 1 tot 2.30 uur is er een algemene receptie. Officiële waardering voor zijn verdiensten heeft de heer Gijbels reeds gekregen toen hij op koninginnedag van dit jaar werd benoemd tot officier in de orde van Oranje Nassau.

De historie van Limburg — door H. J. H. SCHURGERS — 32

Gelres verzet tegen de Habsburgse expansie

Van alle Nederlandse gewesten heeft Gelre het langst zijn zelfstandigheid behouden. Zeventig jaar verzette het hertogdom zich tegen de Bourgondische en Habsburgse machtspolitiek. Zelfs ging men onder Willem V van Gelre, Gulik en Kleef geloven in een Nederrijns rijk als tegenpool van de Habsburgse macht. Maar de strijd tegen de vreemde heersers kon niet veredeld worden tot een echte strijd voor de vrijheid, een idealistische strijd zonder eigenbaat. In 1543 ging Gelre ten onder en werd een deel van de Habsburgse landen.

Habsburg

Keizer Frederik III van Habsburg, traag in handelen, moet wel een profetische blik gehad hebben toen hij als trots devies voor zijn dynastie de vijf klinkers A E I O U koos: „Alles Erdreich ist Oesterreich Untertan". Hiermee voorspelde hij de toekomstige grootheid der Habsburgers. Bevestigd werd zijn keuze in 1477 na de dood van Karel de Stoute. Zijn vijand, de koning van Hongarije, sprak toen de woorden: „Laat anderen oorlog voeren, gij gelukkig Oostenrijk huw." Frederiks zoon Maximiliaan huwde te Gent met Maria van Bourgondië, de erfgename van bijna alle Nederlandse gewesten. Het huwelijk duurde echter niet lang. Bij een jachtpartij buiten brugge viel Maria van haar paard en overleed (1482) nauwelijks 25 jaar. Maximiliaan werd regent voor zijn bijna 4-jarig zoontje Filips de Schone. In 1494 werd Filips meerderjarig verklaard en werd Heer der Nederlandse gewesten. Hij weigerde echter het „Groot Privilege" van 1477 te bezweren. De gewesten berustten erin omdat Filips in tegenstelling met zijn vader een vredespolitiek ten opzichte van Frankrijk nastreefde. Twee jaren later beierden de klokken opnieuw over het Vlaamse land, voor het huwelijk van Filips de Schone en Johanna van Arragon en Castilië. Wel kwam Johanna in de rij der opvolging niet op de eerste plaats, maar door het streven van haar broer, een oudere zus en haar neefje werd Johanna onverwachts erfgename van Spanje. Haar gemaal Filips stierf echter reeds in 1506. Weduwe Johanna werd geesteszieк en dus ongeschikt voor het uitoefenen van de regering. Maximiliaan werd voor de tweede maal regent in de Nederlandse gewesten, nu voor zijn kleinzoon, de latere Karel V.

Karel van Egmond

Na de dood van Karel de Stoute trachtte Gelre zijn onafhankelijkheid te herwinnen. Men koos Adolf van Egmond als landsheer, maar deze sneuvelde tegen de Fransen. Men zwoer trouw aan zijn tienjarig zoontje Karel. Het duurde echter tot 1492 eer deze uit Franse gevangenschap kon worden vrijgekocht, en gehuldigd. Maximiliaan liet het er niet bij zitten. Bij de belegering van Roermond werd hij echter verdreven. Een voorlopig bestand werd een gewapende vrede. Het verzet duurde tot 1504 toen Karel smeekte om vrede. Toen Filips de Schone naar Spanje vertrok om tot koning gekroond te worden, nam Karel opnieuw de wapens op. De guerilla dreef hem buiten zijn erfgoed.

Brabant en Holland moesten het ontgelden. Maximiliaan, nu weer regent, moest opnieuw een wapenstilstand sluiten. Binnen twee jaar ondernam hij nog éénmaal een veldtocht. In 1511 verscheen zijn leger voor Venlo, dat door de burgerij extra was versterkt. Zelfs vrouwen namen aan de verdediging deel, o.a. Geertruid Bolwater, die een vijandelijke vaandrig het vaandel ontrukte, dat ophing voor haar woning en zo de Venlose verdedigers aanzette tot een krachtig verweer. Het werd een vergeefs beleg. Venlo capituleerde niet. Na enige maanden belegering moest het Habsburgse leger aftrekken.

In een verdrag van 1513 moest Maximiliaan Karel van Egmond als wettig hertog van Gelre erkennen. Alles wat zich tegen de Habsburgse expansie verzette, stelde nu zijn hoop op Karel van Egmond, de „kampioen van de Nederlandse vrijheid". Karel wist zich meester te maken van Groningen, Friesland en Drente. In Friesland plaatste hij een Gelderse stadhouder, nl. Maarten van Rossum. Op de voormalige Zuiderzee stroopte Grote Pier. Karel V, sinds 1515

Heer der Nederlandse gewesten, had graag met de Gelders-Friese coalitie afgerekend, maar had de handen vol met de strijd om de Duitse keizerstroon, met de Spaanse opstand en met de oorlog tegen Frankrijk. Pas in 1528 sloot hij met Karel van Egmond de vrede van Gorinchem, waarbij de laatste als hertog van Gelre erkend werd en Groningen en Drente in leen ontving, maar bij kinderloos overlijden zouden deze landen aan Karel V komen. Geleidelijk zou het Gelderse rijk afbrokkelen, vooral vanwege het harde bestuur, de hoge belastingen, het wantrouwen en het stoken van Holland, dat zich bedreigd voelde. Friesland viel reeds in 1524 af en erkende Karel V als Heer van Friesland. Utrecht en Overijssel werden in 1528 geseculariseerd; het einde van de bisschoppelijke staat. Groningen erkende Karel V in 1536. Twee jaar later, in 1538, stierf Karel van Egmond kinderloos. Ondanks het verdrag van Gorinchem huldigden de Staten van Gelre zijn neef Willem van Gulik, die één jaar later ook nog Hertog van Gulik en Kleef werd.

Willem van Gulik

De macht van Gelre was opnieuw vergroot. Een aaneengesloten gebied dat zich uitstrekte van Sittard tot het IJselmeer en van Gorinchem tot het Ruhrgebied. Deze Gulikse machtsconcentratie was gevaarlijker dan de vroegere Gelderse. Niet alleen op politiek gebied, maar ook godsdiejstig, omdat Willem van Gulik sympathiseerde met het Lutheranisme en lid was van het Schmalkaldisch Verbond van de protestantse Duitse vorsten. Het gevaar werd nog groter toen Willem zich verbond met de Franse en Deense koning. Na een nederlaag van het keizerlijke leger aan de Kempenkoel tussen Sittard en Wehr trok Karel V persoonlijk met een leger vanuit Bonn noordwaarts en verwoestte de stad Düren. Met het lot van deze stad voor ogen, boden Sittard en Roermond hun onderwerping aan. Alleen Venlo weigerde de poorten te openen. Maar hertog Willem wenste niet zijn hertogdommen Gulik en Kleef te verliezen en voor de keizer neergeknield, smeekte hij hem om genade en naar goeddunken te handelen.

Venlo

In september 1543 werd het verdrag van Venlo gesloten waarbij Willem genadig werd behandeld. Hij moest tegen een lijfrente het hertogdom Gelre aan Karel V afstaan. Kleef, Gulik en zijn overige bezittingen mocht hij behouden. Wassenberg, Sittard, Susteren en Heinsberg werden aan hem overgedragen. Willem van Egmond moest in zijn gebied de katholieke godsdienst handhaven. Gelre kreeg een eigen stadhouder in René van Chalons, prins van Oranje. Gulik en Kleef waren nu weer door het Overkwartier of het kwartier van Roermond gescheiden. De samenhang tussen Gelre en Gulik was verbroken, de aanzet tot een grote Nederrijnse staat verijdeld.

De 17 „Nederlanden" waren nu wel verenigd, maar ze vormden nog steeds een formeel deel van het Duitse rijk. Enige jaren later in 1548 werden de 17 „Bourgondische Kreits" in rijksverband verenigd, met uitzondering van Luik en Thorn, die bij de Westfaalse Kreits werden gevoegd. In feite was dit de zelfstandigheid der Nederlanden, want de gewesten waren niet onderworpen aan de Duitse wetgeving en rechtspraak. Een nieuwe aanwijzing van de eenheid kwam één jaar later, toen de Staten Sanctie" aannam, waarbij voor Generaal de „Pragmatieke Sactie" aannam, waarbij voor alle gewesten een identieke successie werd ingevoerd, zo dat ze niet meer door erfopvolging konden worden gescheiden.

Gemeente  **Heerlen**

Bij de Gemeentelijke Dienst voor Sociale Zaken bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een ervaren

vrouwelijke administratieve kracht

die na een inwerkperiode in staat moet zijn tot het zelfstandig verwerken van besluiten inzake de Algemene Bijstandswet, alsmede van de hieruit voortvloeiende mutaties t.b.v. het Gemeentelijk Automatiseringscentrum. Tevens dient zij assistentie te verlenen bij werkzaamheden van financieel-rekenkundige aard.

Eisen:

- een middelbare schoolopleiding;
- praktijkdiploma boekhouden of vergevorderde studie hiervoor;
- ervaring in soortgelijke werkzaamheden — b.v. loonadministratie c.a. — strekt tot aanbeveling.

Salaris afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring vanaf ƒ 452,— tot maximaal ƒ 1072,— per maand.

Een medisch en psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.

De gebruikelijke gunstige arbeidsvoorwaarden van de overheid zijn van toepassing.

Sollicitaties binnen 10 dagen te zenden aan Burgemeester en Wethouders van Heerlen, onder nummer 443.

NMB

NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDSBANK

Ons kantoor te HEERLEN zoekt

a. medewerker kredieten

Voor deze funktie gaan de gedachten uit naar een jongeman met
- middelbare schoolopleiding
- diploma M.B.A. en of S.P.D. of hiervoor studerende
- leeftijd ca. 25 jaar

die zal worden opgeleid tot **KREDIETEN-ADVISEUR.**

b. kasassistenten

Voor deze contactuele functie zoeken wij meisjes met
- Ulo- of gelijkwaardige opleiding
- leeftijd 18 tot 23 jaar

c. typiste

Voor deze functie zoeken wij een meisje met
- enkele jaren Ulo
- bij voorkeur een typediploma
- goede kennis van de Nederlandse taal

Belangstellenden kunnen hun sollicitaties richten aan de directie van kantoor Heerlen, Bongerd 13.



katholieke universiteit nijmegen
DIRECTORAAT A-FACULTEITEN

Bij de afdeling **personeelszaken** curatoren en A-faculteiten komt vakant de funktie van

SEKRETARESSE

voor het hoofd van deze dienst.

Naast de normale sekretaressewerkzaamheden moet ook enige assistentie worden verleend bij de selectie van vrouwelijk personeel.

Vereist: Bij voorkeur middelbare schoolopleiding.
Diploma sekretaresse en minstens enige jaren ervaring.
Kennis van de dokumentatie strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties te richten aan het Hoofd afdeling personeelszaken, Erasmuslaan 4, Nijmegen.

Gemeente  **Heerlen**

Bij de Dienst van Publieke Werken bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een all-round

Straatmaker

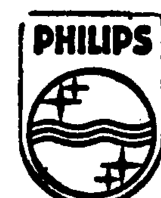
Functie-informatie: het verrichten van alle voorkomende bestratingswerkzaamheden aan trottoirs, wegen, pleinen, opritten enz.

Functie-eisen: gedegen vakopleiding, alsmede de nodige ervaring strekken tot aanbeveling.

Salariëring: afhankelijk van opleiding, ervaring en prestatie tot maximaal ƒ 922,— bruto per maand.
6% vakantietoelage.

Sollicitaties binnen 10 dagen te zenden aan Burgemeester en Wethouders van Heerlen, onder nummer 444.

PHILIPS ROERMOND



In onze onderneming bestaat een vakature

TECHNISCH ASSISTENT ONTWIKKELING

Funktie is gericht op research, analyse en invoering van nieuwe materialen en technologieën. Bijzondere belangstelling op chemisch en fysisch gebied.

Opleiding: HBS B of daarmee vergelijkbaar niveau. In een oriënterend gesprek willen wij gaarne aan kandidaten verdere funktie-informatie verstrekken, alsmede punten betreffende honorering, opleiding en promotiemogelijkheden.

Schriftelijke sollicitaties gelieve u te zenden aan: Afd. Personeelszaken, Bredeweg 10 te Roermond. x

---



NUTH - KATHAGEN 9-11 - TELEFOON 1351
FABRIEK VAN CENTRALE VERWARMINGSRADIATOREN

Wij vragen voor onze afdelingen verkoop en boekhouding

Mannelijke of vrouwelijke KANTOORASSISTENTEN

tot ca. 20 jaar.

ULO-diploma en type-vaardigheid gewenst.

Sollicitaties, mond. of schrift. bij de personeelschef.

STORK-KERKRADE

maakt deel uit van Stork-Brabant N.V.
Stork-Kerkrade fabriceert grote machines en apparaten zoals ketels, tapijtcoatingsinstallaties, stomers voor de textielindustrie en droogapparatuur.
Stork-Kerkrade is een snel groeiende onderneming.
Er werken momenteel circa 175 medewerkers.
Dit aantal zal in de naaste toekomst sterk groeien.

Wij vragen voor spoedige indiensttreding een

chef administratie

onder wiens verantwoordelijkheid boekhouding, budgettering, magazijnadministratie en salarisadministratie komen te vallen.

Sollicitanten dienen minstens in het bezit te zijn van het M.B.A.-diploma.
Daarnaast dienen zij over de nodige ervaring te beschikken, alsmede goede contactuele en organisatorische eigenschappen te hebben.

Voor een enthousiaste medewerker met een duidelijk begrip voor moderne bedrijfsadministratie zijn in dit expansieve bedrijf goede toekomstmogelijkheden aanwezig.

VMF — STORK-BRABANT

Sollicitaties te richten aan de chef Personeelszaken Stork-Brabant N.V., Postbus 9, Wim de Körverstraat 43a, Boxmeer. Telefoon (08855) 2121.

DARLEY N.V. MACHINEFABRIEK EYSDEN (L)

zoekt voor haar nieuwbouw fabriekscomplex een

CHEF BEDRIJFSBUREAU

Het bedrijf vervaardigt in hoofdzaak zware en zeer zware gereedschapswerktuigen, met name guillotinescharen, afkantpersen en weerstandlasmachines.

De chef bedrijfsbureau krijgt tot taak om met zijn stafdienst het produktieproces - op grond van organisatorische maatregelen en technieken - zo efficiënt mogelijk te doen verlopen. Hiertoe behoort coördinatie van het werk, toezicht op de werkvoortgang en supervisie over een verantwoorde planning en werkvoorbereiding.

Gedurende de inwerkperiode zal hij belast worden met de planning. Het betreft de totaal-planning van opdrachten en de controle op de uitvoering daarvan.

Voor deze funktie wordt gedacht aan een H.T.S.-er of iemand van gelijk niveau, die zich gespecialiseerd heeft in arbeidstechniek en ervaring heeft in de sektor planning en werkvoorbereiding. Leeftijd ca. 30-35 jaar.

Zij die geïnteresseerd zijn, kunnen een sollicitatie schrijven aan onderstaand adres.

**PSYCHOLOGISCH ADVIESBUREAU
DRS. ASSELBERGHS, LID N.I.P.
WILHELMINAPARK 23, VENLO**

Gevraagd voor terstond

ervaren kraanmachinist

hoog loon, vast werk.

J. Pinckers, Molsberg 55, Simpelveld, tel. 04442—1551

Gevraagd :

BOEKHOUDASSISTENT(E)

Minimum leeftijd: 18 jaar

In bezit van MULO of MAVO en praktijkdiploma Boekhouden of studerend hiervoor.

Schriftelijke sollicitaties naar :

Automobielbedrijf G. Bos N.V.
Simca-dealer — Grasbroekerweg 28, Heerlen. x

GEVRAAGD:

ELECTRICIENS BANKWERKERS

met diploma's,
voor langdurige industriewerken in DUISBURG - KEULEN en FRANKFURT

MELDEN:
REGENTESSESTRAAT 49 — BRUNSSUM
Telefoon 045—251733 x

Op ons kantoor te Maastricht is een vakature voor een

ERVAREN ASSISTENT-ACCOUNTANT

die bezig is met de N.I.v.R.A.-studie dan wel voor het S.P.D. studeert.
Wij nodigen geïnteresseerden gaarne uit voor een oriënterend gesprek. U kunt zich daartoe schriftelijk of telefonisch wenden tot het kantooradres:
Prins Bisschopsingel 9, Maastricht, tel. 04400 - 15058

Klynveld, Kraayenhof & Co. ACCOUNTANTS

ANALIST(E)

Thomassen & Drijver - Verblifa N.V. is een van de belangrijkste Europese fabrikanten van metalen en kunststofverpakkingen voor massa-consumptiegoederen met circa 7000 medewerkers, verspreid over vestigingen in binnen- en buitenland.

Voor ons Research Laboratorium aan de Parallelweg te Deventer zoeken wij een ervaren analist(e).

**Aktieve man of vrouw die heeft bewezen over een tot resultaten leidende speurzin te beschikken.
Wordt zeer nauw betrokken bij het onderzoek en de ontwikkeling van verpakkingsmaterialen en verpakkingstechnieken. Gaat problemen op chemisch en fysisch-chemisch terrein te lijf en werkt analyse-methoden uit. Werkt helemaal zelfstandig aan speciale laboratorium-projekten m.b.t. verpakkingsmateriaal en inhoud (voedingsmiddelen). Kortom een boeiende functie voor de analist(e) die met zijn of haar inzicht en vakkennis - wij verwachten van u het analistendiploma ii-2 of een gelijkwaardig niveau - een belangrijke bijdrage wil leveren aan het werk van ons Research Laboratorium.**

Wanneer u belangstelling hebt voor werken en wonen in Deventer - bij het verkrijgen van zelfstandige woonruimte ontvangt u van ons alle medewerking - richt dan uw schriftelijke of telefonische sollicitatie aan ons bureau Personeelsvoorziening, Parallelweg 6, Deventer, (05700) - 82265.



THOMASSEN & DRIJVER - VERBLIFA N.V.
verpakkingsindustrie

Limburgs Sport Dagblad

Zaterdag 5 september 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Tjeu Vencken, Limburgs eerste mentaltrainer

„Brokamp zou ik niet opstellen"

door Will J. Poulssen

„Neeee! De bal niet met de punt van je schoen spelen. Hoe vaak heb ik dat nou al gezegd. Kom 's hier. Kijk, zo doe je dat. Je moet je wreef ertegen zetten. Dan hou je dat ding laag boven de grond". Ergens aan de rand van het dorp Grevenbicht, op een als voetbalveld omgetoverd hobbelig en zacht glooiend weiland, produceert een jongeman met een zeer fors postuur deze kreten. Omringd door een aantal van zijn pupillen blijft hij de ene aanwijzing na de andere geven. Het is in de dertiger jaren en de plaatselijke voetbalvereniging rukt van de ene overwinning op naar de andere. De man die borg staat voor de successen is trainer Tjeu Vencken, zoon van wijlen de oud-burgemeester van Obbicht en broer van de wijd en zijd bekende voetballers Sjef, Piet en Paul Vencken.

Dat het vroeger allemaal beter was, is onzin

Nu — meer dan dertig jaar later — volgt Tjeu Vencken (54) nog altijd de voetbalsport, maar hij is geen fervente supporter meer. Zijn gezonde visie op het vertoonde spel heeft hij niettemin behouden. In zijn fraai huis aan de Van Sonsbeecklaan in Beek kijkt hij in de „nacht van Feijenoord" naar de televisiebeelden, die vanuit Zuid-Amerika de gezellig ingerichte woonkamer binnendringen. „Die achterhoede van Feijenoord is het vertrouwen in Treytel helemaal kwijt. Zie je wat Israel daar moet doen? Maar 't is toch knap zoals de jongens spelen. Moeder, daar gaat je Rotterdamse hart toch zeker van open", laat Tjeu er onmiddellijk aan het adres van zijn vrouw op volgen.

Niet onder indruk

Ja, knap spel van Feijenoord, maar over het algemeen is Tjeu Vencken, die het vroeger niet alleen in het technische maar veel meer nog in het mentale vlak zocht, niet onder de indruk van het huidige spelpeil. „Zeker, speltechnisch zijn we enorm vooruit gegaan. Ik weet wel dat er mensen zijn, die zeggen dat het vroeger allemaal veel beter was, maar dat is onzin. Ook op het gebied van de spelsystemen is er veel verbeterd. Daar staat evenwel tegenover dat concentratie en mentaltraining geen gelijke tred hebben gehouden. Als ik een wedstrijd zie denk is soms: kon je in de rust nu maar eens vijf minuten met die jongens praten".

De mentale voorbereiding was steeds het stokpaard van de man, die het praedicaat van „Limburgs eerste mentaltrainer" tenvolle verdient. Immers: zoek in het verleden een Limburgse club waarvan de spelers vóór elke wedstrijd mentaal op de komende wedstrijd werden geprepareerd. Dat deed Tjeu Vencken met „zijn" Grevenbichtse Armada, dat vooral daardoor seizoenen achter elkaar ongeslagen het kampioenschap weggriste voor de voeten van de vaak verbijsterde concurrentie.



Willy Brokamp zou in het elftal van Tjeu Vencken geen plaats hebben.

Zelfvertrouwen geven

Als een van zijn spelers herinneren wij ons nog steeds hoe hij er altijd weer in slaagde iedereen in de ploeg een portie zelfvertrouwen te geven die aan het onwaarschijnlijke grensde. Daar was bijvoorbeeld die belangrijke uitwedstrijd tegen Guttecoven, 't team dat om zijn hardheid in verre omtrek bekend was. Vóór het duel trommelde Tjeu Vencken onze ploeg bij elkaar op een van de slaapkamers van het clubcafé. Bijna mysterieus deed hij achter onze ruggen de deur op slot. En terwijl iedereen — zittend op het tweepersoonsbed of hurkend tegen een van de kamermuren — in afwachting was van de komende donderspeech begon Tjeu ons op en fluistertoon toe te spreken. Hij pompte ons in hoe sterk we wel waren, hoeveel mijlen ver we technisch en tactisch boven de Guttecovenaren uitstaken, dat we voetbal van de bovenste plank konden spelen en... dat we bij een overwinning het vaak gebruikelijke pak slaag van Guttecovense supporters helemaal niet behoefden te vrezen. Geen vraag meer wie er won: Armada natuurlijk.

Een andere uitwedstrijd, tegen het „aartsvijandelijke" buurdorp Obbicht.

DE dorpenderby van de Maaskant. Ondanks een stromende regen hadden zich duizenden dorpelingen achter de afrastering van de doorweekte grasmat verzameld. Tien minuten voordat het duel in al zijn hevigheid zou ontbranden riep Tjeu Vencken ons op een opvallende plaats in de buurt van een zijlijn bijeen. Met verbaasde ogen keken wij hoe hij 'n fikse klont groene zeep van het grauwe papier ontdeed. Iedereen kreeg 'n stevige lik van 't spul onder zijn schoenen. „Op het gladde veld is dit het beste antislipmiddel". verduidelijkte onze magische trainer. Intussen kregen de Obbichtspelers een morele opdoffer van de bovenste plank en tegelijkertijd knikkende knieen, omdat zij het zonder zo'n „geheim wapen" moesten stellen. Geen vraag wie er won: Armada natuurlijk.

Nauwgezet en berekend

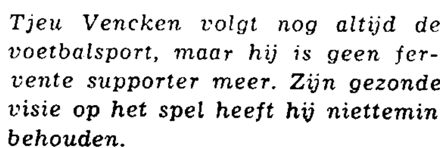
Tjeu Vencken lacht bij het ophalen van de herinneringen aan zijn methode. „Maar ik deed alles nauwgezet en berekend", merkt hij op. „In die tijd hadden we de beroemde „wondertent van VUC" in Den Haag, waar Karel Lotsy de spelers voor het Nederlandse elftal mentaal voorbereidde. Ik schreef hem een brief en daarna heeft hij me twee keer uitgenodigd om bij hem thuis over de hele voorbereidingsmaterie te praten. Ik maakte ook een diepgaande studie van het Engelse voetbal. Het spel van de Engelsen gold toen als een schoolvoorbeeld voor het betere voetbal. Uit leerboeken haalde ik hoe je een bal met de voet en de borst moet doodmaken. D... bracht ik jullie bij. Maar het accent legde ik vooral op clubliefde. De ploeg moest bestaan uit vrienden. Zij voerden alles uit wat ik hen vertelde. Zo zou het ook op de dag van vandaag bij de grote clubs moeten zijn. Dan kun je werken. Een speler die mentaal niet in de ploeg past moet je eruit laten.

Brokamp lijkt me zo'n speler bij MVV. Als ik die in de ploeg had zou ik hem niet opstellen. Na de oorlog, toen ik in Rotterdam woonde, heb ik een aanbod gekregen mentaltrainer bij Xerxes te worden. Ik ben daar niet op ingegaan. Wanneer je dat doet — dacht ik — moet je de spelers dagelijks om je heen hebben. Door mijn werkzaamheden kon dat niet. Je moet een ploeg tot een hechte eenheid kunnen smelten. Je moet de jongens volkomen bewust maken, dat zij tot iets in staat zijn".

Tjeu Vencken heeft nog niets van zijn geciviliseerde felheid verloren wanneer hij het huidige voetbal op de korrel neemt. Fel maar ook vindingrijk was hij steeds. Ook nadat bij Armada de gloriejaren aan de horizon verdwenen. Tjeu wierp zich toen op de wielersport. Voor goede doelen ging hij „wilde" Ronden organiseren. Zelf nam hij bij elke wedstrijd de microfoon in handen, om met zijn ooggetuigeverslagen de talrijke toeschouwers langs de parkoersen in een complete staat van opwinding te brengen. Zijn spraakwaterval was zó overstelpend, dat menige hedendaagse radioreporter de adem zou wegblijven wanneer het stemgeluid van Tjeu nog eens tot hem door zou dringen.

„Racket Cabaret"

„Ik heb altijd iets aparts willen brengen. Dat is trouwens nu nog mijn devies", verduidelijkt de man die in 1941 met het „Racket Cabaret" begon.



Tjeu Vencken volgt nog altijd de voetbalsport, maar hij is geen fervente supporter meer. Zijn gezonde visie op het spel heeft hij niettemin behouden.

„Daarin heb ik toen een aantal Limburgse kleinkunstenaars verzameld. Toon Hermans en Louis Devens waren erbij. De bedoeling was om met ons optreden Toon ook bekendheid te geven buiten Limburg. De opzet heeft me tienduizend gulden gekost. Dat was in die tijd veel geld. De bedoeling was dat Toon ook in de kosten zou delen, maar daar is nooit iets van gekomen. We begonnen een toernee door Limburg en gingen daarna naar Brabant. Zo creëerden we voor Toon de springplank naar het Westen. Toen ik een brief van Professor Goedewagen kreeg, met de mededeling dat we ons bij de Cultuurkamer moesten aansluiten, zijn we ermee gestopt. Dat was me een tijd toen. Toon verdiende vijfentwintig gulden per avond. Een danspaar kreeg dertig gulden. Dan was er ook nog een meisje dat ik van de Bouwmeester Revue had overgenomen. Zij ging 's avonds met vijf gulden naar huis. Ja, dat waren destijds de gages".

Tjeu Vencken blijft nog steeds op de unieke toer. Daarvan getuigt zijn wijnkoperij, waarmee hij onlangs van start is gegaan. „Dat is enig in Limburg", zegt hij er zelf van. „Ik nodig de mensen in groepjes bij me thuis en laat ze wijn proeven. Ik licht ze daarbij over alle facetten van de drank in. In Frankrijk heb ik op verschillende chateaux stage gelopen. Ik ben er vast van overtuigd, dat ook de Limburger op die manier het genot van wijndrinken zal ontdekken".

Tjeu Vencken trekt hier een parallel met de voetbalsport. Hij is er vast van overtuigd, dat het publiek weer naar de stadions zal komen, wanneer het iets te genieten krijgt. „Dat publiek wil doelpunten", zegt hij. „Het moet een spectaculaire wedstrijd te zien krijgen. Dat bereik je met aanvallend spel. Misschien komt het gewenste resultaat er in twee of drie wedstrijden niet uit, maar de vierde kan het lukken. Dan krijg je het publiek op je hand. En daar moet je naar toe".

AJACIED JOHAN NEESKENS:

„Fouten afleren op het middenveld"

AMSTERDAM — Tegen ADO vangt Johan Neeskens (waarschijnlijk) de klap op voor Vasovic. Daarmee laat dan Michels de echte Neeskens opstaan. Want Ajax' neo-prof — 15 september 19 jaar — raakte bekend als voorste centrale verdediger. Overgenomen van RCH werd hij echter op het riante middenveld losgelaten. De door hem zelf veronderstelde noodzaak van de „omleiding": „Ik was zelf ook verbaasd over die opdracht. Maar ik geloof dat het was om me te laten wennen. In de achterste vier kan je je geen fout permitteren. En die bega je als nieuweling natuurlijk in ruime mate. Als half behoeft dat niet meteen fataal te zijn".

Afgelopen zondag tegen MVV nam Neeskens het na rust over van Suurendonk, die vóór Vasovic niet afdoende bleek. Na de mutatie werd Mraz ingesponnen. „Dat uitschakelen ligt me wel. Het is verantwoordelijk werk. Het kost je wel meer concentratie. Je mag je tegenstander geen sekonde laten ontsnappen". In een stevig duel om de bal viel Mraz. wat Neeskens betreurde, maar: „Het had ook mij kunnen overkomen". Als onverzettelijke verdediger trok hij al voor de transfermarkt van vorig jaar de aandacht van Haarlem, Twente en Feijenoord. De Rotterdamse club, grossier in dure bokalen, klopte in juni opnieuw aan. Maar Ajax palmde hem in.

„Ik heb altijd meer voor Ajax gevoeld. Ik vind het spel mooier dan van Feijenoord, attractiever voor het publiek. Feijenoords prestaties tegen Celtic en Estudiantes zijn natuurlijk fabuleus. Maar Ajax heeft nu eenmaal mijn sympathie".

Qua uiterlijk paste Neeskens (lang haar) precies in de clan van aparte Ajacieden, die hem ogenblikkelijk in de kring opnamen. „Ik zag nogal op tegen de kennismaking. Ik kende niemand van het A-team. Het zijn allemaal grote voetballers. Amsterdammers bovendien, die moeilijk een buitenstaander binnenlaten. En dan, ik had mijn leeftijd tegen". De acclimatisatie van benjamin Neeskens vergde niettemin nauwelijks tijd. Hij versmolt zo snel in het gemeleerde gezelschap, dat vele teamgenoten hem al na enkele dagen joviaal als een oudgediende bejegenden. De gebeurtenissen bleven hem ook daarna frapperen: een onwaarachtige benoeming als half en een tot op heden continu-dienst in het eerste: „Ik had niet gedacht dat ik er zo vroeg zou instaan. Ik stelde me voor, dat ik af en toe eens mocht meedoen en pas volgend seizoen een vaste plaats zou bemachtigen". Neeskens heeft echter een eigenschap, die Michels erg aanstaat. De Heemstedenaar, voorlopig nog in huis bij zijn ouders, weet niet wat angst is. „Ik ga in als dat nodig is. Ook al staat de tegenstander als een harde jongen bekend. Het zegt me niks tegen wie ik speel". Het brutaaltje (in het veld dan) — vrij tenger: 69 kilo, 1.78 mtr lang — voert zelfs graag en veelvuldig een felle sliding uit. „Ik treed nooit zachtzinnig op. Dat komt, omdat ik iets te weinig techniek heb. Mijn inzet en hardheid moeten dat compenseren".

Promotie

Als zestienjarige leerde hij zichzelf op die grimmige manier beschermen. Zo oud debuteerde hij in het eerste van RCH, waar hij van zijn achtste af in een steeds versnellend ritme promotie maakte. „Ze meenden me, omdat ik nog zo jong was. ongestraft te kunnen pakken. Maar ik heb me nooit laten imponeren. één keer maar ben ik even geblesseerd geweest. Uit tegen Sittardit kreeg ik, terwijl ik rechtop kopte, een schoen in mijn gezicht gedrukt. Mijn neusbeentje was gebroken. Ik mocht pas na veertien dagen de training hervatten, maar ik ben na twee weken maar gelijk weer gaan voetballen". Na zes wedstrijden in RCH's hoogste milieu ontbood De Vroet hem bij zich voor een test in het UEFA-team. Ook daarin schoot hij wortel: eerst als defensieve half (wat toen ook bij RCH zijn dienende functie was), later als een stugge centrale verdediger. „Door het UEFA-elftal ben ik sterk opgekomen. Ik heb veel te danken aan de heer De Vroet. Hij riep je vaak bij zich. Hij praatte dan over je sterke en zwakke punten. Daar heb ik veel van opgestoken".



Ster van Eusebio verbleekt

DE STER van Eusebio da Silva Ferreira staat langzaam te verbleken. De loopbaan van de opwindende en productieve doelpuntenmaker wordt bedreigd door een blessure aan zijn linkerknie en door de nieuwe stijl, die de Engelse trainer Jimmy Hagan bij Benfica heeft ingevoerd.

Ongelijk

ONLANGS moest Eusebio voor de tweede keer aan zijn knie geopereerd worden. De eerste keer gebeurde dit in juli 1968, na een seizoen waarin hij 42 doelpunten scoorde en zijn rekord van het jaar tevoren met elf treffers verbeterde. Na de operatie daalde de vorm van de donkere knaap uit Mozambique. In het seizoen 1968 - 1969 kon hij dan ook slechts tien keer de bal langs de vijandelijke doelmannen jagen.

„HET IS gebeurd met Eusebio", mompelden de Portugezen. Maar zij kregen ongelijk. Na twee perioden op non-actief te zijn geweest klom hij met twintig doelpunten toch weer naar de hoogste sport van de topscorersladder. Eusebio zelf wil er niets van weten, dat zijn prestaties achteruit zijn gegaan door die tweede operatie.

„HET VOLGEND seizoen ben ik er weer", voorspelt hij gedecideerd. „Mijn stille hoop is dat ik bij de wereldkampioenschappen in 1974 weer net zo goed ben als in 1966. Wij werden in dat jaar derde. Ik blijf trouwens tot mijn drieëndertigste spelen. Daarna wil ik in Mozambique trainer worden".

OVER de nieuwe stijl die trainer Jimmy Hagan heeft ingevoerd en die een scherp contrast vormt met de Latijnse speelwijze merkt Eusebio op: „Het is niet mogelijk een tijdsduur te bepalen om aan de nieuwe methode te wennen. Sinds ik bij Benfica ben heb ik drie Hongaarse trainers gehad. Zij hadden alle drie een verschillende manier van werken en opvatting van het spel. Toch heb ik me steeds kunnen aanpassen".

Sukkelen

HOE dan ook: op internationaal niveau lijkt Eusebio zijn beste dagen inderdaad te hebben gehad. Trouwens: het is met de nationale ploeg in Portugal toch al sukkelen geblazen. Nadat het elftal in de voorronde van het wereldkampioenschap was uitgeschakeld door Roemenië bleef het bergaf gaan. En dat was te wijten aan het feit, dat Benfica niet meer het oude Benfica is, het team dat de ruggegraat vormde voor het Portugees elftal.

„MAAR ook dat zal veranderen", merkt een optimistische Eusebio op. „Mits er hard wordt gewerkt zal Portugal weer een voetballand worden om ernstig rekening mee te houden.

TOMMY DOCHERTY, de Schotse trainer van FC Porto, is daar nog niet zo zeker van. „Vele Portugese spelers geloven dat ze alleen op de dag van de wedstrijd hun best moeten doen. Daar koop ik niks voor. De training is net zo belangrijk. Tegen de tijd dat Portugal weer een grote voetbalnatie kan worden zal Eusebio te oud zijn om nog een rol te spelen"...

SPORT 2

AMATEURS WEER AAN DE SLAG

De Ster debuteert tegen Sanderbout

Een beeld uit een duel van vorig seizoen. Ad v.d. Wey en Willy Venhovens, beide spelers van Sanderbout, duelleren om de bal. Sanderbout speelde vorig seizoen vaak voor een vol huis.

HEERLEN, 5 september — Eindelijk is het dan weer zo ver! Na twee wedstrijden „prof"-voetbal gaan de amateurs dit weekeinde eveneens van start. Het geweeklaag en gejammer over het uitblijven van doelpunten bij de profclubs uit onze regio hoort dan meteen weer tot het verleden. Bij de liefhebbers vallen immers als altijd goaltjes bij de vleet. En dat is net wat voetbal zo aantrekkelijk maakt. Van noord tot zuid hebben de clubs zich voorbereid om de zware marathonopgave van tweeëntwintig competitiewedstrijden het hoofd te bieden. Vol goede moed en blakend van optimisme stort men zich in de puntendans. Met als hoogste doel de titel. Op het moment heeft men alom nog illusies te over. Al komt er beslist een dag, waarop vele ploegen zullen moeten constateren dat men — ondanks alles — net dát tekort komt, wat een ploeg tot een ware kampioenspretendent stempelt. Welke clubs dit gaan ervaren kan alleen de toekomst uitwijzen.......



DE TWEE NIEUWE gezichten in de hoogste afdeling zijn in feite oude bekenden. Zowel De Ster als Heer hebben reeds voorheen de sfeer van het voetbalwalhalla geproefd. Veel moeite om te acclimatiseren zal men derhalve in beide kampen niet hebben. Zeker niet bij Heer, dat na één seizoen weer terugkeerde in de klasse waar de ploeg in feite thuishoorde. In de uitwedstrijd tegen Spcl Irene kan men door een gunstig resultaat aan deze stelling kracht bijzetten. De Ster staat al meteen voor de zware maar eervolle taak de strijd te moeten aanbinden met niet minder dan kampioen Sanderbout. Na de daverende successenreeks van de Sanderbouters wordt deze competitie om meer dan een reden voor hen van groot belang. Met uitzondering van Almania zijn de kampioenen van de laatste jaren langzaam maar zeker teruggezakt. Chèvremont (nu derde klasser!) en Minor (tweede klasser) zijn daar de bewijzen van. Aan Sanderbout de opgave om naast het oplossen van enkele interne problemen eveneens een modus te vinden een om pijnlijke afgang te voorkomen.
ALMANIA als vanouds de bakermat van goede voetballers, speelt ook dit seizoen ongetwijfeld een rol van betekenis. Vandaar dat de Broeksittardenaren tegen RIOS huizenhoog favoriet zijn. Caesar, dat zich op papier aanzienlijk versterkt heeft trekt naar Wilhelmina om te pogen meteen zijn visitekaartje te presenteren. Op de vraag hoe dit avontuur gaat eindigen weten wij net zo min als u een antwoord. Trouwens het geven van een prognose bij het begin van de competitie is een meer dan hachelijke zaak waaraan we liever niet de vingers branden. Zonder over het geringste inzicht in de onderlinge krachtsverhoudingen te beschikken wordt elke voorspelling een slag in de ruimte. Vandaar dat we ons beperken tot het memoreren van de ontmoetingen zoals zij op de eerste competitiedag worden afgewerkt.
Roermond fungeert als gastheer van MKC dat er hevig op gebrand is dit seizoen eindelijk eens de titel te grijpen.

Met spanning ziet men in Voerendaal 't eerste optreden van de ploeg in eigen huis tegemoet. Na de povere resultaten van verleden seizoen kan men tegen SVN meteen de eigen aanhang de gang naar het sportpark wat gemakkelijker maken.

Om de knikkers

IN DE TWEEDE klasse A krijgt KEV bezoek van het gedegradeerde Eijsden en ontmoeten in Bleijerheide elkaar de twee oud-eerste klassers KVC Oranje en Minor. Vijlen speelt in een nieuwe omgeving tegen Miranda en RKSVB poogt de eerste steentjes aan te dragen om het op handen zijnde jubileum een stevige basis te geven. Tegenstander Kolonia zit echter in hetzelfde schuitje. Nieuweling Laura kan door een dragelijk resultaat tegen Spcl. WVV zijn klasse waar maken en Heerlsen Sport is na de prachtige resultaten in de oefenwedstrijden van de afgelopen weken hopelijk de „Stadionkoorts" kwijtgeraakt. Nu het tegen de andere nieuweling het Maastrichtse Rapid om de knikkers gaat kunnen de Heerlenaren het bewijs leveren dat het jarenlang vechten voor lijfsbehoud eindelijk tot het verleden behoort.

Trio

DE TWEEDE KLASSE B telt nog slechts drie ploegen uit onze contreien: Geleen, SVM en Susteren. Dit trio heeft tot taak tegen een overmacht van midden- en noordlimburgse teams de zuidelijke kleuren te verdedigen.

Susteren gaat op visite bij Panningen terwijl het Geleense Quick tegen Swift voor een prachtige ouverture van het seizoen kan zorgen.

Benjamin SVN krijgt al meteen een tegenstander van formaat voorgeschoteld: Boxmeer. Van één ding zijn de Munstergeleners hopelijk zelf ook overtuigd: zo gemakkelijk als in 't vorig seizoen rooit men het in deze klasse beslist niet. Een reden temeer om elke nog komende tegenstander met goed voetbal aan het verstand te brengen dat men terecht gepromoveerd is.

Tafeltennis in het kort

HEERLEN, 5 sept. — In de landelijke tafeltenniscompetitie die op 26 september begint, is Zuid-Limburg met drie clubs vertegenwoordigd. De Maastrichtse club Maasvogels met het eerste team in de hoofdklasse A en met het tweede in de overgangsklasse G. Maasvogels 2 dankt zijn indeling in de overgangsklasse overigens aan het feit dat het Maastrichtse Helpoort zich heeft teruggetrokken. De andere vertegenwoordigers zijn het Geleense Kluis in de overgangsklasse G en het Valkenburgse Falco in de overgangsklasse H.
De indeling: Hoofdklasse A: Docos Leiden, Gossima Voorburg, Hunter '25 Amsterdam, Maasvogels Maastricht, Swift Deventer, Xerxes Rotterdam. Overgangsklasse G: Helmond, Jeep Vught, Kluis Geleen, Maasbree 2, Maasvogels 2 Maastricht, OTTC Oss. Overgangsklasse H: Blue Star Venlo, Falco Valkenburg, JVC 2 Vught, Luto Tilburg, Maasbree 3, Swift Roermond.

● Kandidaten voor de landelijke tafeltennis jeugdcompetitie bij de jongens zijn Kluis, Swift en Succes uit Ubach over Worms. Voor de eerste maal is er ook een meisjesteam kandidaat, te weten Megacles uit Weert, in welk team de 15-jarige afdelingskampioene Willie Nies uitkomt.

● Hoewel de inschrijvingstermijn voor deelname aan het jubileumtoernooi bij gelegenheid van het 25-jarig bestaansfeest van de afdeling Limburg is gesloten, is de termijn uitsluitend voor de veteranen verlengd tot 16 september. Veteranen kunnen alsnog inschrijven bij de heer W. Elschott, Irenelaan 15 te Sittard. In alle andere klassen is de inschrijving gesloten.

● Vandaag is de jaarvergadering van de Nederlandse tafeltennisbond. De vergadering wordt gehouden in café-restaurant Ober Bayern in Sittard en begint om 14.30 uur.

● Het clubkampioenschap van de tafeltennisvereniging de Gringel in Heerlen leverde bij de heren een overwinning op voor Piet de Koning. Deze behaalde elf jaar geleden voor de laatste maal het clubkampioenschap. Bij de dames prolongeerde, zoals verwacht, mej. Th. Aretz haar titel. Het accent bij de Gringel ligt sterk op de jeugd. In de komende competitie zullen waarschijnlijk vier nieuwe jongens en vier nieuwe meisjesteams uitkomen. Het clubkampioenschap van De Gringel voor steunleden en veteranen is op vrijdag 25 september in de kantine van de gemeentebedrijven te Heerlen.

Koersen in Wijlre zijn sterk bezet

WIJLRE 5 sept. — Na de vorig jaar succesvol verlopen rennen en draverijen in Wijlre houdt de Wijlrese paardenhoudersvereniging op zondag 6 september opnieuw een dergelijk evenement. Deze tweede internationale paardenkoersen in Wijlre onder auspicien van de LDR beloven een spectaculair sportgegeuren te worden. Allereerst wegens de vele deelnemers — meer dan honderd paarden en tientallen pony's zullen van start gaan —. maar ook door de aanwezigheid van de beste renners en dravers uit België en Nederland. Hun aantal is van dien aard, dat er met recht gesproken kan worden van een Benelux-treffen van paardenliefhebbers in Wijlre.
De verschillende wedstrijden beginnen om 14.00 uur en worden gehouden op het watermolenterrein nabij de Geulbrug, in het centrum van Wijlre. Aan de koersen nemen deel, volbloeds, halfbloeds, renners en dravers, en pony's. De afstanden bedragen 1800 en 2400 meter. De Wijlrese paardenhoudersvereniging staat garant voor een goede organisatie. De jeugdige liefhebbers van de paardensport kunnen hun hart ophalen bij de aparte ponykoersen, waarvoor steeds grote belangstelling bestaat.

Stuntrijders in St. Geertruid

GELEEN, 5 sept. — Op het terrein achter het voetbalveld te St. Geertruid kunnen de liefhebbers van autocarraces morgen hun hart ophalen tijdens de wedstrijden met rodeowagens en stockcars, die de ACON in samenwerking met de NACO heeft georganiseerd. De strijd voor de kampioenstitels begint zich toe te spitsen en dat is voor de coureurs een stimulans om in de resterende wedstrijden alles op alles te zetten de nodige punten te verzamelen. Dit betekent ook, dat alle mannen van de ACON steeds present willen zijn en hun wagens in de beste staat aan de start brengen.

Het samenrijden van rodeowagens en stockcart zal ook in St. Geertruid worden gehandhaafd hetgeen de strijd weer een spectakulair aanzien zal geven. In de finale rekenen we op een verbeten duel tussen de twee topmannen van de ACON, Servie Ramakers en Lambert Keulen, die elkaar in de strijd om het clubkampioenschap geen haarbreed toegeven. Zoals de zaken er momenteel voorstaan heeft de Geleense coureur de beste papieren met twee punten voorsprong op de Geullenaar. Laten we echter niet bij voorbaat veronderstellen, dat deze twee matadoren het in St. Geertruid alleen voor het zeggen hebben. Daarvoor is de concurrentie te groot. Immers, de NACO-coureurs zullen heus niet de verre reis naar het zuiden maken om zich zonder strijd door de Limburgers de prijzen te laten afsnoepen. Nationale kampioen Derksen uit Arnhem en collega Koenen uit Apeldoorn zijn dat althans niet van plan.

Bij iedere wedstrijd van de ACON kunnen we verrast worden door de afvaardiging van onze zuiderburen. Voorts beginnen zich in eigen contreien steeds meer coureurs naar de voorste gelederen te werken. We denken hierbij aan Ben Ophelders, aan stuntspecialist Jo Puivelde, aan Willy Everts, aan de gebroeders Haas uit Kerkrade, aan de Nieuwenhagers Cremers en Van Kan, aan de Montforter Sjef Menten en de Sittardenaar Eykenboom. Hierbij hebben we nog niet genoemd de mannen, die zondag voor eigen publiek zeker furore willen maken: Jo van de Boorn, Jo Piper en Willy Dassen. Dit alles zal de strijd een bijzonder spannend en opwindend aspect geven. In verband met het grote aantal deelnemers zullen de coureurs door loting in twee groepen worden ingedeeld die elk twee manches zullen rijden met puntentelling om zich te klasseren voor een plaats in de grote finale. Het slot vormt traditiegetrouw de handicapraces.

Mavok JGM koos nieuwe voorzitter

MAASTRICHT, 5 sept. — De volleybalclub Mavok JGM heeft de heer A. M. Reinards tot nieuwe voorzitter met algemene stemmen gekozen; door tussentijds bedanken van de heer Boy van der Craats was er in deze funktie een vakature ontstaan. In zijn toespraak zei de heer Lex Reinards, dat hij met het bestuur en de leden wilde proberen om het aanzien van de vereniging aanmerkelijk te verbeteren. Naast een grondige interne reorganisatie zal er voor worden geijverd dat Mavok JGM naar buiten weer een bekende naam krijgt. Door interne problemen heeft de vereniging enkele moeilijke jaren gehad, maar heeft zich van deze tegenslagen opvallend goed hersteld.

Het bestuur werd als volgt samengesteld: A. M. Reinards, voorzitter; F. Willekes, secretaris; mej. A. Staal, penningmeesteresse; P. Mey, vice-voorzitter; A. van Leeuwaarden, P. van Wijnsberghen, A. Schoenmakers, leden. Wedstrijdleider werd de heer J. Aelmans. Van de bestaande schuld van ruim 2500 gulden werd al 1500 gulden afbetaal. Aan de competitie zullen drie dames- en drie herenploegen deelnemen.

Zeeuwse zwemploeg won in Hitjesvijver

HEERLEN, 5 sept. — Onder grote [...] blieke belangstelling hield de zwempolover. Heerlerheide de drie kring[...] wedstrijd Limburg-Brabant-Zeeland. D[...] de Limburgse ploeg het moeilijk zo[...] krijgen, stond te voren vast. De uitsla[...] werd:
1. Zeeland 218 punten, 2. Brabant 1[...] punten, 3. Limburg 193 punten.
De uitslagen van de diverse zwemnummers waren:
200 m wisselslag pers. dames: 1. [...] Wolf, Zeeland; 2. T. Borghouts, Brabant; 3. L. Thomassen, Limburg. **200 m wisselslag pers. jongens tot 16 jaar:** 1. [...] v.d. Heuvel, Brabant; 2. S. v. Hoof[...] Zeeland; 3 H. Dorrepaal, Zeeland. **100 m schoolslag dames:** 1. H. Geurts, Brabant; 2. H. Fritschi, Limburg; 3. [...] Bongaerts, Limburg. **100 m jongens [...] 16 jaar:** 1. T. Vis, Zeeland; 2. H. Verschuure, Zeeland; 3. J. Peters, Brabant. **100 m schoolslag meisjes tot 14 jaar:** [...] A. Bracke, Zeeland; 2. M. Vercruys[...] Zeeland; 3. E. Tielemans, Brabant. **100 m schoolslag jongens tot 12 jaar:** 1. [...] Kruszel, Limburg; 2. R. Crooymans, Limburg; 3. D. Schipper, Zeeland. **100 [...] schoolslag meisjes tot 12 jaar:** 1. E. [...] Kok, Brabant; 2. M. Vullings, Limburg; 3. W. Bongaerts, Limburg. **100 m rugslag heren:** 1. T. Veerman, Zeeland; 2. [...] Muly, Limburg; 3. A. de Kan, Zeeland. **100 m rugslag meisjes tot 16 jaar:** 1. [...] v. Meel, Brabant; 2. J. Greven, Limburg; 3. J. Hoefnagels, Brabant. **100 [...] rugslag jongens tot 14 jaar:** 1. H. Kuczek, Limburg; 2. R. Bezeme, Brabant; [...] R. Burggraaff, Limburg. **100 m rugslag meisjes tot 12 jaar:** 1. J. v. Vugt, Brabant; 2. E. v. Tatenhoven, Zeeland; 3. [...] Toonen, Brabant. **4x100 m vrije slag est. meisjes tot 16 jaar:** 1. Brabant; 2 Zeeland; 3. Limburg. **4x100 m wisselslag est. jongens tot 16 jaar:** 1. Limburg; [...] Brabant. **100 m vlinderslag dames:** 1. [...] de Wolf, Zeeland; 2. M. Capello, Zeeland; 3. A. Dijkstra, Limburg. **100 [...] vlinderslag jongens tot 16 jaar:** 1. S. [...] Hooft, Zeeland; 2. T. Vis, Zeeland; 3. [...] v. Dongen, Brabant. **100 m vlinderslag meisjes tot 14 jaar:** 1. H. Geurts, Brabant; 2. E. Wolf, Zeeland; 3 A. Reuvers, Limburg. **50 m vlinderslag jongens tot 12 jaar:** 1. J. Kruszel, Limburg; 2. [...] Keijmel, Zeeland; 3. D. Schipper, Zeeland. **100 m vrije slag heren:** 1. [...] Burggraaff, Limburg; 2. M. Bego, Brabant; 3. F. v. Kruiningen, Zeeland. **100 m vrije slag meisjes tot 16 jaar:** 1. [...] Borghouts, Brabant; 2. J. Hoefnagels, Brabant; 3. J. de Wilde, Zeeland. **100 [...] vrije slag jongens tot 14 jaar.** 1. [...] Kuckzek, Limburg; 2. B. de Jager, Brabant; 3. R. Burggraaff, Limburg. **100 [...] vrije slag meisjes tot 12 jaar:** 1. E. [...] Tatenhoven, Zeeland; 2. A. Geerlings, Limburg; 3. P. Toonen, Brabant. **50 [...] vrije slag jongens tot 10 jaar:** 1. J. [...] Fossé, Zeeland; 2. H. v. Beizen, Zeeland; 3. M. Kirpenstein, Limburg. **4x1[...] m wisselslag est. dames:** 1. Zeeland; [...] Brabant; 3. Limburg. **4x100 m vrije slag est. heren:** 1. Zeeland; 2. Brabant; [...] Limburg.

Nulland kampioen van Kerkrade

KERKRADE, 5 sept. — Het team va[...] FC Nulland is kampioen geworden in d[...] Kerkraadse zomeravondvoetbalcompetitie door de beslissingswedstrijd tegen VC Hoss met 2—1 te winnen. FC Nulland revancheerde zich zodoende tevens voor de begin van deze maand geleden 1—0 nederlaag tegen VC Hoss. Ruim zeshonderd toeschouwers zagen in een zeer spannende wedstrijd een voor rust sterk spelend FC Nulland een 2—1 voorsprong nemen, een stand die de Nullanders na rust knap verdedigden.
In verband met het behaalde kampioenschap recipieert de FC Nulland zaterdag van 20 tot 21 uur in clublokaal M[...] Hagen-Klein, Kipstraat 16 te Nulland. Het team vertegenwoordigt Kerkrade op 12 september bij de Limburgse kampioenschappen zomeravondvoetbal welk[...] in Geleen gehouden worden.

Massaal toernooi voor Leo Heijne

BRUNSSUM, 5 sept. — Morgen wordt in Brunssums Brunnahal het drielandenjudotoernooi gehouden. Het toernooi dat om 10.30 uur begint — de slotpartijen zijn tussen 17.00 en 18.00 uur — vormt het hoogtepunt van de activiteiten van het Japanfonds Leo Heijne, de Brunssumse judoka die momenteel stage loopt in Japan. Zoals bekend, wil het Japanfonds een bedrag van vierduizend gulden bij elkaar krijgen om de talentvolle judoka de kans te geven zijn judostudie van een half jaar in Japan te voltooien.

Rond achthonderd deelnemers komen morgen in actie op tien matten. De judoka's zijn afkomstig uit België, Duitsland en eigen land. De complete ploeg van Nordrhein-Westfalen geeft acte de présence, terwijl verder tal van sterke knapen in Brunssum aanwezig zullen zijn. Gestreden wordt in een pupillenklasse, een adspirantengroep, de afdeling junioren en senioren. Het evenement belooft voor de judoliefhebbers een van de voornaamste toernooien te worden die de laatste tijd in onze provincie gehouden zijn.
De activiteiten van het Japanfonds, waarin negen Zuidlimburgse judoclubs en de sportstichting Brunssum samenwerken, verlopen tot nu toe vlot. Er is al een aantal acties achter de rug die zonder meer geslaagd zijn. Men kan het fonds ook steunen door een bijdrage te storten op de rekening van het Japanfonds Leo Heijne bij de Algemene Bank Nederland NV te Brunssum, rekening nummer 577810782; postrekening van de Algemene Bank Nederland: 2001100.

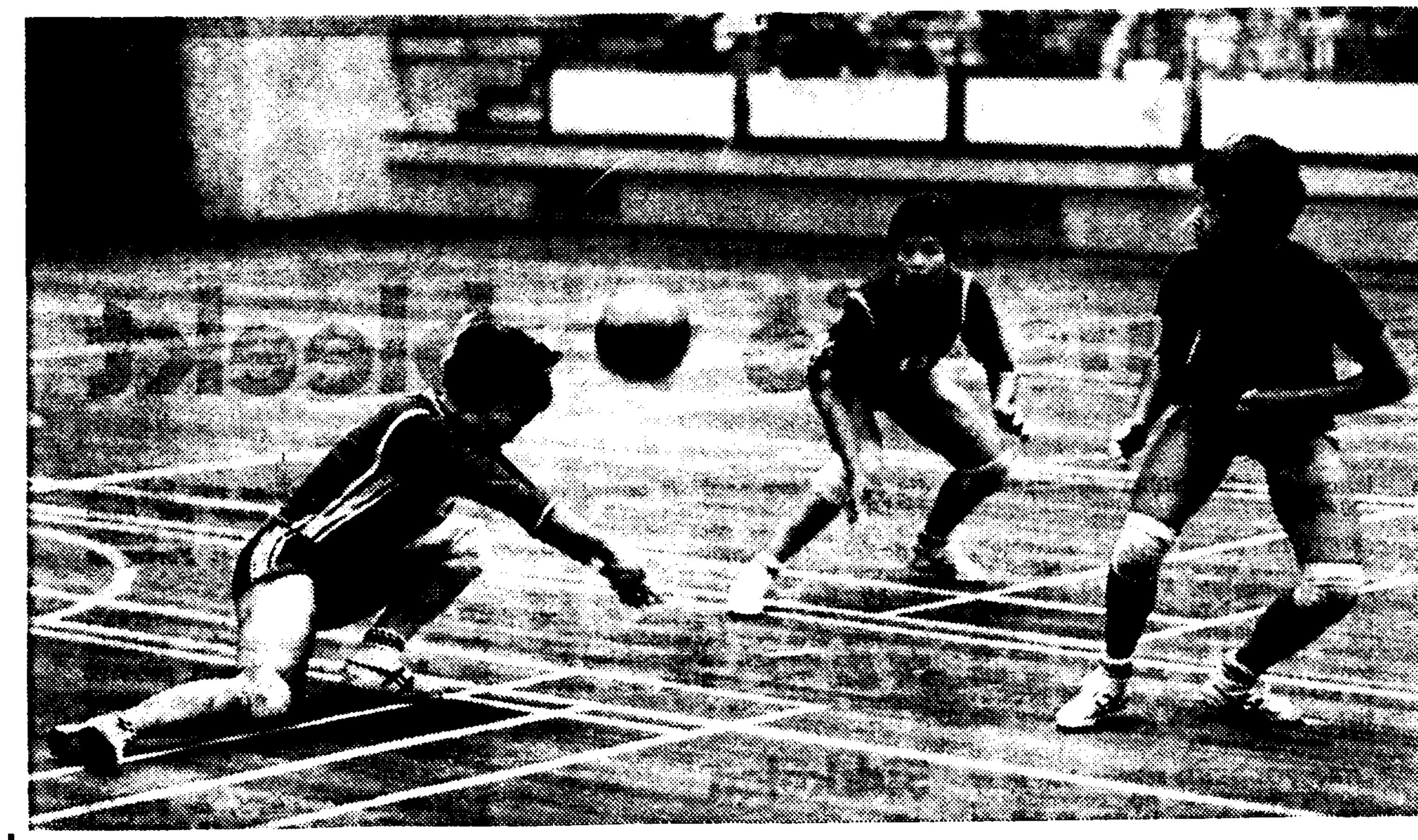
Maastrichtse tenniskampioenschappen

MAASTRICHT, 5 sept. — De Maastrichtse tennisclub Ready houdt op zaterdag 12 en zondag 13 september de Maastrichtse tenniskampioenschappen. Aan dit toernooi kunnen alle tennissers (dames en heren) deelnemen die lid zijn van een Maastrichtse tennisvereniging, terwijl de wedstrijden ook openstaan voor spelers of speelsters die niet aangesloten zijn bij een club. De volgende titels staan op het spel: heren en dames enkelspel, gemengd dubbel en herendubbel.

Zevende droppingstocht Heerlen

HEERLEN, 5 sept. — Op vrijdag 11 september wordt de zevende Heerlense droppingstocht gehouden. De eerste groep (verenigingen en jeugd onder geleide) start om 19.00 uur. De tweede groep (individuelen en groepen) vertrekt om 20.00 uur. Startplaats is de sporthal Varenbeuk waar ook het startbureau gevestigd is. Verwacht wordt dat ongeveer vijfhonderd wandelaars zich present melden aan de start. Omdat het een nachtelijke speurtocht is, dienen de deelnemers een zaklantaarn bij zich te hebben.

Tot en met 9 september kan ingeschreven worden bij het Heerlense VVV-kantoor, de heer J. Hakze, Groen van Prinstererstraat 15 te Meezenbroek en de heer J. van der Grint, Maandagstraat 16 te Molenberg. Voorts kan men op vrijdagavond voor de start nog inschrijven in het restaurant van sporthal Varenbeuk.



Beeld van de Japanse volleybalsters in de lage verdediging. Voorkomen dat de bal op eigen helft op de grond komt, is wel het sterkste punt van het nationale team, dat woensdag in Heerlen haar verbazingwekkend kunnen ten beste gaf. Daar Japanners over het algemeen klein van stuk zijn, zoeken zij het bij volleybal (1.200.000 beoefenaars!) in snelheid en beweeglijkheid. De sprong- en slagkracht alsmede het blokkeren zijn de minst goede onderdelen: gevolg van het fysieke nadeel. De fantasierijke en supersnel uitgevoerde aanvalsvariaties, de wereldberoemde veldverdediging en floating services (geen rotatie van de bal) zijn Japans beste wapens. Delegatieleider Hideo Okada noemde de verdediging het belangrijkste onderdeel bij volleybal. Met de „speedy" speelwijze hoopte Okada, dat de Japanse dames en heren over enkele weken in Bulgarije de wereldtitels zouden grijpen. Okada: „Ik denk, dat de dames Rusland in de finale met 3—1 verslaan". (Op de Universiade in Turijn zegevierden de Russische dames met 3—0 over Japan).

Sport - Plaatselijke sport

Ubach over Worms

— Tijdens het tafeltennistoernooi te Kerkrade behaalde Wim Smeets van de tafeltennisvereniging Succes bij de junioren niet de derde maar de eerste prijs.

— De gymnastiekvereniging Ontspanning neemt weer nieuwe leden aan. Men kan zich aanmelden tijdens de trainingsuren in de gymnastiekzaal van de meisjesschool, te Lauradorp, elke maandagavond van half 8 tot 9 uur of bij de heer M. Rajh, Nieuwenhagerstraat 37.

— Het nieuwe kleedlokaal op het nieuwe voetbalterrein aan de Kloosterstraat zal morgenmiddag in gebruik worden genomen.

Simpelveld

— RVC won met 2—1 van EVDW door doelpunten van H. Jacobs en P. Rainer.
— De vrijetijdsvoetbalclub van zaal Grooten verloor van Parasol Boys met 3—1. Het doelpunt kwam van L. Schouteten.

— De VV Huls speelde twee oefenwedstrijden tegen twee elftallen van RKSVB. Huls 1 verloor met 6—0 en VV Huls 2 won met 4—2.

— Vandaag worden op het terrein aan de Bouwerweg twee dameswedstrijden gespeeld tussen de voetbalelftallen van Kolonia Girls en Heksenberg Girls (16.00 uur) en het dameselftal van de Putters Lacy's tegen DVC Waubach Girls 17.0 uur). De opbrengst is voor een goed doel.

Schinnen

— Schinnen speelt morgen de eerste competitiewedstrijd thuis tegen VNB. Om 12.00 uur speelt Schinnen 3 tegen Mauritis 3. De tweede en vierde elftallen spelen uit. Het jeugdprogramma is: Spaubeek A1-Schinnen A1, Schinnen B1-Spaubeek B1, Schinnen C1-Geleen C1.
De SV Schinnen houdt zaterdag 19 september een kienavond in clublokaal Hendriks.

— Vandaag zal op het sportterrein Krekelberg weer aan de verlichting worden gewerkt. Het bestuur rekent op de medewerking van de leden.

Vijlen

— Het eerste elftal speelde een benefietwedstrijd voor het lid Caspar Baumans,. Als tegenstander fungeerde Sportclub '25 uit Bocholtz dat de Vijlenaren een gelijkspel (0—0) afdwong.

Chevremont

— Op 5 en 12 september houdt de voetbalclub Ahorn Boys een toernooi, waaraan 13 clubs deelnemen. Het toernooi wordt gehouden op het terrein aan de Deken Deutzlaan. De aanvang van de wedstrijden is elke dag om 12.00 uur. De leiding van het toernooi is in handen van de heer H. Suyvers.

Schaesberg

— Twee leden van Prins Hendrik zullen op 27 september in Utrecht deelnemen aan de Nederlandse jeugdkampioenschappen, namelijk Frans Bozina en Aloys van de Bogaard.

—De volleybalvereniging Petrus en Paulus wordt nu getraind door de heer Jac. van Rijt uit Maastricht. Morgen neemt de ploeg deel aan het Hovoctoernooi in Horst.

— De Parasol Boys waren te gast bij het Britse legerteam, de 23e Sergeant Mess van Rheindahlen in Düsseldorf. De Boys wonnen met 4—5.

— Vandaag zal het veteranenteam van ONS een uitwedstrijd spelen tegen Voerendaal.

— Morgen kegelen vanaf 17.00 uur de volgende vijftallen op de baan van De Amstel: Vlinders, TIK, Houdt Plank, Glück Auf, en Poedele.

— Na lange tijd zal morgen weer in Schaesberg worden geworsteld: er is een belangrijk treffen tussen Prins Hendrik en Simson met als inzet het Schaesbergs kampioenschap. De wedstrijden zijn in zaal Sukkel aan de Moltweg en beginnen om 13.00 uur. Arbiters zijn Hein Smeets (Prins Hendrik) en Frans Voncken (Simson). De door de heren Steijven en Doldersum beschikbaar gestelde beker werd reeds tweemaal door Prins Hendrik gewonnen. Prins Hendrik is erop gebrand de bokaal nu definitief te veroveren, maar dat zal niet makkelijk zijn. De Simsonmannen zijn goed geoefend zodat Prins Hendrik op zware tegenstand zal stuiten. Enkele groepen zijn zeer aantrekkelijk, zoals de 57 kilogram klasse met Jan Möller en Gerrit Franssen van Prins Hendrik en Wiel Snijders, Tom Suk en Frans Cappa van Simson. In de 62 kilogram klasse wordt ook zware strijd verwacht. Bijzonder goed bezet is de klasse 82 kilo met voor Prins Hendrik Frans Majk en Wiel Debie en voor Simson Ad Postma en Louis Hahnraets.

Vaals

— De veteranen van Wit Groen V[...] behaalden tegen de veteranen van Alemannia Aken een eervol gelijkspel (2—2). Voor Vaals scoorden Quadvlieg en Sterck. Vandaag gaat het veteranenelftal op bezoek in Keulen bij Blau Weiss Königsdorf.

Activiteiten Wielervrienden Elsloo

BUNDE, 5 sept. — De voornaamste uitslagen van de jeugdwielerronde van Bunde, georganiseerd door de Wielervrienden Elsloo, luidden: groep 6-8 jaar: 1. Daalmans Elsloo, 2. Alberts Geleen, [...] Defoux Sibbe; groep 9-10 jaar: 1. Gulikers Meerssen, 2. Van Broek Hulsberg, 3. Goossens Stein; groep 11-12 jaar: [...] Jacobs Hulsberg, 2. Neven Hulsberg, [...] Hoofs Meers; groep 13-14 jaar: 1. Nelissen Genhout, 2. Vranken Elsloo, 3. Charpentier Lixhe; dames: 1. B. Janssen Elsloo, 2. M. Geelkens Stein, 3. J. Bruck Waubach; meisjes: 1. W. Driessen Elsloo, 2. G. Roemans Ternaijen, 3. M. Claessen Obbicht; veteranen: 1. Boelhouwers Meerssen, 2. Meerts Maastricht, 3. Roemans Haccourt.
De Wielervrienden Elsloo houden morgen in Elsloo een jeugdwielerwedstrijd. De start is om 15.15 uur. De opbrengst van deze wedstrijd komt geheel ten goede aan het geestelijk gehandicapte kind. De Wielervrienden Elsloo hebben namelijk besloten om een uitgebreide actie te gaan voeren ten bate van het vakantiewerk van de Mytylschool te Maastricht. De ronde van morgen op het parcours Heideveldstraat, Frederikstraat, Vunderkerstraat en Eussenstraat is een onderdeel van deze actie. Bijdragen kunnen eventueel ook gestort worden op de Boerenleenbank te Elsloo met de vermelding: vakantiewerk Mytylschool. Voor nadere inlichtingen over de actie kan men terecht bij J. Meijers, Jurgensstraat 116 te Elsloo (04402-1892).

Van Strien (PRO van Haarlem):
„Wij gaan voor niemand opzij"

(Van onze sportredactie)

HEERLEN, 5 sept. — „Als je niet in de gelegenheid was af en toe een wedstrijd op de televisie te zien zou je niet eens meer weten hoe een doelpunt eruit ziet". Aan het woord — enkele dagen geleden — een zwaar teleurgestelde Zuidlimburgse voetballiefhebber, die het o zo moeilijk kon verkroppen dat MVV, Fortuna SC, Roda JC en Limburgia na twee competitiewedstrijden de vijandelijke netten nog altijd niet hebben laten bollen. Nu kan men daarover natuurlijk een heel pessimistisch betoog houden, maar of daarmee de goede zaak is gediend valt te betwijfelen. Laten we alleen hopen dat het getij zo spoedig mogelijk keert en de teleurstellende ouverture van onze clubs snel in het bekende vergeetboek terecht komt. Daarom halen we zondag maar weer met een opgewekt gezicht de clubvlaggen voor de dag en smeren we de kelen om de mannen binnen de lijnen tot grote daden aan te zetten.

Maar alles goed en wel: bij MVV is het alvast hommeles geblazen. Trainer George Knobel zit vlak voor de thuiswedstrijd tegen Haarlem tot ver boven zijn oren in de zorgen. „Het is nog nooit zo erg geweest" meldt hij triest. „Brokamp heeft donderdag pas de training hervat, maar kan nog geen bal trappen. Mares heeft last van zijn rug. Szefer zit met griep, is voor één wedstrijd geschorst en kreeg 150 gulden boete. Körver sukkelt met een oude schouderblessure en kan niet spelen. Die vier staan onder medische behandeling. Mráz en Bonfrère huppelen weer een beetje mee. Nou, wat wil je dan".

Inderdaad, een zeer beroerde situatie voor MVV, dat vandaag met een „gebroken" B-team naar NAC in Breda reist. Geen wonder dat George Knobel geen woord wil zeggen over de kansen van zijn ploeg tegen Haarlem. Een tikkeltje sarcastisch merkt hij op: „Bill Thompson van Haarlem is een betere trainer dan ik. Hij heeft al twee punten"..

Intussen zijn de volgende veertien spelers aangewezen waaruit van lieverlede een elftal gecreëerd moet worden: Mathijssen, Pleumeekers, Teennaer, Herben, Hoenen, Prins, Bonfrère, Mares, Mráz, Brokamp, Heijnen, Den Rooijen, Klingen en Quadackers.

Tegenpartij Haarlem heeft ook al een abonnement bij de clubarts. De aanwinsten Holmstroem (meniscusoperatie) en De Wolf staan al geruime tijd „buitenspel". Van Nee, Van Ingen en doelman Paternotte raakten na de wedstrijd tegen NEC (1-1) onklaar. Maar de Haarlemmers laten zich door de tegenslagen niet verontrusten. Van Striem, de man die bij Haarlem „public relation officer" is, denkt dat „zijn" ploeg voor de derde keer in successie een gelijkspel behaalt.

„Natuurlijk spelen we weer 4—3—3. Aanval en verdediging zitten bij dit systeem goed in elkaar. Ook al is het opstellen van invallerdoelman Schutz een opvallende wijziging. Wij hebben weliswaar geen sterrenploeg, maar er wordt hard gewerkt en onze jongens gaan voor niemand opzij".

Zij die niet opzij gaan, verschijnen in de volgende opstelling: Schutz—Wentink, Peys, De Haan, Koopman — Burgers, Van Duffelen, De Jong — De Goede, Hoeben, Boshardt

Weer twee debutanten bij Fortuna SC

Voor Fortuna SC staat de tweede uitwedstrijd te wachten en wel op de „Wageningse Berg" tegen Wageningen. Dat lijkt een licht karwei te worden, wanneer men de jongste 7—0 nederlaag van de Wageningers tegen Vitesse nog eens in herinnering brengt. „Die klap kwam verduveld hard aan", zegt trainer Maarten Vink. Maar hij laat er onmiddellijk op volgen, dat zijn ploeg met veel oudere en geroutineerde spelers er toch ook weer niet kapot van is. „De jongens zitten boordevol strijdlust. Ik geloof dat het een interessant duel wordt, omdat we allebei nog geen punt hebben".

Wageningen: Drost — De Weerd, Hofstee, Van de Klift, Weymer — Janssen, Ooms — De Blauw, Van de Weerd, Meurs, Van Ginkel.

Tegen dit Wageningen wil trainer Evert Theunissen van Fortuna SC het weer proberen met de debutanten van verleden zondag: Barneveld en Pfennings. „Ik was de vorige zondag over die twee zeer tevreden. Daarom verdienen zij een tweede kans".

Een kans krijgen ook Paulicek als spitsspeler en Louwers als voorstopper. Voor beiden wordt dit het eerste optreden in het eerste. Trainer Teunissen hoopt uiteraard, dat zij even goed zullen voldoen als Barneveld en Louwers nu hij nog altijd met non-actieven sukkelt. Böhm is ziek en het meespelen van Plum en Roemgens is nog twijfelachtig. Van 't Hek is gisteren getrouwd en daarom heeft Theunissen maar geen beroep op hem gedaan. Verder is Geijselaars nog één wedstrijd geschorst.

„Jammer — zegt de trainer — dat we zo vroeg in het seizoen al zoveel geblesseerden hebben. Gelukkig is echter de mentaliteit van de jongens goed. Daarom ben ik voor zondag ook niet pessimistisch.

Fortuna SC: Vogels — L. Dullens, J. Benen, Louwers, Pfennings — Mensinck, Roemgens (Plum), Janssen — Barneveld, Paulicek, Jacobs. Als wisselspelers gaan mee: Ernst, Hanssen, Nieling en Van 't Hek.

Ongewijzigd Limburgia tegen SC Drente

En dan wordt het natuurlijk ook tijd dat Limburgia een overwinning op de grasmat legt. Dat kan zondag aan de Venweg gebeuren tegen SC Drente. De Drentenaren hebben tot nu toe de muren nog niet laten schudden. Uit twee wedstrijden één doelpunt en niet minder dan zes treffers van de tegenpartijen duidt op een zwakke aanvalslinie en een allesbehalve hechte defensie.

Maar toch heeft trainer Jan van Asten hoop, dat zijn mannen een gelijkspel uit het vuur halen. Niettemin verheelt hij niet, dat SC Drente geen „killersploeg" is. Een tikkeltje meewarig zegt hij: „Nederland heeft maar drie clubs: Feijenoord, Ajax en PSV. Voor de overige achtenveertig — en daar zijn wij ook bij — is het elke week weer opnieuw een kwestie van halen of brengen".

SC Drente: Regtop — Wessels, Hogenberg, De Groote, Kracht — Groenewold, Gerdes, Van der Vlag — Ludwig, Rooskens, Wout Bosman.

En Limburgia? In Brunssum is men nog niet vergeten, dat SC Drente het vorige seizoen zowel de Limburgianen als de Roda JC-ers de das omdeed bij de kans op promotiewedstrijden. Daarom heeft trainer Adam Fischer de blauw-witten op het hart gedrukt de Drentse gasten niet te onderschatten. „Ik breng een ongewijzigde ploeg op de mat", laat Fischer weten. „De jongens werken hard en speltechnisch zijn ze goed. Alleen de taktiek. Daaraan moeten we nog schaven".

Limburgia: Sobczak — Vrösch, Gerards, Hermans, Maas — Zuidersma, Isenborghs — Janssen, Smeets, Coolen, Winkens.

Roda JC vestigt hoop op Jan Druyts

Roda JC reist naar de Amsterdamse Volewijckers, die de vorige zondag NOAD met 2—1 versloegen. Dat wordt voor de Kerkradenaren een opgave van de bovenste plank. Maar... Roda JC heeft morgen de beschikking over Jan Druyts, die zijn debuut maakt. In een oefenwedstrijd tegen Miranda liep hij destijds een enkelblessure op. Tegen Volewijckers neemt hij de plaats in van Wim Langenhuizen. De komst van Druyts geeft manager Hens Coerver goede moed.

„In de verdediging en het middenveld zitten bij ons de zaken goed in elkaar. Wij hebben nog geen tegendoelpunt geïncasseerd. Dat is een goed teken. N... moet de ... komen. Wi... Jannie van ... Volewijckers ... slag. „Het ... geen doelpunt ... de spelers ... ders zeg... een sterke ... een zware ... jongens ... pompt".

Intussen heeft ... spelers in ... in de loop ... elftal zal ... Ten Brink, ... Den Boer, ... Peil, W... Jong en St...

Noorse renners naar Nuth



NUTH, 5 september. — Aan de wielerronde van Nuth welke zondag wordt verreden, nemen ook vier Noorse amateurs deel en vier Duitse coureurs. De Noren behaalden zondag het landskampioenschap tijdrijden. In Nuth starten in totaal 90 amateurs.

Profrennersbond opent perspectief

Meer wedstrijden en nieuwe ploeg

DEN HAAG, 5 september. — Naar aanleiding van de ontwikkelingen in de beroepswielersport — o.a. het zich terugtrekken van de sponsors Caballero en Willem II-Gazelle, heeft de Vereniging van Beroepswielrenners vrijdagavond een vergadering gehouden. Na afloop werd het volgende communiqué verstrekt:

In een vergadering van het dagelijks bestuur van de Vereniging van Beroepswielrenners (VVBW), onder leiding van voorzitter Jan Janssen, en in een daarna gehouden bespreking van genoemd bestuur met een aantal vooraanstaande betrokkenen bij de organisatie van wielerevenementen in Nederland, is komen vast te staan, dat:

De werkgelegenheid voor het huidige corps Nederlandse beroepsrenners kan worden gegarandeerd door middel van de organisatie van veertig tot vijftig wedstrijden in 1971. Bovendien heeft de heer Ton Vissers de formatie van een nieuwe profploeg als vrijwel zeker aangekondigd.

Daarnaast een planning op langere termijn is ontworpen om ook in de toekomst het voortbestaan van de beroepswielersport in Nederland te garanderen

In nauw overleg met de KNWU zal worden gestreefd naar de verwezenlijking van deze plannen, waarover bij de rechtstreeks betrokkenen (organisatoren, managers, adviseurs, vertegenwoordigers van de thans uitgetreden sponsors en de rennersbond) zeer grote ... eenstemming bestaat.

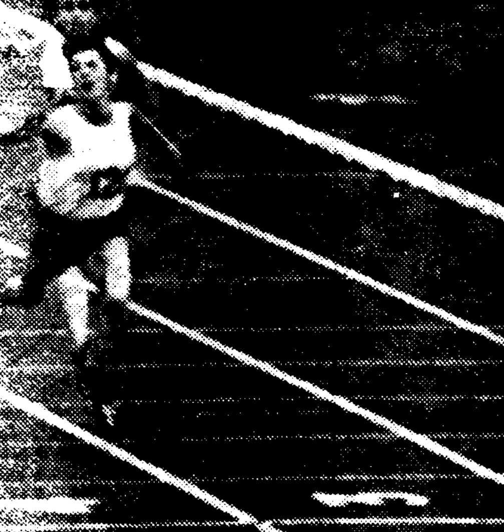
Gezien de moeilijke ... professionele wielersport ... (waar kan worden gesproken ... rampzalige ontwikkeling ... keren, maar ook al vele ... keerd, het — zo is de ... overleg — de grootst mogelijke ... veling zal verdienen aan ... ling in de beroepssector ... gelijke armslag te verleenen ... worden vastgesteld dat ... van niet alleen de ... voor beroepsrenners maar ... gezonde ontwikkeling van ... misbare sector in wielersport ... gende eis zal zijn, dat aan ... sche belangen de hoogste prioriteit wordt verleend. Aan de KNWU zal een volkomen nieuwe opzet ... gelegd waarover de rechtstreeks betrokkenen bij de beroepswielersport in principe overeenstemming ... bereikt.

Het is van groot belang dat over deze opzet in eerlijk overleg van gedachten wordt gewisseld waarbij de deelnemers aan beide vergaderingen wijzen op de ontwikkelingen in andere sectoren van de sport — ook in het buitenland waar het als normaal mag worden gerekend dat de beroepssector een grote mate van verantwoordelijkheid geniet.

● Zilver voor Wilma in Turijn







De Oostduitse Renate Meissner (no. 104) won de finale van de 100 meter op de Universiade te Turijn. Wilma van den Berg (no. 93) legde beslag op het zilver; het brons was voor de Hongaarse Gyorgyi Baloch (vierde van links).

TURIJN, 5 sept. — Wilma van den Berg heeft vrijdag op de Universiade in Turijn beslag gelegd op de zilveren medaille op de 100 meter sprint voor dames. De Oostduitse Renate Meissner veroverde op deze afstand het goud met een tijd van 11.5 seconden, een tiende seconde sneller dan Wilma van den Berg. Derde werd de HOgaarse Gyorgyi Balogh in 11,7.

Nederland faalde in springconcours

ROTTERDAM, 5 sept. — Het eerste onderdeel op vrijdag van het CHIO in Rotterdam, een springconcours op tijd om de Prijs van de Luchtvaart, werd voor Nederland een volkomen fiasco. Hans Brugman was met „Miss Holland". als negentiende de beste Nederlandse vertegenwoordiger, gevolgd door Anton Ebben met „Abadan" als 30e. Dit nummer gold ... wedstrijd ... stad Rotterdam ... pertje wist ... voorlaatste ... evenement, ... Wouters van ... wonnen. Hans ... ve.

Deze wendbare ... onderonsje. H... „Fairness" als ... 93,2 seconden ... had lange tijd ... zou worden. ... jarige lander ... „Goldika" ... conden was ... mand van de ... binaties bleef ... den, zodat de ... in gevaar k... David Broome ... weinig heeft ... buurt. Derde ... eindelijk de ... Simpson me...

SPORTTOTO

DEN HAAG, 5 sept. — De cijfers van sporttoto nr. 3 zijn: Aantal deelnemers: 699.349. Inleg: f 1.429.455,60. Prijzenbedrag: f 643.255,02. Eerste prijs: f 225.139,26, 7 meldingen, ieder f 32.162 80. Tweede prijs: f 160.813,74, 167 meldingen, ieder f 963,00. Derde prijs: f 225.139,26, 1574 meldingen, ieder f 143,00. Extra prijs: f 32.162,75. 1110 meldingen, ieder f 29,00.

Estudiantes komt met 17 spelers

BUENOS AIRES, 5 sept. — Coach Osvaldo Zubeldia heeft voor de tweede wedstrijd om de wereldbeker tegen Feijenoord die woensdag in het Feijenoord stadion in Rotterdam wordt gespeeld ,zeventien spelers aangewezen. Zij vertrokken gisteren naar Nederland en arriveren vanavond om 18.55 uur.

De zeventien geselecteerden zijn: keepers: Pazzano en Errea; achterspelers: Malbernat, Spadaro, Togneri, Medina, Pagnanini en Fucceneco; halfspelers: Bilardo, Pachame, Echecopar en Romeo; aanvallers: Conigliaro, Flores, Veron, Rudzki en Taverna.

De Argentijnen zijn vol vertrouwen en rekenen er op dat zij de wereldbeker winnen. Eindigt de wedstrijd weer gelijk, dan wordt op 11 september in Madrid de beslissingswedstrijd gespeeld.

Interclubwedstrijd

GELEEN, 5 sept. — Morgen houdt de wielerclub De Ster op het parcours Swentibold een interclubwedstrijd waaraan honderdvijftig jeugdrenners deelnemen. Er start ook een aantal Brabantse clubs. De wedstrijden beginnen om 9.30 uur. De rugnummers kunnen vanaf 8.30 uur afgehaald worden in café Wolters aan de Burgemeester Lemmensstraat te Lindenheuvel.

Almania op nieuw veld

SITTARD, 5 sept. — Morgen wordt het nieuwe sportcomplex van Almania officieel in gebruik genomen. Dat gebeurt om 14.00 uur in aanwezigheid van nationaal sportadviseur mgr. Boymans, een aantal Sittardse gemeentebestuursleden en bestuursleden van de SLOS en Almania. De openingsceremonie wordt muzikaal opgeluisterd door de fanfare St.-Caecilia en de schutterij St.-Lambertus. Om 14.30 uur speelt Almania de eerste thuiswedstrijd tegen RIOS.

Jan Glaesmaekers op triallijst geplaatst

GELEEN, 5 sept. — De heer ... Glaesmaekers (35) uit Geleen is enkele ... geleden door de subscheidsrechterscommissie Zuid II als enige L... op de triallijst geplaatst. Di... Glaesmakers, die nu negen ... is, moeten waar maken ... volgend jaar het overstap ... betaalde voetbal te maken ... seizoen gerapporteerd w... topwedstrijden in de amateurs ... wedstrijden van B-elftallen ... tingen in de tweede divisie.

Zijn de rapporten onverdeeld ... dan krijgt Limburg volgend ... derde „betaalde" scheidsrechter ... Glaesmaekers is momenteel voorzitter van de scheidsrechterscommissie ... en Omstreken. Geleens ... fractie „Actie en Vernieuwing" ... werkzaam op de Provinciale ... Maastricht.

Zege waterpoloërs

SABADELL, 5 sept. — H... waterpolo-zevental heeft in ... wedstrijdvoor het Europees kampioenschap in Sabadell met 10—1 ... van Frankrijk. De tussenstanden waren 1—1, 3—0, 4—0, 2—0.

De andere uitslagen: West...-Zuidslavië 3—5; Ierland-Zweden ...; Rusland-Roemenië 4—3; België-Spanje 2—10.

Bundesliga. — In de Westduitse Bundesliga zijn vrijdagavond twee wedstrijden gespeeld: 1. FC Kaiserslautern-Eintracht Frankfurt 2—0 (1—0); Kickers Offenbach-Eintracht Braunschweig 0—2 (0—2).



Burgemeester feliciteert judoka

De Sittardse judoka Wil Peters ontving gisteren ... van gelukwensen wegens zijn successen op de Koninkrijksspelen: de gouden medaille en de ereprijs voor gedrag en prestatie. Hier wordt hij gefeliciteerd door burgemeester Dassen van Sittard.

Vertrek 12 september

Vertrek 12 september

White Cars Organization

HEERLEN, SPOORSINGEL 46-48, TEL. 045-717171

AMELAND

biedt u voordelige vakantiemogelijkheden buiten het seizoen. Zoek de rust, de natuur en de gezondheid op. Schrijf of bel naar V.V.V. Ameland, Postbus 14, Nes, telefoon 05191—2020 en vraag naar onze brochure.

WEST-REISEN-DOINET

Spanje/Costa Brava

CALELLA - MALGRAT - CANET DE MAR

16 daagse busreis v.a. 265,-

Vertrek iedere week !

OOK VLIEGREIZEN.

MODERNSTE TOURINGCARBUSSEN - SUPERSNELLE JETMACHINES.

DE SUCCESREIS VAN HET JAAR.

Inlichtingen en reserveringen

---

huurauto

Autoverhuur LIMBURGIA

Nieuwe luxe-auto's en VW-busjes

KAMPEERARTIKELEN met 25% korting

Bezoekt onze show

Klinkenberg

HOENSBROEK

Heisterberg 78

telefoon 045-211888

Caravans 1971

A. FEYTS

MOSTARD SHOWROOM

De open dag van DAF

CARRIÈRE

COMPUTER-SPECIALIST

Vraag de gratis studiegids aan

EUROPA

informatica-opleidingen

antwoordnummer 445, EINDHOVEN.

(Wij plakken de postzegel voor UD)

VERPLEEGKLINIEK HEERLEN

Henri Dunantstraat 3 Heerlen (tel. 045-719151)

Binnenkort krijgen wij op onze Administratie de vakature van

ADMINISTRATIEF MEDEWERK(ST)ER

die onder meer belast zal worden met de korrekte uitvoering van de patiëntenadministratie en het archief.

DE WEVER ZIEKENHUIS HEERLEN

ONDERHOUDS ELECTROMONTEUR

Gegadigden dienen minstens in het bezit te zijn van het diploma V.E.V. electromonteur.

Ervaring in onderhoud is vereist en bekendheid met moderne installaties strekt tot aanbeveling.

Geboden wordt:

- goede honorering
- opname in de pensioenregeling
- bedrijfsspaarregeling

Sollicitaties te richten aan het Hoofd van de Personeelsdienst, Henri Dunantstraat 5, Heerlen.

Bij

N.V. Boekhandel en Uitgeverij Winants te Heerlen

komt vacant de functie van

CHEF

afd. ADMINISTRATIE

VROUW

Sollicitaties te richten aan:

Zwarte Kat Nederland

Handelstraat 24, Sittard

ZWARTE KAT KOFFIE

---

wilma

aannemingsmaatschappij n.v.

vraagt voor langdurige bouwprojecten te MAASTRICHT

ADMINISTRATIEVE KRACHTEN (vrl.)

Leeftijd ca 17—23 jaar

Zij krijgen tot taak het verzorgen van allerlei administratieve werkzaamheden, zoals het invullen van loonstaten en het bijhouden van personeelsgegevens.

Enige ervaring is van belang om deze afwisselende functie goed te kunnen vervullen.

Gegadigden gelieven zich overdag te wenden tot de uitvoerder, de Heer J. Ubaghs, aan de directiekeet van het werk, Oud-Caberg, Maastricht, tel. 04400-30042 of 's avonds aan zijn huisadres: Limburgerstraat 50, Cadier en Keer.

ST. LAURENTIUS-ZIEKENHUIS te ROERMOND

In ons anaesthesieteam komt eerstdaags de plaats vrij van:

Hoofdverplegende voor de anaesthesie

In deze belangrijke functie zien wij graag een ervaren anaesthesieverpleegkundige met, bij voorkeur, stafopleiding en leidinggevende capaciteiten.

Sollicitaties te richten aan de directrice van het St.-Laurentiusziekenhuis te Roermond.

---

gigi BOUTIQUE

Wij zoeken nog enige leuke

verkoopsters

voor onze zaak in Heerlen, per 1 oktober of eerder.

G. NIJSTEN, Bospad 23, Heerlen

GOUDEN TOEKOMST

als

VERTEGENWOORDIGER

kunt U tegemoet gaan als U over een gedegen vakkennis beschikt.

Voor hen, die vertegenwoordiger willen worden of die zich verder in dit beroep willen bekwamen en vooruitkomen, organiseert de

STICHTING VAKOPLEIDING HANDELSVERTEGENWOORDIGERS

ook dit jaar weer mondelinge cursussen, zodat U in juli 1971 in het bezit kunt zijn van het door de Minister van Economische Zaken erkende

VAKDIPLOMA

van handelsvertegenwoordiger

ENBI N.V. - NUTH

Wij maken

Wij vragen

gereedschapmakers

bankwerkers

Wij bieden

N.V. HANDELMIJ. v/h J. A. van OLFFEN te Hattem

CALVET — LE COQ ROUGE

zoekt een

VERTEGENWOORDIGER

(leeftijd ± 25 jaar)

VOOR HET RAYON LIMBURG

- goede salarisregeling
- extra prestatiebeloning mogelijk
- ruime onkostenvergoeding
- auto beschikbaar
- woonplaats bij voorkeur Midden-Limburg

De aan te stellen vertegenwoordiger zal de kleinhandel in levensmiddelenbranche bezoeken. Na een inwerkperiode van ongeveer een jaar zal ook de groothandel in het bezoekprogramma worden opgenomen. Een middelbare opleiding is gewenst; eventueel opleiding detailhandelschool.

Kandidaten met ervaring in de levensmiddelenbranche genieten de voorkeur.

Brieven met volledige informatie en recente pasfoto te richten aan: N.V. Handelmij v.h. J. A. van Olffen, t.a.v. de heer Kuilman, Postbus 4 te Hattem.

BOUW- EN AANNEMINGSBEDRIJF NEDU N.V.

vraagt

ADMINISTRATEUR

voor haar afdeling beheer

- Deze zal belast worden met de bouwadministratie. Enige bouwkundige ervaring wordt op prijs gesteld.
- Geïnteresseerden nodigen wij uit hun eigenhandig geschreven sollicitatie te willen richten aan ons adres:

APOLLOLAAN 13 - HEERLEN

Deze mensen weten het allemaal

U kunt goed geld verdienen ca. 1300,— DM netto per maand.

Wij vragen met spoed:

- onderhouds-bankwerkers
- machine-bankwerkers
- constructie-bankwerkers
- electrisch-lassers
- electrisch-pijplassers
- loodgieters
- plaatwerkers
- electriciëns

STAALBOUW

tot 12.00 uur.

NUTH - KAMPSTRAAT

FABRIEK VAN CENTRALE VERWARMINGSKETELS

ONGESCHOOLDE WERKKRACHTEN

ter opleiding voor diverse funkties, zoals

- PERSER
- PUNTLASSER
- AUTOGEEN HAND- of MACH. LASSER

Geboden wordt:

Louis Krekels (56) in zak en as

Voorgevel van boerderij oorzaak van veel ellende

SITTARD, 5 september. — Louis Krekels (56) uit Sittard is ten einde raad. Vijf jaar geleden legde een brand het achterste gedeelte van zijn boerderijtje aan de Molenweg in de as. Het pand werd echter nooit hersteld, want ongeveer 15 jaar geleden ontdekte monumentenzorg dat de voorgevel van de boerderij een uit 1726 daterende en — volgens de instelling — waardevol bouwsel is. Met andere woorden: Louis kreeg geen toestemming om de schade zonder meer te herstellen. Het pand is inmiddels dermate vervallen dat openbare werken van Sittard met het oog op instortingsgevaar de Molenweg deze week gedeeltelijk voor alle verkeer heeft afgesloten.

De brand betekende nog maar het begin van de misere voor Louis Krekels. Door middel van het boerderijtje wist hij tot die tijd zijn bepaald niet hoge loon als zakkendrager in het SBB-bedrijf aan te vullen. Enige tijd na de brand liep hij echter een verwonding aan de knie op waardoor hij niet langer in staat was de 100 kilo zware zakken te torsen. Aanvankelijk kreeg hij licht werk maar in november van het vorig jaar ging hij met vervroegd pensioen. Het geld dat hij sindsdien krijgt is volgens Louis niet genoeg voor zijn groot gezin waarvan zes kinderen nog niet zijn getrouwd. Bovendien zag hij zich genoodzaakt te verhuizen, omdat de boerderij onbewoonbaar werd. Tot overmaat van ramp deelde de verzekerinsmaatschappij mee dat de brandschade niet zal worden vergoed, voordat met de herstelwerkzaamheden zal worden gestart.

Louis Krekels: „Alles wat ik van het gebouw nog kan gebruiken is een kleine stal, waarin ik twee runderen en een paard heb ondergebracht. Mijn bedrijf gaat volkomen op de fles. Ik heb in de afgelopen jaren mijn voeten platgelopen naar het gemeentehuis. Met heel veel moeite lukte het mij een aannemer opdracht te mogen geven om met de werkzaamheden te starten. Helaas stierf de man enige tijd later en sindsdien heb ik de tekeningen niet meer gezien. Naar de 3000 gulden die ik van de verzekering zou krijgen kan ik dus voorlopig ook fluiten. Nu het pand zowat vanzelf in elkaar stort schijnt Monumentenzorg er zich eindelijk eens iets van aan te trekken. Ik heb tenminste gehoord dat men dezer dagen eens komt kijken wat eraan gedaan kan worden. Dat moet ook wel, want de straat kan natuurlijk niet afgesloten blijven. Trouwens, als u het mij vraagt, zeg ik: sloop die hele voorgevel. Ik vind er niets moois aan".



Louis Krekels voor zijn boerderijtje, dat aan de achterkant er totaal vervallen bij ligt omdat de voorgevel uit de 18de eeuw is.

Tentoonstelling over Vietnam in Geleen

GELEEN, 5 sept. — In de leeszaal van de openbare bibliotheek aan de Prins de Lignestraat in Geleen is momenteel een tentoonstelling ingericht over Vietnam. Naast staatsuitgaven van landen die direct of indirect bij de oorlog in Vietnam zijn betrokken, kan men talrijke boeken inzien die over de oorlog geschreven zijn. Onder meer liggen op de tentoonstelling „Vietnambulletins", propagandamateriaal van communistisch China, de verzamelde brieven van Ho Tsji Minh en een aantal foto's die door de International Fellowship of Reconciliaton ter beschikking werden gesteld. De tentoonstelling blijft nog gedurende enkele weken in de leeszaal geopend.

alledaagse Dingen

● Zoals woensdag uitvoerig gemeld is de bekende Sittardenaar Crit Pfennings, die dertien jaar geleden naar Amerika emigreerde, momenteel op vakantie in Sittard. Zijn stadgenoot Nou van de Boud heeft naar aanleiding van dit bezoek zijn gedachten op papier gezet en ons volgende gedicht toegestuurd:

Veer zeen blie das doe weier bie os bes.
Al is 't neit veur lang zal jeder waal beseffe.
Want neme vergit zien auwesj nes.
ens kump er trök, al is 't mer effe.
Wae kent Zitterd dan ouch vergaete.
Dat is get wie 'n pleister. Dao blifste sjtaeke.
Dae dig kent zal zich noots vervaele.
hae zal vööl van dien doon en laote sjtaele.
Laot mer waaije: dat waar Crit zien gedachte.
woo angere nao zuike en ummer nao sjmachte.
Ooz gedachte gaon vööl jaore trök.
nao de „Sjwaan" euver de Kötelbeek-brök.
Dao höbs doe kranke genaeze. Door sjpas en lol.
In ieder gezet koos me laeze: 't waar weier euvervol.
Wo Crit waar, waar geine kranke.
Boekpien van 't lache. En 't applaus zag dich danke.
Es symbool zal's doe in os blieve laeve.
Mit dank veur was doe, aan dien sjtad höbs gegaeve.
Vastelaovend waar veur dich de parel van dien sjtad.
Ich heur dich nog zegge: „Maske doe bes miene sjat".
Crit es doe bennekort os weier geis verlaote
en trök geis nao de Vereinigde Sjtaote
dan vleige veer mit dich in oos gedachte.
Tos te weier good dao bes. Waat veer alle verwachte.
De beste wunsje gaeve veer dich mit.
Dich: woo 't richtig Zittisj bloud in zit....

● Zondag organiseert de schutterij St. Hubertus te Nattenhoven het jaarlijkse koningsschieten. Als de huidige koning, de heer Michiels, voor de derde achtereenvolgende keer de vogel afschiet, kan hij zich keizer van de schutterij noemen. Het schutterstreffen begint om half drie in de weilanden tegenover café Verheyen.

● Ook in Sittard zal aandacht worden besteed aan de Vredesweek. Er is een werkgroep gevormd — ontstaan uit een initiatief van de Sociale Academie — die een groot aantal activiteiten op touw zet. Naast forum-, film- en discussieavonden bevat het programma een tentoonstelling in het Kritzraedthuis en het geven van lessen op lagere en middelbare scholen. Een en ander wordt voor een gedeelte gesubsidieerd door de overheid, maar — aldus het comité — dit is niet voldoende om alle onkosten te dekken. Derhalve zal men financiële bijdragen gaarne op prijs stellen. Ze kunnen worden overgemaakt op de Amro-bank nr. 48.19.26.828 ten name van de Vredeswerkgroep Sittard t.a.v. P. Hermans. Het doel van de Vredesweek is om de totale Nederlandse bevolking elk jaar één week lang te confronteren met de bestaande mondiale problemen.

● Het Sittardse schildersbedrijf Hub Wessels NV, gevestigd aan de Baandert, heeft op 12 september dubbel feest. Op die dag wordt het zestigjarig bestaan van het bedrijf herdacht en voorts wordt door burgemeester Dassen het vernieuwde uitgebreide bedrijfscomplex officieel in gebruik gesteld. De receptie is van 15.30 uur tot 17 uur in de foyer van de schouwburg.

● Een zonnig weekend toegewenst. Tot dinsdag.

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws

Sittard

—Jehovah's getuigen houden morgen in de Koninkrijkszaal aan de Begijnhofstraat 6 om 3 uur een openbare bijbellezing waarvan het thema luidt — De luisterrijke schepping getuigt van Gods wijsheid — .

— Morgen wordt het nieuwe Almaniaterrein officieel geopend. Het terrein wordt ingezegend door kapelaan Mevis, die penningmeester van Almania is. De officiële opening wordt verricht door wethouder mr. G. Houtakkers. Om 13 uur zullen het bestuur en de leden naar clublokaal café Wilms gaan. Vervolgens wordt met de fanfare St.-Cecilia en de schutterij Sint Lambertus opgetrokken naar het nieuwe sportterrein, waar de openingsplechtigheden zullen plaats hebben. Men heeft een speciale geluidsinstallatie aangelegd zodat de aanwezigen de plechtigheid goed kunnen volgen. Na afloop van de plechtigheid speelt het eerste elftal van Almania de eerste competitiewedstrijd tegen RIOS 1 uit Pey-Echt.

— Leden van de onlangs opgerichte Jeugdclub Overhoven hebben zich verdienstelijk gemaakt door in Overhoven huis aan huis de zakjes voor het Koningin Wilhelminafonds (kankerbestrijding) op te halen. De opbrengst was ongeveer 265 gulden.

— Op 10 september vertrekt zuster Anna Maria van de zusters van de Goddelijke Voorzienigheid naar de Congo. Om haar niet met lege handen naar haar missiegebied te laten gaan werd besloten op 8 september een fancy-fair te houden in het restaurant van het ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid" te Sittard. Vanaf 17.00 uur is de fancy-fair geopend voor de jeugd en om 20.00 uur begint de pret voor de volwassenen.

— In de Sittardse binnenstad wordt de bliksemactie voor de MIVA in verband met de Rosakermis vandaag en zondag gehouden. Drie missionarissen (pater Michel Welters, Pater Gerard Salemink en pater Packbier die door het dekenaat Sittard zijn geadopteerd) hebben dringend vervoer nodig in hun missiegebieden. Pater Welters heeft onder meer behoefte aan ezels in het bergland van Haïti. De overige twee kunnen moderner vervoer gebruiken. Om de aandacht te trekken tijdens de bliksemactie zal in Sittard een echt ezeltje mee rondtrekken.

Nieuwstadt

— De in Nieuwstadt gehouden collecte voor de kankerbestrijding bracht 460,15 gulden op.

— Op 12 september voetbalt de Raad van Elf tegen het personeel van de autospuitinrichting Bronneberg en Wauben.

— De heer M. Meulenberg werd gekozen als aanvoerder voor het eerste elftal van FC Ria. De heer N. Engelen werd aanvoerder van de reserves.

Grevenbicht

— In onze editie van donderdag is vermeld dat de Kon. Harmonie Aurora aanstaande zondag zal concerteren in Susteren bij gelegenheid van het gouden jubileumfeest. De Grevenbichtse muzikanten zullen echter hun muzikale hulde brengen op zondag 13 september a.s. bij de zustervereniging St.-Cecilia.

— De nooddienst voor de dorpen in het land van Swentibold wordt in de week van 6 tot en met 13 september verzorgd door pastoor H. Franssen te Born (tel. 04498-1306). Zuster Kusters regelt in het weekend de Groene Kruis diensten (tel. 04494-7071).

— Donderdagmorgen vergaderde in Grevenbicht voor de eerste maal het nieuwe college van b. en w. In het vervolg zal men echter vergaderen op dinsdagmorgen, zoals voorheen gebruikelijk was. Wethouder F. Hoedemakers werd benoemd tot loco-burgemeester. De taakverdeling voor de 3 leden van het college ziet er als volgt uit: burgemeester van Hinsberg; sport- en recreatie, financiën, volkshuisvesting en personeelsaangelegenheden; wethouder Hoedemakers; openbare werken, agrarische aangelegenheden en maatschappelijk werk; wethouder Reijnen: verkeersaangelegenheden, onderwijs en volksgezondheid. De beide wethouders hebben géén vaste spreekuren, de burgemeester daarentegen op maandag van 2 tot 3 uur en op dinsdag van 11 tot 12 uur. De overige spreekuren van de diverse instellingen en diensten blijven ongewijzigd.

— Vandaag rukt de oud-papier-ploeg van harmonie St.-Cecilia weer uit. De ploeg verzamelt liefst gebundelde hoeveelheden „kostbare rommel". Men start 's-morgens om 9 uur.

— In de loop van de novembermaand organiseert de Stichting Swentibold weer de vermaarde koopbeurs Passage Lavas te Born. Zakenlieden uit Grevenbicht die aan deze beurs willen meedoen, dienen zich in verbinding te stellen met de heer P. H. Peters te Born (Bartholomeusstraat), secretaris van de stichting. Hij kan alle gewenste inlichtingen verschaffen.

— De leden van het nieuwe college van b. en w. zullen de gemeente in diverse instellingen en commissies moeten vertegenwoordigen. Zo werd de burgemeester aangewezen als vertegenwoordiger in het Bouwfonds voor Limburgse gemeenten (hij was reeds eerder lid van het dagelijks bestuur) en zal loco F. Hoedemakers als zijn plaatvervanger optreden. Voorts zal de raad te zijner tijd moeten beslissen of zijn lid, de heer G. Theunissen, de gemeente zal vertegenwoordigen in de Streekraad Westelijke Mijnstreek. De heer Theunissen heeft deze functie ook de afgelopen raadsperiode bekleed; hij was daarbij tevens lid van het dagelijks bestuur van de Gezondheidsdienst in de Westelijk Mijnstreek.

— Als laatste voorbereiding op de nieuwe competitie speelden de Armadezen een wedstrijd tegen de 2e klasser Susteren. Door de zeer goede inzet van Armada wist men in Susteren met 6—3 te winnen. Het is te hopen dat de 1e competitiewedstrijd tegen Born, aanstaande zondag op eigen terrein, ook zo succesvol wordt gespeeld. Aanvang 14.30 uur.

— In lokaal het Trefpunt vergaderde woensdagavond de plaatselijke Vrouwenbond. Deze belangrijke vergadering was speciaal opgeroepen om over het contributiesysteem te spreken, doch men zal zich hierover nog nader dienen te beraden. Maar liefst 65 dames meldden zich aan voor bijwoning van het jubileumfeest (40-jarig bestaan) dat aanstaande woensdag 9 september in Sittard op luisterrijke wijze gevierd gaat worden. Men vertrekt per autobus vanaf het Parochiehuis.

Berg a.d. Maas

— In verband met werkzaamheden aan de pastorie (Kerkstraat) is pastoor Custers tijdelijk verhuisd naar Molenweg Nrd. 22.

Stein

— De kollekte voor de MIVA aan de deuren van de Sint Martinuskerk bracht f 424,46 op, aan de Noodkerk een bedrag van f 204,60.

— Donderdag opende de parochiele Vrouwenvereniging Nieuwdorp het seizoen met een eucharistieviering in het gemeenschapshuis door pastoor van Tuel waarna een koffietafel en een gezellige avond voor 225 dames volgde. Op deze avond werd ook het programma voor het winterseizoen besproken en vastgesteld. Op 11 september vertrekt een groep dames naar Lourdes. Op 29 september heeft de vereniging een kontaktdag in Valkenburg. Vertrek aan de parochiekerk om 13.45 uur. Begin oktober brengt men een bezoek aan de stad Mechelen en maakt men een excursie naar de zeepfabrieken. Eind november volgt het Sint-Nicolaasfeest, daarna een bezoek aan de schouwburg en in december de onderlinge Kerstviering.

— Vanaf heden zijn op iedere dinsdag twee gymnastieklessen in het gemeenschapshuis, om 20 uur en om 21 uur. Bij voldoende deelname zullen kook- en naaicursussen worden gegeven. Verder staan nog enige modeshows, lezingen en een bloemenschikavond op het programma.

— De afdeling Stein van de bond van bejaarden en gepensioneerden maakt op 29 september een uitstapje naar de bossen van Aubel, de Ardennen, het militair kerkhof van Henri Chapelle en Eupen. Tot besluit volgt op de terugweg een gezellig samenzijn in het Kaar te Beek. Voor dit uitstapje kan men zich tot uiterlijk 15 september opgeven bij C. Pepels, Mauritsweg 98; H. Janssen, Houterend 20; M. van Mölken, Valderstraat 28; F. op de Kamp, Heerstraat 86; J. Smeets, Merodestraat 8; C. Pisters, Kelderstraat 30; P. Wermeester, Steeg 5; mevrouw E. Pepels-Schmeitz, Schepersgats 11, Stein.

Beek

— Het gemengd koor De Beeker Koor zangvereniging zal zondag 6 september een trip maken naar Grimbergen, nabij Brussel. In de kerk van de bekende Norbertijner abdij, zal het koor uitvoeren de mis in G van Franz Schubert onder leiding van directeur Celis. In de namiddag wordt een bezoek gebracht aan Brussel.

— Het bestuur van de muziekschool heeft van het ministerie CRM bericht ontvangen dat de school met ingang van 1 september door het rijk is erkend. De school werd op 1 september 1967 gesticht en telt momenteel 650 leerlingen. Ze heeft een bloeiende Ha/Fa (Harmonie-fanfare) alfa-afdeling en is gespecialiseerd in het moderne groepsonderwijs. Voor de vakstudie aan het conservatorium slaagden P. Jansen uit Meersen voor piano en muzikale vorming; H. Petit uit Neerbeek voor de opleiding schoolmuziek en W. Lacroix uit Beek voor de vooropleiding klarinet.

Geleen

— Op 3 november zal tijdens een muziekavond in de Hanenhof herdacht worden dat op 7 september 1965 de componist en koordirigent Gerard Kockelmans overleed. Aan de avond die door het Geleens Mannenkoor Mignon wordt georganiseerd werken verder mee het Heerder Mannenkoor, het Limburgs Symfonie Orkest en het Limburgs Saxofoon Kwartet.

Susteren

— Postkantoorhouder P. Bexkens van het postkantoor te Susteren heeft op 1 september het feit herdacht, dat hij veertig jaar in dienst was van de PTT. De heer Bexkens kwam in 1947 naar Susteren. Sinds die tijd heeft hij ter plaatse drie postkantoren „versleten", t.w. eerst aan de Stationstsraat, daarna aan de Marktstraat en vervolgens aan de Willibrordusstraat, waar het postkantoor thans gevestigd is. Het jubileum is niet officieel gevierd.

Elsloo

— De zakjes van de kankerbestrijding worden op 7 en 8 september door de schoolkinderen rondgebracht. De leden van het comité van de afd. Elsloo halen de zakjes weer op, op 9 tot en met 13 september. De kollekte wordt gehouden in Elsloo, Catsop, Meers-Elsloo.

— In het college van b. en w. zijn de portefeuilles verdeeld. De burgemeester kreeg algemene zaken, financiën, sociale zaken en grondzaken. Hij is eveneens vertegenwoordiger van de gemeente in het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten. Plaatsvervanger voor deze laatste functie is wethouder Lemmens. Evenals de afgelopen 4 jaar is wethouder Smeets benoemd als loco-burgemeester. Hij beheert verder onderwijs, recratie en personele zaken. Hij vertegenwoordigt eveneens de gemeente in het bestuur van de VVV Heerlijkheid Geulle. Wethouder Lemmens kreeg openbare werken en bouw- en woning toezicht. Hij vertegenwoordigt het gemeentebestuur in de woningvereniging Elsloo. De beide wethouders houden spreekuur iedere woensdag van 19 tot 20 uur.

— De verdeling van de portefeuilles in het college van b. en w. van Elsloo is als volgt: burgemeester mr. E. Mijer, algemene zaken, financiën, sociale zaken en grondzaken. Loco-burgemeester G. Smeets onderwijs en wetenschappen waaronder sport en recreatie en personeel en wethouder H. Lemmens openbare werken, bouw- en woningtoezicht en verkeer. De burgemeester is bovendien voorzitter van het college voor de verlening van bijstand; vertegenwoordiger van de gemeente in de commissie van het bouwfonds voor Limburgse gemeenten. De heer Smeets is vertegenwoordiger van de gemeente Elsloo in het bestuur van de VVV. De Heerlyckheit Geulle en de heer Lemmens vertegenwoordiger van de gemeente in het bestuur van de woningvereniging Elsloo. De wethouders hebben elke woensdagavond van 19 tot 20 uur spreekuur in het gemeentehuis. Tijdens de raadsvergadering van 17 september zullen de commissies worden samengesteld.

Munstergeleen

— In samenwerking met de Stichting Vrije Uren houdt het NKV op 8 september een voorlichtingsavond met film in de Karelshoeve te Munstergeleen. De bijeenkomst begint om 20 uur en is voor iedereen toegankelijk die belangsteling heeft voor de cursussen boetseren, schilderen, naaldvakken en houtbewerking.

— In het Munstergeleense college van B. en W. zijn de portefeuilles als volgt verdeeld: burgemeester Wagemans: financiën, onderwijs en personeelszaken; wethouder Hamers: loco-burgemeester, huisvesting, sport en recreatie; wethouder Voots: openbare werken, grondzaken, verkeer, bouw- en woningtoezicht.

Spaubeek

— Bij voldoende belangstelling zal in café „Het wapen van Spaubeek" een „Kaojongclub" worden opgericht. De competitie zal op vrijdagavond worden gespeeld. Koppels die aan de competitie willen deelnemen, kunnen zich opgeven in het café, liefst vóór 1 oktober. Ook niet-inwoners van Spaubeek zijn van harte welkom.

— De kienavond die vanavond door het comité Ouden van Dagen en Zieken zou worden gehouden in zaal Rouschop is afgelast. Ook in de toekomst zal het comité geen kienavonden meer organiseren. De opzet van deze avonden was om geld in te zamelen voor het comité. Nu het echter niet mogelijk is om een vergunning te krijgen voor het houden van openbare kienavonden, gaan de plannen niet door.

Vilt

— De eerste bejaardensoos in de kantine van de sportvereniging is een groot succes geworden. Donderdagmiddag van 2 tot 5 uur kunnen de bejaarden weer terecht in de kantine. Iedereen is van harte welkom.

AGENDA

DOKTERSDIENSTEN

Sittard: zaterdag dokter Verheye, telefoon 2061. Zondag dokter Snijders, telefoon 2151.

Geleen-Oost: doketr Sirre, telef. 3825. **Geleen West:** dokter Bakker, telefoon 3584.

Nieuwstadt-Susteren: dokter Van der Fuhr, telefoon 04499—332.

Grevenbicht-Born: dokter de Leeuw, telefoon 04498-1266.

Stein-Urmond: dokter Lamour, telefoon 04495-1850.

Schinnen: dokter Hermanns 04493-1223. **Beek:** dokter Theunissen, telefoon 04402-2050.

Spaubeek-Neerbeek: dokter Tolk, telefoon 04493-1348.

Geulle-Elsloo: zaterdag: dokter van de Harten, telefoon 04402-1660. Zondag: dokter Kuijpers, telefoon 04401-1504.

APOTHEEKDIENSTEN

Sittard: apotheek van Kempen, telefoon 2796.

Geleen-Beek: apotheek Sint Lucas 04494-2377.

DIENST VERLOSKUNDIGEN

Geleen: mevrouw de Leeuw-Snik, telefoon 3729. Mevrouw Donners-Beltgens, telefoon 3484.

TANDARTSENDIENSTEN

Geleen: dokter Ausems, telefoon 2217. **Sittard:** dokter Baggen, telefoon 3117.

AMBULANCEDIENST

Ongevallen- en gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek telefoon 04494-2222

GROENE KRUIS

Land van Swentibold: Zuster Kusters, Geleen, telefoon 04494-7071.

Stein-Berg-Urmond: Zuster Janssen Dross. Mangelschotstraat 5, Stein.

AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Sittard: mevrouw J. Stevens, tel. 04494-3685, bij geen gehoor 04490-3778.

Geleen: mejuffrouw de Loo 04494-2960.

KERKDIENSTEN

Geleen-Oost: Hervormde Gemeente Kruiskerk 10.15 uur dominee Nortier. Sittard: Gereformeerde Kerk 10.00 uur en 19 uur dominee Kouwenhoven.

Heer

— Ter gelegenheid van het zilveren priesterfeest van pastoor W. Wiertz van de parochie van St.-Petrus Banden wordt 'n aantal eucharistievieringen gehouden, die worden opgeluisterd door een Heerder muziekvereniging. De mis van 7 uur vanavond wordt opgeluisterd door de Kon. Harmonie Heer Vooruit. Morgen wordt de mis van 8 uur opgeluisterd door het dameskoor, die van 9.45 uur door het Kon. St.-Ceciliakoor, die van 11 uur door het Heerder Mannenkoor, die van 12 uur door het jongerenkoor met orkest en klaroen- en tamboerkorps Sint Jan en die van 6 uur door de Koninklijke Harmonie. Na elke mis is er gelegenheid de jubilerende pastoor geluk te wensen.

Gronsveld

— De hier gehouden collecte door pater Frans Hoogers voor zijn missie in Cameroun heeft een bedrag van f 1300.- opgebracht.

— Door de voetbalclub SCG worden in de toekomst elke dinsdag en vrijdag om 7 uur trainingsavonden gehouden.

— De Gronsveldse dansmariekes zullen op 18 september gaan optreden in Limmel.

Maastricht

— Tot sociaal cultureel werkster, hoofdzakelijk belast met het jeugdwerk in Malberg, is als opvolgster van mej. H. Gisberts benoemd en inmiddels in dienst getreden mejuffrouw Margo Bruijnzeels. Zij wil op de eerste plaats de kleuter- en kinderclubs die door personeelswisseling gestagneerd zijn weer spoedig op gang brengen. Er wordt gezocht naar nieuwe vrijwilligsters, die het Malbergse jeugdwerk willen mee uitbouwen. Enkele meisjes met een N XX-acte hebben zich voor de periode van een jaar al hiertoe bereid verklaard. Dinsdagavond zal in het wijkcentrum een stafvergadering worden gehouden waarop plannen voor de instuifbeweging voor het nieuwe seizoen zullen worden opgesteld.

— Vanavond speelt in KOMBI — Capucijnengang 3 — de Maastrichtse popgroep OPUS. Het zal waarschijnlijk hun laatste optreden in Maastricht zijn vóór de grote tournee die OPUS door Zuid-Amerika gaat maken. Zondagavond: diskoo met Charley „Boyd"-Fischer en Alligator-Bill.

— De heer N. J. Ramaekers is gisteren onderscheiden met de eremedaille in de orde van Oranje Nassau in zilver in verband met zijn 40-jarig dienstjubileum bij de uitgeverij Ernest van Aelst.

„Tour de Spas" in kleur

Inwoners van Spaubeek als „filmsterren"

SPAUBEEK, 5 sept. —Dinsdag-, donderdag- en vrijdagavond kunnen de inwoners van Spaubeek een aantal inwoners van hun dorp bewonderen als „filmsterren". Op die avonden wordt namelijk in „Het Wapen van Spaubeek" aan de Bongerd de ruim een uur durende kleurenfilm over de „Tour de Spas" vertoond. De voorstellingen beginnen telkens om 20.30 uur.

De „Tour de Spas" werd gehouden op 5 augustus; de langzamerhand traditioneel wordende tweede dinsdag van de bouwvakvakantie. De film werd opgenomen door twee rijdende camera's. In totaal hebben dit jaar 63 inwoners van Spaubeek medewerking aan de ronde verleend. Het aantal renners, onder wie wethouder Bouwens op zijn nieuwe fiets, bedroeg 36.

Jongerencentrum in Kasteel Terborg te Schinnen heropend

SCHINNEN, 5 sept. — Vandaag wordt het jongerencentrum in kasteel Terborg in Schinnen heropend met een avond waaraan meewerkt de Oscar Benton Bluesband. Het feest begint om half acht. De laatste weken is hard gewerkt om het interieur van het jongerencentrum in het kasteel te vernieuwen. Onder leiding van een beroepskracht wil de staf de aktiviteiten van het jongerencentrum Terborg uitbreiden. Op woensdag-, vrijdag-, zaterdag- en zondagavond is het jongerencentrum geopend van 19.30 tot 23.30 uur, en bovendien op zaterdagmiddag van 15.30 tot 17.30 uur en op zondag van 11 tot 13 uur en van 15.30 tot 17.30 uur. De zaterdagmiddagen zijn speciaal bedoeld voor de jeugd van dertien tot zestien jaar. Het ligt in de bedoeling om elke zaterdagavond een popgroep op te laten treden in het kasteel. Deze maand staat nog onder meer op het programma: 11 september de film „Dagboek van een kamermeisje", 12 september de band van Rob Hoeke, 18 september de film Ketenen der haat, op 20 september de World Band U.S.A.

Meerssen

— De generale repetitie van de drumband Meerssen, voor het concours te Brunssum, wordt vandaag gehouden in het sportpark Het Beukeböschke. De drumband vertrekt om 20.00 uur vanaf het lokaal. Aanvang van de repetitie is 20.15 uur. Deze generale repetitie is voor iedereen gratis toegankelijk.

— Zondag zullen vanaf het Marktplein te Meerssen wandeltochten starten, georganiseerd door het Gerbergacomité. De afstanden die gewandeld worden zijn respectievelijk 5, 10, 15, 20 en 42 km. Iedere deelnemer ontvangt een herinneringsmedaille of insigne terwijl tevens voor groepen van 12 personen of meer fraaie groepsprijzen ter beschikking worden gesteld. Voor de beste drie groepen van iedere categorie zal nog een beker beschikbaar zijn. Het inschrijfgeld bedraagt voor deelnemers onder de 16 jaar f 1,50 en f 1,75 voor personen boven de 16 jaar. De vertrektijd is vastgesteld op 12 uur gehalve voor de groep van 42 km die om 10 uur vertrekt. De inschrijfbureaus zijn open een uur voor de starttijd.

— Donderdag 24 september zal door de Harmonie van Meerssen een zomeravondconcert worden gegeven bij de kerk van St.-Joseph de Arbeider te Meerssen-West.

— Zondag 10 oktober houdt de Harmonie van Meerssen een balavond in zaal Dierx aan de Beekstraat. Deze avond wordt muzikaal opgeluisterd door de eigen kapel van de harmonie. De opbrengst is eveneens bestemd voor de harmonie.

— Zondag 13 september organiseert de Natuurbeschermingswacht Meerssen een busexcursie naar het heidegebied van De Hamert in Noord-Limburg. Deze hei en met name de Struikelheide staat momenteel in prachtige bloei. De prijs voor deze bustocht zal voor leden f 7,- en voor niet-leden f 8,- bedragen. Voor inlichtingen en eventuele opgave kan men terecht bij de heren H. Savelbegr, Veeweg 20; W. Savelberg, Humcovenstraat 28; O. v. Kooten, Kuileneinderstraat 20 en A. Welzen, Julianalaan 2 te Meerssen.

Hulsberg

— De functieverdeling in het college van b. en w. is als volgt: locoburgemeester J. H. Loyens krijgt sociale zaken, personeelszaken en woningtoewijzing; A. Caubo houdt zich bezig met openbare werken en woningonderhoud; financiën en oderwijs ressorteren onder burgemeester J. Kengen.

— De carnavalsvereniging van Hedel Noord-Brabant verzorgt vandaag een gezellige avond in zaal Dreessen.

— Het dagelijks bestuur van RK VVH is nadat het oude bestuur is afgetreden als volgt samengesteld: waarnemend voorzitter .W Meex, Ravenbosstraat 3; secretaris P. Ritzen, Aalbekerweg 3 en penningmeester H. Wouters Clemensstraat 9.

— Wegens ziekte van dirigent H. Sipers zullen de repetities van de koninklijke fanfare Sint Caecilia voorlopig gegeven worden onder leiding van de direkteur van de fanfare Sint Clemens, de heer Delissen.

— Zuster Adelberta is weer terug van een verblijf in Brazilië waar zij werkte in Santa Fe Do Sol. Vandaag wordt door het missiehuisfront een feestavond georganiseerd waarvan de opbrengst voor haar bestemd is. Aanvang acht uur in zaal Hamers.

★ VERMAKELIJKHEDEN ★

Schinveld – Bar-dancing Theunissen

iedere woensdag, zaterdag en zondag

DISCO-TIME

met disk-jockey HUBERT

Vanaf 26 september een eerste klas DISK-JOCKEY gevraagd.

Alle dagen vrij entree

DANCING DRIESSEN NUTH

as. zondag DANSEN

Orkest: „KITHARA"

SCHINVELD - BAR-DANCING

LABERINTO

Ook heden zaterdag en a.s. zondag weer

NON-STOP-DISCO-TIME

Presentator MARTINO V

Dansen tot 2 uur. — Laberinto, de echte dancing van Zuid-Limburg.

Romantisch — sfeer — intiem — gezellig !

Trefcentrum Chevremont

ZONDAG AS.

D A N S E N

met het orkest

„The Confrontation"

Eerste optreden als beroepsorkest

Aanvang 6.30 uur.

PANCRATIUSHUIS HEERLEN

ZONDAG DANSEN

Orkest: Freddy and the Cash



DANCING ROMANTICA NIEUW-EINDE

1955 – 1970

Lustrumviering carnavalsvereniging Jong Böck

in zaal ROMANTICA NIEUW-EINDE

Heden zaterdag LIMBURGSE AVOND met het DUO DE ANDERHALVE, muzikale omlijsting LIMBURGIA QUINTET en diverse attracties.

Zondag 11.00 uur FRüSCHOPPEN met de KERNBUB'N — 14.00 uur BEAT-CONCOURS voor de jeugd van 8 tot 12 jaar. — 19.00 uur DISK-JOCKEY CONCOURS o.l.v. Disk-jockey TON. — U kunt zich nog opgeven aan de zaal

---

EL DORADO ★ KEGELPALEIS PAUBEEK ★

Heden zaterdag

FREDDY AND THE CASH

Entree ƒ 2,—.

Morgen zondag:

BERMULO'S

Entree ƒ 2,—.

Kegelbanen tel. bespreken 04408—1432 — Zaal voor partijen.

t.o. kerk.

De keuken is open.

Bar-Dancing „'t Wieltje"

ANNEX SCHEEPSBAR

Elke zaterdag en zondag

DANSEN

De avonden worden verzorgd door het bekende dans- en showorkest

CON AMORE

Zaterdag tot 3 uur geopend. Overige dagen tot 2 uur 's nachts geopend.

Iedere woensdag gezellig kopen op de markt (Carboonplein Spekholzerheide). — Bezoek na gedane inkopen ons café-restaurant.

Grote parkeerplaats achter de zaak. — Tevens ingang tot dancing en café.

Bar-Dancing „'T WIELTJE", Akerstraat 36, Spekholzerheide, telefoon 3465 (Kerkrade-West).



HEERLERBAAN

HEERLERBAAN 107

EURO-DANCING HEERLERBAAN

start vandaag

SENSATIONEEL WINTERSEIZOEN

Vanaf 7 uur op zaterdag
Vanaf 6 uur op zondag
in onze

VETELEC-DISCO-BAR-DANCING JACK BRUNING

ER GAAT NOG MEER GEBEUREN. HOUDT HEM IN DE GATEN

JOCKEY DANCE CLUB

MANUELA

SAROLEASTRAAT 48 HEERLEN

IEDERE DAG brengt onze disk-jockey THEO „B" een gevarieerd dansprogramma

Woensdag presentatie HITPARADE

BAR-DISCO-DANCING GILISSEN — Cadier en Keer

HEDEN ZATERDAG

DISCO-TIME

met de bekende d.j.

PABLO

Tevens gastoptreden van de beatgroup

Flashback

Aanvang 7.45 uur

AS. ZONDAG wordt de dansmuziek verzorgd door het bekende orkest

„THE BLUE WALKERS"

met medewerking van d.j.

Pierre

Aanvang 6 uur.

BEEK

ZAAL MAESSEN

Morgen zondag

DANSEN

Orkest :

E.P. BAND

---

dancing ahoy valkenburg

wilhelminalaan telefoon 5323

heden zaterdag en morgen zondag:

aloys en léon

weekend geopend van 19.00 tot 4.00 uur 's morgens.

GELEEN BAR-DANCING

Le Caveau

Gedurende de maand september speelt voor u iedere zaterdag en zondag het bekende dans- en showorkest

THE MOODKINGS

Disco-Dancing „SAN TROPEZ"

GUTTECOVEN

De moderne disco-drive-in.
Disk-jockey LEON ESSERS presenteert op heden zaterdag 5 sept. en zondag 6 sept.

NON-STOP-SHOW

Trefpunt van gezelligheid

Beleefd aanbevelend:
J. Boerjan, Wijnrankenstr. 2, Guttecoven

Café-Bar-Dancing „Marktzicht"

HOOFDSTRAAT 69 — SCHAESBERG

Heden zaterdag en zondag

VRIJ DANSEN

met het
DANS- EN SHOWORKEST
„DE JENCO'S"

's Zaterdags tot 2 uur geopend

IEDERE ZATERDAG en ZONDAG

DISKO-TIME

PASCAL VOERENDAAL

Popstad Spekholzerheide

CRAZY WORLD FIRE SHOW

met platensjeik WILLEM

Popster: FIENY

CLUB 208

HOTEST STATION IN THE NATION

Patronaatstraat 6 Spekholzerheide

PLATENWEEK

Op alle L.P.'s 10% korting. Singles ƒ 3,—

PLATEN-BOUTIQUE LONDON

Akerstraat 55 Spekholzerheide

DANCING KONGO-BAR

Industriestraat 20, SPEKHOLZERHEIDE



Heden zaterdag en zondag

DANSEN

met de bekende en veelgevraagde

disk-jockey LEO

19 en 20 september

GROTE BLOEMENTENTOONSTELLING

en loterij van
Bloemenver. Kwekerslust

Bent u er ook al geweest?
In onze sfeervolle bar: 't Gätske
Rijksweg Zuid (voetpad) Geleen



HEILUST ! ! HEILUST ! !

ZUM BLAUEN BOCK

Heden zaterdag en zondag

VRIJ DANSEN

met het bekende dans- en showorkest:

Drei Cordis Original

o.l.v. Joseph Milcharek

Romeinenstraat 84
telefoon 04445—3689

Bel. aanbev., L. Rademakers-Vinders, Romeinenstraat 84, Kerkrade-West.

CAFé-BAR-DANCING

„SAN REMO"

SPEKHOLZERHEIDE — KASPERENSTR. 29
TELEFOON 04445—5254

HEDEN ZATERDAG EN ZONDAG

DANSEN

met het bekende Duitse dans- en showorkest

TRIO GALANTI

Iedere dag tot 2 uur geopend. — Zaterdag tot 3 uur geopend.

Streeperkruis Schaesberg

Bezoekt U onze Bar-Dancing THEA'S SWINGING CLUB.

Heden zaterdag DISCO-DANSEN met disk-jockey
AD JACOBS

zondag: DANSEN met het orkest EL-BOBO

Zaterdag VRIJ DANSEN

BAR-DISCO-DANCING WILHELMINA

Onze Bar-Disco-Dancing is gemoderniseerd en sfeervol verlicht.

Iedere vrijdag, zaterdag en zondag

VRIJ DANSEN

De avonden worden verzorgd door

Jack Bruning en Toon Scholtes van Radio Luxemburg

Discotheek en verlichting werden weer geleverd door
PUBLIC-RADIO/VETELEC NEDERLAND,
BOCHOLTZERWEG 6, SIMPELVELD, TELEFOON 1674.

Beleefd uitnodigend,
H. Steins-Kochen, Panneshelderstraat 30, Bleijerheide, telef. 5287

Ooit gehoord van een DISCO-SENSATIE?

KOM DAN KIJKEN EN LUISTEREN NAAR

DISCO-BAR-DANCING

NATIONAAL

HEERLERHEIDE

DISCO-BAR-DANCING NATIONAAL'S GO-IN en GROOVING SHOW te HEERLERHEIDE

Gepresenteerd door

DISK-JOCKEY ARNO

en niet vergeten ook iedere woensdag en vrijdag

DISCO-TIME

VRIJ ENTREE

WIJLRE - ZONDAG 6 SEPTEMBER VANAF 14.00 UUR

INTERNATIONALE PAARDENRENNEN

op het fraai gelegen WATERMOLENTERREIN, nabij de Geulbrug te WIJLRE. ● Meer dan 100 paarden ● Tal van nevenattracties als ponyrennen en loterij

★ VERMAKELIJKHEDEN ★

ONS TREFCENTRUM
HOENSBROEK-ZUID
HEDEN, ZATERDAG 5 SEPTEMBER
GROTE TIROLERAVOND
ten bate van Speeltuin „De Smidse", met „DIE LIMBURGER MUSIKANTEN" o.l.v. Dolf Dokter, wereldkampioen 1969. — Kassa open 19.30 uur.

Dancing BUS - Brunssum
Heden zaterdag DISCO-TIME. Vrij entree
zondag DANSEN met:
THE PICOLINO'S

Bent u er ook al geweest?
In onze sfeervolle bar: 't Gätske
Rijksweg Zuid (voetpad) Geleen

DISCO BAR DANCING
PALADIUM
BEEK BEEK
presenteert dit weekend een
BREATHTAKING RECORD-SHOW
het beste muziekprogramma
3 gezellige bars
Janosh en Pablo draaien
IEDERE WOENSDAG VRIJ DANSEN

Hotel Monopole
Einderstraat 115, KERKRADE

Heden zaterdag en zondag in onze zaal
DANSEN
met het orkest
„The Quaint"

Iedere dag
DANSEN
in onze geheel nieuwe
DISCO-BAR
Zaterdag en zondag disk-jockey „RENé"
Tot 2 uur geopend.

— SCHINVELD ! — SCHINVELD ! —
IM HEIDE STüBEL
Café-Rest. Pension
Heden zaterdag, zondag
GROOT CONCERT
met het duo De Melodisten
Beleefd uitnodigend:
E. Cobussen, H. Droomers

Akerstraat 37
Spekholzerheide
Dancing
HERDY
Elke woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag
GEZELLIG DANSEN
met de nieuwste tophits.
Met de disk-jockey BARTJE
TELEFOON 04445—6575

DE BERCHMANS MAASTRICHT
heden zaterdag 5 sept.
wéér een engelse bluesgroep
nu de driemansformatie
JODY GRIND
deze keer geen een-uur-sjo, maar een compleet avondvullend optreden ! ! ! !
grote zaal, aanvang 8 uur

GELEEN
Bar-Dancing v.d. Wall
Tijdens de kermisdagen, heden zaterdag, zondag, maandag en dinsdag
DANSEN
Orkest: Kokomo-kwartet
Beneden 18 jaar geen toegang.

DANCING GORISSEN
BRUNSSUM
HEDEN ZATERDAG EN ZONDAG
DANSEN
Een der mooiste dancings in Limburg.

VAESRADE
HEDEN ZATERDAG
PICCOLINO'S

DISCO BAR
club 69
VALKENBURG
DANCING

Molenbronzaal Limbricht
Zondag 6 september
D A N S E N
met het orkest
The Skycrapers

HEDEN ZATERDAG speelt
Orkest TONY LANG
in
Bar-Dancing Snack
MORENHOEK
Waar uw „avondje" uit altijd slaagt.
MORENHOEK 2 - HEERLEN

Disco-Bar-Dancing SOHO
Nieuwenhagen
Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag
D I S C O
met JOS MAAS
's woensdags en 's vrijdags vrij enrtee.

FEMINA DANCING - BEEK
SWINGING DISCOTHEEK
Iedere ZATERDAG en ZONDAG
DANSEN
met d.j. GEORGEe
Voor kegelaars een automatische kegelbaan
met d.j. GEORGE

Café Welgelegen, Chevremont
ST. PIETERSTRAAT 13
IEDERE ZATERDAG
DANSEN
Tot 3 uur geopend.
Orkest: „The Blue Saffiers"
Rickey en Rob Hinzen

Bar-Dancing Excellent
Baanstraat 5, Schaesberg
IEDERE ZATERDAG en ZONDAG
VRIJ DANSEN
op de nieuwste en beste platen uit onze discotheek.

SANS SOUCI
EMMASTRAAT 8 - HEERLEN
Iedere zaterdag en zondag
DANSEN
Dagelijks geopend vanaf 6 uur.
JO PEETERS

Kermis Oud Geleen
HUBERTUSHUIS
Heden zaterdag 5, zondag 6 en maandag 7 september
grote dansavonden
Orkest: Het Ramona Trio
Dinsdag 8 sept.: DISCOBAL
Aanvang 7 uur

Vaesrade, Bar de Hommert
Heden zaterdag en zondag speelt voor u weer het dans- en amusementsorkest
Les Troubadours
Vrij entree. — Hommerterweg 1 (grote parkeerplaats) Zaterdag 12 en zondag 13 september het duo Herveille-Viehman uit Vaesrade. Aanbevelend, BRULS.

Sensationeel. Attentie.
BAR - DANCING - NIGHTCLUB - CABARET
'Palma Palace'
presenteert haar cliëntèle het fantastische
THE SHAPE
orkest In het cabaret bieden wij u een zeer bijzonder programma waarvan een akt 20 minuten duurt.
BéBé ZARAI AND HIM
De landing op mars met striptease.
In de solonummers de striptease
MARIA SANTOS
en de grande vedette uit Parijs
ALEXANDRA
De zaak met eigen sfeer en gezelligheid. Geopend tot 4 uur 's nachts. Kempkensweg 1, telefoon 714218.

ZAAL KEULEN KLIMMEN
zondag 6 september
Disco Drive-in Show
met super stereo-Vetelec-inst.
Disk-jockey THEO van Radio Luxemburg.

Ransdaal
Heden, zaterdag 5 september
GROOT K.W.J.-BAL
in zaal Maes
Op veelvuldig verzoek
The Blue Fives

Kermis te Jabeek
Op zondag 6 en maandag 7 september
VRIJ DANSEN
in Dancing Reubsaet
Prima orkest.

Tijdens de kermisdagen
D A N S E N
in de geheel gemoderniseerde dancing H. Meijers, Geleen
met het alombekende orkest:
The Blue Rockets
met zang van Günther Winter
Gedurende de maand september speelt voor U het orkest:
The Blue Rockets

Bar-dancing Amstel Quelle Kerkrade
EINDERSTRAAT 73
Heden zaterdag en zondag
GROOT BIERFEEST
met Beierse muziek.
Gezellig zitje, goed verzorgde dranken.

Deze klant van u leest per dag gemiddeld drie kwartier in de krant, blijkt uit het Nationaal Dagblad Onderzoek.

Zo ziet u maar weer, geen ander reclamemedium wordt zo intensief gelezen, als de krant. Logisch want die kunt u niet missen, geen dag.

yr/ce 80-12

LANDBOUW

…TIERKALVEREN te koop gevr. Betaal de hoogste prijs. …H. Goossens, Vaesrade 19, Nuth, tel. 04447-1753. x

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Bet. de hoogste pr. P. … van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth. Tel. 04447-1563. x

GRONDONDERZOEK. Snel, goed en voor weinig geld. Uw monsternemer: J. Huynen, St. Rosastraat 22, Sibbe-Valkenburg. Tel. 04406-3128. x

Iedere zondagmiddag van 12.00 tot 17.00 uur SHOW van land- en tuinbouwwerktuigen, traktoren en gazonmaaiers. Onze grote voorraad geeft u de kans alle machines te zien welke u zoekt. E. Gielen & Zn., Schinnen, tel. 04493-1995. x

SCHAPENHOUDER. — Wij halen zelf uw wol op voor verwerking tot dekens en breigarens. Vraagt prijscourant Tilburgse Wolindustrie H. Sleddens, Tilburg. Broekhovenseweg 195-197. Telef. 04250-22412. Na 18.00 uur: 70156. x

…MENGMESTTONNEN gegalv. div maten va. f 3650.— compl. en gegoten stalroost. Dassen mach. import. Kampweg 10-37a Gronsveld, tel. 516-756. x

Te k. gekeurde AARDBEIENPLANTEN in soorten. G Salmans kwekerijen Baexem tel. 04748-284. x

Goedkope AUTOBANDEN v. auto- en paardentractie. V.a. f 7,50 reeds een (gegarandeerd) gebruikte buitenband. Sampermans v. autobanden. x

KRUIWAGENS 70, 90, 110 ltr. va. f 49,50. Dassen import, Kampw. 10-37a Gronsveld, tel. 516-756. x

BETONMOLEN voor zelfb., 85-100 ltr. Gratis bezorgd. Dassen import, Kampweg 10-37a, Gronsveld, tel. 516 en 756. x

LASAPPARATEN v. licht e. krachtstr. 160 amp met compl. toebeh. f 296,—, 5 jr. gar. Dassen import, Kampweg 10-37a, Gronsveld, telef. 516-756. x

Betaal topprijs voor WEIDEVEE en nuchtere kalveren. K. Meijer Geleen tel. 04494-2772. x

Bernard bet. f 25.- boven norm. prijs voor nuchtere KALVEREN en zeugen. Tel. 04457-315. x

SLACHTOS te k. tel. 04450-456.

Te k. MELKMACHINE Alfa-Lavalle tel. 04492-1329.

Tractor- en AUTOBANDEN, rubber stalmatten, assen en wielen. Bandenservicebedrijf J. Rouwette, Klimmen. Tel. 04405-286. x

H.H. Landbouwers. Door inruil op LEMKEN ploegen kunnen wij U de volgende geheel in orde gemaakte ploegen aanbieden: 5 eenscharige kantelploegen; 3 tweescharige kantelploegen. Fa. G. Collé Beekstraat 23 landbouwmachines Limbricht tel. 04490-5813 vertegenwoordiger Dornmans Beek tel. 04402-2956.

Bet v. beste KALVEREN f 400.- voor r.b. en f 350.- v. z.b. Extra kwal. f 25- bov. not. Brouwers Nieuwstadt tel 04499-207.

BIGGEN te koop. Schoolstr. 12, Ubachsberg.

Te k. Unimoc TREKKER 36 pk i.z.g.st. Heulstr. 25, H'heide. Tel. 211962.

SLACHTVARKEN aangeb. v. part. aan particulier. Tel. 04450-269.

Te koop gevr. STRO en hooi. G. Simons, tel. 04740-1537, Swalmen. x

In z.g.st. KNOLLENPLUKKER en veekar aangeb. Rimburgerweg 101, Waubach. Tel. 04444-1223. x

STRO 20 à 25 ton te koop gevr. tevens 4 à 5 ton 1e kwaliteit hooi. Stoeterij in de Putherberg, tel. 04494-3652. x

VAKANTIE

CARAVANS en vouwwagens de nieuwste modellen in verschillende uitvoeringen nieuwste model 1970, incl. BTW in 4 verschillende uitvoeringen reeds va. f 2150. Ook verhuur van caravans, zowel rijdend als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens in vele soorten en modellen met 10% korting. Financ. dir. geregeld. Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade. 's Zondags gesloten. Tel. 5088 x

Caravanshows ! ! Paradiso VOUWCARAVANS, Mobiele Weekendbungalows, 65+ Woonhuizen, Salonwagens Schaftwagens, Weekendhuisjes 780 gld. Caravanonderdelen, Occasions, Caravanverhuur, Trekinstall., Autogarages 290 gld. kompl. Alle srtn. hokken en keten. Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink. Zat. en zond. 11-13 uur. x

Caravancentrum Henk Cortie, keus uit 80 sta- en TOURCARAVANS, hout, polyester of aluminium. Astral, Aline, Beverley, Lynton, Pemberton, Silverline, Polyhome. Vrij entree, koffie klaar. Rijksweg 17, tel. 04951-1914, Nederweert. x

Te koop VOUWCARAVAN „Roadmaster". Gov. Finckstraat 157, Heerlen, telefoon no.. 711937. x

Bergland CARAVANS: 3,10 m. ongeremd f 2890; 3,10 m. geremd f 3190; 3,80 m ongeremd f 3590; 3,80 m geremd f 3809. Nu zijn de prijzen 't laagst. Wij repareren alle merken caravans. Henzo - Stein, Mauritsweg 107, Stein. Tel. 04495-1751. x

Nog enkele VOUWWAGENS met belangrijke korting. merk Eurocamper scout bagagewagentjes Prins Pionier. Klinkenberg, Heisterberg 78, Hoensbroek. Tel. 045-211888. x

Gaat u op eigen gelegenheid naar Spanje, Costa-Brava? Wij verzorgen uw HOTEL-RESERVERINGEN vanaf f 13,50 p. dag (volpension). R. Spoelder-Doinet, Kruisstraat 93, Heerlen, tel. 713209. x

BIJ ONS zijn verkrijgbaar alle artikelen voor zelfbouwers van caravans en aanhangwagens. Torsie-assen, banden en wielen, koppelingen, veren, assen v.a. f 88.-, neuswielen, ramen, sluitingen, dakluiken, lijsten, uitdraaibare steunen, spatborden, verlichtingen, bootlieren, complete onderstellen, gascomfoors, gootstenen en chemische toiletten, enz. enz. Fr. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade. x

BUNGALOWTENTEN, showtenten en inruil-tenten, nu voordelig te koop. Sport Tillemans, Rumpenerstr. 25c, Brunssum. x

Grote aanbieding van Toursta- en klap-CARAVANS met najaarskorting. Keuze uit 40 stuks. Prijzen vanaf f 1000, A. Feyts Houtstraat 16 Merkelbeek 04492-1213.

Reserveert nu reeds onze CARAVANS 4, 5 en 6 pers. vaststaand in Eifel en Ardennen. Compl. ingericht. Voor- en naseizoen 40% korting. Reserveert tijdig om teleurstellingen te voorkomen. Fr. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade. Inl. uitsluitend via tel. 5088. x

Een CARAVAN uit een vliegtuigfabriek! V.F.W. uitgevoerd in polyester met glasfiber versterkt. Dealer v. Limburg en Brabant: J. Ridderbeks, H'heide, Einderstraat 42. Shell-station, 100 m van sporthal Varenbeuk, tel. 045-211638. Inr. en financ. Ook zat. geopend. x

Te h. CARAVAN en vouwwagen standpl. Roggel. Inl. Houserstraat 1 Brunssum tel. 045-253683. x

Te k. 6 pers. CARAVAN met 2 tafels en voort. 2 mnd. oud als nw. f 4200.- Hompertsweg 33 Kakert-Schaesberg tel. 1729. x

Te k. aangeb. CARAVAN. merk Sterkeman, 5-6 pers. Const. Huybenstraat 27 Brunssum.

Te h. WONING in Zuidl. dorp. v. weekends of tijd. bewoning. Vrij van 15 sept. '70 tot 1 maart '71. Tev. vak. bungalows te h. Inl. tel. 04457-275.

Te k. CARAVAN merk Cavelier z.g.a.n. VFW-dealer Ridderbeks Einderstraat 42 H'heide tel. 045-211638.

HUWELIJK

Gevr. oudere R.K. DAME bij een oudere heer om na overeenkomst een gezellige oude dag te hebben. Br. onder no. Q—857 bur. dez.

R.K. JONGEN 36 jr. zoekt kennism. m. meisje tot 35 jr. Br. o. nr. T 858.

R.K. VROUW, 60 jr., schuldl. gesch. zoekt kennismaking met alleenstaande man zacht karakter om na wederzijds goedvinden een gelukkig huwelijk aan te gaan. Br. o. nr. M 857.

Alleenst. HEER, r.k. 62 jr. uit middenst. zoekt kennism. met dame of wed. 50 tot 55 jr. Brieven met foto op erewoord retoer. Br. ond. nr. M 858 b.d.

HUWELIJK. Het oudste en grootste huwelijksbureau International Dezenta is sinds 1949 het vertrouwen van duizenden mensen waard geweest. Ons bureau beschikt over een moderne IBM-computer die selecteert welke partners t.z.t. de meest geschikte zijn. Wij zijn een gerenommeerd bureau dat discretie op de eerste plaats stelt en hebben het grootste filialennet over geheel Nederland. Schrijft u voor een gratis brochure naar ons hoofdkantoor, postbus 18 in Hattem (Gld, tel. 05206-2526, of belt u met één onzer filialen. Venlo: Goltziusstraat 50, tel. 03700-12981. Eindhoven: Venuslaan 513, tel. 040-441182. x

GEVONDEN-VERL.

Verloren doublé DAMES-HORLOGE „Prisma", tussen Puth en Sittard. Teg. belon. terug te bez. Matheusstr. 10, Heerlerheide. x

R.K. gefort. heer met goede positie, van middelb. leeftijd, zoekt kennism. met r.k. slanke DAME circa 40 jr. uit betere stand. Br. met foto, welke worden teruggez., o. no. 2401 b d.

DAME 48 jr. oud zoekt ser. kennismaking met heer vaste positie. Br. o. nr. N 6094 L.D. N'hagen.

Verl. bruine houten ROZENKRANS. Herinnering aan overl. moeder, omg. Eikenderveld-centrum. Teg. b.t.t.b. Drossaardstr. 1, Heerlen.

Gevonden bij bush. Sittard MEISJESJAS teg. verg. van deze advert. ter. te bek. Mauritsweg 2, Einighausen.

DIVERSEN

Cash and carry shop KEUKENS staalaanrechten, gasfornuizen, koelkasten en diepvriezers, wasautomaten alles met korting. Hoge Barakken 4 Maastricht tel. 15884. x

Cash and carry shop voor kunststof BUIZEN, regenafvoer, buizen dakbedekking, ligbaden, douchebakken, closetpotten, wastafels, kranen alle sanitair. Hoge Barakken 4 Maastricht tel. 15884. x

Cash and carry shop voor centr. verwarming v.a. f 1500,- Ned. c.v. ketel met fabr. garantie. Hoge Barakken 4 bij Tunnel tel. 15884 Maastricht. x

REPARATIE radio en tv. Van Stratum. Salmstr. 56. Geleen. x

Meubels STOFFEREN. Bel of schrijf eens en wij komen u vrijblijvend bezoeken met onze stalencollectie. Stoffeerderij Van der Zwaag Kantstraat 48 Waubach. Tel. 04443-2756. x

T.V. of antenne defect? — SYNCRO komt direct. Akerstraat 122 H'broek, tel. 045-214097. x

TV-REPARATIES binnen 24 uur tot 10 uur n.m. Fa. Cuvos. Annastr. 32, Geleen, tel 04494-7700 b.g.g. 04490-6484. x

Bij storingen of uitbreiding van uw ELECTR. INSTALLATIE direct te ontbieden: Install.bedrijf H. van Brummen en Zn. O.N.-straat 24 tel. 045-715484 Heerlen. x

T.V. of ANTENNE defekt? Fa. Webi komt direkt, ook 's avonds. Tel. 04492-1985 Amstenrade. x

Cash and carry shop voor huishoudelijke ART. alles m. korting. Hoge Barakken 4 Maastricht tel. 15884. x

U kunt de GOED NIEUWS telefoon-boodschap dag en nacht beluisteren. 045-710780. x

M.H.S.V.-BUSTOCHTEN naar hondententoonstelling te Antwerpen. Op 12 en/of 13 sept. Opgaves tel. 04400-19883. x

Voor het begieten van C.V. kunt u goedkoop terecht bij schildersbedr. J. H. Bartels, Ireneweg 15, Borgharen, tel. 14675. x

Geen natte en koude voeten meer. POOLLAARZEN voor vissers, jagers en bouwvakarbeiders. Gevoerd en ongevoerd. v.a. f 29,50. Klinkenberg Heisterberg 78, Hoensbroek. Tel. 045-211888. x

T.V. of RADIO APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderhoud van t.v. antennes. Radio en TV-bedrijf H. van Brummen en Zn., Or. Nassaustraat 26, Heerlen. x

---

Deze klant van u leest per dag gemiddeld drie kwartier in de krant, blijkt uit het Nationaal Dagblad Onderzoek.

Zo ziet u maar weer, geen ander reclamemedium wordt zo intensief gelezen, als de krant. Logisch want die kunt u niet missen, geen dag.

DRIE PENSIONPANDEN VALKENBURG

Notaris Tomlow te Heerlen

zal op dinsdag 22 september 1970, om 17 uur precies, in Hotel Riche, Oud Valkenburgerweg 26, Valkenburg, ten verzoeke van zijn principalen bij opbod in het openbaar verkopen:

Gemeente Oud-Valkenburg

Kavel 1. Pension met garage en tuin aan de Oud-Valkenburgerweg 40, omvattende:
parterre: conversatiezaal, eetzaal, 2 keukens, toiletten, badkamer;
1e verd.: 4 pensionkamers en toilet;
2e verd.: 2 slaapkamers en zolder.
Het pand is voorts voorzien van 4 kelders met stallingsmogelijkheid voor één auto en verhuurd voor ƒ 191,— per maand.
Kavel 2. Leegstaand pand aan de Oud-Valkenburgerweg no. 38, geschikt voor pension, omvattende:
parterre: grote kamer van 10×3.50 meter en kamer en keuken van 4×3 en 6×3 meter en toilet;
1e verd.: 4 kamers van elk ± 20 m2 en toilet;
2e verd.: 4 kamers van elk ± 20 m2 en 1 kamer van ± 10 m2,
het pand is geheel onderkelderd met toegang kelder aan straatzijde. Huurwaarde ca. ƒ 200,—.
Kavel 3. Pension met tuin aan de Oud-Valkenburgerweg no. 36, omvattende:
parterre: conversatiezaal, eetzaal, woonkamer, keuken, toilet;
1e verd.: 4 pensionkamers van respectievelijk 24, 20, 20 en 16 m2 en toilet;
2e verd.: 3 pensionkamers van respectievelijk 24, 20 en 16 m2 en 2 bijkeukens.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en geheel verhuurd voor ƒ 135,— per maand.
Huurder wil pand ontruimen zodra passende vervangende woongelegenheid beschikbaar is.
3 kavels tezamen het perceel sectie C nummer 1468, groot 16,65 aren.
Betaling van de koopprijs uiterlijk 30 oktober a.s.
Aanvaarding na betaling koopprijs, voorzover verhuurd onder gestanddoening van de huur en genot van de huurpenningen vanaf de eerste van de maand, volgende op die der betaling.
De panden worden in 3 kavels, gecombineerd en in massa te koop aangeboden.
Bezichtiging dinsdag- en donderdagmiddags tussen 14 en 17 uur of verder in overleg met huurders.
Bezichtiging pand Valkenburgerweg 38 via huurder pand no. 36.
Nadere inlichtingen ten kantore van voornoemde notaris, Honigmanstraat 41, Heerlen, tel. 045–717044.

GEMEENTE SCHINNEN

Notaris Th. J. Wolters

te Maastricht, zal op dinsdag 15 september 1970 's middags om 3 uur precies in café „Limburgia", Breinder 2 te Schinnen, ex artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek,

publiek verkopen

HET WOONHUIS

met garage, centrale verwarming, erf en tuin, staande en gelegen te Schinnen, Hommert 1, (kruispunt) kadastraal bekend gemeente Schinnen sectie C nummer 3084 groot 10 aren en 65 centiaren.
Het pand bevat:
Begane grond: entrée/ w.c., woonkamer, keuken, berging, dubbele garage;
Eerste verdieping: trappenhuis, overloop, 3 slaapkamers, douchecel.
Voorts: onder het huis een kelder.
Het pand is voorzien van gas, electriciteit en water.
Betaling der koopsom uiterlijk 1 maand na de toewijzing.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag 's middags van 2 tot 4 uur, op vertoon van toegangskaart af te geven door genoemde notaris.
Inlichtingen: Kantoor notaris Th. J. Wolters, Henric van Veldekeplein 19, Maastricht (tel. 04400-13062).

Nieuwenhagen

Notaris E. C. C. Geraedts te Nieuwenhagen

zal op donderdag 17 september 1970 om 3 uur n.m. in het Café Fanfarezaal (C. Boonstra), Hoogstraat 191, Nieuwenhagen, ten verzoeke van zijn principaal, ex art. 1223 B.W. in het openbaar verkopen:

Woonhuis met garage

tuin en verdere aanhorigheden aan de Kremerslaan 6, Nieuwenhagen, kad. sectie C nummer 346 groot 3.87 a., bevattende beneden: ruime kamer, keuken, hal met toilet en kelderkast, en boven: 3 slaapkamers en badkamer.
VRIJ VAN HUUR te aanvaarden na betaling van de koopsom.
Betaling koopsom vóór of op 29 oktober a.s.
Bezichtiging op dinsdag en donderdag tussen 2 en 4 uur, in overleg met de notaris, te wiens kantore a.d. Raadhuisstraat 42 te Nieuwenhagen (tel. 04453–1000) nadere inlichtingen zijn te verkrijgen.

EXCLUSIEVE PATIO/ BUNGALOWS

In Eysden (ca. 9 km van Maastricht) in aanbouw met goede bus- en treinverbindingen, direkt bij het in uitvoering zijnde watersportcentrum aan de Maas.

Uitvoering met 3 of 4 slaapkamers.

Inclusief:
- centrale verwarming
- aluminium ramen en buitendeuren
- patio met optimale vrijheid ± 72 m2
- aansluitingsmogelijkheid op centraal antennesysteem
- overdrachtskosten en 12% B.T.W.

Koopprijzen afhankelijk van type en grondoppervlakte vanaf ƒ 69.620,76.

Vraagt vrijblijvend inlichtingen en dokumentatiemateriaal of brengt U een bezoek aan ons kantoor waar U een maquette en de te gebruiken materialen kunt bekijken.

STIENSTRA

Ons kantoor is geopend elke werkdag van 9.00 tot 12.30 uur en van 13.30 tot 18.00 uur, 's Zaterdags van 9.00 tot 12.30 uur. Verder volgens afspraak.

BUNGALOWS LANDHUIZEN

ONTWERPEN — BOUWEN
ONTWERPEN NAAR UW WENSEN EN UW BUDGET

DENKT U AAN BOUWEN?

Wij geven U uitgebreide en geheel vrijblijvende inlichtingen over:
- bouwgronden
- kostprijzen
- financiering
- uitvoering

Vele plannen met vaste prijzen liggen ter inzage.

Inlichtingen: dag. 9 - 19 uur
zat. 10 - 13 uur

Bouwcoördinatie H. C. Adriaens
SPOORSINGEL 38
HEERLEN - TEL. 719834-716932
Aparte parkeerplaats naast ingang

TE HUUR

MAASTRICHT. Prima onderhouden

HERENHUIS

voorzien van c.v. gelegen in het Villapark.
Ind.: kelders - grote woonkamer (14x4 m) - luxe Amerikaanse keuken - 5 slaapkamers - luxe badkamer - zolder. Huurprijs ƒ 550,— per maand.
Inl.: L. H. Nicolai, makelaar o.g. lid N.B.M., beursmakelaar, Oranjeplein no. 98, Maastricht, tel. 04400-22986.

WILT U EEN FILIAAL VESTIGEN?
IN GELEEN TE KOOP:

MODERN WINKELPAND

met twee riante woningen.

Directe omgeving V & D.
Geheel voorzien van C.V.-oliestook, 120 m2 verkoopruimte - 2 kantoren.
Ook zeer geschikt voor vestiging reisbureau of kantoor financiële instelling. Uitbreiding mogelijk, leeg te aanvaarden.
Een der bovenwoningen eventueel direct te verhuren.
Te bevragen: tel. 04490-...
Br. ond. nr. G 2372 L.D. Geleen.

PENNERS & SCHOENMAKERS MAKELAARDIJ N.V.
MAKELAARS IN ONROERENDE GOEDEREN

HEERLEN
Riante vrijst. bungalow met 4 sl.k., c.v., garage en prachtige tuin. Prijs ƒ 120.000,— k.k.

HEERLERBAAN
Ruim vooroorlogs woonhuis met oprit en winkelruimte. Prijs ƒ 55.000,— k.k.

HEERLEN
Sittarderweg; winkel met bovenwoning. Event. te huur. Prijs ƒ 28.000,— k.k.

BRUNSSUM
Paulus Potterstraat; riant halfvrijst. woonhuis. Prijs ƒ 62.500,— k.k.

BRUNSSUM
Dorpsstraat; oud woonh. met een ruim 2130 m2 terrein. Prijs ƒ 40.000,— k.k.

EYS-WITTEM
bouwterrein (oppervl. 2449 m2) met goedgekeurde tekening. Prijs ƒ 30.000,— k.k.

SCHAESBERG
vrijstaande woning. Prijs ƒ 46.000,— k.k.

SCHAESBERG
Lichtenberg; vooroorlogse woning met garage. Prijs ƒ 41.000,— k.k.

KERKRADE
Spekholzerheide. In het winkelcentrum winkelruimte te koop. Zeer geschikt voor supermarkt of meubelzaak. Grote frontbreedte, achteringang. Tot. oppervl. 650 m2.

BEDRIJFSPANDEN

in HEERLEN, Geleenstraat, Dautzenbergstraat, Akerstraat, Gasthuisstraat, Kruisstraat etc.
in HOENSBROEK, Kouvenderstraat: op 1e stand winkelpand te huur of te koop.
in MAASTRICHT, SCHAESBERG etc.

Gezien de vele aanvragen van onze kliënten vragen wij te koop in Heerlen en omgeving: woningen en alle prijsklassen.

PENNERS & SCHOENMAKERS MAKELAARDIJ N.V.
HEERLEN, WELTERTUINSTR. 4-6, TEL. 71330

LUX-BOUW

Wat zit er achter dit mooie deurtje? Heel wat mogelijkheden.
'n Meedraaiend rekje bijvoorbeeld dat zelfs dode hoeken nuttig maakt.
Of zo'n flessenrek met heel veel ruimte voor flessen en potten.
Of zo'n praktische (inklapbare) broodsnijder met kruimelvanger en trommel.

En dat zijn dan nog maar een paar van al die Lux-Bouw-mogelijkheden.
Vraag folders en kom eens kijken in onze toonzaal

LUX-BOUW
Keukenspecialzaak
Stationstraat 43
MAASTRICHT
tel. 15611 (04400)

COUPON
Stuur mij geheel vrijblijvend uw gedetailleerde kleurenfolders over LUX-BOUW keukens
Naam:
Adres:
Invullen en opsturen naar nevenstaand adres.

HEERLEN TE KOOP

Fraaie woningen met centr. verw.

Van deze 4 eksklusieve drive-in-woningen aan de Van Limburg Stirumstraat zijn er reeds 2 verkocht. Op de begane grond bevindt zich een garage, een toilet, hobbykamer en bergruimte. Op de 1e verdieping een ruime L-vormige woon-eetkamer met balkon en ruime keuken. De 2e verdieping omvat een ruime badkamer met douche en tweede toilet en 3 zeer ruime slaapkamers. Bovendien is er veel kastruimte.

KOOPPRIJS vanaf ƒ 61.600,—
RIJKSBIJDRAGE ƒ 4.400,—
EIGEN GELD ƒ 6.400,—

Overigens kunnen wij U ook nog riante woningen aanbieden in de volgende plaatsen:
Amstenrade — Arcen — Beek — Born — Brunssum — Bunde — Buchten — Elsloo — Geleen — Heer — Heensbroek — Kunrade (gem. Voerendaal) — Limbricht — Margraten — Munstergeleen — Nieuwstadt — Nieuwenhagen — Puth — Schaesberg — Simpelveld — Sittard — Stein — Stramproy — Sweykhuizen — Ubach over Worms.

Op aanvraag zenden wij U onze „Woningwijzer" kosteloos toe.

BEGANE GROND

MAKELAARSKANTOOR **Drs. Ruijters**
SITTARD VENLO

UIT DE HAND TE KOOP

HERENHUIS

met schuur, stalling, tuin en boomgaard, ter grootte van ± 1.27.00 hectare, gelegen te Moorveld-Geulle.
VRIJ VAN HUUR EN PACHT te aanvaarden.
Het huis c.a. en tuin ± 27.00 aren, ook eventueel afzonderlijk te koop.
Te bevragen: Kantoor Notaris Palmen te Klimmen, telef. 04405–214.

WINKELPAND TE HUUR

Gelegen te SITTARD, Rosmolenstraat 17-19, gelegen bij het nieuwe winkelcentrum. Winkeloppervlakte ca 45 m2 (uitbreiding mogelijk), 2 bovenwoningen. Brieven aan: A. Brands, Rosmolenstraat 17-19, te Sittard.

Volledig pension gevraagd

voor een van onze medewerkers met ingang van 15 sept. a.s. Weekend afwezig. Telefonisch of schriftelijk kontakt opnemen met

HELIO REPRO SERVICE N.V.
Spekhofstraat 20 Kerkrade Telefoon 04445-7141

Te koop in Heerlen

2 ruime eengezinswoningen te Welten, gelegen aan de Dr. Goossenestraat nr. 8 en nr. 20.
Indeling:
Begane grond: gr. zitkamer, studeerkamer, ruime hal, eetkeuken, inpandige berging, achtertuin ca. 100 m2.
Verdieping: 3 slaapkamers, badkamer, doorlopende balkons voor en achter.
Aangesloten op stadsverwarming en centrale antenne.
Vraagprijs: ƒ 68.000,— k.k.
Inl. AZL, Akerstraat 92, Heerlen. Tel. 045–763333.

MEC

LIMBRICHT

EXCLUSIEVE BUNGALOWS met garage en C.A.-systeem

- Riant gelegen aan de Sport- en Vrijheidslaan.
- Zeer ruime indeling:
De L-vormige woonkamer heeft een lengte van 8 m. en is in het woongedeelte 5.40 m. breed. De luxe keuken van 3.90x2.50 is voorzien van een aanrechtcombinatie met r.v.s.-blad en diverse bovenkastjes. De badkamer heeft een ligbad en vaste wastafel. Het toilet een fonteintje. De keuken, badkamer en toilet zijn betegeld. De bungalow heeft 3 slaapkamers van 2.70x3.80, 2.70x4.80 en 3.60x4.00 m. Garage 6x3.60.
- Een zeer grote privacy wordt gegarandeerd doordat bijna alle vertrekken uitkomen op een zeer ruim patio van 70 m2, welke geheel ommuurd is.
- Een C.V.-installatie kan tegen meerprijs worden geïnstalleerd.

KOOPPRIJS v.a. ƒ 54.833.-
EIGEN GELD ƒ 5.803.-

ALLE PRIJZEN ZIJN INCL. ALLE KOSTEN

Tevens bouwen wij woningen te Limbricht, Munstergeleen, Elsloo, Spaubeek, met 3 of 4 slaapkamers, vrijstaand of 2 onder een kap, met of zonder C.V.
Heden zaterdag is ons kantoor geopend van 11.00–14.00 uur.
Kantooruren: maandag t.m. vrijdag van 8.30—12.30 uur — 14.00—18.00 uur
dinsdag- en donderdagavond van 19.30—21.00 uur.
Tel. inl.: 04402-2244
na kantooruren: 04400—22190 / 04404—3490 / 04700—22746
Inl. en prospectussen:
PROJECTONTWIKKELING MESTEROM
STATIONSTRAAT 8-10 - BEEK (L.)
POSTBUS 77
Vest.: BEEK (L.) - ROERMOND - VENLO

„GELD BINNEN 24 UUR"

Voor ALLES en IEDEREEN.
Ook voor ZAKELIJKE doeleinden.
Kredieten verkrijgbaar van ƒ 1000,— tot ƒ 100.000,— en meer.
Voor de volgende bedragen betaalt u:

ƒ 1000,—	18x 63	24x 49	36x 35 per maand;
ƒ 1500,—	18x 94	24x 74	36x 53 per maand;
ƒ 2000,—	18x125	24x 98	36x 70 per maand;
ƒ 3000,—	18x188	24x147	36x105 per maand;
ƒ 4000,—	18x250	24x196	36x141 per maand

Doe VANDAAG nog uw aanvraag de deur uit. MORGEN hebt u het geld. Ook zaterdag van 9.00 tot 12.00 uur geopend.
HANDELSONDERNEMING VAN DUINEN
Franc. Romanusweg 38, Maastricht, tel. 04400-14944

WIJ ZOEKEN voor spoedige indienstreding een

Beschaafd meisje

met prettige omgangsvormen, een goede algemene ontwikkeling en natuurlijk een levendige belangstelling voor het juweliersvak.
Geboden wordt een aantrekkelijke werkkring. Plezierig teamverband. Een gezellige omgeving en een goed salaris.
Belangstellenden worden uitgenodigd voor een gesprek. S.v.p. na telefonische afspraak. Ons telefoonnummer is 04490-2727
JUWELIER JAN DE WEVER
Brandstraat 3 — Sittard

Protestants Christelijk Bejaarden Centrum
„DE KRUISBERG"
vraagt voor de NACHTDIENST

EEN VERPLEEGSTER OF VERZORGSTER

Inl. bij de Directrice Mej. C. Hidding, Kruisbergstraat 47, Brunssum, tel.045-251456.

In onze drukkerij waarin goed en afwisselend werk wordt vervaardigd in een nieuwe lichte bedrijfsruimte met modern machinepark kan op korte termijn geplaatst worden

boekdrukker

met interesse in offsetwerk.
Over de voorwaarden en huisvesting zal gaarne in een persoonlijk gesprek worden gesproken.
DRUKKERIJ ALBERTS c.v. - GULPEN
RIJKSWEG 69 - TEL. 04450–320. Na 19.00 uur 04456–320

Citroën Ideal 1968, nieuw type met draaibare koplampen; Citroën Ideal 1965 — Citroën Ideal Pallas 1965 — Citroën Ideal 1963 — Citroën 2 CV 1968 — Citroën dejane 6 1969 — Citroën Ami 6 1965 — Opel Record Coupé 1900 L 1967 — BMW 2000 T.J. Luxe.

GARAGE NIZET

Op de Vey 47, Geleen, tel. 04494-7725

Het Antonius Dr. College te Kerkrade
vraagt zo spoedig mogelijk

EEN AMANUENSIS

Gegadigde dient een behoorlijke algemene ontwikkeling en vooral scheikundig een goede theoretische kennis en praktische vaardigheid te bezitten. — Brieven te richten aan de rector Drs. H. Wijsen o.f.m., Mgr. van Gilsestraat 2, Kerkrade.

Te huur in Schaesberg
100 m2 kantoorruimte
op prima stand.
Br. ond. no. 2430 bur.

Voor 4 of 5 onafhankelijke doch nog vitale bejaarde dames of heren, biedt een

prettig pension

in het riante Schinnen.
Br. ond. no. E 859 bur.

Winkelpand

met 2 woonetages (waarvan 1ste verd. geschikt als verkoop-, show- of kantoorruimte) in de onmiddellijke omgeving van het centrum van MAASTRICHT te koop of te huur aangeboden wegens a.s. vertrek

Drukke ... passage

Zeer geschikt voor o.a. excl. boutique (antiek b.v.), Chin. restaurant, bar etc. Frontbreedte 5 meter. Brieven onder no. 2437 bur. dez.

Te huur gevraagd modern huis

4 à 5 slaapkamers. In de buurt van Afcent, Brunssum. Wil zeer hoge huur betalen voor een geschikt huis. Event. ook ongemeubileerd. — Telefoon 04490-5041 L.Col. J. W. Kaiser.

Gevraagd een

INSTRUCTE...

voor het geven van rijlessen.
Zij die als zodanig werkzaam geweest zijn, genieten de voorkeur.
Sollicitaties te richten aan Hoogeveen's Autorijschool, Grachtstraat 13, Brunssum, tel. 25 28 48

Voor spoedige indienstreding gevraagd

stenenstapelaars

Sollicitaties aan: Betonwarenfabriek Urmond N.V., Raadhuisstraat 90, Urmond, tel. 04495–1444.

SRV ZUIVELSERVICE SRV ZUIVELSERVICE

SRV zuivelservice

In onze reclame-afdeling is plaats voor een

ASSISTENT

Een handige jongeman die goed kan LAKSCHRIJVEN en RECLAME-ONTWERPEN
Leeftijd ± 18 jaar.
Hij moet zelfstandig kunnen werken.
Wij hebben een dynamisch bedrijf met een team van enthousiaste medewerkers.
Bel voor nadere inlichtingen of schrijf een bondige sollicitatiebrief aan:
SRV GROOTHANDEL
GEBR. THEWISSEN N.V.
Nutherweg 88,
SCHINNEN. Tel. 04493–1257

stellen ein für sofort oder später

RUNDFUNK- und FERNSEHTECHNIKER

...er Meister für selbständige Arbeit bei bester Bezahlung. ...tes Betriebsklima. Für Wohnung oder Zimmer wird ge...gt. Bewerbungen: Radio-Fernsehen Oswald Kalker. 511 ...dorf bei Aachen, Denkmalplatz 35.

...glied der Funkberater u. Interfunkgenossenschaft.

...ROPESE ORGANISATIE ...ROCONTROL

...ekt op korte termijn voor het luchtverkeersleidings...ntrum te Beek (L.)

a) technisch magazijnbeheerder

voor magazijnen van electrische en mechanische onderdelen.
Ervaring in methoden van voorraadadministratie, technisch inzicht, evenals kennis van de Engelse taal zijn gewenst.

b) onderhoudsman

voor onderhoudswerk en kleine reparaties aan gebouwen en inventaris.
De voorkeur gaat uit naar een allround timmerman met ervaring in soortgelijk werk, eenvoudig schilderwerk inbegrepen en enige kennis van Engels, Duits en Frans strekt tot aanbeveling.
Leeftijd voor beide funkties maximaal ± 40 jaar.
Gunstige salarisregeling overeenkomstig die van de Europese Gemeenschappen.

...ollicitaties met uitvoerige gegevens aan ...UROCONTROL, POSTBUS 78, BEEK (L.)

ZLS ZUIDLIMBURGSE LABORATORIUMSCHOOL SITTARD

De avondschoollessen zijn reeds begonnen.
U kunt zich echter nog aanmelden bij onze administratie Dominicanenwal 2 te Sittard — Telefoon 04490-6296.

Avondopleidingen voor:

- Natuurkundig Assistent A.
- Chemisch Analist M.B.O.
- Voorbereidende klassen H.B.O.
- Chemisch Analist H.B.O.-A
- Chemisch Analist H.B.O.-B (Laboratoriumassistent)
  a) analytische richting
  b) organisch-preparatieve richting.

PARTNERS SALEMANS TOONEN

bureau voor planologie en stedebouwkundig onderzoek

VRAGEN

- statistische medewerkers

voor de Afdeling Onderzoek

- enige medewerkers

voor de tekenkamer van de Planologische Afdeling

- bibliothecaris/documentalist,

mede ten behoeve van ons Architectenbureau.

Schriftelijke sollicitaties: Stationstraat 36, Maastricht: (Tel. 044400-11333).

LIMBURGS DAGBLAD
NOBELSTRAAT 21, HEERLEN

Geachte abonnee.

Wij willen u steeds van dienst zijn, vooral als u door een op handen zijnde verhuizing niet over de nodige tijd beschikt om tijdig een briefkaartje naar ons hoofdkantoor te zenden. Hierdoor mist u uw dagelijkse krant meestal enkele dagen. Gaarne willen wij u helpen om dit te voorkomen.

Indien u onderstaand formuliertje enkele dagen vóór uw verhuizing ongefrankeerd inzendt aan ons Hoofdkantoor te Heerlen, antwoordnummer 46, dan kunnen wij er voor zorgen dat u in uw nieuwe woning reeds de eerste dag door uw Limburgs Dagblad verwelkomd wordt.

En nog wat. Wilt u eventueel uw abonnementsgeld automatisch via uw girorekening laten overmaken? Dat kan. Op onderstaand formuliertje is ook hiervoor ruimte geschapen. U vult uw gironummer in en ontvangt dan van ons een machtigingskaart.

U vindt mij iedere zaterdag in dit hoekje.

Oud adres :	Nieuw adres :
	Ingaande : ....
Naam :	Naam : ....
Adres :	Adres : ....
Woonplaats :	Woonplaats : ....

Ik wil mijn abonnementsgeld ingaande .... automatisch van mijn girorekening laten overschrijven. Mijn gironummer is ....
Gaarne machtigingskaart.

Handtekening : x

Horloges v.a. f 65,—
Zaanse klokken v.a. f 160,—
Gouden ringen v.a. f 65,—
Trouwringen v.a. f 55,—
Gouden sieraden.

Platenspelers, Transistors, Stofzuigers, Cassettes, Porceleinen serviezen, Centrifuges.

Betalingen v.a. f 1,50 p.w.

J. LUTTEKE
Erkstraat 7, Heerlen, tel. 716690.
Eigen financiering. x

UITZEND-ORGANISATIE Tempo-Team
Nederlands grootste uitzendorganisatie

vraagt voor tijdelijke uitzending

5 typistes Nederlands Sittard e.o.
5 typistes talen
7 Adm. krachten
4 Telef./Rec.
4 Stenotypistes Sittard e.o.
6 electromonteurs

Nieuwe tarieven algehele sociale voorzieningen.

Wekelijks uitbetalen per kas tot 19.00 uur.

Tempo-Team Kantoor Sittard
Dr. Nolenslaan 99 II
Telefoon 04490-9387

Dagelijks geopend van 9 tot 16 uur.
's zaterdags gesloten.
Voor directe uitbetaling 's vrijdags 17-19 uur.

Hoe opmerkelijk de prijs van een Solina orgel is
(al vanaf f 995,-)
laten wij u graag horen

MUSIC SHOPS JACOBS
ALLES OP MUZIEKGEBIED

EYGELSHOVEN
HOOFDSTRAAT 60
TELEFOON 1482

BRUNSSUM
KERKSTRAAT 300
TELEFOON 252615

Eigen servicedienst

DEMONSTRATIE OOK 'S AVONDS NA TELEFONISCHE AFSPRAAK x

Lichamelijke Oefening — Aantekening-J.

MEDEDELING

De cursus voor de aantekening-j begint op 10 september a.s. in de Pedagogische Akademie, Odasingel 90 te Sittard. Aanvang 18 uur.

Nieuwe cursisten kunnen zich dan alsnog aanmelden.

Gevraagd per 1 oktober

tandartsassistente

liefst met enige ervaring.

Inl.: Keizer Karelplein 13, Maastricht.
J. Verlaak en J. Theunissen, tandartsen
Telefoon 11734 x

Administratieve kracht
GEVRAAGD

door kleine N.V., gevestigd in het zuiden v.h. land. Event. voor halve weken.

Brieven met uitv. inl. ond. no. 2438 bur. v. d. blad.

Onze specialiteit vanaf heden:

VERSE MOSSELEN
wild zwijn - verse ree - gestoofde patrijs met zuurkool en purée

Café-Restaurant Gebr. Beckers
EMMAPLEIN 25 - HEERLEN

Wir suchen für Dauerbeschäftigung

Verladearbeiter

Vorzustellen von 8 bis 17 Uhr.

SCHENKER & CO GmbH
Aachen, Jülicherstr. 114A, tel. 48341, tst. 12

St.-Claracollege, Heerlen 50 jaar

Reünie zaterdag 31 oktober en zondag 1 november 1970

Belangstellende oud-leerlingen worden verzocht naam en adres, examenjaar en afdeling per briefkaart op te geven vóór 15 september a.s. aan: Reüniecommissie St.-Claracollege, Klompstraat 30, Heerlen.

Nadere berichten worden hun toegezonden.

Gevr. huishoudster

(40-55 jaar), voor de verzorging en begeleiding van 2 onlangs ouderloos geworden kinderen (jongens van 9 en 16 jaar) in volledig ingerichte woning.

Inlichtingen bij Pastoor Mennen, Venlostraat 1, Schaesbergerveld, Heerlen, tel. 045—714714.

Amusementbedrijf zoekt geroutineerde

muziekboxen- en flippermonteur

Br. ond. no. B 859 bur. dezer.

65+

Voor lichte onderhoudswerkzaamheden aan onze gebouwen en terreinen vragen wij vitale en accurate

GEPENSIONEERDE

Sollicitaties aan: LIBETO N.V., Raadhuisstraat 90, Urmond, telefoon 04495—1444.

Welke apotheek heeft plaats voor een

APOTHEKERS-ASSISTENTE

Indien er bij U een vakature is, schrijf mij dan onder no. F 858 bur. van dit blad.

Glashandel van St. Piet N.V. te Meerssen vraagt

ervaren glaszetter en leerjongen

Oranje Nassaustraat 4.
Tel. 04403—2857

TE KOOP DUITS

DEUTZ TRACTOR

type D 25 met hydraulische hefinrichting, in prima staat. Landbouwmechanisatiebedrijf K. SCHNOCK, Montfort, tel. 04744-403-545.

Televisie reparaties.
Antennebouw.
SEYEN N.V.
Stationstraat 25
Spaubeek tel. 04493 - 1552

Bovenstaande handige

Inmetsel-kluisjes

voor zaak- en privégebruik leveren wij in 23 verschillende uitvoeringen.
Bel even om folders.
Verder altijd grote voorraad brandvrije en inbraakvrije BRANDKASTEN EN KLUISDEUREN bij de speciaalzaak van Nederland

N. A. v. d. Hoven
Industrieterrein 1
BARENDRECHT
Telefoon 01806 - 2537
's zaterdags open tot 12 u.
Wij zijn kopers van overkomplete GOEDE brandkasten en kluisdeuren. x

VLOT SPREKEN

Overwin stotteren, blozen, verlegenheid. Vraag gratis prospectus aan Instituut Koning, Afd. 7, Haarlem.

Voor ziekenfondsleden op recept

20% MONTUURKORTING

Glaskortingen als steeds.

BRILLEN speciaalzaak

P. Hoppenbrouwers
v/h v.d. Ham
Emmaplein 11 Heerlen.
Tel. 71984.
bij de St.-Pancratiuskerk t.o. Wijers-passage
U kunt er op wachten.
Binnen een uur is uw bril klaar.

AUTO'S & MOTOREN

Te k. aang. PORSCHE 912 66 i.z.g.st. nwe. motor electr. schuifdak radio nwe. banden pr. f 8250,- Te bevr. L.C.J. Limburgse Confectie Industrie NV Kissel 53 Heerlen tel. 716526.

1 MORRIS 1000 68, 1 Opel Kadett 70, 3 VW 1300 69, 1 VW 1600 TL 69, 2 VW 1600 TL demonstratieauto's 70. 4000km orig. Gar. Vencken Kruisstraat 63 Heerlen tel. 712641.

1 VW bestel gesloten met orig. ruilmotor 68 4 VW bestel met ruiten 64, 1 2 CV bestel 67, Gar. Vencken Kruisstraat 63 Heerlen tel. 712641.

Te koop van particulier mooie RENAULT 4 bwjr 66 f 1650,-. Pastoor Spiertsstraat 1 Terwinselen (nabij RKTSV-terrein).

Te k FLORETTMOTOR Super 5 als nw. Stationstraat 17 Voerendaal

Te k. DAF 55 68, 35.000 km gel. zeer mooi ANWB-rapport Financ. mog. Dries 31A Elsloo tel. 2546.

PEUGEOT 404 65 VW 63 Esso Servicecenter A. P. Wisman Akerstraat Nrd. 57 Tel. 04448-3207 H'broek.

Te k. Ralley KADETT type 69 m. nw. radio i.z.g.st. Inr. mog. Gladiolenstraat 49 Spek'heide.

AUSTIN 7 60 t.e.ab. Kennedystraat 14 H'broek.

7 VW 1200 1300 60-67, 1 Ford 12M 64, 1 Daf 64, 1 NSU Prinz 64, 1 Fiat 500 met ruilmotor 65 stationcar, 1 2 CV bestel 67, VW 1600 Ponton 62-66. Gar. Vencken Kruisstraat 63 Heerlen tel. 712641.

Te k. OPEL Rekord de luxe 65, 4 drs., schuifd., rembekr., km st. 50.000, red. prijs. Fin. mogelijk. Burgemeester Savelberglaan 136 Kerkrade.

Te k. v. part. FIAT 850 bwj. 65 i.z.g.st. Dorpstraat 76 Oirsbeek. 's avonds na 18 uur.

SPARTA-TWIN moter 250 cc Met extra motorblok i.z.g.st. Delftstraat 12 Heerlen, tel. 045-716613.

Te k. OPEL Kadet 64 i.z.g.st. Pappersjans 34 Heerlerheide.

FIAT 1500 TS 65 w. overcompl. spotprijs f 800,-. Cyrus brommer m. verz. f 25. Betonpalen f 20, Beekstraat 34 Brunssum. x

Te k. VW 1300 luxe rood 66, VW 1300 luxe wit 66, VW 1200 luxe rood 64-65, Fiat 124 blauw 66-67, Triumph Spitfire 64 rood, Ford Corsair 65 grijs, Austin Glider 1100 f 1200,- 64-65. Autohandel Simons, Nieuwstraat 127 H'broek. Inr. fin. mog. ook 's zondags. x

Te k. FORD Taunus 62. Napoleonbaan Noord 107, Geleen. Tel. 3981.

Koopje! VW 1200 64. nw. gesp. Gebr. Marisstr. 6, Meezenbroek, Heerlen.

RAMBLER 63 f 350. Veermanstraat 29 (zijweg Napoleonbaan), Geleen.

Te k. FIAT 850 z. g. onderh., n. band. en accu 28.000 km. Teutelbroekstr. 89, Kerkrade.

te koop of te ruil FORD Consul corsair. Mooi en gaaf. Heulstr. 49, Heerlerheide.

AMI 6 comfort 64. J. Davidsen Eburonenstr. 15, Rothem-Meerssen. Tel. 04403-3100.

Te koop KREITLER racemotor. Gatestraat 56, Nieuwenhagen.

Te k. FIAT 124 bwj. dec. 66, kl. donkergr., i.z.g.st. Bosheide 58, Nieuwenhagen.

65 Bella SCOOTER zeer voord. te k. Matheusstr. 9, Ganzeweide, Heerlerheide.

Te k. FIAT 850 Speciaal 68, fin. mog. Pater Veassenstr. 8, Hoensbroek zuid

Te k. VW 1200 eind 64 pr. i. o. 5 nw. banden. Nassaustr. 49, Hoensbroek.

Te k. YAMAHA Motor. Statensingel 79, Maastricht, tel. 13781.

Te koop PEUGEOT 404, bouwjaar 1961. Gerevis. motor. Kard. v. Rossumstraat 5, Partij-Wittem. Tel. 04450-879.

Te k. wegens oph. bedrijf VW de luxe 1600 66 met schuifdak en trekhaak. H. van Thoor, Aasterberg 2, Echt.

Te k. in g. st. mooie gave FORD Taunus 17 M 63, nwe. banden f 675,—. Schinkelstr. 24, Brunssum.

Te k. BMW 700 LS 63 + Daf 750 64. Mgr. Mannenstr. 20, Merkelbeek.

Te k. mooie OPEL Rekord 64, 4 versn., nwe. banden + uitlaat, in z.g.st. f 1200,—. Bromfietsinruil mog. Leenheerstr. 35, Brunssum Nrd., tel. 251647.

Te k. FIAT 850, 4 nw. banden 65. Kruisbergstr. 70, Brunssum, tel. 252998.

SIMCA 1000 62. Na 2 u. Churchillstr. 33, Brunssum.

Te k. aangeb. FORD Taunus 17 M sup. bj. 64, 4-drs. Opel Rekord 1700 wit 66 a.n. Te bevr. Nagelbeek 16, Schinnen.

TE K. 2 CV. Mgr. d'Arbergstr. 27, Elsloo.

OPEL Commodore coupé bj. 69 voord. te k. m. garantie van part. Prijs f 8100,—. Schoolstr. 4, Elsloo.

Te koop aangeboden onder 3 maand. Bovaggarantie VW 1500 69 en 1300 66, Daihatsu 1000 69, Wartburg 63, Daf 750 64 en BMW 700 61. Koopjes. Tevens slooponderd. voor Wartburg en Trabant, ook nieuwe. Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstraat 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Wartburg en Trabant Dealer.

Te k. B.M.W. 250 cc motor 28.000 gel. Vr.pr. f 600,—. Akerstr. 10, Brunssum.

2 CV (lelijke eend) te koop met nieuwe vloer en zijprofielen, nieuwe banden techn. in zeer goede staat. Pr. f 950,—. Tel. 04402-2380.

Te k. goed onderhouden CORTINA 1300 de luxe. 3 jr. oud met div. acc. Tel 04446-1821.

Te k. FIAT 600 D 66 f 1250,—; Fiat 850 67 f 1900,—; Trabant 65 f 650,—; Kadett 66 f 2950,—; Fiat 1500 67 f 2200,—; Kadett L 64 f 1250,—. Tel. 6295. Dorpstr. 56, Broeksittard.

Te k. VW 62 f 450,—. Inl. alleen zat. Groenstr. 41, Ubach o. Worms.

NSU Heerlen biedt aan NSU 110 groen 1968. Heerlerbaan 158, tel. 045-717489.

Te k. FORD Cortina de L. i.z.g.st. f 1100,—. Jeroen Bosstr. 49, Stadbroek-Sittard.

Koopje! N.S.U. Prins 64 nw. banden en accu f 575.—. In de Camp 15, Broeksittard.

Te k. AUSTIN Seven iets aparts, racestuur, spoorverbr., abarth, radio enz. Pr. f 1750,—; Austin Seven zeer mooi pr. f 1550,—; Morris 1100 zeer mooi pr. f 1550,—; Austin Seven zeer mooi pr. f 1650,—; Fiat sportw. 2 pers. cabr. m. kap en banden pr. f 1950,—; Taunus 12 M i.z.g.st. pr. f 850,—. Inr. en fin. mog. Essendijk 28, Geulle.

Te k. FIAT 500 64 i.pr.st. f 775,—. Tel. 04449-251559.

Te k. of te ruil TAUNUS 12 M coupé bj. 66 tegen volksw of Fiat 850. Past. Tummersstr. 6, Schaesberg.

NSU Heerlen biedt aan. NSU 1000 TTS met veel acc. Heerlerbaan 158. tel. 717489.

NSU Heerlen biedt aan FIAT 850 coupé 1969 zeer mooie auto. Heerlerbaan 158, Heerlen. Tel. 717489.

Te koop HEINKEL scooter z.g.a.n. 1965 met veel accessoires t.e.a.b. Te bevr. Nieuwstraat 26, Schaesberg.

Te k. aangeb. v. part. TAUNUS 12 M 1964 Te bevr. Past. Steinbuschstr. 22, Wijlre.

MG B 1965 met gerev. motor in zeer goede staat en volkswagen 1200 model 65. Benzenraderweg 263, Heerlen.

Te k. OPEL Kadett bj. 66 mech. en uiterl. i.pr.st. Lindeweg 35, Voerendaal.

OPEL Admiral 66, Dodge-Dart 270 66 (loopt 1-9), Opel Rek. coupé 65, Opel rek. 1700 65, Opel kad. carav. 64, B.M.W. 1500 64, Karmann Ghia 1200 64 (blauw-wit), Karmann Ghia 1200 64 65 (geel en zeldz sportieve aankl.), Ford Taunus 17 M super 65, Fiat 850 64, Simca 1000 63, Ford-Zephyr 6 63 f 1000,—; Opel 1500 62 (zeldz. mooi) f 750,—. Ruilen en evtl. financ. mogel. (doorl. geopend). Erk. Autoh. M. Meessen, Sittard-Leijenbroek, op 't kruispunt. Tel. 3416.

Te k. R 8 type 63 f 750,—. Schelsberg 67, Heerlen. Na 6 u.

Te koop VW 1300 wit juli 69 f 4200,—; VW kever beige 68 type 1500 f 3250,—; Fiat 125 blauw 67 f 3250,—; BMW 1800 T.I. 64 groen f 2500,—; Citroën i.d. 1967 grijs f 2950,—; Opel 1700 66 44000 km gel. f 2950,—; Taunus 17 M 63 en 64 per stuk f 800,—; Glas coupé 64 wit f 1250,—; Daf de Luxe als nieuw 66 f 1500,—; Taunus Transit bestel 67 f 2250,—; VW busje 65 met ruiten f 1500,—; VW busje motor defect f 250,—; Austin bestel 65 laadverm. 1000 kg. f 400,—. Inruil, financ. mogel. Autohandel S. Boschker, Heerlerweg 67, Kunrade (Voerendaal). Tel. 04446-1605.

FIAT 1100 '64. Lindenlaan 64, Geleen. x

Te k. v. part. CORTINA '64 z.g. onderhouden. Na 6 u. Baljuwstr. 23, Heerlen. x

Te k. FORD Galaxi bj. 66, zeer mooie wagen met nw. install. Mercedes 220 D bj. 67. Mercedes 190 D bj. 65. Inr. en financ. mogel. Dorpstr. 33, Oirsbeek. x

Onder 3 mnd. of 10.000 km garantie. ANWB-keuring toegestaan. SIMCA 1100 GLS 69; VW 1300 69; Mercedes 200D 67; Citroën eend 63; DKW F 12 65; Taunus 12M 67; Taunus 17M Stationcar 66; NSU Prinz 4 68; Taunus Transit bestel 66; Opel bestel grote 67; Opel open 57; Mercedes gesloten 200 D 66. Melkventersaanhangwagen. Diverse inruilwagens en busjes voor personenvervoer. Autobedrijf Schoonhoven, Slanghenstraat 6, einde Demstr. Tel. 045-213190. x

Te k. FIAT 124 nov. 68 ciroengeel i.z.g.st. Belgiëstr. 58, tel. 7068, Geleen. x

Te k. MERCEDES 190 D 62 i.z.g.st. Doorvaartstr. 47, Brunssum. Tel. 253125. x

VESPA scooter te k. i.z.g.st. Pr Henriklaan 20A, Brunssum. x

Te k. TAUNUS 17M zeer mooi 1963 f 1250; VW 1300 zeer mooi f 650. Nieuwstr. 156, Kerkrade. x

Ford CAPRI 1700 GTXL; Simca 1000 GLS 69; Ford Cortina 1300 de l. 68; Ford 12M 68; Ford Caravan 12M 62; Renault R4 64. J. Graat, Veersestr. 64, Guttecoven, tel. 04498-1337. 's Zondags tot 19.00 uur geopend. x

Hollandse auto's m. plaatsch. FORD 12M 70, Fiat 125 69, Opel Kadett car 69, Opel Rekord bestel 67, Peugeot 404 68, Renault 16 GLS 69. J. Graat, Veersestr. 64, Guttecoven, tel. 04498-1337. 's Zondags tot 19.00 uur geopend. x

NSU Prinz 64 f 475. Casimirstr. 31, Hoensbroek (stat.). x

Te k. een FIAT bestel bj. 66 i.pr.st. Ook te ruil. Na 1 uur L. Joosten, Rennemigerveldweg 10, Heerlerheide. x

Te k. ANGLIA de luxe i.pr.st. Sanderboutlaan 22, Stein. Tel. 1964. x

Te k. CORTINA 1200 67 a.n. radiaalbanden, pookschak. Karel Doormanstr. 94, Waubach. x

Onder 3 mnd. of 10.000 km garantie: MERCEDES gesloten bestel 200 D 66; Opel Blitz grote bestel type 67, Opel Blitz open 57, Taunus FR 900 66, Hanomag busje 64 (geel kenteken). Melkventersaanhangwagen, Sprite Major caravan. Inruil en financ. Autobedrijf Schoonhoven, Burg. Slanghenstr. 6, einde Demstr. Tel. 045-213190, Hoensbroek. x

Voor een goede gebruikte wagen naar Automobielbedrijf G. Bos N.V., Grasbroekerweg 28, Heerlen, tel. 045-711444. Simca-dealer. Wij bieden U aan: SIMCA 1000L 1968, Simca 1300LS 1966, Simca 1301LS 1967, Simca 1501GL 1967-1968, Simca 1100LS 2 drs. 1968. Bovaggarantie 10.000 km met een maximum van drie maanden. x

V. part. VW 1300 de luxe 69 kl. gebr. wit met zwarte bekleding tegen zeer interessante prijs. Pr. Bernhardstraat 7 Eijsden tel. 04409-728

Te k. v. part. SUNBEAM Minx 68. Tel. 045-716623. x

Te k. aangeb. zeer mooie VW kever type 64 i.g.st. met nwe banden, revisiemotor ±10.000 km veel accessoires f 1800. Kampstraat 31 Spekholzerheide.

BROMFIETSEN

PEUGEOT met all risk verz. 4 mnd. oud f 380.- idem f 310.- Batavus f 380.- idem f 170.- 6 mnd. gar. Sparta f 75. idem autom. f 90.- Grond Schaesbergerstraat 51A Terwinselen. x

De nieuwste BROMMERS aan voordeel- verkoop- prijzen. Alle merken geweldig voordeel. Inr. en fin. Bindels, Kouvenderstraat 59 Hoensbroek tel. 045-211001. x

Gevr. FLORETT, Zündapp en Puch brommers, goede prijzen, contant geld. Bindels, Kouvenderstraat 59 Hoensbroek tel. 045-21001. x

Partij gebr. BROMMERS z.g.a.n. w.o. teruggenomen door bank: 6 KREIDLER FLORETTS van 63 tot 69, 2 Puchs 68 en 69, 1 witte Puch 69, 1 Tomos rood 69 met hoog stuur, 3 Zündapps 67, 68 en 69. Plus div. andere. Inruil, financ. Bindels Kouvenderstraat 59 Hoensbroek. x

Moto-cyclo-center „Marsael" Het adres waar u altijd slaagt voor o.a. VESPA-Puch - Honda - Mobylette - Peugeot - Flandria. Betaal in 3 keer kost niets meer! 100 % service. Dealer voor Heerlen. Carl Saelmans Benzenraderweg 14-24 Heerlen tel. 045-717268. x

Te k. MOBYLETTE. Koninginnestraat 23 Kerkrade.

Div. inruil BROMMERS en rijwielen. Alle prijzen, ruime keus. Marsael Benzenraderweg 14-24, Heerlen.

Te k. EIJSINK bromfiets sport met verz. z.g.a.n. Rozestr. 3, K'rade-West.

Te k. v. f 175,— MOBYLETTE m. WA-verzekering, beenschilden en jerrycan benzine. Te bevr. Tel. 04406-3654.

D.K.W. en Solex te k. moet aan gesleuteld worden, tevens D.K.W. blokje. Nieuwstr. 32, Waubach.

KREIDLER Florett 65 met veel chroom en kl. wielen. Pieter Breughelstr. 19, Heerlen.

Te koop ZüNDAPP 64 met verz. f 175,—. Na 16 uur. Europaweg 136, Waubach.

Te koop TOMOS, wit, i.z.g.st. 1½ jr. oud met verz. Kerkstr. 8, Schimmert.

Iedere zondagmorgen van 10 tot 12 uur MOTO-CROSS-TRAININGEN te Berg en Terblijt. Circuit: 't Kuipje. Binnenkort ook clubkampioenschappen. Een organisatie van M.S.C. Full Speed, K.N.M.V.-erkend.

FILM- en INFORMATIE-AVOND over de clubkampioenschappen van M.S.C. Full Speed op vrijdag 11 september om 8 uur in Taverne, Th. Dorrenpl. te Valkenburg.

Te k. aangeb. BROMFIETS i.z.g.st. Kerkstraat 48, Doenrade.

ONDERWIJS

Dansinstit. L. BERNAARDS Dagelijks inschrijving, nw beginners en gevorderde cursussen, ook voor zelfgevorderde clubs. Brusselsestr. 95B, Maastricht, tel. 16150. x

10 AUTORIJLESSEN voor f 47,50. Vervolg- en losse lessen f 8,— (BTW inbegrepen). Fonkelnieuwe VW's ook automatisch? Gratis VW-fotostruktieboek. Autorijschoolcombinatie „De Centrale" Aanmeldingsadressen: Brunssum: Julianastr. 2, tel. 252047; Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268 b.g.g. 6182; Heerlen: Tooropstraat 10, tel. 713876; Hoensbroek, Hoofdstraat 26, tel. 211445; Kerkrade: Markt 55, tel. 2013; Sittard: P. Ecrevissestraat 16 tel. 9213. x

Voor alle RIJBEWIJZEN naar Autorijschool Th. Spork f 8.50 per vol lesuur. Nieuwe VW. Aparte theorieavonden met dia's. Anjelierstr. 26c te Nw-Einde, tel. 045-211589 x

KRUIDENIERSVAKDIPLOMA en Vakdiploma Aardappelen, Groenten, Fruit en Tabaksdiploma. Geheel mondelinge opl. F. J. G. Heuts, Klompstraat 4 Heerlen, tel. 045-715500 - Cursussen te Wyck-Maastricht school Prof. Pieter Willemstraat 37. Te Heerlen: Klompstraat 4. Te Sittard: Ober-Bayern, Voorstad 11. Laag lesgeld! Reeds duizenden geslaagden. x

Mondelinge PBNA-OPL. Hogere tech. basis opl.; Midd. techn. basis opl.; Werktuigb. elektro en bouwkunde. Vooropl. min. LTS. Inlichtingen en aanmelding: Instituut Waalfoort, Akerstraat 65 b. Heerlen, tel. 045-173717; Alex Battalaan 34, Maastricht, tel. 04400-13639. x

Erkende DAF-RIJSCHOOL Van Renselaar, Unolaan 27, Heerlen. tel. 212180 x

10 volle uren AUTORIJLES voor f 47,50 in nieuwe VW's of Daf's bij beroepsrijschoolcombinatie „Nationaal" Vamor gediplomeerd. Aanm. Heerlen: Judeastr 10. tel 714910; Brunssum: Rumpenerstraat 11, tel. 252697 Hoensbroek: Akerstraat 124. tel. 212676; Kerkrade: Prof Cobbenhagenstr. 51, tel. 6832; Sittard: hoek Gruizenstr. 2, tel. 2625; Geleen: Raadhuisstraat 15, tel. 3487; sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

MAVO-avondschool, MULO-avondschool, examen 1971. Eenjarige herhalingscursus voor gevorderde of afgewezen kandidaten. Inlichtingen en aanmeldingen: Hoofdstraat 62, Kerkrade. Tel. 2412, fil. Akerstr. 168, Spek'heide.

Voor al uw auto- en SCOOTERRIJLESSEN naar erk. rijschool Brenda, Jerichostr. 94, Hrl. Tel. 70163. x

Dansschool Degenkamp, Klompstr. 31, Heerlen, tel. 712228 of 714665. PRIVéLES en groepjes gehuwden. Aanm. dagelijks.

Handelsschool „Studio" Duykers. Opl. MBA, ass. boekh., middenstandsdiploma 1- en 2-jarige cursus. Typediploma duur 3 maanden. Stenografie en talen. Inlichtingen Hoofdstr. 62, Kerkrade. tel. 2412, Fil. Akerstraat 168 - Spek'heide.

GELD EN GOED

Uitsluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de hele week tot 6 uur. 's Zaterdags 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia, Fa. F. van Lanschot, bijkant. N.V. Voorschotbank, Poststraat 36, Kerkrade, tel. 04445-6543. x

Pers. LENINGEN en financieringen binnen 24 uur. V.d. Heyde, Postbus 263, Maastricht. Tel. 04400-30003. x

Langlopende LENINGEN v. ieder die in bezit is v. eig. huis, bijv. f 4000 mnd.afl. f 59, f 6000 mnd.afl. f 89, f 10.000 mnd.afl. f 148. tevens alle financieringen (auto, caravan, centr., verw. enz.) en P.L. Geen kosten vooraf. Autoverz. v.a. f 108. Assurantiekant. H M Geurts, Nieuwstr 36, Hoensbroek, tel. 045-211668. x

Contant GELD ontvangt u binnen 24 uur, voor aanschaf auto of vernieuwing van inventaris enz. 1e en 2e hypotheken op nieuwbouw of bestaande panden. Aanvragen worden zeer discreet behandeld. Autoverzekering, W.A. reeds vanaf f 135 per jaar. Ass. en financieringskantoor Laven, sinds 1939, St. Pieterstraat 78, Kerkrade-Chèvremont, tel. 04445-3595. x

AUTOVERZ. pr. f 126,- p.j. Alle verz., hypoth., P.L. en financ. Van Hooren Goudenregenstraat 9 Brunssum, tel. no. 252947. x

MEUBELS, vloerbedekking, gordijnen, wasautomaten, tv, radio enz. zonder aanbet. tel. 04443-2891. x

Wij verstrekken u los van de best. HYPOTHEEK elk kapitaal bijv. f 3000.- is p.m. f 45.- enz. Tevens fin. en pers. len. t.m f 6000- Inl. H. H. G. Scholz, Postbus 120, Sittard. Kantooruren Eisenhowerstraat 282 v. 9 tot 5 uur. Zaterdag v. 9 tot 12 uur. Tel. 04490-7598. x

Direct GELDLENINGEN beschikbaar voor bezitters van een eigen huis. Een netto aan U uit te keren kapitaal ad f 3000 kost naar keuze f 45 of f 71 terugbetaling per maand (bij een looptijd van respectievelijk 10 en 5 jaar). f 5000 kost f 75 of f 118 per maand. f 10.000 kost f 150 of f 234 per maand. Extra aflossing toegestaan. Snelle en discrete behandeling. Voor vrijblijvende inlichtingen Fa. Moonen. Passage 10a, centrum Heerlen (bij Emmaplein). Tel. 045-710806.

Bemelmans ass.kant. HYPOTHEKEN financ. auto's enz. Terwinselen: Piusstr. 1, tel. 04445-6744. Geleen: Bernhardstr. 2, tel. 04494-2793. x

DIVERSEN

MEUBELS stofferen, 5 jaar garantie. Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylontapijten teg. concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsberg, Marktstr. 47, Kerkrade, tel. 04445-2189, na 6 u. 7163. x

Bij elke baby-uitzet een PLASTICBROEKJE S.G.A. x

USA unieke STOFFEN — Amanda, Heerlen, Dautzendern kapsel va. f 3,70. Zonbergstr. 9. x

Bezoekt gedurende de zomermaanden vrijblijvend onze ook tijdens de weekeinden toegankelijke boomkwekerij en maakt uw keuze uit ons uitgebreid sortiment rozen, sierbomen en heesters, coniferen en haagplanten. De kwekerij is gelegen op de hoek Rijksweg-Leropperweg, even ten zuiden van Roermond. Lau Minkenberg, Boomkwekerijen. Leropperweg 2 Roermond (04750-4828). x

Oud papier en lompenhandel D VAN KRIEKEN en Zoon, Leenkampsweg Heerlen. Palemig. tel. 045—711567. x

DEFEKT! Wasautomaat, koeling of t.v.-rep. m. gar. Vooraf prijsopg. Alle onderdelen voorr. Electro Reis Nieuwenhagerheidestraat 67 Waubach tel. 04443-4003. x

DAMES, heeft u interesse in cosmetica? Schrijf dan ond. no. B—856 bur. dez. x

Rijksambtenaar, weduwn., zoekt voor zich en zijn minderjarige zoon een PENSION met voll. verzorging en huiselijk verkeer; voorkeur gaat uit naar een alleenwon. weduwe van middelbare lft. uit middenstandsmilieu, in Heerlen of dir. omgev. Br. ond. no. E—857 bur. dez

PRIVé-DETECTIVE voor alle zaken. Briev. onder no. 2407 bur. van dit blad.

Echtp. 50-48 m. 1 kind. 14 jr. z.k.m. ECHTPAAR uit g. mill. liefst m. 1 of 2 kind. 12 tot 16 jaar voor leuke vriendsch. gez. avonden en vac. M.tricht of omg. Br. o. nr. Ma 5190 L.D. MAASTRICHT.

„All in" FILMSET best uit Kodak filmcamera, filmprojector, filmlamp, draagtas, scherm en film van f 670,- voor f 595,- met 2 jaar garantie bij Foto van der Graaf, Willemstraat 15 Heerlen. Tel. 713637. x

In-verkoop ook ruilen van POSTZ. en munten. Kennedyl. 8, Beek. Tel. 04402 2813.

Voor al uw DAKREP. en vernieuweingen naar firma Th. van Gentselaar, Kennedystraat 35, Brunssum. Stuur s.v.p. even een berichtje.

M.H.S.V. (Maastrichtse Hondensport Vereniging) DIA-AVOND op donderdag 10 september — Victora Taverne — Wijker Brugstr. Aanvang 8 uur (20 uur). Toegang gratis. Tel. 04400-19583. x

MAANDAG 7 SEPTEMBER, OM 1 UUR, n.m. START SENSATIONELE VERBOUWINGS-

OPRUIMING

GOUDEN SIERADEN EN HORLOGES

★ Aanbiedingen om ervoor in de rij te staan!

★ Vele mooie waardevolle sieraden voor ongekend lage prijzen.

★ Als U dit leest, gelooft U uw eigen ogen niet, dus kom kijken!

★ Hier volgt een greep uit deze duizend en één aanbiedingen.

Gouden armbanden

Meer dan 100 fraaie modellen in grote verscheidenheid, 14 krt. goud

Zware gouden armband
3 kleuren goud, gesatineerd. Pak mee-prijs! Van 740,— nu voor . . . **440.-**

Gouden schakelband
Afwisselend gesatineerd en hoogglans, 5 schakels breed. Een droom! Van 265,— nu voor **158.90**

Gouden armband
Satiné gravé schakels in rococostijl, heel sierlijk Van 228,— nu voor **138.-**

[illegible]
Een klassieke schakelarmband die altijd „in" blijft. Van 160,— nu voor **95.40**

Gouden armband
[illegible] vlechtwerk van [illegible] Van 80,— nu voor **[illegible].90**

Gouden „Close-for-Ever" armbanden
De favoriete armband voor munten of bedels, massief gouden schakels. Extra beveiligde sluiting Van 140.— nu voor **91.90**
Van 100,— nu voor **59.90**

Horloges

Gerenommeerde merken met schriftelijke garantie, 2 jaar gratis verzekerd en onze bekende service! Unieke aanbieding!

Doublé dameshorloges
Elegant model, gediamanteerde kast. Een juweeltje om cadeau te geven! Van 84,— nu voor **44.-**

Doublé dameshorloges
Gefacetteerde doublé band, waarin het horloge als één geheel is opgenomen. Van 180,— nu voor **115.-**

Doublé dameshorloges
Zeer gracieus model met bijpassende doublé band. Kijken is kopen! Van 140,— nu voor **89.90**

Gouden dameshorloges
Chique ovaal model met koord band. Eenmalig aanbod! Van 135,— nu voor **79.-**

Gouden dameshorloges
Gefacetteerde kast, fraai model, goudreliëf, wijzerplaat. Nu kopen! Van 115,— nu voor **69.90**

Gouden dameshorloges
Met gracieuze gouden armband. Een bijou van een horloge Van 360,— nu voor **239.-**

Gouden dameshorlogeband
Massief gouden carré schakels. Nu profiteren! Van 120,— nu voor . . . **70.-**

Sportieve herenhorloge
Met minuten stop-chronometer in doublé uitvoering Van 115,— nu voor **69.-**
In edelchroom Van 110,— nu voor **65.-**

Doublé herenhorloge
Edeldoublé met datumaanduiding en grote secondewijzer, chique reliëf wijzerplaat Van 90,— nu voor **54.90**

Exclusief herenhorloge
Modern vierkant model, edeldoublé zeer verfijnde wijzerplaat. Moet u komen zien! Van 137,50 nu voor **77.90**

Automatisch herenhorloge
[illegible] matisch uurwerk, datumaanduiding. Blindelings kopen! Van 130,— nu voor **78.90**

Gouden herenhorloges
Exclusief! Fraai gestyleerd, reliëf wijzerplaat, datumaanduiding. Niet te geloven! Van 160,— nu voor **90.-**

Gouden colliers

Keuze uit meer dan 50 verschillende modellen voor prijzen die nooit meer terug komen.

Gouden chokers
In spijltjesmotief, voor een droomprijs Van 280,— nu voor **160.-**

Bogencollier
Charmant model in gediamanteerde uitvoering voor een verrassende prijs Van 295,— nu voor **175.-**

Bogencollier
Een voortreffelijk pampel-bogencollier voor een geschenkprijs! Van 285,— nu voor **170.-**

Briljantsieraden

Geldbesparing !! Tegen deze abnormaal lage prijzen geen betere belegging mogelijk.

Briljant broche
Broche in geel goud, fraai gestyleerd met 3 schitterende briljanten, 'n onvergetelijk cadeau Van 980,— nu voor **580.-**

Briljant broche
Geel en wit goud, 3 fonkelende briljanten in een sierlijke strik Van 390,— nu voor **240.-**

Witgouden brochette
Klassiek model met gecultiveerde parel in bezet met 18 briljanten Van 300,— nu voor **180.-**

Witgouden hanger
Deze druppelvormige klassieke hanger is fraai gegraveerd en bezet met 10 briljanten. Een blijvend geschenk! Van 356,— nu voor . . **215.-**

Briljantringen

Briljant [illegible]
Met grote gecultiveerde parel in een dubbelkrans schitterende briljanten. Waarlijk een groots kleinood! Van 835,— nu voor . . . **495.-**

Briljant chaton-ring
Zeer moderne vormgeving, ajour gezet Van [illegible] nu voor **190.-**

Briljant ring
Enkel steens, modern Engels model in witgouden square zetting. Uitzonderlijk lage prijs Van 90,— nu voor **53.90**

Parel briljantring
Klassiek model met cultivé parel en 4 grote en 4 kleine briljanten. Zeer aparte zetting. Van 580,— nu voor **350.-**

Exclusieve briljantring
Diadeemvormige briljantring, fraai gesatineerd met 3 briljanten bezet Van 183,— nu voor **113.-**

Gouden ringen

[illegible] voor ieder een [illegible] gouden [illegible] voor dezelfde prijzen.

14 krt. gouden muntring
Fraai bewerkte Kennedy-muntring in 2 kleuren goud uitgevoerd, voor een bijzonder lage prijs Van 30,— nu voor **19.90**

Klassieke rozetring
Een rosette ring waarin een opaal omgeven door turquoise-matrix. Bij uw maxi-mode voor een mini-prijs! Van 145,— nu voor **85.-**

Klassieke markiesring
Cultivé parel en 2 granaten gevat in een ovaal ajour zetting. Altijd mooi! Van 68,— nu voor **40.90**

Bloedkoraal-ringen
Ovale zetting afwisselend gediamanteerd en gesatineerd. Een „evergreen" onder de ringen Van 65,— nu voor **38.90**

Cultivé parelringen
2 cultivé parels aan mekaar gezet in een zwaar gouden ring. Voor een fancy-prijs! Van 87,— nu voor **49.90**

Gouden granaatring
Een als roos geslepen granaat gevat in een modern, kwadraat gestyleerde ring. Van 52,50 nu voor **32.50**

Gouden opaalring
Fraai gegraveerde ornamentring met ovale opaal. Spotprijs! Van 105,— nu voor **59.90**

Cultivé parelring
Een moderne elegante krans, jeugdig van vorm en een lieflijke prijs Van 34,— nu voor **16.95**

Gouden sieraden

Vele exclusieve modellen

Gouden muntranden
[illegible] voor gouden tientjes en andere munten, klassiek gesatineerd en gediamanteerd. Van 95,— nu voor **49.90**

Gouden granaathanger
De riante granaat in roosvorm geslepen en gevat in boomschorsmotief-hanger Van 140,— nu voor **85.-**

Gouden bloedkoraalhanger
Klassieke gravé satiné afwerking. Kijken en kopen! Van 66,— nu voor **39.60**

Gouden caméehanger
Handgesneden camée in fraai bewerkte entourage Van 44,50 nu voor **26.90**

Gouden granaathanger
Gefacetteerde granaat gevat in zeer mooie, druppelvormige gegraveerde hanger Van 66,50 nu voor **39.60**

Cultivé parelhanger
Modern strakke hanger met cultivé parel. Een weggeef-prijs! Van 24.50 nu voor **14.40**

Gouden broches

Gouden broche
Royaal sierlijk strikmodel. De 3 cultivé parels zijn gevat in klaverblaadjes Van 95,— nu voor **55.-**

Gouden broche
Sprankelende broche in hoogglans en satiné Van 42,— nu voor **24.90**

14 krt. gouden letterbroches
Letterbroche in royaal letterype. Sensatie-prijs! Van 29,50 nu voor **16.95**

Gouden dierenriemtekens
Grote verscheidenheid in gouden Zodiaks Van 65,— à 80,— nu voor **29.90**

VROEMEN-THISSEN

JUWELIERS - HEERLEN - SAROLEASTRAAT